# KORISNIČKO UPUTSTVO ZA VOZILO

STRIKER

# Dobro došli u vozilo

**Ovaj korisnički priručnik** sadrži potrebne informacije:

– **bolje razumeli svoje vozilo** kako biste u potpunosti iskoristili njegove funkcije i napredne tehnologije i koristili ih u najboljim mogućim uslovima.
– **obezbedili njegovo pravilno funkcionisanje** pažljivim praćenjem saveta za održavanje.
– **efikasno izvršavali postupke,** ne gubeći vreme, **samo** kada to ne mora da čini stručnjak.

Pročitajte ovaj priručnik da biste otkrili korisne informacije, funkcije i tehnička ažuriranja koja će obogatiti vaše iskustvo vožnje. Ako su određene tačke i dalje nejasne, naši mrežni tehničari će vam sa zadovoljstvom pružiti dodatne informacije.

Smernice potražite označene sledećim simbolima:

 i  koje se prikazuju u vozilu i označavaju da treba da pogledate detaljne informacije i/ili ograničenja u radu u vezi sa opremom vašeg vozila u priručniku.

➔ , koji je prisutan u priručniku, obezbeđuje vezu prema drugom odeljku u dokumentu.

 **, prisutno kroz korisnički priručnik, označava rizik, opasnost ili bezbednosno uputstvo.**

Opis modela dat u ovom priručniku zasniva se na tehničkim specifikacijama u vreme pisanja. Ovaj dokument ne sadrži nikakve ispravke ni dopune digitalne verzije, koja treba da ostane referentni priručnik. Stoga se preporučuje da redovno proveravate digitalnu verziju kako biste pristupili najnovijim informacijama.

**Priručnik pokriva svu opremu (standardnu ili opcionu) dostupnu za ove modele. Od verzije, izabranih opcija i zemlje prodaje vozila zavisi da li je oprema ugrađena u vozilo.**

**Ovaj dokument takođe može da sadrži informacije o stavkama opreme koje će biti uvedene kasnije u modelskoj godini.**

**Osim toga, funkcije opisane u ovom priručniku takođe su podložne budućim izmenama zbog ažuriranja, propisa ili tehničkih ograničenja.**

**Dijagrami u korisničkim priručnicima su dati kao primeri.**

Uživajte u vožnji svog novog vozila.

Kopiranje ili prevođenje, delimično ili u potpunosti, zabranjeno je bez prethodne pisane dozvole proizvođača vozila.

Prevedeno sa francuskog.

# САДРЖАЈ


**Dobro došli u vozilo ..... 4**
Spoljašnjost ..... 4
Putnička kabina ..... 6
Položaj vozača ..... 8
Pomoć u vožnji ..... 10
Bezbednost u automobilu ..... 12
Identifikacija vozila – oznake ..... 14
Odeljak motora (rutinsko održavanje) ..... 16
Oporavak od kvara ..... 18
Vozilo sa pogonom na Tečni Naftni Gas (TNG) ..... 20
Vozilo Hybrid ..... 22
Vozilo Hybrid 4x4 ..... 24

**Upoznavanje sa vozilom ..... 26**
Vozilo HYBRID ..... 26
Hybrid 4x4 vozilo ..... 32
Vozilo MILD HYBRID ..... 37
Vozila sa Tečnim Naftnim Gasom (TNG) ..... 39
Kartica ..... 45
Ključ, daljinski upravljač ..... 53
Vrata i elementi koji se otvaraju ..... 58
Prednja sedišta ..... 69
Zadnja sedišta ..... 72
Sigurnosni pojasevi ..... 76
Dodatni bezbednosni uređaji ..... 81
Bezbednost dece ..... 91
Dečja sedišta ..... 98
Bezbednost dece: deaktiviranje, aktiviranje vazdušnog jastuka suvozača ..... 108
Položaj u vožnji ..... 112
Putni računar ..... 116
Lampice upozorenja ..... 132
Upravljanje ..... 137
Prikaz prostora iza vozila ..... 139
Osvetljenje i signalizacija ..... 141
Zvučni i vizuelni signali ..... 146
Brisač ..... 147
Rezervoar za gorivo ..... 153

**Vožnja ..... 156**
Uhodavanje ..... 156
Startovanje i zaustavljanje motora ..... 157
Kontrola stepena prenosa ..... 167
Rekuperativni kočioni sistem ..... 173
Parkirna kočnica ..... 175
Posebne karakteristike benzinskih verzija ..... 181
Životna sredina ..... 183
Saveti za održavanje i borbu protiv zagađenja ..... 184
Saveti za vožnju, ekološka vožnja ..... 185
Upozorenje o gubitku pritiska u pneumaticima ..... 191
Uređaji za korekciju vozača i pomagala ..... 196
Menjač: pogon na 4 točka ..... 202
Dodatne funkcije za pomoć u vožnji ..... 208
Limiter brzine ..... 252
Funkcija „Adaptivni tempomat Stop and Go (Stop & Go)“ ..... 255
Adaptivni tempomat ..... 267
Pomagala pri parkiranju ..... 281
Hitan poziv ..... 301

**Vaša udobnost ..... 304**
Ventilacioni otvori, grejanje i klimatizacija ..... 304
Multimedijalna oprema ..... 316
Oprema u prostoru za putnike ..... 320
Odlaganje u prostoru za putnike, oprema ..... 327

# САДРЖАЈ


Prevoz predmeta ..... 334

**Održavanje ..... 341**

Pristup motoru, nivoi ..... 341

Akumulator ..... 351

Čišćenje ..... 355

**Praktični saveti ..... 359**

Pneumatici ..... 359

Oporavak od kvara ..... 368

Prednja svetla, svetla: zamena sijalica ..... 376

Metlice brisača: zamena ..... 385

Osigurači ..... 387

Postavljanje radija ..... 389

Postavljanje i upotreba dodatne opreme ..... 390

Greške u radu ..... 392

**Tehničke specifikacije ..... 397**

Informacije o vozilu ..... 397

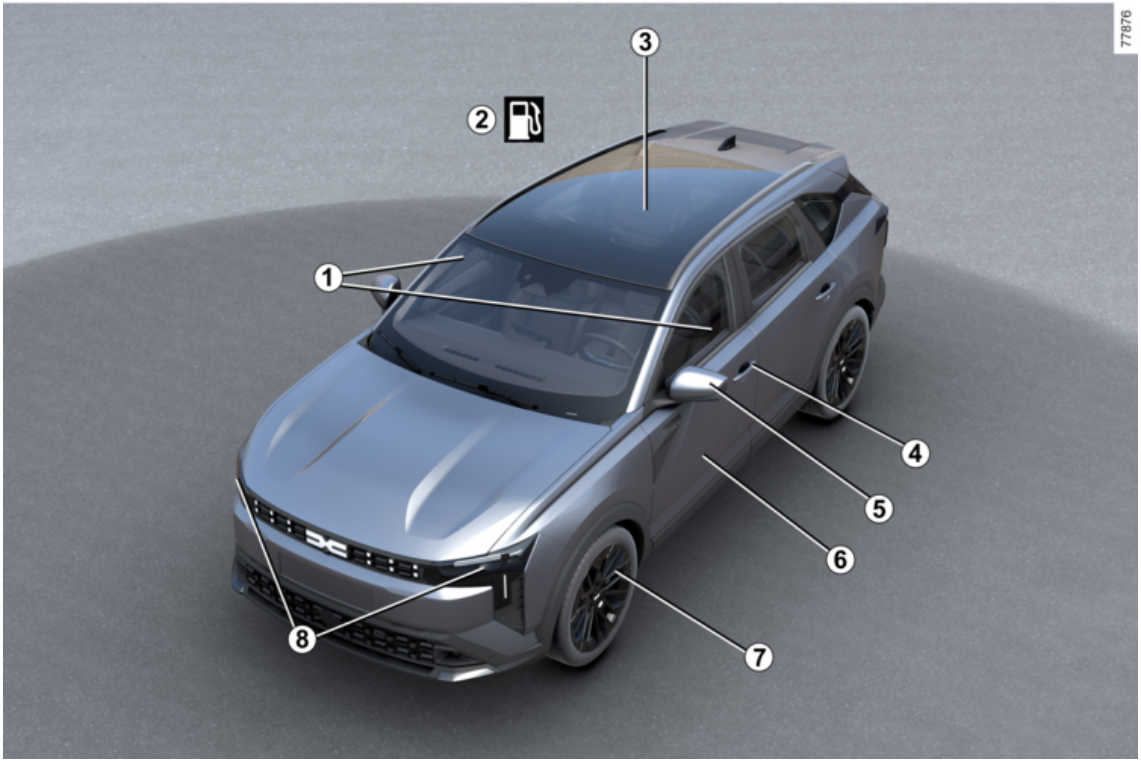
Rezervni delovi i popravke ..... 405

Servisni listovi ..... 406

Provera antikorozivne zaštite ..... 412

# SPOLJAŠNJOST

1



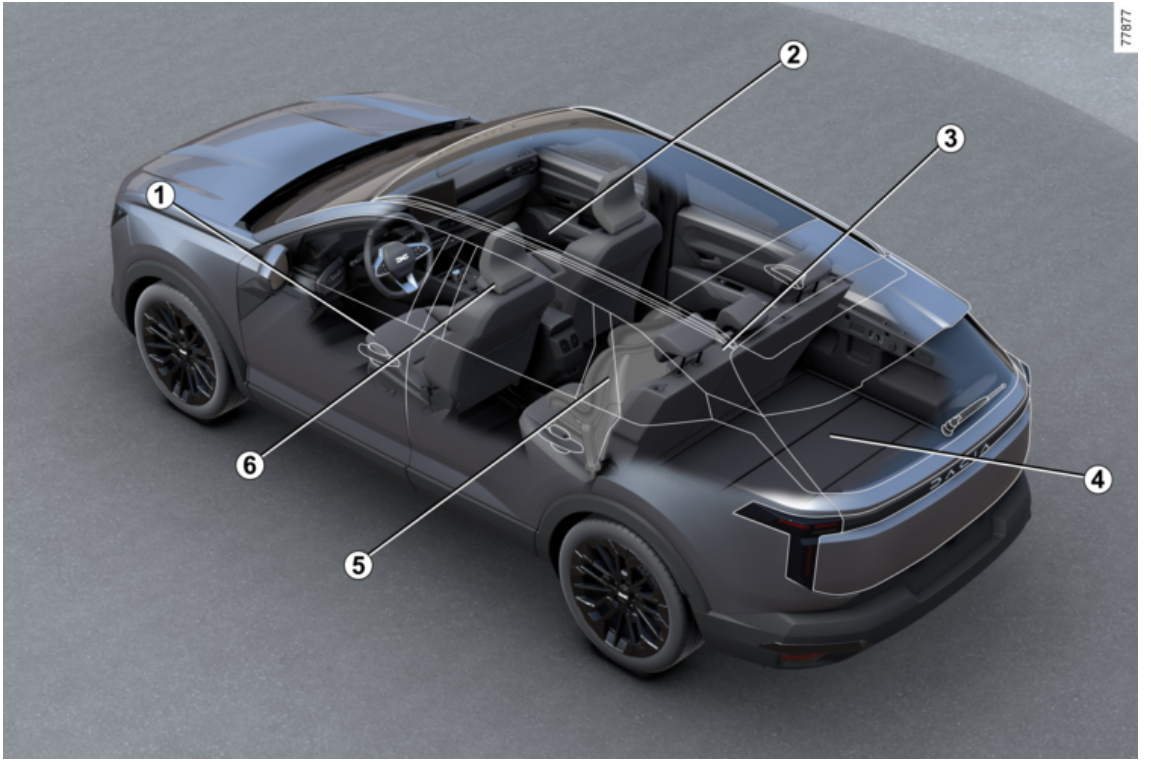
# SPOLJAŠNJOST



***1*** Električni podizači prozorskih stakala ➔ **320**
Brisač(i) vetrobranskog stakla ➔ **147**
Odmagljivanje ➔ **307** i ➔ **310**
***2*** Punjenje gorivom/TNG-om ➔ **153**
***3*** Krovni prozor ➔ **322**
***4*** Ključ/daljinski upravljač ➔ **53**
Kartica ➔ **45**
Zaključavanje/otključavanje vrata ➔ **59**
***5*** Retrovizori ➔ **139**
***6*** Održavanje karoserije ➔ **355**
***7*** Pneumatici ➔ **359**
***8*** Svetla: rad ➔ **141**
Svetla: zamena ➔ **376**

# PUTNIČKA KABINA

1



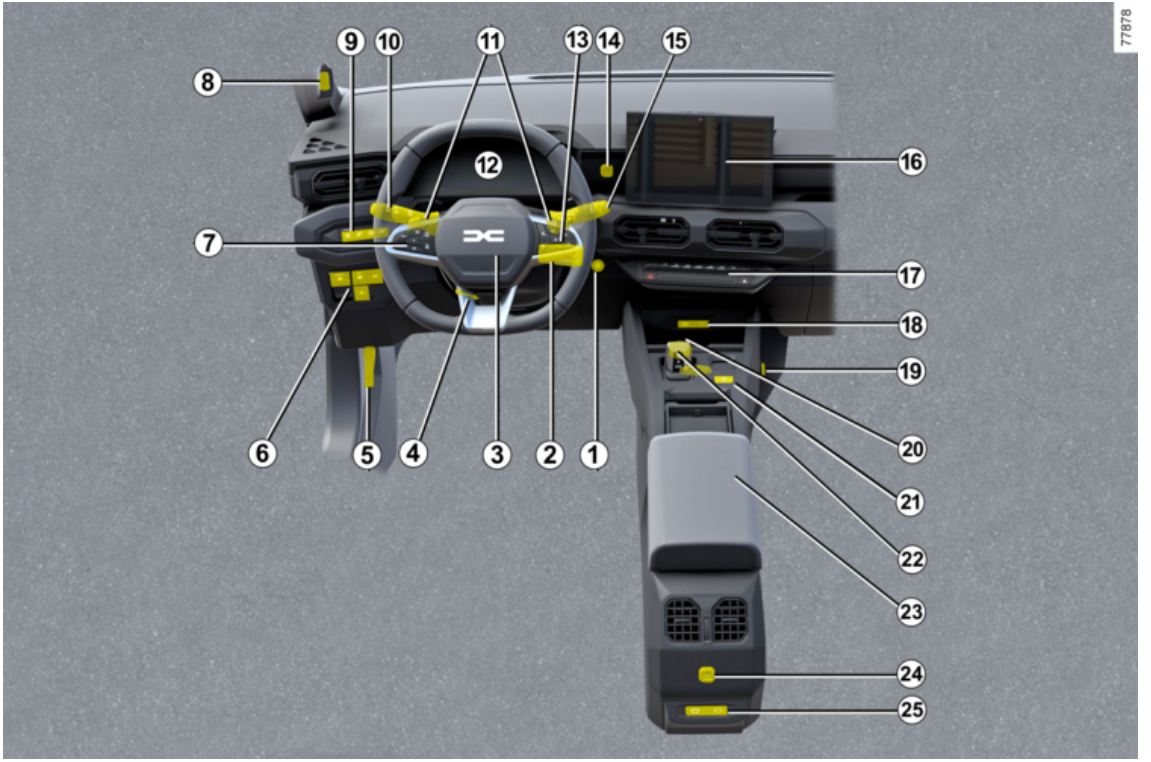
# PUTNIČKA KABINA



***1*** Podešavanje položaja za vožnju ➔ **69**
***2*** Odlaganje/funkcije u putničkoj kabini ➔ **327**
***3*** Sedište zadnje klupe ➔ **73**
Nasloni za glavu na zadnjim sedištima ➔ **72**
***4*** Prostor za odlaganje u prtljažniku / oprema ➔ **334**
***5*** Bezbednost dece ➔ **91**
***6*** Prednja sedišta ➔ **69**
Nasloni za glavu na prednjim sedištima ➔ **69**
Sigurnosni pojasevi ➔ **76**

# POLOŽAJ VOZAČA

1



# POLOŽAJ VOZAČA

***1*** Prekidač sa ključem za paljenje ➔ **157**

Dugme za startovanje/zaustavljanje motora ➔ **159**

***2*** Kontrola na stubu volana ➔ **316**

***3*** Lokacija vozača airbag i sirena ➔ **146**

***4*** Podešavanje upravljača ➔ **137**

***5*** Otključavanje haube ➔ **341**

***6*** Kontrole za:

– TNG ➔ **39**;
– elektronska ručna kočnica ➔ **175**;
– otvaranje prtljažnika ➔ **63**;
– aktivacija/deaktivacija funkcije Auto-hold ➔ **178**.

***7*** Limiter brzine ➔ **252**

Adaptivni tempomat ➔ **255**

U zavisnosti od vozila, adaptivni tempomat Stop and Go ➔ **255**

***8*** Unutrašnja kamera ➔ **239** ➔ **241**

***9*** Kontrole za:

– My Safety ➔ **208** ;
– podešavanje visine prednjih svetala ➔ **144**;
– ECO ➔ **185** režim;
– u zavisnosti od vozila, aktivacija/deaktivacija funkcije ESC;
– u zavisnosti od vozila, aktivacija/deaktivacija funkcije E-SAVE.

***10*** Prekidač za:

– svetla pokazivača pravca ➔ **377**;
– spoljno osvetljenje ➔ **141**;
– prednja svetla za maglu ➔ **143**;
– zadnja svetla za maglu ➔ **143**.

***11*** Ručice za promenu stepena prenosa ➔ **157**

***12*** Instrument tabla ➔ **132**

***13*** Kontrole putnog računara ➔ **116**

***14*** Lokacija držača za telefon ➔ **327**

***15*** Ručica prskalice/brisača ➔ **147**

***16*** Multimedijalni ekran ➔ **316**

***17*** Kontrole za:

– grejanje/klimatizacija ➔ **307** ➔ **310**;
– automatsko zaključavanje elemenata koji se otvaraju ➔ **320**;
– sva četiri pokazivača pravca ➔ **146**.

***18*** USB-C ➔ **316** utičnice

***19*** Držač za različitu dodatnu opremu YouClip ➔ **332**

***20*** Prostor za punjenje/odlaganje telefona ➔ **327**

***21*** Dugme položaja za parkiranje na automatskom menjaču ➔ **167**

***22*** Birač režima vožnje ➔ **202**;

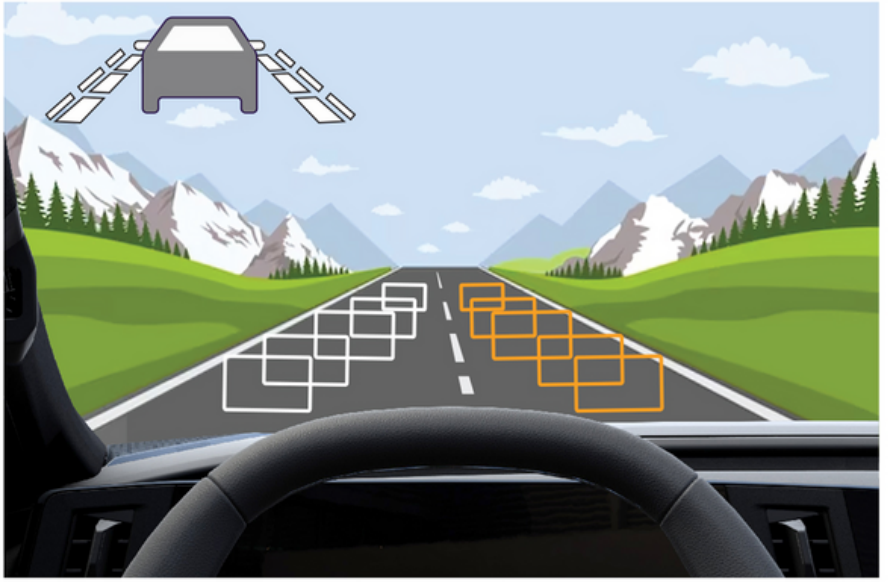
– aktiviranje/deaktiviranje funkcije kontrole spuštanja nizbrdo ➔ **196**.

***23*** Srednji naslon za ruke/odeljak za odlaganje ➔ **327**

***24*** Držač za različitu dodatnu opremu YouClip ➔ **332**

***25*** USB-C ➔ **316** utičnice

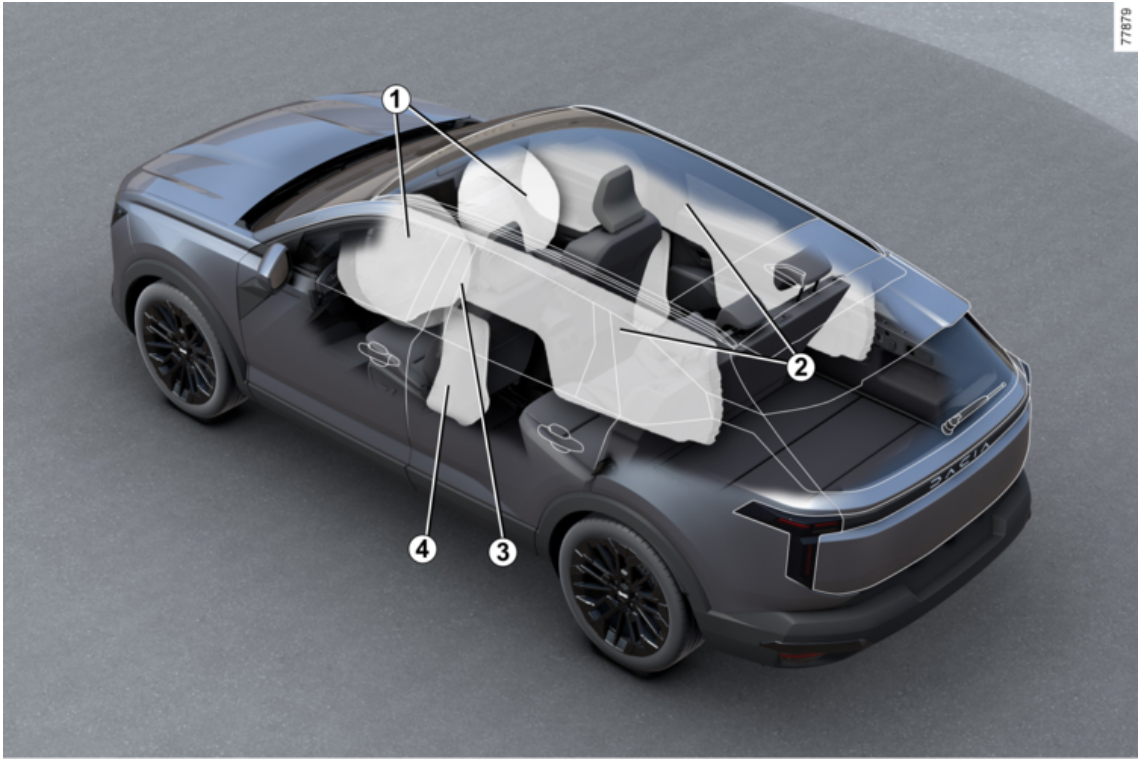
62354



# POMOĆ U VOŽNJI



– ABS (kočioni sistem sa zaštitom od blokiranja) ➔ 196
– ESC (Elektronska kontrola stabilnosti) ➔ 196
– Pomoć pri kočenju ➔ 196
– Pomoć pri kretanju na uzbrdici ➔ 196
– Autohold ➔ 178
– Kontrola vuče ➔ 196
– Stop and Start ➔ 163
– My Safety ➔ 208
– Prevencija izlaska iz saobraćajne trake ➔ 209
– Sprečavanje izlaska iz saobraćajne trake u vanrednoj situaciji ➔ 216
– Upozorenje na mrtav ugao ➔ 223
– Upozorenje na bezbedno rastojanje ➔ 228
– Aktivno kočenje u vanrednoj situaciji ➔ 232
– Upozorenje na pažnju vozača ➔ 239
– Upozorenje na zamor vozača ➔ 241
– Prepoznavanje saobraćajnih znakova ➔ 243
– Aktivno hitno kočenje pri vožnji unazad ➔ 249
– Limiter brzine ➔ 252
– Adaptivni tempomat ➔ 255
– Adaptivni tempomat Stop and Go ➔ 255
– Kamera za vožnju unazad ➔ 281
– Kamera s više pogleda ➔ 284
– Kontrola razdaljine pri parkiranju ➔ 289
– Upozorenje o napuštanju parking mesta ➔ 295
– Bezbedan izlaz putnika ➔ 298
– Upozorenje na gubitak pritiska u pneumaticima ➔ 191


77879
1
2
3
4

# BEZBEDNOST U AUTOMOBILU



***1*** prednji deo Airbags ➔ **87**

Inhibicija za airbag suvozača ➔ **108**

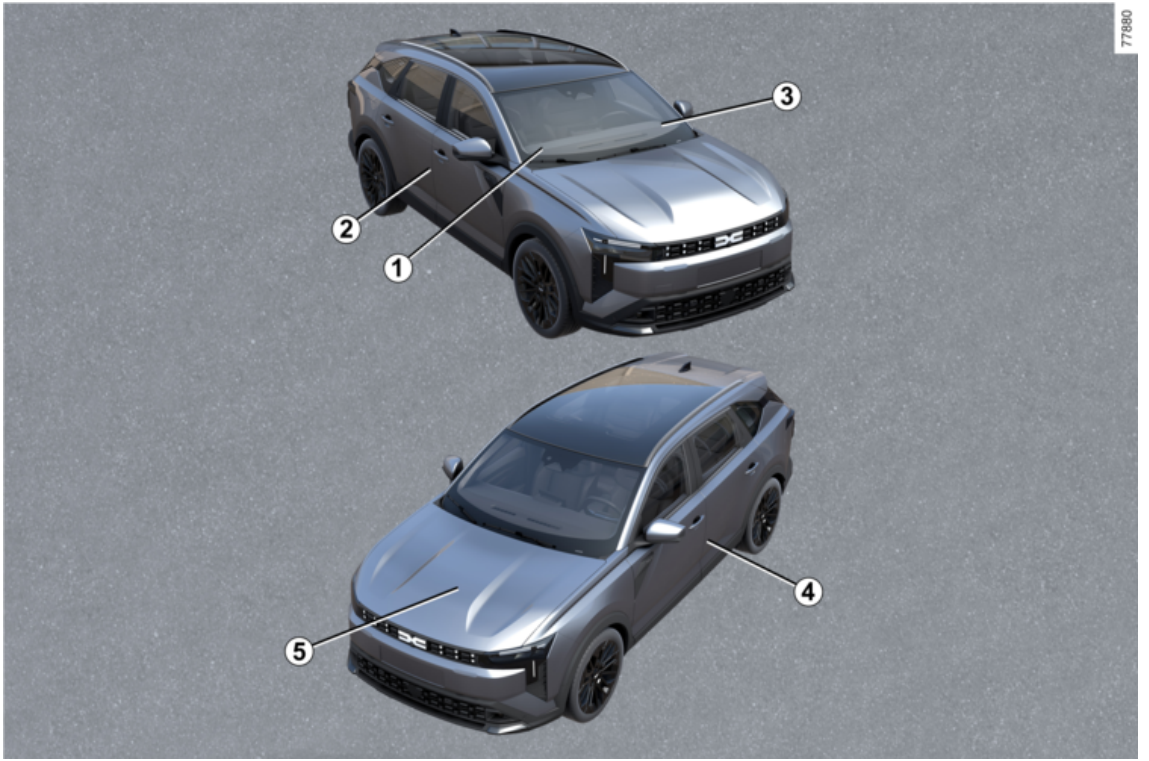
***2*** zavesa Airbags ➔ **87**

***3*** Sigurnosni pojasevi ➔ **76**

***4*** bočna strana Airbags ➔ **87**

# IDENTIFIKACIJA VOZILA – OZNAKE

1



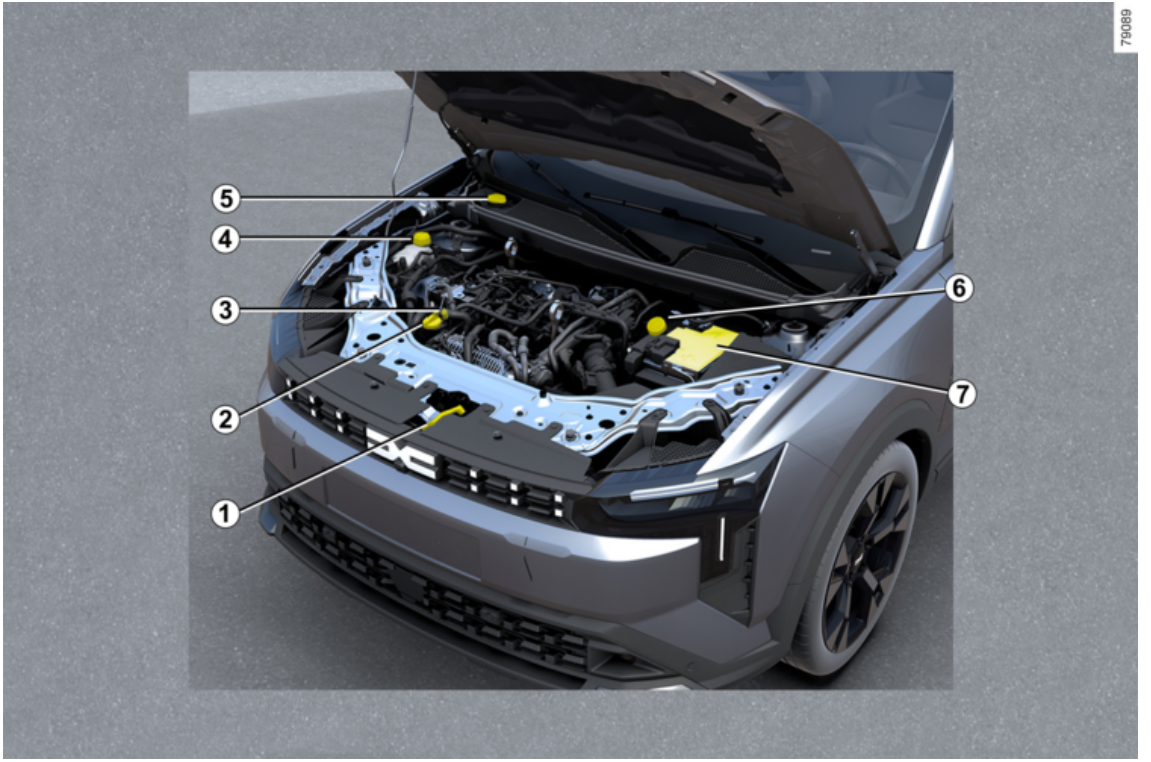
# IDENTIFIKACIJA VOZILA – OZNAKE



*1* Tehničke informacije za hitne službe ➔ 397
*2* Identifikaciona pločica vozila ➔ 397
*3* Podsetnik za identifikacioni broj vozila ➔ 397
*4* Oznake pritiska u pneumaticima ➔ 191 ➔ 362
*5* Identifikacija motora ➔ 398

# ODELJAK MOTORA (RUTINSKO ODRŽAVANJE)

1

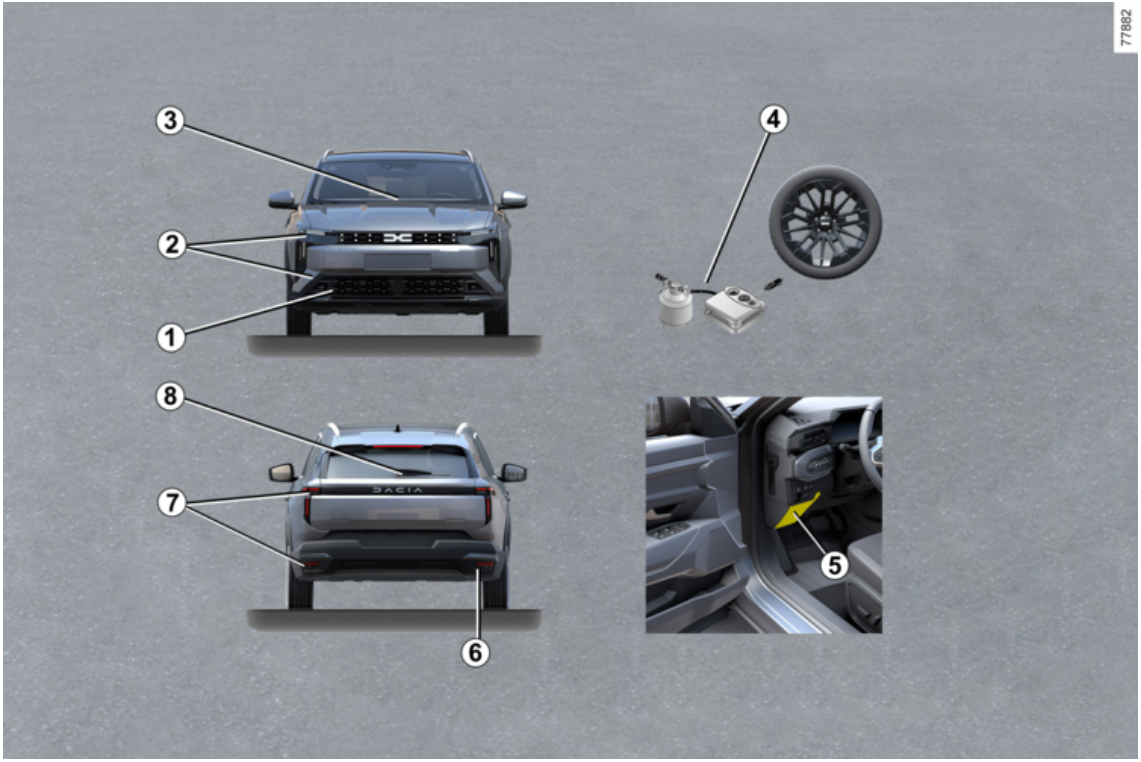


# ODELJAK MOTORA (RUTINSKO ODRŽAVANJE)



***1*** Otvaranje poklopca motora ➔ **341**
***2*** Šipka za merenje nivoa motornog ulja ➔ **343**
***3*** Poklopac za dolivanje motornog ulja ➔ **343**
***4*** Rashladna tečnost ➔ **346**
***5*** Tečnost za pranje vetrobrana ➔ **348**
***6*** Ulje za kočnice ➔ **348**
***7*** ➔ **26** ➔ **351** ➔ **371** baterija

1



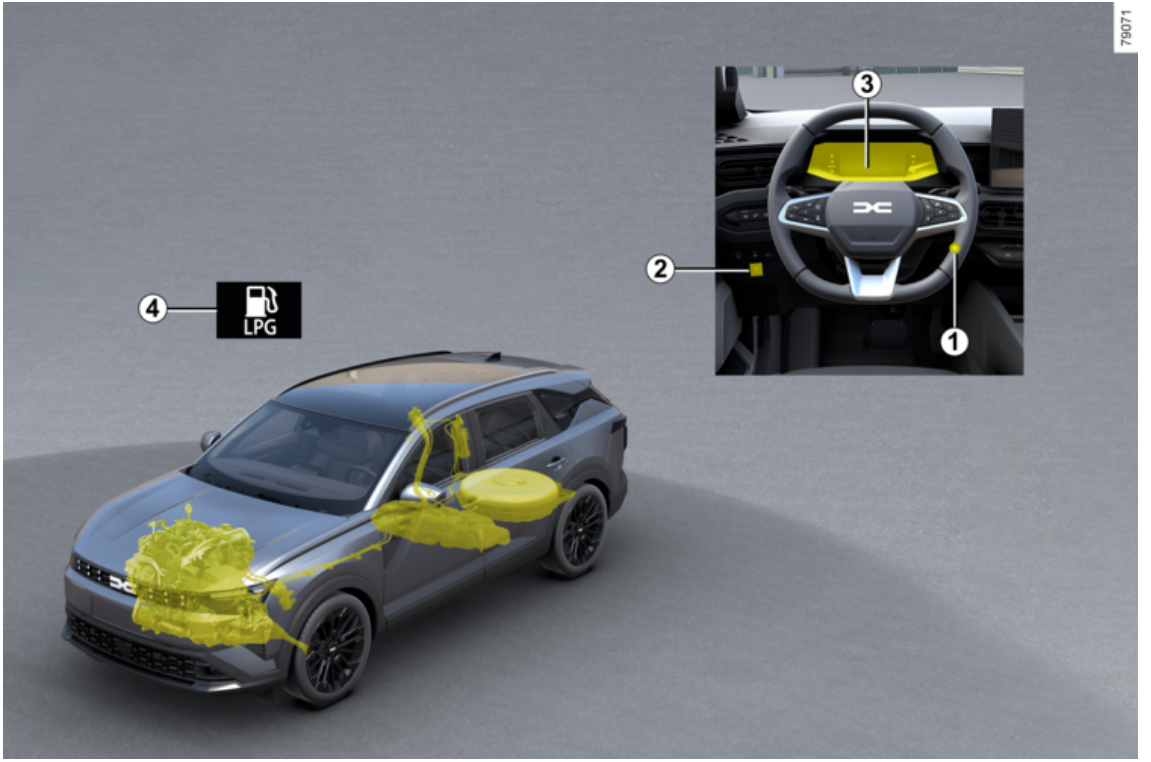
# OPORAVAK OD KVARA



***1*** Prednja tačka za šlepovanje ➔ **368**
***2*** Zamena sijalica prednjih farova ➔ **376**
***3*** Zamena metlica brisača vetrobrana ➔ **385**
***4*** Bušenje: Alat ➔ **366**
Zamena točka ➔ **400**
***5*** Osigurači ➔ **387**
***6*** Zadnja tačka za šlepovanje ➔ **368**
***7*** Zamena sijalica u zadnjim svetlima ➔ **377**
***8*** Zamena metlice brisača zadnjeg vetrobrana ➔ **385**

# VOZILO SA POGONOM NA TEČNI NAFTNI GAS (TNG)

1



# VOZILO SA POGONOM NA TEČNI NAFTNI GAS (TNG)



*1* Pokretanje, zaustavljanje motora: vozilo sa ključem ➔ **157**

Pokretanje, zaustavljanje motora: vozilo sa karticom ➔ **159**

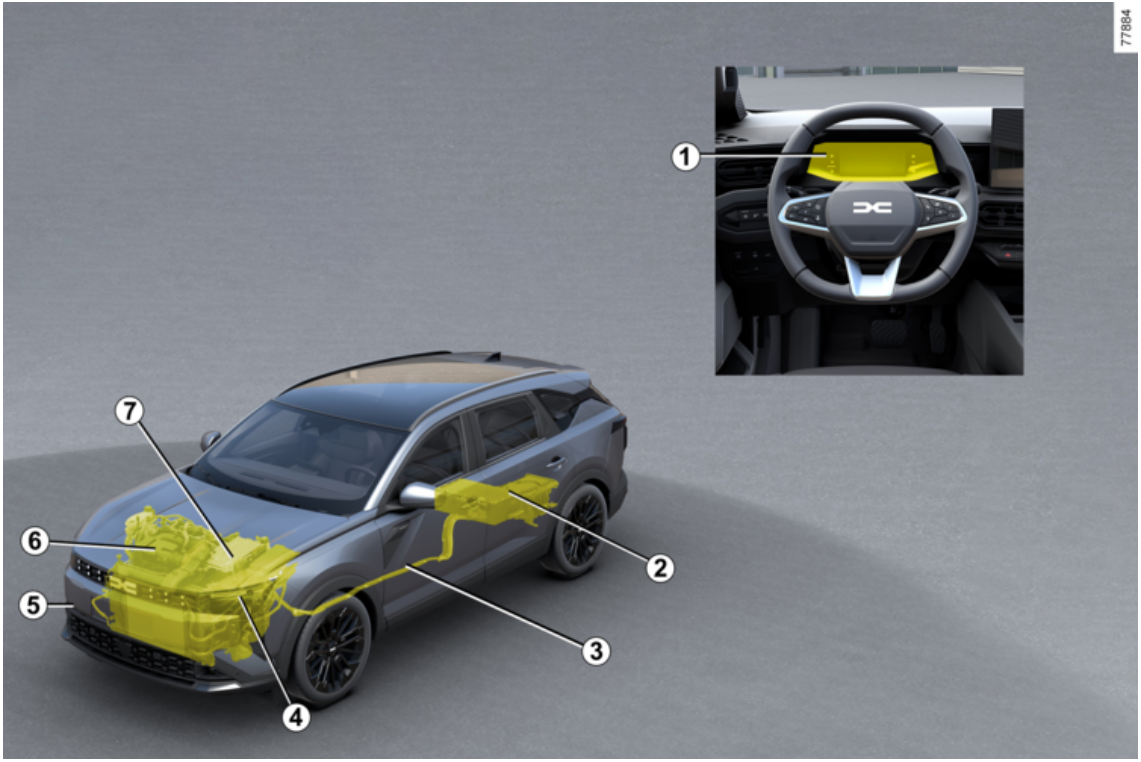
*2* Kontrola TNG➔ **39**

*3* Putni računar ➔ **116**

*4* Punjenje TNG-a ➔ **153**

# VOZILO HYBRID

1



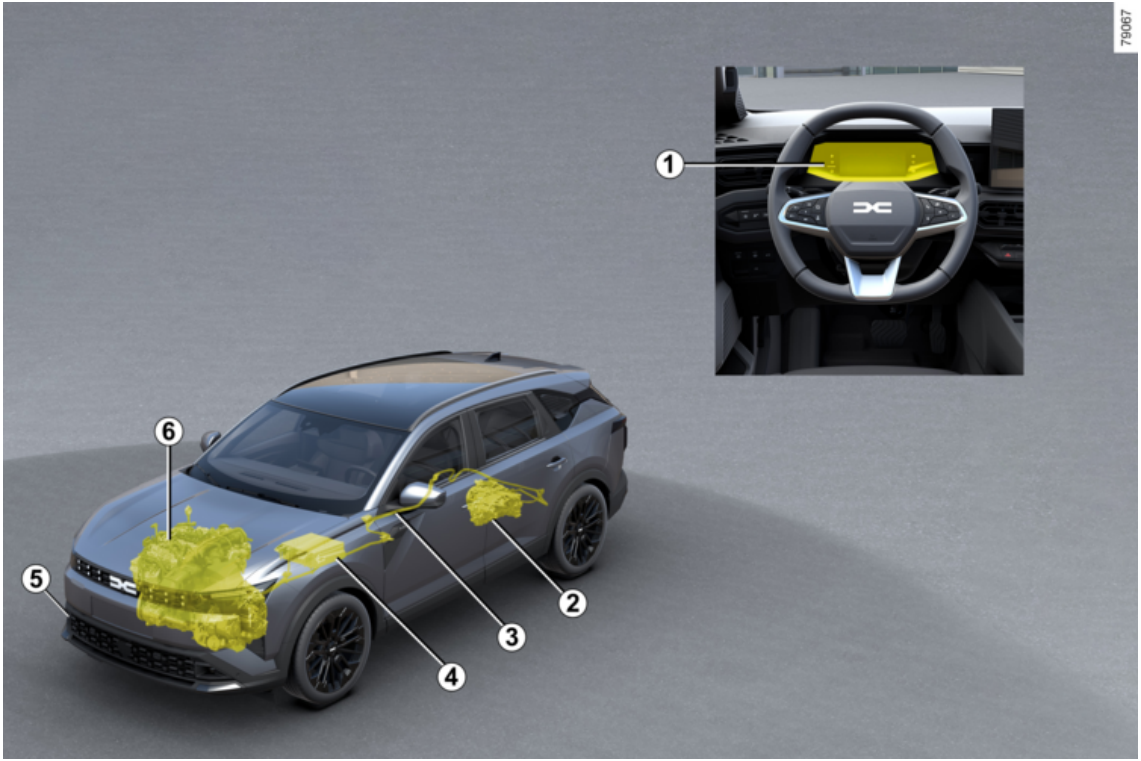
# VOZILO HYBRID



Hybrid sistem vozila: uvod ➔ 26
Hybrid sistem vozila: važne preporuke ➔ 31
*1* Lampice upozorenja ➔ 132
Prikazi i indikatori ➔ 126
Merač punjenja ➔ 187
*2* Baterija ➔ 26 ➔ 351 ➔ 373 ➔ 371
*3* Narandžasti električni kablovi ➔ 26
*4* Električni motor ➔ 26
*5* Vuča vozila: oporavak od kvara ➔ 368
*6* Motor sa unutrašnjim sagorevanjem ➔ 26
*7* Rashladna tečnost ➔ 346

# VOZILO HYBRID 4X4

1



# VOZILO HYBRID 4X4



Hybrid 4x4 sistem vozila: uvod ➔ **26**

Menjač: pogon na sva 4 točka➔ **202**

***1*** Lampice upozorenja ➔ **132**

Prikazi i indikatori ➔ **126**

Merač punjenja ➔ **187**

***2*** Električni motor ➔ **32**

***3*** Narandžasti električni kablovi ➔ **32**

***4*** ➔ **32** ➔ **351** ➔ **371** baterija

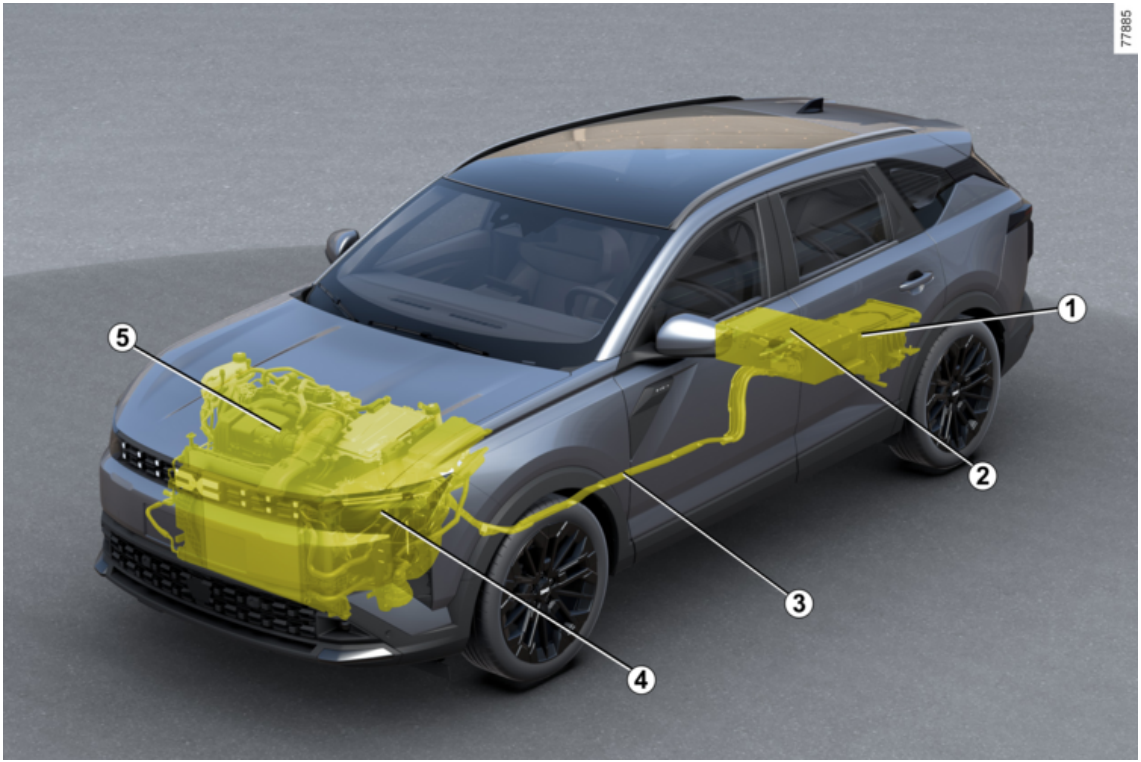
***5*** Vuča vozila: oporavak od kvara ➔ **368**

***6*** Rashladna tečnost ➔ **346**

# VOZILO HYBRID

## Uvod

2



# VOZILO HYBRID

***1*** Baterija od 12 volti (Akumulator)

***2*** „Visokonaponska“ pogonska baterija

***3*** Narandžasti električni kablovi

***4*** Električni motor

***5*** Motor sa unutrašnjim sagorevanjem

Sistem Hybrid vozila koristi elektromotor da poboljša performanse motora sa unutrašnjim sagorevanjem (ubrzavanje, startnost itd.).

Vozilo ima veći raspoloživi obrtni moment ubrzanja, a troši manje goriva.

Ovo vozilo može da se kreće i u potpuno električnom režimu rada, bez ikakve pomoći motora sa unutrašnjim sagorevanjem. Vozilo koristi energiju uskladištenu u visokonaponskom pogonskom akumulatoru.

## Akumulatori

Vozilo Hybrid ima dve vrste akumulatora:

– „visokonaponsku“ pogonsku bateriju;
– akumulator od „12 V“.

**Visokonaponski pogonski akumulator**

Ovaj akumulator se nalazi ispod poda u zadnjem delu i skladišti energiju potrebnu za ispravan rad električnog motora.

Kao i svaki akumulator, prazni se tokom upotrebe. Pogonski akumulator se puni:

– kada je vozilo u fazama usporavanja;
– kada se automatski pokrene motor sa unutrašnjim sagorevanjem u ulozi generatora.

Domet vozila u električnom režimu rada zavisi od nivoa napunjenosti pogonskog akumulatora, kao i od stila vožnje i drugih komponenti koje troše energiju (klima-uređaj, sistem grejanja itd.).

Ako se pogonski akumulator isprazni, motor sa unutrašnjim sagorevanjem sam pokreće vozilo, dok se pogonski akumulator ne napuni dovoljno.

**Ako je vozilo duže vreme parkirano**, pokrećite motor u redovnim intervalima (otprilike jednom mesečno) i proveravajte da li će se prikazati plava lampica upozorenja  na instrument tabli. Možda će biti potrebno da se napuni akumulator: Ostavite motor da radi dok se lampica upozorenja ne prikaže u plavoj boji ➔ **126**.

Ako to ne uradite, pogonski akumulator se može oštetiti i onemogućiti pokretanje vozila.

**Akumulator od „12 V“**

Baterija od 12 V (Akumulator) se nalazi u prtljažniku i isporučuje energiju potrebnu za otvaranje/zatvaranje vozila i za upravljanje opremom.

**Napomena:** Akumulator od „12 V“ ne služi za pokretanje motora sa unutrašnjim sagorevanjem. To obezbeđuje sistem Hybrid.



Električni sistem vozila Hybrid radi pod visokim naponom.
Taj sistem može da se zagreje tokom i posle isključivanja paljenja. Pridržavajte se poruka upozorenja navedenih na oznakama u vozilu.
Sve operacije ili prepravke visokonaponskog električnog sistema vozila (komponente, kablovi, konektori, pogonski akumulator) strogo su zabranjene zbog rizika koje predstavljaju po vašu bezbednost. Obratite se ovlašćenom prodavcu.
**Rizik od ozbiljnih opekotina ili strujnih udara može dovesti do smrtnog ishoda.**

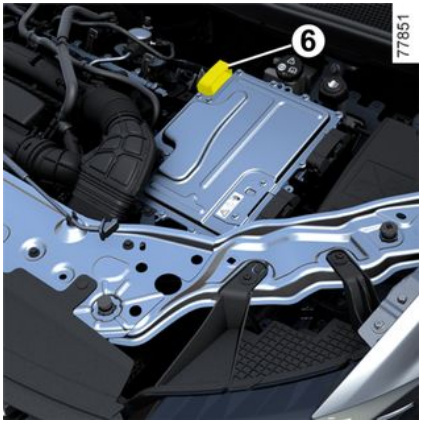
Ⓐ

79119



Simbol ***A*** označava električne elemente u vozilu koji mogu predstavljati bezbednosne rizike.

## Visokonaponsko električno kolo




Visokonaponsko električno kolo može se prepoznati po narandžastim kablovima ***6*** i delovima koji imaju simbol

 .

## Buka

Vozila Hybrid su posebno tiha u električnom režimu rada. Verovatno još niste naviknuti na to, a nisu ni drugi učesnici u saobraćaju. Oni teško mogu da čuju vaše vozilo kada se kreće.

Da biste upozorili ljude na prisustvo vozila, ugrađena je sirena za pešake. U električnom režimu rada ovaj sistem se automatski aktivira. Zvuk se emituje kada je brzina vozila oko 1 do 30 km/h.

Pošto je električni motor bešuman, čućete zvukove koji vam mogu izgledati neobično (zvukove aerodinamike, pneumatike itd.) kao i zvukove koji se proizvode u radu sistema Hybrid (npr. hlađenje pogonske baterije).

## Sirena za pešake

Sirena za pešake vam omogućava da upozorite druge na svoje prisustvo – posebno pešake i bicikliste.

Kada se motor startuje, sirena za pešake se automatski aktivira. Zvuk se emituje kada je brzina vozila oko 1 do 30 km/h.

U slučaju kvara na sireni za pešake, na instrument tabli se prikazuje poruka „Kvar sistema za upoz pešaka“. Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.



Vaše vozilo Hybrid je veoma tiho. Prilikom izlaska iz vozila, obavezno proverite da li je birač stepena prenosa u položaju **P**, otpustite ručnu kočnicu i isključite kontakt.
**RIZIK OD OZBILJNE POVREDE.**

# VOZILO HYBRID

## Rad

Sistem Hybrid bira motor sa unutrašnjim sagorevanjem i/ili električni motor u zavisnosti od stila vožnje (mirna ili sportska vožnja i dr.) i uslova u saobraćaju.

Loše vreme, poplavljeni putevi:



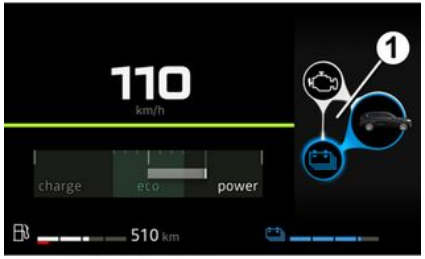
Nemojte voziti kroz poplave ako je dubina vode iznad donje ivice felni.

### Indikator protoka energije *1*

### Vozilo sa putnim računarom *A*

Ⓐ

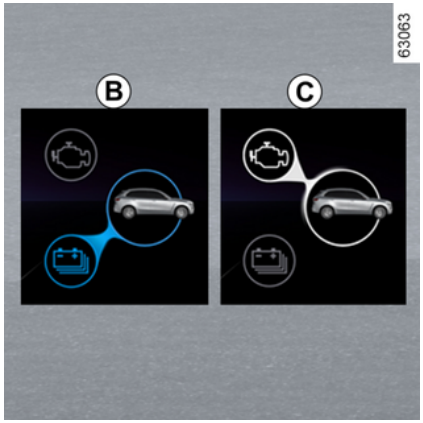
62292




U zavisnosti od izabranog režima vožnje, indikator ***1*** predstavlja protok energije između:

–  električnog sklopa (pogonska baterija i električni motor);

–  motora sa unutrašnjim sagorevanjem;




Boja protoka varira:

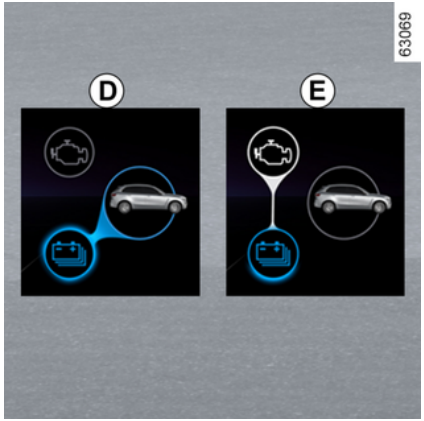
– plava: električna energija;
– bela: energija koju proizvodi motor sa unutrašnjim sagorevanjem.

**„Električna vuča„ *B* protok**

Za kretanje vozila se koristi električni sklop.

**„Vuča motora sa sagorevanjem“ *C* protok**

Za kretanje vozila se koristi motor sa unutrašnjim sagorevanjem.




**„Rekuperacija energije“ *D* protok**

Kada podignete nogu sa papučice gasa ili kada pritisnete papučicu kočnice, električni motor i/ili rekuperativni kočni sistem pretvaraju energiju proizvedenu usporavanjem vozila u električnu energiju.

To se koristi za kočenje vozila i punjenje pogonskog akumulatora.

**„Proizvodnja energije“ *E* protok**

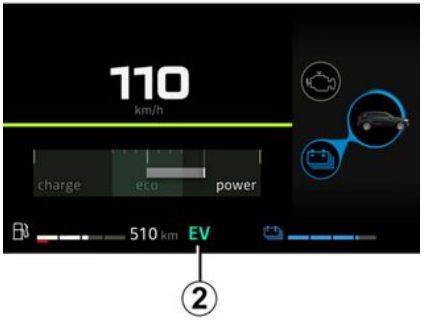
Motor sa unutrašnjim sagorevanjem puni pogonsku bateriju.

# VOZILO HYBRID

**Napomena:** različiti protoci mogu da se kombinuju (npr. kombinacija protoka ***B*** i protoka ***C*** pokazuje da se za pokretanje vozila koriste i motor sa unutrašnjim sagorevanjem i električni motor).

## Potpuno električni režim vožnje

62294




Na instrument tabli se prikazuje lampica upozorenja ***2*** **EV** koja vas obaveštava da sistem Hybrid koristi samo električni sklop napajanja za pokretanje vozila.

**Napomena:** U zavisnosti od vozila, kada se vozilo vozi u potpuno električnom režimu, poluge na volanu nisu aktivne ➔ **170**.

**Preporučuje se da ne vozite u potpuno električnom režimu sa praznim rezervoarom za gorivo.**

Ako se na instrument tabli pojavi narandžasta lampica upozorenja i oglasi zvučni signal, napunite rezervoar gorivom što je pre moguće.

**Rizik od imobilizacije**

Ako u rezervoaru nema goriva, vozilo se automatski prebacuje u potpuno električni režim.

Ako vozite dok se pogonski akumulator ne isprazni, neće biti moguće ponovo pokrenuti vozilo (čak i nakon punjenja goriva). Obratite se ovlašćenom prodavcu.

# VOZILO HYBRID

## Važne preporuke

Pažljivo pročitajte ova uputstva. Nepoštovanje ovih uputstava može dovesti do **rizika od požara, ozbiljne povrede ili strujnog udara koji mogu dovesti do smrtnog ishoda.**

**U slučaju nesreće ili udara**

U slučaju nesreće ili udara u podram vozila (npr. udaranje u stub, podignuti ivičnjak ili drugu uličnu opremu) može doći do oštećenja električnog kola ili pogonskog akumulatora.
Neka vozilo pregleda ovlašćeni prodavac.
Nikada ne dodirujte komponente pod „visokim naponom“ ni narandžaste kablove koji su otkriveni i nalaze se unutra ili sa spoljne strane vozila.
U slučaju ozbiljnog oštećenja pogonskog akumulatora, može doći do curenja:

– nikada ne dodirujte tečnosti koje cure iz pogonskog akumulatora;
– U slučaju kontakta sa telom, operite zahvaćeno područje sa puno vode i konsultujte lekara što je pre moguće.

**U slučaju požara**

U slučaju požara, napustite i evakuišite vozilo, obratite se hitnim službama i obavestite ih da je u pitanju vozilo Hybrid.
Koristite samo sredstva za gašenje požara ABC ili BC koja su dozvoljena za upotrebu kod požara na električnim uređajima.
Nemojte koristiti vodu niti druga sredstva za gašenje.
U slučaju oštećenja električnog kola, pozovite ovlašćenog prodavca.

**Sve operacije vuče**

Pogledajte pasus pod naslovom „Vuča vozila, oporavak od kvara“ ➔ 368.

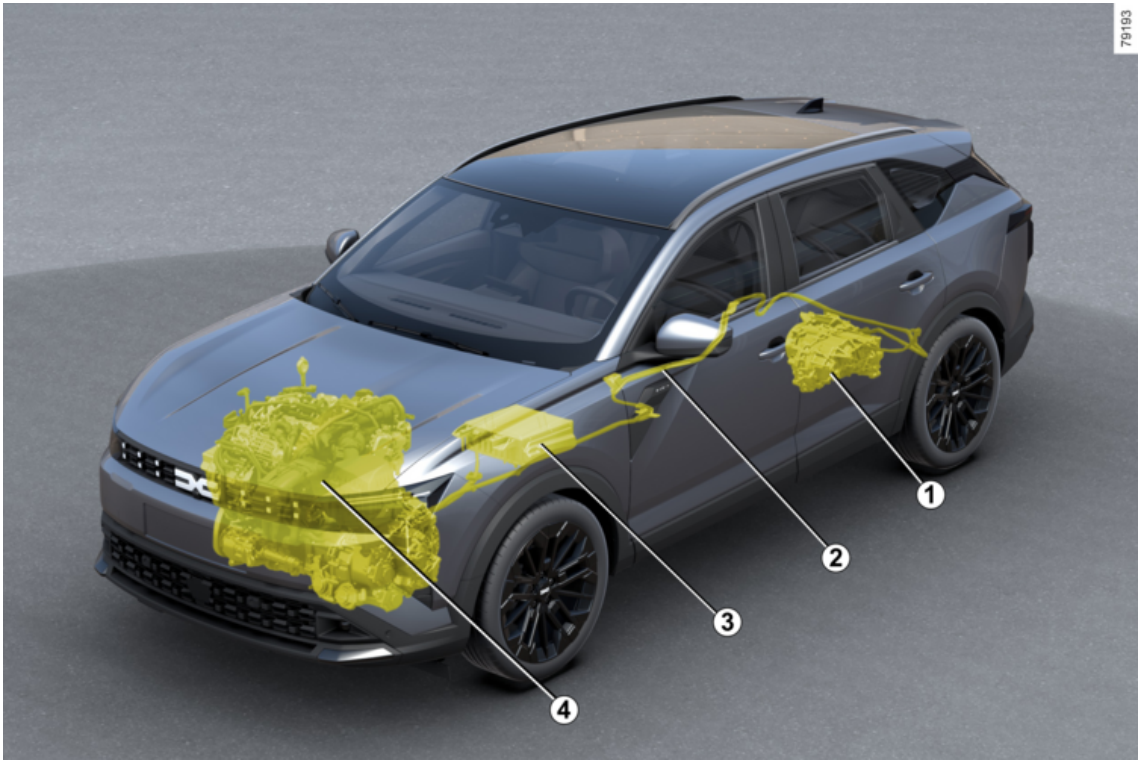
**Pranje vozila**

Nikada nemojte prati odeljak motora ni pogonski akumulator pod „visokim naponom“ mlazom visokog pritiska.
Time rizikujete da dođe do oštećenja električnog kola.
**Rizik od strujnog udara koji može dovesti do smrtnog ishoda.**

# HYBRID 4X4 VOZILO

## Uvod

2



# HYBRID 4X4 VOZILO

***1*** Električni motor

***2*** Narandžasti električni kablovi

***3*** Pogonski baterija od „48 V“

***4*** Motor sa unutrašnjim sagorevanjem

Sistem kombinuje hibridnu tehnologiju i karburaciju:

– **sistem Hybrid** poboljšava performanse motora. Vozilo ima veći raspoloživi obrtni moment ubrzanja, a troši manje goriva.

## Sekundarni akumulator od 48 V

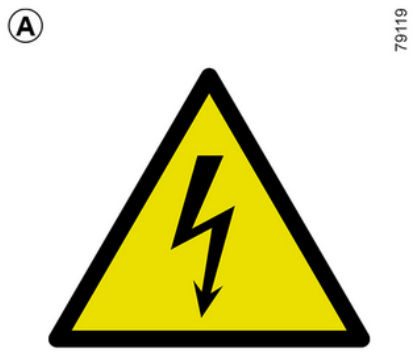
Smeštena je ispod suvozačevog sedišta i u njoj se skladišti energija koja se obnovi tokom faza usporavanja.

Hibridni sistem koristi ovu energiju isključivo za napajanje elektromotora na zadnjem delu vozila. Za više informacija ➔ 37.

**Ako je vozilo parkirano duže vreme**, pokrenite motor u redovnim intervalima (otprilike jednom mesečno) i ostavite ga da radi oko 15 minuta da bi se napunila baterija od 48 V.

Ako to ne uradite, baterija može da se ošteti i onemogući pokretanje vozila.

## Električno kolo od 48 V




Električno kolo od 48 volti je obeleženo žutim kablovima i delovima koji nose simbol ⚠.

Simbol ***A*** označava električne elemente u vozilu koji mogu predstavljati bezbednosne rizike.

ⓘ Sekundarni pogonski akumulator od „48 V“ ne zahteva održavanje. Ne bi trebalo da ga otvarate niti da dodajete bilo kakvu tečnost.
**Rizik od strujnog udara.**

## Ventilacioni otvor *5*




Pazite da u ventilacioni otvor ***5*** ne dospeju strani predmeti ili tečnosti.

Ako neki predmet dospe u ventilacioni otvor ili dođe do curenja tečnosti, obratite se ovlašćenom prodavcu.

**Napomena:** moguće je da ćete čuti buku ventilacije ispod prednjeg desnog sedišta dok radi sistem za hlađenje sekundarne pogonske baterije „48 V”.

Ako se na instrument tabli pojavi poruka „48V хлађење батерије: блокирана решетка испод седишта“, očistite sve prepreke iz otvora za ventilaciju.

Ako se poruka i dalje javlja nakon čišćenja otvora za ventilaciju, obratite se ovlašćenom prodavcu.

> Vodite računa na ništa ne blokira otvor za ventilaciju ***5***.
>
> Ako je otvor blokiran (npr. predmetom koji je postavljen na njega), pogonska baterije od „48 V“ može da se pregreje i umanji performanse elektromotora.

## Buka

Vozila Hybrid su posebno tiha u električnom režimu rada. Verovatno još niste naviknuti na to, a nisu ni drugi učesnici u saobraćaju. Oni teško mogu da čuju vaše vozilo kada se kreće.

Pošto je električni motor bešuman, čućete zvukove koji vam mogu izgledati neobično (zvukove aerodinamike, pneumatike itd.) kao i zvukove koji se proizvode pri radu sistema Hybrid (npr. hlađenje pogonske baterije od „48 V“).

**Sirena za pešake**

Sirena za pešake vam omogućava da upozorite druge na svoje prisustvo – posebno pešake i bicikliste.

Kada se motor startuje, sirena za pešake se automatski aktivira. Zvuk se aktivira kada je brzina vozila između otprilike 1 i 30 km/h.

U slučaju kvara na sireni za pešake, na instrument tabli se prikazuje poruka "Kvar sistema za upoz pešaka". Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

**Rad**

Hybrid 4x4 sistem bira motor sa unutrašnjim sagorevanjem i/ili električni motor u zavisnosti od stila vožnje (mirna, sportska itd.), uslova u saobraćaju i režima vožnje izabranog prema tipu puta kojim se vozi ➔ 202.

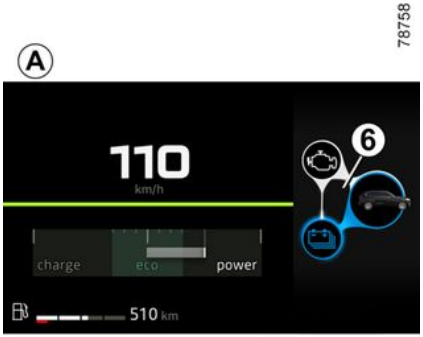
Loše vreme, poplavljeni putevi:



Nemojte voziti kroz poplave ako je dubina vode iznad donje ivice felni.

## Indikator protoka energije *6*

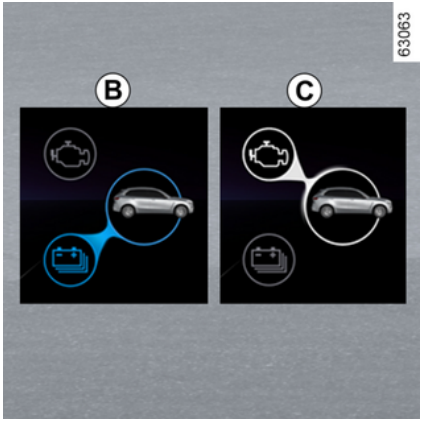
### Vozilo sa putnim računarom *A*




U zavisnosti od izabranog režima vožnje, indikator ***6*** predstavlja protok energije između:

–  električnog sklopa (pogonska baterija od „48 V“ i elektromotor);

–  motora sa unutrašnjim sagorevanjem;




Boja protoka varira:

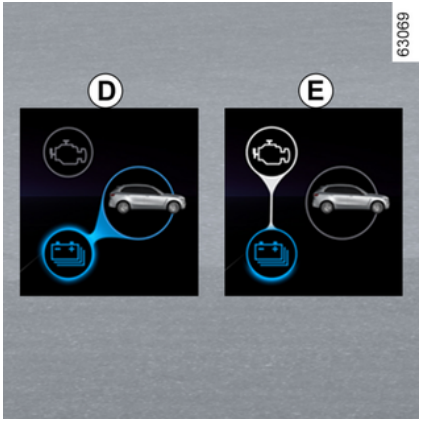
– plava: električna energija;
– bela: energija koju proizvodi motor sa unutrašnjim sagorevanjem.

**Protok *B* „Električna vuča“**

Za kretanje vozila se koristi električni sklop.

**Protok *C* „Vuča motorom sa unutrašnjim sagorevanjem”**

Za kretanje vozila se koristi motor sa unutrašnjim sagorevanjem.




**„Rekuperacija energije“ *D* protok**

Kada podignete nogu sa papučice gasa ili kada pritisnete papučicu kočnice, električni motor i/ili rekuperativni kočni sistem pretvaraju energiju proizvedenu usporavanjem vozila u električnu energiju.

To se koristi za kočenje vozila i punjenje pogonske baterije od „48 V“.

**„Proizvodnja energije“ *E* protok**

Motor sa unutrašnjim sagorevanjem puni sekundarnu pogonsku bateriju od 48 V.

**Napomena:** različiti protoci mogu da se kombinuju (npr. kombinacija protoka ***B*** i protoka ***C*** pokazuje da se za pokretanje vozila koriste i motor sa unutrašnjim sagorevanjem i električni motor).

## Potpuno električni režim vožnje




Na instrument tabli se prikazuje lampica upozorenja ***7*** EV koja vas obaveštava da sistem Hybrid koristi samo električni sklop napajanja za pokretanje vozila.

**Napomena:** U zavisnosti od vozila, kada se vozilo vozi u potpuno električnom režimu, poluge na volanu nisu aktivne ➔ **170**.

# HYBRID 4X4 VOZILO



**Preporučuje se da ne vozite dok je rezervoar s gorivom prazan.**

Ako se na instrument tabli pojavi narandžasta lampica upozorenja praćena zvučnim signalom, dopunite odgovarajući rezervoar što pre.

# VOZILO MILD HYBRID

## Uvod

Sistem Mild Hybrid poboljšava performanse motora. Vozilo ima veći raspoloživi obrtni moment ubrzanja, a troši manje goriva.

## Sekundarni akumulator od 48 V

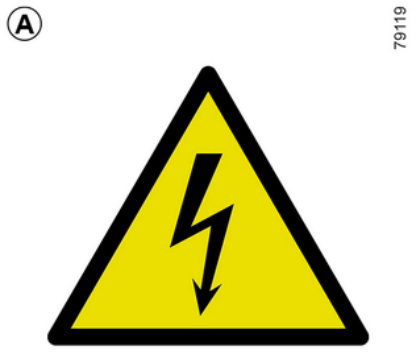
Vozilo Mild Hybrid ima bateriju od „48 V“ ➔ **371**.

Smeštena je ispod suvozačevog sedišta i u njoj se skladišti energija koja se obnovi tokom faza usporavanja. Tu energiju koristi sistem Mild Hybrid da obezbedi dodatni obrtni momenat za motor sa unutrašnjim sagorevanjem.

**Ako je vozilo parkirano duže vreme**, pokrenite motor u redovnim intervalima (otprilike jednom mesečno) i ostavite ga da radi oko 15 minuta da bi se napunila baterija od 48 V.

Ako to ne uradite, baterija može da se ošteti i onemogući pokretanje vozila.

## Električno kolo od 48 V




Električno kolo od 48 volti je obeleženo žutim kablovima i delovima koji nose simbol ⚠.

Simbol ***A*** označava električne elemente u vozilu koji mogu predstavljati bezbednosne rizike.

Sekundarni akumulator ne zahteva nikakvo održavanje. Ne bi trebalo da ga otvarate niti da dodajete bilo kakvu tečnost.
**Rizik od strujnog udara.**

## Ventilacioni otvor *1*




Pazite da u ventilacioni otvor ***1*** ne dospeju strani predmeti ili tečnosti.

Ako neki predmet dospe u ventilacioni otvor ili dođe do curenja tečnosti, obratite se ovlašćenom prodavcu.

**Napomena:** možete čuti zvuke ventilacije ispod prednjeg desnog sedišta dok sistem za hlađenje pogonske baterije radi.

Ako se na instrument tabli pojavi poruka „48V хлађење батерије: блокирана решетка испод седишта“, očistite sve prepreke iz otvora za ventilaciju.

# VOZILO MILD HYBRID

Ako se poruka i dalje javlja nakon čišćenja otvora za ventilaciju, obratite se ovlašćenom prodavcu.

2

Vodite računa na ništa ne blokira otvor za ventilaciju ***1***.

Ako je otvor blokiran (npr. predmetom koji je postavljen na njega), pogonska baterija može da se pregreje i umanji performanse električnog motora.

# VOZILA SA TEČNIM NAFTNIM GASOM (TNG)



## Uvod

Ova vozila rade po principu dvostrukog goriva (koriste dve vrste goriva): TNG i benzin.

Ona imaju dva odvojena rezervoara ➔ **153**.

**Šta je TNG?**

LPG Tečni naftni gas koji je u skladu sa standardom EN 589 ili odgovarajućim nacionalnim propisima.

Može se lako prepoznati po karakterističnom mirisu.




**Kontrola izbora režima goriva TNG/ benzin *1***

Na ovaj način vozač može ručno da se prebacuje sa jednog režima goriva na drugi.

Lampica upozorenja LPG svetli sivo na instrument tabli kao znak da je sistem registrovao zahtev za prelazak na TNG režim.

Lampica upozorenja će automatski preći u belu ili, u zavisnosti od vozila, u zelenu boju čim se steknu potrebni uslovi.

Lampica upozorenja LPG svetli zeleno kako bi ukazala na to da je aktiviran TNG režim.




**Merač goriva TNG i lampica upozorenja**

Lampica upozorenja LPG se prikazuje na instrument tabli ***2*** pored povezanog merača TNG goriva.

Navedena količina TNG-a je indikativna vrednost.

## Rad

### Pokretanje motora




**Motor se uvek pokreće pomoću benzina**.

– Za vozila sa ključem ➔ **157**.
– Za vozila sa karticom ➔ **159**.

**Napomena:** Ako je režim TNG-a aktivan pri pokretanju motora, sistem privremeno prelazi u „režim benzina”:

– pojavljuje se siva lampica upozorenja LPG na instrument tabli ***2*** bez zvučnog signala, ali uz prikaz lampice upozorenja i povezani nivo benzina. To označava da je aktivan benzinski režim.

Čim su ispunjeni uslovi okoline (nivo temperature motora itd.), sistem se automatski vraća u režim TNG-a. LPG pojavljuje se zelena lampica upozorenja.

## Promena goriva tokom vožnje

**Ručni prelazak sa benzinskog na TNG režim**

Pritisnite kontrolu ***1***.

Prelazak na TNG režim se vrši automatski kada sistem bude spreman:

– Pojavljuje se lampica upozorenja LPG i povezani nivo TNG-a na instrument tabli ***2***;

– lampica upozorenja LPG svetli sivo da bi potvrdila izbor TNG režima, a zatim svetli zeleno kada se aktivira TNG režim.

**Ručni prelazak sa TNG režima na benzinski**

Pritisnite kontrolu ***1***.

Lampica upozorenja LPG nestaje sa instrument table ***2*** što označava da je aktiviran benzinski režim.

ⓘ Za pristup informacijama i resetovanje postavki putovanja na TNG ➔ **118**.

ⓘ **Ako je rezervoar za gorivo prazan, vozilo ne može da se pokrene i ne može da se vozi isključivo u TNG režimu**.

Za rad sa pogonom na dve vrste goriva, TNG i benzin, obavezno je prisustvo benzina (za pokretanje, veliko ubrzanje, niske temperature itd.).

Ako se na instrument tabli pojavi narandžasta lampica upozorenja i oglasi zvučni signal, napunite rezervoar benzinom što je pre moguće.

**Automatsko prebacivanje sa TNG režima na benzinski**

U zavisnosti od vozila, sistem može automatski da prebacuje između TNG i režima benzina:

– u određenim uslovima korišćenja (hladan start, naglo ubrzanje itd);
– kada se periodična provera sistema ubrizgavanja vozila pokreće automatski (približno na svakih 400 km).

O tome vas obaveštava lampica upozorenja LPG koja svetli u sivoj boji.

Kada se ispune zahtevi, sistem će se automatski vratiti u režim TNG i lampica upozorenja LPG će se prikazati u zelenoj boji.

**Napomena:**

– u zavisnosti od uslova vožnje, periodična provera sistema za ubrizgavanje može da potraje do dva minuta;
– nakon nekoliko neuspešnih pokušaja, sistem može da ostane u benzinskom režimu za trenutno putovanje. Novi pokušaj se može izvršiti nakon potpunog zaustavljanja motora.

**Prazan rezervoar za TNG**

**Kada je rezervoar skoro prazan** i motor radi na rezervi TNG-a, na instrument tabli se prikazuje poruka „TNG nizak nivo“ praćena zvučnim signalom i uključivanjem:

– lampice upozorenja LPG u zelenoj boji;

i

– lampice upozorenja LPG u žutoj boji.




Pritisnite prekidač ***3*** „**OK**“, ***4*** ili ***5*** da zaustavite prikazivanje poruke i lampica upozorenja.

**Kada u rezervoaru nestane TNG-a**, na instrument tabli se prikazuje poruka „LPG rezervoar prazan“ praćena zvučnim signalom i:

– isključivanjem lampice upozorenja LPG;

i

– prikazom lampice upozorenja LPG u žutoj boji.

Napunite TNG što je pre moguće ➔ **42**.

**Greške u radu**

U slučaju kvara koji može da ugrozi ispravan rad motora, pojavljuje se poruka „LPG nije dostupan“ i sistem se automatski prebacuje iz TNG režima u benzinski.

To se potvrđuje prikazom sledećih stavki na instrument tabli:

– porukom „Proveriti LPG sistem”;

i

– lampice upozorenja LPG u žutoj boji.

Obratite se ovlašćenom prodavcu što je pre moguće.

## Ako vozite u otežanim uslovima

**Po veoma hladnom** vremenu (temperature ispod približno 10 °C), u zavisnosti od kvaliteta gasa koji se koristi, sistem može:

– automatski da upravlja uslovima za prebacivanje između TNG režima i benzinskog;

ili

– troši malu količinu benzina u TNG režimu.

**Napomena:** kod vozila sa ovom funkcijom preporučuje se korišćenje ECO režima u ovim uslovima (posebno ispod 0 °C) kako bi se maksimalno iskoristio režim TNG-a ➔ **185**.

## U slučaju nesreće

Glavne mere predostrožnosti koje treba preduzeti su iste kao i kod benzinskih vozila:

– otpustite parkirnu kočnicu;
– zaustavite motor (automatski se aktivira sigurnosni uređaj koji sprečava ulazak TNG-a u motor);
– isključite kontakt;
– poštujte lokalne propise.

TNG ima veoma specifičan miris, tako da ćete lako moći da otkrijete bilo kakvo curenje. Ako osetite miris gasa u vozilu ili oko njega:

– odmah pređite na benzinski režim i proverite da u blizini vozila nema otvorenog plamena ili izvora vatre;
– idite kod ovlašćenog prodavca.

Nemojte dirati, udarati ni rastavljati nijednu komponentu TNG sistema.

## Rezervoar za tečni naftni gas (TNG)

### Punjenje Tečnim Naftnim Gasom (TNG-om)

**Upotrebljiva zapremina rezervoara za TNG: približno 51 litar.**

Aktivirajte parkirnu kočnicu, zaustavite motor, isključite paljenje i ugasite svetla. Uvek poštujte bezbednosna uputstva navedena na benzinskim pumpama.

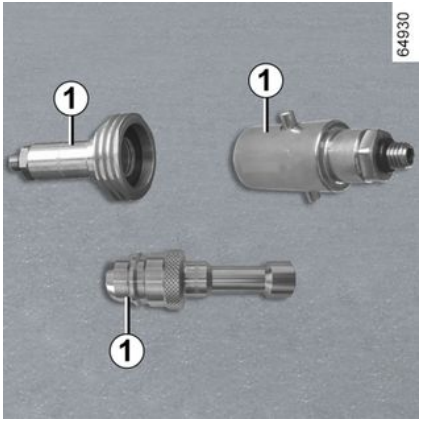
U zavisnosti od zemlje, pre punjenja morate da zavrnete adapter za punjenje ***1*** na nastavak za punjenje rezervoara za TNG.

Preporučuje se da uvek napunite pun rezervoar.

Kada pumpa prestane da puni TNG ili kada se protok pumpe značajno smanji, dostignut je maksimalni nivo TNG-a.

U tom trenutku završite sa punjenjem.

### Benzinske pumpe bez samoposluživanja




Ako radnik na benzinskoj pumpi sprovodi postupak punjenja TNG-om, morate da mu date adapter za punjenje ***1***.

**VAŽNO: Adapter za punjenje TNG-a *1***

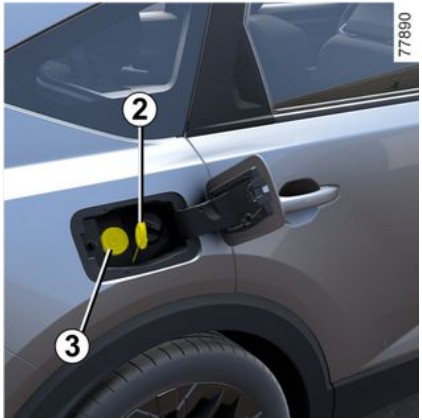
Mora se koristiti specifičan adapter za punjenje TNG-a koji zavisi od zemlje.

Adapter za punjenje ***1*** se nalazi u torbici, u odeljku za dokumenta i sitne predmete. Može i ne mora da se nalazi u vozilu, u zavisnosti od zemlje u kojoj je vozilo prodato.

Pre nego što odvezete vozilo u drugu zemlju, neophodno je da se konsultujete sa ovlašćenim prodavcem kako biste saznali koja vrsta adaptera treba da se koristi, ako bude potrebno korišćenje adaptera.

# VOZILA SA TEČNIM NAFTNIM GASOM (TNG)

## Benzinske pumpe sa samoposluživanjem




Preporučujemo da nosite rukavice prilikom rukovanja TNG pištoljem.

Otvorite poklopac rezervoara za gorivo i skinite čep ***2*** sa nastavka za punjenje TNG-a ***3***.

Pažljivo pratite uputstva za dopunu pomoću dozatora za TNG.

U zavisnosti od vrste pumpe, možda ćete morati dugo da pritisnete dugme na pumpi da bi punjenje započelo.

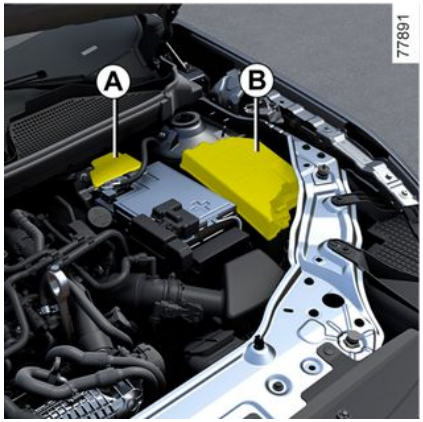
Ako se pumpa zaustavi ili otežano radi, to znači da je dostignut maksimalni nivo punjenja rezervoara (80%).

Punjenje će se zaustaviti čim otpustite dugme. Otpustite ručicu za zaustavljanje (može se osloboditi mala količina gasa), podignite pištolj i priključite ga na dozator.

**Nakon punjenja vratite čep *2*** kako bi se sprečio ulazak vode ili stranih tela u sistem.

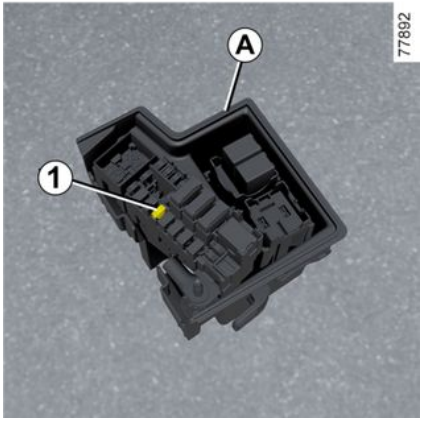
Tokom dopunjavanja goriva, motor mora da se isključi (a ne samo da bude u režimu pripravnosti kod vozila sa funkcijom Stop and Start): morate da isključite kontakt ➔ **157** ➔ **159**.
**Opasnost od požara.**

## Osigurači




Neke funkcije su zaštićene osiguračima koji se nalaze u odeljku motora u kutijama ***A*** i ***B***.

Međutim, zbog težeg pristupa, **savetujemo vam da vam osigurače menja ovlašćeni prodavac**.




**Osigurač za TNG** u odeljku motora ***A***.
Osigurač za TNG ***1***: Prekidanje TNG sklopa.

Da biste ispunili važeće propise ili iz predostrožnosti, nabavite kod ovlašćenog prodavca komplet za hitne slučajeve koji sadrži rezervne sijalice i osigurače.

Proverite odgovarajući osigurač i **po potrebi ga zamenite osiguračem koji ima iste nominalne vrednosti kao originalni.**
Ako osigurač ima previsoke nominalne vrednosti, to može dovesti do pregrevanja električnog kola (rizik od požara) u slučaju da oprema koristi prekomernu količinu struje.

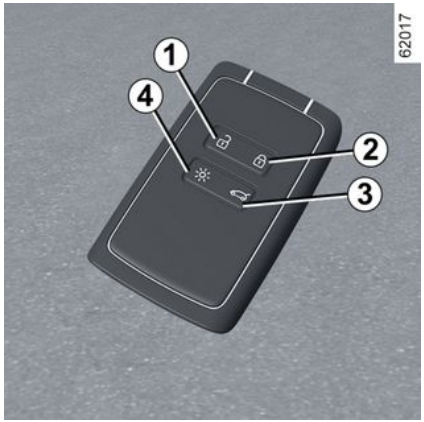
Kada radite u odeljku motora, ručica za brisač vetrobrana mora da bude u položaju za zaustavljanje.
**Rizik od povreda**.

Pre nego što počnete da obavljate bilo kakve radove u odeljku motora, morate isključiti paljenje
➔ 157 ➔ 159.

Imajte na umu kada radite blizu motora da može biti vruć. Ventilator za hlađenje motora takođe može da se pokrene u bilo kom trenutku. Nalepnica  u odeljku motora vas podseća na to.
**Rizik od povreda**.

# KARTICA

## Opšte informacije




***1.*** Otključavanje vrata i prtljažnika.

***2.*** Zaključava sve elemente koji se otvaraju.

***3.*** Otključavanje/zaključavanje prtljažnika.

***4.*** Daljinsko uključivanje osvetljenja.

### Kartica se koristi za:

– zaključavanje/otključavanje elemenata za otvaranje (vrata, vrata prtljažnika) ➔ **59**;
– daljinsko uključivanje svetala;
– automatsko daljinsko otvaranje i zatvaranje prozora ➔ **320**;
– daljinsko automatsko otvaranje i zatvaranje motorizovanih vrata prtljažnika (u zavisnosti od vozila) ➔ **63**;

### Autonomija

Vodite računa da koristite odgovarajući tip baterije, kao i da baterija bude u dobrom stanju i pravilno umetnuta. Životni vek je otprilike dve godine: zamenite bateriju kada se pojavi poruka „Slaba baterija kartice” na instrument tabli ➔ **51**.

### radni opseg kartice

Ovo se razlikuje u zavisnosti od okruženja: prilikom rukovanja karticom, pazite da ne pritisnete slučajno dugme, jer biste tako mogli slučajno da zaključate ili otključate vozilo.

**Napomena:** ako je element koji se otvara (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nepravilno zatvoren, zaključavanje neće biti uspešno i oglasiće se zvučni signal.

**smetnje**

Smetnje usled faktora u neposrednoj blizini (spoljne instalacije ili korišćenje opreme koja radi na istoj frekvenciji kao i kartica) mogu da poremete njen rad.

ⓘ Ako je baterija prazna, i dalje možete da zaključate/otključate i pokrenuti vozilo ➔ **59** ➔ **159**.

### Funkcija „Daljinsko osvetljenje“

Pritisnite dugme ***4*** da uključite unutrašnje osvetljenje, bočna svetla i kratka svetla na približno 20 sekundi. Pomoću ove funkcije možete, na primer, izdaleka prepoznati svoje vozilo kada je parkirano na parkingu.

**Napomena:** ponovo pritisnite dugme ***4*** da biste isključili osvetljenje.

ⓘ **Preporuke**
Izbegavajte ostavljanje kartice u toplim, hladnim ili vlažnim područjima.
Nemojte držati karticu na mestu gde može slučajno da se savije ili oštetiti: na primer, sedenje dok vam je kartica u zadnjem džepu odela.

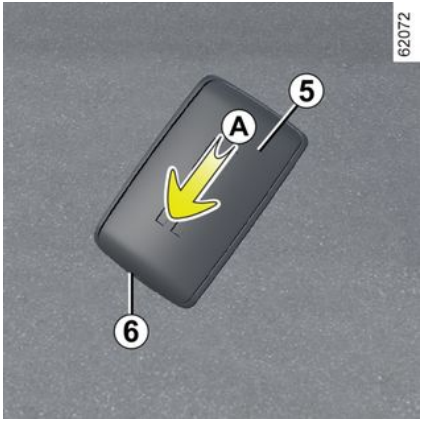
**Zamena: potreba za dodatnom karticom**

Ako izgubite karticu ili vam je potrebna druga, možete je nabaviti od odobrenog prodavca.
Ako se kartica zameni, biće potrebno da se vozilo **i sve njegove kartice** odnesu kod ovlašćenog prodavca kako bi se ponovo postavio sistem.
Možete koristiti najviše četiri kartice po vozilu.

**Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila**

Nikada ne napuštajte vozilo dok je u njemu dete, odrasla osoba kojoj je potreban nadzor ili kućni ljubimac, čak ni na kratko. Oni mogu predstavljati rizik po sebe ili druge jer mogu da startuju motor, aktiviraju opremu kao što su električni podizači prozora ili zaključaju vrata.
Takođe, imajte u vidu da se po toplom i/ili sunčanom vremenu temperatura u putničkom prostoru povećava veoma brzo.
**RIZIK OD SMRTNOG ISHODA ILI OZBILJNE POVREDE**.

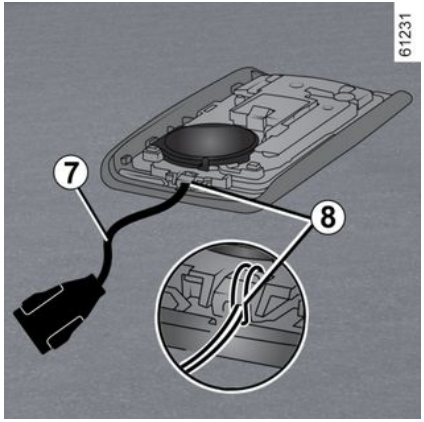
## Nameštanje kaiša *7*




Povucite zadnji deo kućišta ***5*** nadole pritiskajući pritom područje ***A***.

Nikada nemojte umetati alate tipa odvijača vijaka u otvor ***6***.

# KARTICA




Ubacite kaiš za ruku u element ***8*** i provucite kraj kaiša kroz petlju.

Postavite kaiš u otvor ***6*** i zatvorite kućište.

**Napomena:** proverite da li prečnik kanapa kaiša za ruku ***7*** odgovara otvoru ***6***.

## Korišćenje

Postoje dva načina za zaključavanje/otključavanje vozila:

– u režimu slobodnih ruku, kada se približavate vozilu i udaljavate od njega;
– pomoću kartice u režimu daljinskog upravljača.

Nikada ne ostavljajte vozilo sa karticom u njemu.

Nemojte čuvati karticu nigde gde može doći u kontakt sa drugom elektronskom opremom (računar, telefon itd.) jer to može da ometa njen rad.

**Odgovornost vozača**
Nikada ne napuštajte vozilo dok je u njemu dete, odrasla osoba kojoj je potreban nadzor ili kućni ljubimac, čak ni na kratko.
Oni mogu predstavljati rizik po sebe ili druge jer mogu da startuju motor, aktiviraju opremu kao što su električni podizači prozora ili zaključaju vrata.
Takođe, imajte u vidu da se po toplom i/ili sunčanom vremenu temperatura u putničkom prostoru povećava veoma brzo.
**RIZIK OD SMRTNOG ISHODA ILI OZBILJNE POVREDE**.

## Deaktiviranje/aktiviranje režima "Slobodne ruke" (hands free)

U zavisnosti od vozila možete deaktivirati/aktivirati otključavanje kada se približavate i zaključavanje kada se udaljavate od vozila.

Možete i da deaktivirate/aktivirate zvučni signal koji se oglašava prilikom zaključavanja vozila kada se udaljavate od njega ➔ **130**.

## Korišćenje kartice u režimu "Slobodne ruke"




U režimu " Slobodne ruke" možete da zaključate/otključate vozilo bez upotrebe dugmadi na kartici, pod uslovom da je kartica unutar zone pristupa ***1***.

**Napomena:** ako vozilo nije korišćeno više od osam dana, sistem za pristup bez upotrebe ruku prelazi u režim pripravnosti. Da biste ga ponovo aktivirali, pritisnite dugme za otključavanje na kartici.

## Otključavanje sa sistemom "Slobodne ruke" (hands-free) kada se približite vozilu

Kada se kartica nađe u zoni pristupa ***1***, vozilo će se otključati.

Otključavanje je označeno **jednim treperenjem** svih četiri pokazivača pravca i bočnih pokazivača pravca.

## Zaključavanje sa sistemom "Slobodne ruke" prilikom udaljavanja od vozila;

Dok je kartica kod vas i dok su vrata prtljažnika zatvorena, odmaknite se od vozila: vozilo se zaključava automatski čim napustite zonu pristupa ***1***.

**Napomena:** udaljenost sa koje se vozilo zaključava zavisi od okruženja u kom se nalazite.

Sva četiri pokazivača pravca i bočni pokazivači pravca **dva puta zatrepere** kako bi označili da su vrata zaključana.

Zaključavanje se potvrđuje zvučnim signalom.

## Posebne funkcije sistema za otključavanje

Posle osam dana nekorišćenja, otključavanje pri prilaženju vozilu se onemogućava.

Koristite karticu kao daljinski upravljač za otključavanje vozila i ponovno aktiviranje režima.

## Posebne funkcije sistema za zaključavanje

Ako su neka vrata otvorena ili nisu dobro zatvorena, kada odete, vozilo se neće zaključati.

## Posebne funkcije u vezi sa zaključavanjem sa sistemom "Slobodne ruke" (hands-free)

Nakon zaključavanja u režimu "Slobodne ruke" (hands-free), morate da sačekate oko tri sekunde da biste mogli ponovo da otključate vozilo. Tokom ove tri sekunde, možete da povučete ručke na vratima kako biste se uverili da je vozilo pravilno zaključano.

Ako se kartica nalazi u zoni detekcije ***1*** oko 15 minuta, daljinsko zaključavanje se deaktivira. Da biste zaključali vozilo, pritisnite dugme ***4*** na kartici.




Vozilo ne može da se zaključa ako se kartica nalazi u zoni ***2***. Ako je vozilo otključano pritiskom na dugme na kartici, ali se element koji se otvara ne otvori posle toga, onemogućeno je zaključavanje bez upotrebe ruku pri udaljavanju.

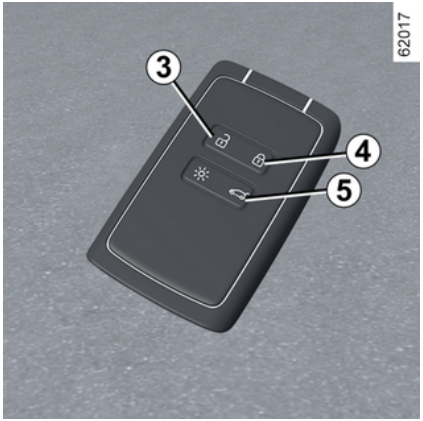
**Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila**

Nikada ne napuštajte vozilo dok je u njemu dete, odrasla osoba kojoj je potreban nadzor ili kućni ljubimac, čak ni na kratko. Oni mogu predstavljati rizik po sebe ili druge jer mogu da startuju motor, aktiviraju opremu kao što su električni podizači prozora ili zaključaju vrata.

Takođe, imajte u vidu da se po toplom i/ili sunčanom vremenu temperatura u putničkom prostoru povećava veoma brzo.

**RIZIK OD SMRTNOG ISHODA ILI OZBILJNE POVREDE**.

## Korišćenje kartice kao daljinskog upravljača




**Otključavanje pomoću kartice**

Pritisnite dugme ***3***. Otključavanje je označeno **jednim treperenjem** sva četiri pokazivača pravca i bočnih pokazivača pravca.

U slučaju da vozilo ima automatska vrata prtljažnika, pritisnite i držite dugme ***5*** da otključate vozilo i otvorite vrata prtljažnika.

Pritiskom na dugme ***5*** ponovo se zatvaraju automatska vrata prtljažnika, ali se vozilo ne zaključava. Da biste zaključali vozilo, pritisnite dugme ***4***.

Ako pokušate da otvorite vrata pritiskom na ručku u trenutku kada se vra-

ta daljinski otključavaju, ona će ostati zaključana. Da biste to ispravili, otpustite ručku i ponovo otključajte vozilo pritiskom na dugme ***3*** na kartici.

**Zaključavanje pomoću kartice**

Kada su vrata i prtljažnik zatvoreni, pritisnite dugme ***4***: vozilo je zaključano. Sva četiri pokazivača pravca i bočni pokazivači pravca **dva puta zatrepere** kako bi označili da su vrata zaključana.

**Napomena:** maksimalna udaljenost na kojoj vozilo može da se zaključa zavisi od okruženja.

**Specijalne funkcije**

Ako je neki element koji se otvara (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren, vozilo neće moći da se zaključa i oglasiće se zvučni signal.

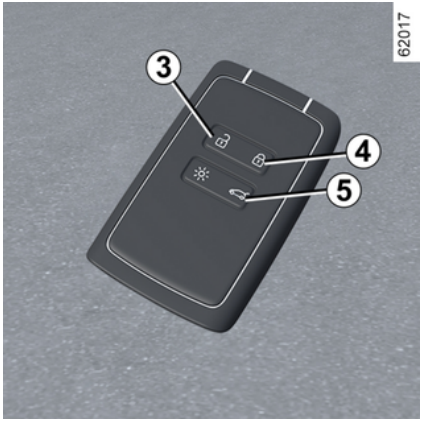
Dugmad na karici su deaktivirana kada motor radi.




**Kada motor radi**, ako se vrata otvore i zatvore a kartica više nije u zoni ***2***, poruka "Kartica nije detektovana" pokazuje da kartica nije u vozilu. To će, na primer, sprečiti vas da se odvezete nakon što ste ostavili putnika koji je zadržao karticu kod sebe.

Upozorenje nestaje kada se kartica ponovo prepozna.

## Otvaranje/zatvaranje prozora




Pritisnite i držite dugme ***3*** na kartici da otvorite 4 prednja i zadnja prozora.

Pritisnite i držite dugme ***4*** na kartici da zatvorite 4 prednja i zadnja prozora.

## Otključavanje/zaključavanje samo prtljažnika

Ako vozilo ima ručna vrata prtljažnika (koja nisu motorizovana), pritisnite dugme ***5*** da biste otključali/zaključali samo prtljažnik.

**Napomena:** nakon otključavanja prtljaga samo pomoću dugmeta ***5***, za otključavanje ostalih elemenata koji se otvaraju potrebno je:

– da pritisnete dugme ***3***;

ili

– da se udaljite od vozila kako biste aktivirali automatsko zaključavanje prilikom udaljavanja od vozila. U ovom slučaju, otključavanje prilikom približavanja vozilu će ponovo funkcionisati.

**Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila**

Nikada ne napuštajte vozilo dok je u njemu dete, odrasla osoba kojoj je potreban nadzor ili kućni ljubimac, čak ni na kratko. Oni mogu predstavljati rizik po sebe ili druge jer mogu da startuju motor, aktiviraju opremu kao što su električni podizači prozora ili zaključaju vrata.

Takođe, imajte u vidu da se po toplom i/ili sunčanom vremenu temperatura u putničkom prostoru povećava veoma brzo.

**RIZIK OD SMRTNOG ISHODA ILI OZBILJNE POVREDE**.

## Kartice slobodne ruke: baterija

### Greške u radu

Ako je baterija suviše slaba da bi se osigurao ispravan rad, i dalje ćete moći da startujete i zaključate/otključate vozilo ➔ **59**.

Ukoliko je potrebno zameniti bateriju, obavezno koristite isti ili ekvivalentan tip baterije (obratite se ovlašćenom prodavcu).

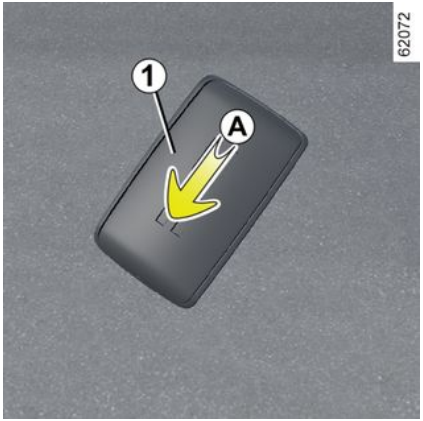
Prilikom zamene:

– vodite računa da pravilno umetnete baterije.

**Opasnost od eksplozije**.

– Ako se poklopac ne zatvara ispravno, nemojte koristiti karticu i čuvajte je van domašaja dece.

### Zamena baterije

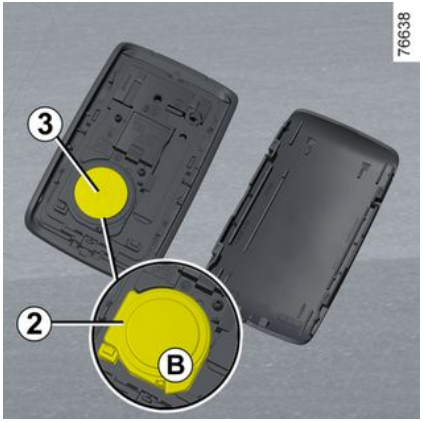



Kada se na instrument tabli prikaže poruka "Slaba baterija kartice", zamenite bateriju kartice:

– povucite zadnji deo kućišta ***1*** nadole pritiskajući pritom područje ***A***;
– u oblasti ***B***, uklonite poklopac ***2*** sa baterije ***3*** podizanjem nagore;
– izvadite bateriju tako što ćete pritisnuti jednu stranu i podići drugu;
– zamenite bateriju u skladu sa smerom i šablonom prikazanim na unutrašnjoj strani poklopca.

# KARTICA






Prilikom ponovnog sastavljanja, postupite obrnutim redosledom, zatim stanite u blizini vozila i pritisnite jedno od dugmadi na kartici četiri puta: poruka će nestati pri sledećem pokretanju vozila.

Proverite da li je poklopac zakačen u zatvorenom položaju.

**Napomena:** prilikom zamene baterije, ne dodirujte elektronski sklop ili kontakte u kartici.

**Mere predostrožnosti u vezi sa baterijama:**

– držite baterije (nove ili korišćene) van domašaja dece;
– nemojte gutati baterije;

**Rizik od hemijskih opekotina koje mogu dovesti do smrti**.

– Ako dođe do gutanja baterija ili njihovog umetanja u bilo koji deo tela, obratite se lekaru što je pre moguće.

Baterije se mogu nabaviti od ovlašćenih prodavaca, a njihov radni vek je oko dve godine. Proverite da li na bateriji ima tragova mastila: rizik od lošeg električnog kontakta.




Ne bacajte iskorišćene baterije kao smeće. Predajte ih ovlašćenom prodavcu ili se obratite lokalnoj samoupravi za informacije o zbrinjavanju u akreditovanom reciklažnom centru.

# KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

## Opšte informacije

### Radiofrekventni daljinski upravljač *A*



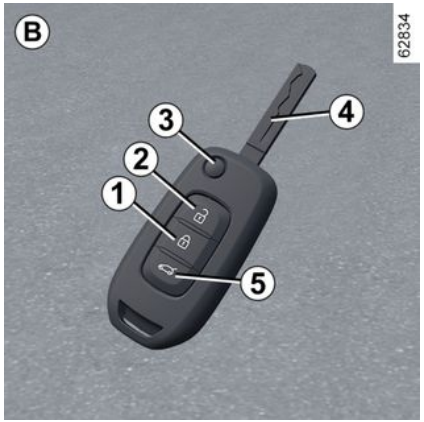

***1*** Zaključava sve elemente koji se otvaraju.

***2*** Otključavanje vrata i prtljažnika.

***3*** Ključ za kontakt i prednja vrata.

***4*** Zaključavanje/otključavanje isključivo prtljažnika.

### Daljinski upravljač sa ključem u kućištu *B*




***1*** Zaključava sve elemente koji se otvaraju.

***2*** Otključavanje vrata i prtljažnika.

***3*** Zaključavanje/otključavanje pomoću ključa u kućištu. Da biste izvadili ključ iz kućišta, pritisnite dugme ***3*** i on će izaći. Pritisnite dugme ***3*** i uvucite ključ nazad u kućište.

***4*** Ključ za kontakt i prednja leva vrata.

***5*** Zaključavanje/otključavanje isključivo prtljažnika.

Ključ se ne sme koristiti ni za jednu drugu funkciju osim opisanih u priručniku (skidanje čepa sa boce, itd).

**Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila**

Nikada nemojte ostavljati životinju, dete niti odraslu osobu kojoj je potrebna pomoć druge osobe same u vozilu, čak ni na kratko vreme.

Oni mogu predstavljati rizik po sebe ili druge jer mogu da startuju motor, aktiviraju opremu kao što su električni podizači prozora ili zaključaju vrata.

Takođe, imajte u vidu da se po toplom i/ili sunčanom vremenu temperatura u putničkom prostoru povećava veoma brzo.

**RIZIK OD SMRTNOG ISHODA ILI TEŽE POVREDE.**

# KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ



## Radni opseg jedinice daljinskog upravljača

Ovo se razlikuje u zavisnosti od okruženja: prilikom rukovanja daljinskim upravljačem, vodite računa da ne pritisnete dugmad slučajno i ne zaključate ili otključate vrata neočekivano.

**Napomena:** ako je neki element koji se otvara (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije pravilno zatvoren, elementi koji se otvaraju će se brzo zaključati, a zatim otključati.

**smetnje**

Smetnje usled faktora u neposrednoj blizini (spoljne instalacije ili korišćenje opreme koja radi na istoj frekvenciji kao i kartica) mogu da poremete njen rad.

Ključ se ne sme koristiti ni za jednu drugu funkciju osim opisanih u priručniku (skidanje čepa sa boce, itd).

**Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila**

Nikada nemojte ostavljati životinju, dete niti odraslu osobu kojoj je potrebna pomoć druge osobe same u vozilu, čak ni na kratko vreme.
Oni mogu predstavljati rizik po sebe ili druge, jer mogu da startuju motor, aktiviraju opremu kao što su električni podizači prozora ili zaključaju vrata.
Takođe, imajte u vidu da se po toplom i/ili sunčanom vremenu temperatura u putničkom prostoru povećava veoma brzo.
**RIZIK OD SMRTNOG ISHODA ILI TEŽE POVREDE.**

**Preporuke**

Izbegavajte ostavljanje daljinskog upravljača u toplim, hladnim ili vlažnim područjima.

**Zamenski i dodatni ključevi ili daljinski upravljači**

Ako izgubite ključ sa daljinskim upravljanjem ili vam je potreban drugi, možete ga nabaviti od ovlašćenog prodavca.
Ako se daljinski upravljač ili ključ zamene, moraćete da odvezete vozilo **i ponesete sve njegove ključeve sa daljinskim upravljanjem** ovlašćenom prodavcu radi resetovanja.
Možete koristiti najviše četiri ključa sa daljinskim upravljanjem po vozilu.

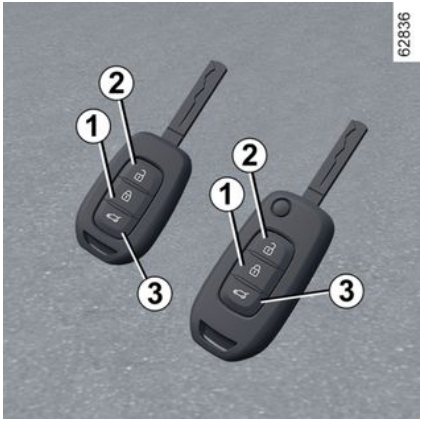
**Greška ključa sa daljinskim upravljanjem**

Uvek proverite da li se koristi odgovarajući tip baterije, kao i da li je baterija u dobrom stanju i pravilno umetnuta. Ove baterije bi trebalo da imaju radni vek od oko dve godine.
Zamena baterije ➔ **55**.

# KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

## Korišćenje

### Zaključavanje vrata




Pritisnite dugme za zaključavanje ***1***.

Svetla za upozoravanje na opasnost i pokazivači pravca **zatrepere dvaput** kako bi pokazali da su vrata zaključana.

Ako je bilo koji element koji se otvara (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren, zaključavanje ne uspeva i svetla za upozoravanje na opasnost i bočni pokazivači pravca ne **trepere**.

### Otključavanje vrata

Pritisnite dugme za otključavanje ***2***.

Sva četiri pokazivača pravca i bočni pokazivači pravca **zatrepere jednom** kako bi označila da su vrata otključana.

**Napomena:** ako se vrata ne otvore automatski u roku od otprilike jednog minuta nakon što su otključana daljinskim upravljačem, vrata će se automatski ponovo zaključati.

**Otključavanje samo prtljažnika**

Ako vozilo ima ručna (neautomatska) vrata prtljažnika, pritisnite dugme ***3*** da otključate samo prtljažnik.

Ključ se ne sme koristiti ni za jednu drugu funkciju osim opisanih u priručniku (skidanje čepa sa boce, itd).

**Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila**

Nikada nemojte ostavljati životinju, dete niti odraslu osobu kojoj je potrebna pomoć druge osobe same u vozilu, čak ni na kratko vreme.

Oni mogu predstavljati rizik po sebe ili druge, jer mogu da startuju motor, aktiviraju opremu kao što su električni podizači prozora ili zaključaju vrata.

Takođe, imajte u vidu da se po toplom i/ili sunčanom vremenu temperatura u putničkom prostoru povećava veoma brzo.

**RIZIK OD SMRTNOG ISHODA ILI TEŽE POVREDE.**

## Radiofrekventni daljinski upravljač: baterije

### Greške u radu

Ako je baterija suviše slaba da bi se osigurao ispravan rad, i dalje ćete moći da startujete i zaključate/otključate vozilo ➔ 59.

Baterije se mogu nabaviti od ovlašćenih prodavaca, a njihov radni vek je oko dve godine.
Proverite da li na bateriji ima tragova mastila: rizik od lošeg električnog kontakta.

Kada baterije treba zameniti, obavezno koristite istu ili ekvivalentnu vrstu baterije (obratite se ovlašćenom prodavcu).

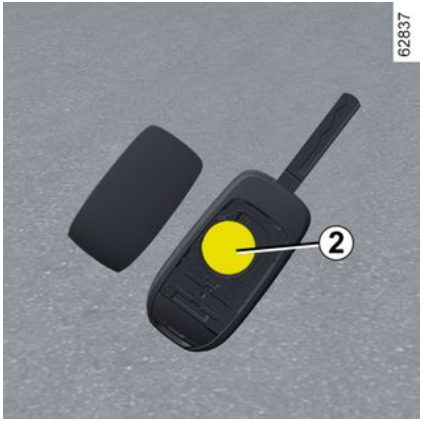
## Zamena baterije




Otvorite kućište na otvoru ***1*** pomoću odvijača vijaka sa pljosnatim vrhom ili sličnog alata i zamenite bateriju ***2*** koristeći vrstu i orijentaciju polova prikazane na poleđini poklopca.

Poklopac mora da bude pravilno zakačen i vijak pritegnut.

**Napomena:** prilikom zamene baterije, vodite računa da ne dodirnete elektronski sklop koji se nalazi unutar poklopca ključa.




Prilikom zamene:

– vodite računa da pravilno umetnete baterije.

**Opasnost od eksplozije**.

– Ako se poklopac ne zatvara ispravno, nemojte koristiti karticu i čuvajte je van domašaja dece.

# KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

**Mere predostrožnosti u vezi sa baterijama:**

– držite baterije (nove ili korišćene) van domašaja dece;
– nemojte gutati baterije;

**Rizik od hemijskih opekotina koje mogu dovesti do smrtnog ishoda**.

– Ako dođe do gutanja baterija ili njihovog umetanja u bilo koji deo tela, obratite se lekaru što je pre moguće.

Ne bacajte iskorišćene baterije kao smeće. Predajte ih ovlašćenom prodavcu ili se obratite lokalnoj samoupravi za informacije o zbrinjavanju u akreditovanom reciklažnom centru.

61496



## Otvaranje i zatvaranje vrata

### Otvaranje sa spoljne strane




**Prednja vrata**

Kada su vrata otključana, stavite ruku ispod ručke ***1*** i povucite je prema sebi ➔ 59.




**Zadnja vrata**

Kada su vrata otključana, uhvatite ručicu ***2*** i povucite je prema sebi.

### Otvaranje iznutra




Povucite ručku ***3***.

## Bezbednost dece




Da biste onemogućili otvaranje zadnjih vrata iznutra, pomerite ručicu ***4*** na svim vratima i proverite da li su vrata sigurno zaključana iznutra.

## Zvučni alarm, podsetnik da su upaljena svetla

Ako ste ostavili upaljena svetla nakon isključivanja kontakta, oglasiće se zvučni signal upozorenja kada otvorite prednja vrata (kako bi se sprečilo pražnjenje akumulatora itd.).

## Alarm za podsećanje na zatvaranje elemenata koji se otvaraju

U zavisnosti od vozila, ovaj alarm je ugrađen ili na vozačevim vratima ili na svim elementima koji se otvaraju.

Kada vozilo miruje, uključiće se lampica upozorenja ako se vrata ili vrata prtljažnika otvore ili ako nisu dobro zatvorena.

Tokom vožnje, čim vozilo dostigne 20 km/h, uključuje se lampica upozorenja uz zvučni signal.

**Posebna funkcija**

U zavisnosti od vozila, dodatna oprema (npr. radio) prestaje da radi kada se motor isključi, kada se otvore vrata vozača ili kada se zaključaju vrata.

**Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila**

Nikada nemojte ostavljati životinju, dete niti odraslu osobu kojoj je potrebna pomoć druge osobe same u vozilu, čak ni na kratko vreme.

Oni mogu predstavljati rizik po sebe ili druge, jer mogu da startuju motor, aktiviraju opremu kao što su električni podizači prozora ili zaključaju vrata.

Takođe, imajte u vidu da se po toplom i/ili sunčanom vremenu temperatura u putničkom prostoru povećava veoma brzo.

**RIZIK OD SMRTNOG ISHODA ILI TEŽE POVREDE.**

## Zaključavanje i otključavanje elemenata koji se otvaraju i vrata

### U slučaju kada daljinski upravljač ili kartica ne funkcionišu, u zavisnosti od vozila.

**U nekim slučajevima**, moguće je da radiofrekventni daljinski upravljač ili kartica ne funkcionišu:

– prazna baterija u daljinskom upravljaču na radio-frekvenciji ili kartici, prazna baterija vozila itd.
– korišćenje uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon, itd);
– vozilo se nalazi u zoni jakog elektromagnetnog zračenja.

Tada možete da:

– u zavisnosti od vozila, koristite ugrađeni ključ daljinskog upravljača na radio-frekvenciji ili rezervni ključ ugrađen u karticu za otključavanje prednjih levih vrata;
– ručno zaključate sva vrata;
– koristite unutrašnju kontrolu za zaključavanje/otključavanje vrata;

## Ugrađeni ključ u kartici



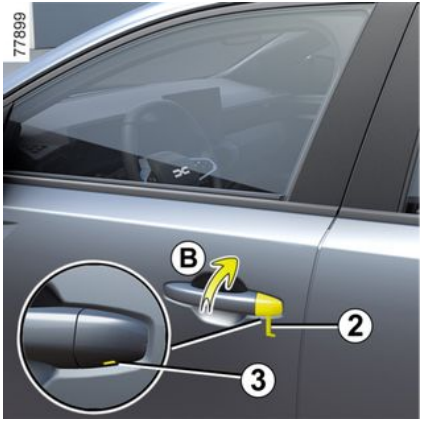

Ugrađeni ključ ***2*** se koristi za zaključavanje ili otključavanje prednjih levih vrata ako kartica ne funkcioniše.

**Pristup ključu *2***

Povucite zadnji deo kućišta ***1*** nadole pritiskajući pritom područje ***A***.




## Korišćenje ključa integrisanog u karticu



– Ubacite kraj ključa ***2*** u zarez ***3*** na dnu poklopca ***B*** na vratima vozača;
– podignite nagore da biste uklonili poklopac ***B***;
– ubacite ključ ***2*** u bravu vozačevih vrata i zaključajte ili otključajte vozačeva vrata.

Kada uđete u vozilo, vratite ključ u kućište u kartici.

## Vozila sa ključem i daljinskim upravljačem




**Korišćenje ključa**

Ubacite ključ ***4*** u bravu na vratima za vozača ***5***, a zatim zaključajte i otključajte.

## Unutrašnja kontrola zaključavanja/otključavanja vrata




Prekidač ***6*** istovremeno kontroliše vrata, vrata prtljažnika i poklopac otvora za dolivanje goriva.

Ako se vrata ili vrata prtljažnika otvore ili se ne zatvore kako treba, vrata i vrata prtljažnika se brzo zaključavaju/otključavaju.

Ako prevozite predmet sa otvorenim prtljažnikom, i dalje možete zaključati ostale elemente koji se otvaraju: dok je motor isključen, pritisnite i držite prekidač ***6*** duže od pet sekundi da biste zaključali ostale elemente koji se otvaraju.

## Indikator statusa vrata i prtljažnika

(u zavisnosti od vozila)

**Kada je uključen kontakt,** lampica upozorenja iznad prekidača ***6*** svetli i obaveštava vas da li su zaključani elementi koji se otvaraju:

– kada je lampica upozorenja upaljena, vrata i vrata prtljažnika su zaključana;
– signalna lampica ne svetli kada su vrata i vrata prtljažnika otključana.

Kada zaključate vrata, signalna lampica ostaje upaljena, a zatim se gasi.

**Odgovornost vozača**
Ako odlučite da držite vrata zaključana dok vozite, imajte u vidu da u slučaju vanredne situacije to može da oteža onima koji vam pomažu da uđu u kabinu za putnike.

## Zaključavanje elemenata koji otvaraju bez kartice ili ključa

Na primer, u slučaju ispražnjene baterije ili kartice ili ključa koji privremeno ne radi itd.

**Kada je isključen kontakt, a otvorena su vrata ili vrata prtljažnika,** priti-

snite i zadržite prekidač ***6*** duže od pet sekundi.

Kada se vrata zatvore, sva vrata i prtljažnik će biti zaključani.

Vozilo može da se otključa spolja samo ako je kartica u zoni pristupa vozilu ili pomoću ključa.

Nikada ne ostavljajte vozilo sa ključem ili karticom u njemu.

## Automatsko zaključavanje tokom vožnje

### Princip rada




Nakon pokretanja vozila, sistem automatski zaključava vrata kada vozilo dostigne brzinu od oko 10 km/h.

Vrata mogu da se otključaju:

– pritiskanjem prekidača za otključavanje vrata ***1***;
– u stanju mirovanja, otvaranjem prednjih vrata iz unutrašnjosti vozila.

**Napomena**: ako se vrata otvore/zatvore, automatski će se ponovo zaključati kada vozilo dostigne brzinu od približno 6 mph (10 km/h).

### Aktivacija/deaktivacija funkcije

**Za aktivaciju:** dok je vozilo u stanju mirovanja i motor radi, pritisnite prekidač ***1*** dok ne čujete zvučni signal.

**Za deaktivaciju:** dok je vozilo u stanju mirovanja i motor radi, pritisnite prekidač ***1*** dok ne čujete zvučni signal.

### Greške u radu

Ako primetite grešku u radu (onemogućeno automatsko zaključavanje), prvo proverite da li su sva vrata ispravno zaključana. Ako su dobro zatvorena, a problem se i dalje javlja, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Takođe, proverite da niste slučajno deaktivirali zaključavanje.

Ako jeste, ponovo ga aktivirajte.

**Odgovornost vozača**
Ako odlučite da držite vrata zaključana dok vozite, imajte u vidu da u slučaju vanredne situacije to može da oteža onima koji vam pomažu da uđu u kabinu za putnike.

## Prtljažnik

### Da biste otvorili




Pritisnite dugme ***1*** i otvorite vrata prtljažnika.

# VRATA I ELEMENTI KOJI SE OTVARAJU

## Da biste zatvorili




Spustite vrata prtljažnika, najpre pomoću unutrašnjih ručki ***2***.

Nemojte koristiti podupirače prilikom zatvaranja vrata prtljažnika.

## Električno centralno zaključavanje

Vrata prtljažnika se zaključavaju i otključavaju istovremeno sa vratima.

Kada spustite vrata prtljažnika do visine ramena, pustite unutrašnju ručku i završite zatvaranje pritiskom spolja.

Zabranjeno je pričvršćivanje bilo kakve opreme za nošenje (nosač za bicikle, kutije za prtljagu itd.) koja se oslanja na spojler ili na vrata prtljažnika. Ako želite da postavite opremu za prenošenje na vozilo, obratite se ovlašćenom prodavcu.

## Automatska vrata prtljažnika

### Uslovi korišćenja

– Imobilizujte vozilo.
– Ako postoji led ili sneg koji sprečavaju otvaranje vrata prtljažnika, oni se moraju ukloniti kako bi se oslobodila vrata prtljažnika.
– U slučaju da se akumulator isprazni ili ako se zameni, vrata prtljažnika treba zatvoriti (ručno ako je potrebno) da biste ponovo pokrenuli motor vrata prtljažnika.

**Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila**

Nikada nemojte napuštati vozilo ako je unutra ili u zadnjem delu prtljažnika dete, odrasla osoba kojoj je potrebna pomoć druge osobe ili kućni ljubimac, čak ni na kratko.
Oni mogu predstavljati rizik po sebe ili druge jer mogu da startuju motor, aktiviraju opremu kao što su električni podizači prozora, automatska vrata prtljažnika ili zaključaju vrata.
**RIZIK OD SMRTNOG ISHODA ILI OZBILJNE POVREDE**.

Zabranjeno je pričvršćivanje bilo kakve opreme za nošenje (nosač za bicikle, kutije za prtljagu itd.) koja se oslanja na spojler ili na vrata prtljažnika.
Ako želite da postavite opremu za prenošenje na vozilo, obratite se ovlašćenom prodavcu.

# VRATA I ELEMENTI KOJI SE OTVARAJU

## Otvaranje/zatvaranje

Otvaranje ili zatvaranje motorizovanih vrata prtljažnika naznačeno je uz **tri zvučna signala**.

Uverite se u to da niko nije blizu pokretnih delova prilikom otvaranja/zatvaranja vrata prtljažnika.
**Rizik od povreda.**

U zavisnosti od opreme, vrata prtljažnika se zaključavaju i otključavaju istovremeno kad i vrata.

Postoje različiti načini za rukovanje vratima prtljažnika:

– pomoću kartice kao daljinskog upravljača;
– pomoću kontrola na vratima prtljažnika;
– pomoću kontrola na kontrolnoj tabli;
– pomoću funkcije „Otvaranje bez ruku” ➔ **66**.

Kao bezbednosna mera predostrožnosti, vrata treba otvarati/zatvarati samo kada se vozilo ne kreće.
**Rizik od povreda.**

Da biste izbegli oštećenje sistema vrata prtljažnika, nemojte ručno siliti otvaranje ili zatvaranje vrata prtljažnika dok se kreću.

## Korišćenje kartice daljinskog upravljača




Kada je motor isključen, pritisnite i držite prekidač ***1*** na kartici dok ste u blizini prtljažnika.

# VRATA I ELEMENTI KOJI SE OTVARAJU

## Korišćenje spoljašnje kontrole otvaranja vrata prtljažnika




Pritisnite kontrolu ***2***.

## Korišćenje unutrašnje kontrole zatvaranja vrata prtljažnika




Pritisnite kontrolu ***3***.

## Korišćenje kontrole na kontrolnoj tabli




**Da biste otvorili vrata prtljažnika**, pritisnite i držite prekidač ***4*** dok ne čujete signal, a zatim odmah otpustite prekidač.

**Napomena:** ako se prekidač ne otpusti dovoljno brzo (u roku od približno jedne sekunde) nakon zvučnog signala, vrata prtljažnika se neće otvoriti. U tom slučaju ponovite redosled.

**Da biste zatvorili vrata prtljažnika**, pritisnite i držite prekidač ***4*** dok se vrata prtljažnika potpuno ne zatvore. Zvučni signal se čuje tokom rada.

**Napomena:** ako otpustite prekidač ***4*** pre nego što se vrata prtljažnika pot-

puno zatvore, sekvenca zatvaranja će se prekinuti.

2

## Korišćenje funkcije „Otvaranje bez ruku“




Funkcija „Otvaranje bez ruku“ omogućava vam da otvorite prtljažnik bez upotrebe ruku, što je praktično kada su vam ruke zauzete.

Stanite iza vozila dok je kartica u zoni detekcije, na udaljenosti od oko jednog metra od vozila (zona ***A***) i ne pomerajte karticu nekoliko sekundi kako biste pokrenuli otvaranje prtljažnika.

Niz upozorenja (pokazivači trepnu jednom, a zatim tri puta uz zvučni signal) ukazuje da će se uskoro otvoriti prtljažnik. Na kraju niza, vrata prtljažnika počinju da se otvaraju automatski.

Ako ne želite da otvorite vrata prtljažnika, pomerite karticu tokom niza upozorenja da biste otkazali zahtev. Ako ponovo držite karticu nepomično, pokrenuće se novi niz.

**Napomena:** ako više puta zaredom otkažete, funkcija će biti privremeno deaktivirana.

Da biste ponovo aktivirali: Odmaknite karticu od zone ***A***, sačekajte nekoliko sekundi, pa ponovite postupak.

Nakon zatvaranja vrata prtljažnika, funkcija se deaktivira na nekoliko sekundi.

**Napomena:** Korišćenje ove funkcije ne utiče na ostale kontrole motorizovanih vrata prtljažnika.

**Aktivacija/deaktivacija funkcije „Beskontaktno otvaranje“**

Na multimedijalnom ekranu, u svetu „Vozilo“, izaberite karticu „Vozilo“, a zatim meni „Pristup“.

Izaberite „Otključavanje/zatvaranje bez upotrebe ruku”, zatim aktivirajte ili deaktivirajte „Otvaranje prtljažnika bez upotrebe ruku” ➔ **64**.

**Posebni uslovi korišćenja funkcije „Otvaranje bez upotrebe ruku“**

Funkcija nije dostupna u sledećim slučajevima:

– vozilo nije otključano (kartica nije prepoznata);
– vozilo je otključano, ali vrata nisu otvarana ni zatvarana oko 15 minuta;
– deaktivirano je otključavanje prilikom približavanja vozilu;
– ako je priključak kuke za vuču povezan, funkcija se automatski deaktivira iz bezbednosnih razloga.

Da biste ponovo aktivirali, isključite priključak kuke za vuču i pokrenite motor.

Deaktivirajte funkciju „režim slobodne ruke“ pre:

– pranja vozila u autoperionici sa valjcima;
– ručnog pranja vozila;
– rukovanja opremom za vuču;
– ...

**Opasnost od slučajnog otvaranja vrata prtljažnika, što može dovesti do povrede.**

## Zaustavljanje manevrisanja vratima prtljažnika

Automatski manevar vrata prtljažnika može se zaustaviti u bilo kom trenutku kratkim pritiskom na jednu od kontrola za otvaranje/zatvaranje.

Ako su vrata prtljažnika nepomična u srednjem položaju, vaš sledeći pritisak će pomeriti vrata prtljažnika u suprotnom smeru od onog tokom kojeg ste ga zaustavili.

### Ručni režim

Nakon zaustavljanja vrata prtljažnika, možete ručno obaviti manevrisanje ako želite.

Možete se prebaciti na automatsko manevrisanje u bilo kom trenutku pritiskom na jednu od kontrola.

### Detekcija prepreka

Ako vrata prtljažnika otkriju prepreku tokom manevrisanja, onda će se zaustaviti. Zatim će se osloboditi prepreke manjim pokretom u suprotnom smeru, pre nego što se potpuno zaustavi.

Pritisnite kontrolu za otvaranje/zatvaranje vrata prtljažnika da bi vrata prtljažnika nastavila rad.

Detekcija prepreka je pomoć za otvaranje i zatvaranje vrata prtljažnika, ali ni na koji način ne zamenjuje pažnju niti odgovornost korisnika.
Prilikom otvaranja/zatvaranja vrata prtljažnika:

– uverite se da u blizini nijednog pokretnog dela nema nikoga;
– mali predmeti se ne mogu detektovati. Uverite se u to da nema delova tela (ruku, šaka, prstiju itd.) u blizini pokretnih delova prtljažnika.

Detekcija prepreka je neaktivna na kraju kretanja, pre nego što se vrata prtljažnika potpuno zatvore. Ako se vrata prtljažnika zaglave, zaustavite rad tako što ćete kratko pritisnuti jednu od kontrola za otvaranje/zatvaranje.
**Rizik od ozbiljnih povreda.**

### Ograničavanje ugla otvaranja vrata prtljažnika




Možete podesiti maksimalnu visinu otvaranja vrata prtljažnika Uvek će se zaustaviti u izabranom položaju:

– otvorite vrata prtljažnika u srednji položaj;
– ručno podesite vrata prtljažnika u izabrani položaj;
– pritisnite automatsku kontrolu vrata prtljažnika ***3*** i držite je duže od tri sekunde da biste sačuvali položaj.

**Dva zvučna signala** će se oglasiti da vas obaveste o tome da je postavka sačuvana.

# VRATA I ELEMENTI KOJI SE OTVARAJU



## Mere predostrožnosti za upotrebu

– Pre otvaranja/zatvaranja vrata prtljažnika, uverite se u to da okolo ima dovoljno prostora.
– Izbegavajte više ručnih zaustavljanja tokom automatskog kretanja vrata prtljažnika (rizik od oštećenja sistema vrata prtljažnika).

## Greške u radu

Ako rukujete automatskim vratima prtljažnika neprekidno u trajanju od približno minut (otvaranje i zatvaranje više puta), ona će se zaključati kako bi se sprečilo pregrevanje. Sistem ponovo postaje operativan nakon približno jednog minuta.

Automatska vrata prtljažnika neće raditi ako je napunjenost baterije na niskom nivou. U tom slučaju, upravljajte automatskim vratima prtljažnika sa pokrenutim motorom.

**Napomena:** U veoma hladnim vremenskim uslovima, automatsko otvaranje možda neće funkcionisati ako su zaptivke vrata prtljažnika zamrznute.

Ako se čuje neprekidan zvučni signal, vrata prtljažnika su možda u kvaru. Međutim, možete da upravljate njima ručno.

Da biste vratili automatske funkcije na početno stanje, potpuno zatvorite vrata prtljažnika, sačekajte nekoliko sekundi, a zatim koristite automatsku komandu za otvaranje da biste ponovo aktivirali.

## Nasloni za glavu na prednjim sedištima




**Podizanje naslona za glavu**

Pritisnite dugme ***2*** i povucite naslon za glavu nagore do željene visine. Proverite da li je pravilno zaključan.

**Spuštanje naslona za glavu**

Pritisnite dugme ***2*** i spustite naslon za glavu na željenu visinu. Proverite da li je pravilno zaključan.

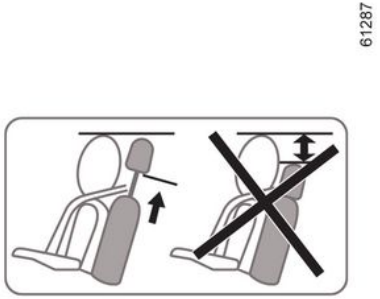
**Uklanjanje naslona za glavu**

Podignite naslon za glavu u najviši položaj (nagnite naslon sedišta unazad po potrebi). Pritisnite dugme ***2*** i podignite naslon za glavu da biste ga oslobodili.

**Ponovno postavljanje naslona za glavu**

Proverite da li su šipke naslona za glavu čiste ***3***.

Umetnite šipke naslona za glavu u rupe ***1*** (nagnite naslon sedišta unazad po potrebi). Spustite naslon za glavu tako da se zaključa i pritisnite dugme ***2*** da biste se podesili na željenu visinu. Proverite da li je svaka šipka ***3*** zaključana na naslonu sedišta.




Naslon za glavu je bezbednosni element, proverite da li je pravilno postavljen i namešten: vrh naslona za glavu treba da bude što bliže vrhu vaše glave, a razdaljina između vaše glave i dela ***A*** treba da bude što manja.

## Prednja sedišta

### Podešavanja

### Za pomeranje sedišta napred ili nazad



# PREDNJA SEDIŠTA

2

Podignite i držite ručku ***1*** da biste odblokirali sedište. Kada namestite sedište u željeni položaju, otpustite ručicu i proverite da li je sedište fiksirano.

### Za podizanje ili spuštanje osnove sedišta

(u zavisnosti od vozila)




Pomerite prekidač ***4*** nagore ili nadole ili, u zavisnosti od vozila, pomerite ručku ***2*** onoliko puta koliko je potrebno nagore ili nadole da biste postigli željeni položaj.

### Naginjanje naslona sedišta

Pomerite prekidač ***5*** ka napred ili unazad ili, u zavisnosti od vozila, podignite ručicu ***3*** i nagnite naslon sedišta u željeni položaj. Otpustite ručku u željenom položaju i proverite da li je zaključana.

### Podešavanje lumbalne podrške

(u zavisnosti od vozila)




Okrećite ručku ***6*** da biste povećali ili smanjili podršku.

Nakon podešavanja, uverite se da su nasloni sedišta pravilno zaključani na mestu.

Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.

Savetujemo vam da ne spuštate naslone previše kako biste se efikasnost sigurnosnih pojaseva ne bi smanjila.

Proverite da li su nasloni sedišta pravilno fiksirani.

Nemojte stavljati nikakve predmete na pod (ispred vozača): u slučaju naglog kočenja, takvi predmeti mogu skliznuti ispod pedala i ometati njihovu upotrebu.

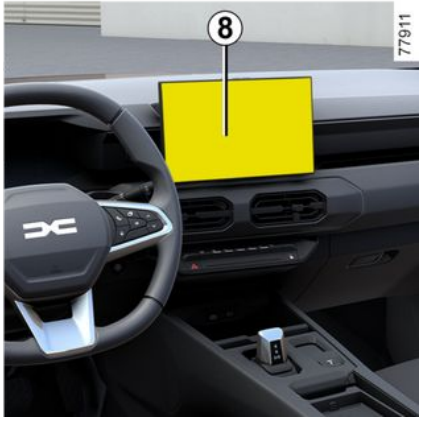
### Centralni naslon za ruke *7*

(u zavisnosti od vozila)

# PREDNJA SEDIŠTA




## Sedišta sa grejačima




U zavisnosti od vozila, kada je kontakt uključen, možete da aktivirate grejanje sedišta preko multimedijalnog ekrana ***8***:

– jednim pritiskom na piktogram za željeno sedište aktivira se sistem grejanja sa najvećom snagom. Svetle tri upozoravajuće lampice ugrađene u prekidač.
– Drugi pritisak smanjuje grejanje na srednju snagu. Svetle dve ugrađene upozoravajuće lampice.
– Treći pritisak smanjuje grejanje na minimalnu snagu. Svetli jedna ugrađena upozoravajuća lampica;
– četvrti pritisak isključuje grejanje.

Sistem automatski reguliše temperaturu sedišta. Grejač suvozačevog sedišta se aktivira samo ako se otkrije prisustvo suvozača i ako je zakopčan sigurnosni pojas.

## Nasloni za glavu na zadnjim sedištima




**Položaj za korišćenje**

Potpuno podignite naslon za glavu dok se ne zaključa. Proverite da li je pravilno zaključan.

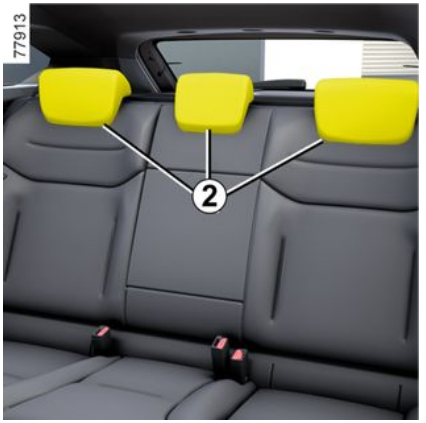
**Uklanjanje naslona za glavu**

Podignite naslon za glavu do kraja, a zatim pritisnite dugme ***1*** i uklonite naslon za glavu.

**Ponovno postavljanje naslona za glavu**

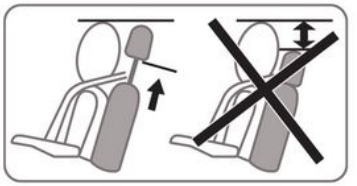
Umetnite šipke u otvore i gurajte naslon za glavu nadole dok se ne zaključa, kako biste mogli da ga koristite u najvišem položaju.

Proverite da li je pravilno zaključan.




**Položaj za odlaganje *2* naslona za glavu**

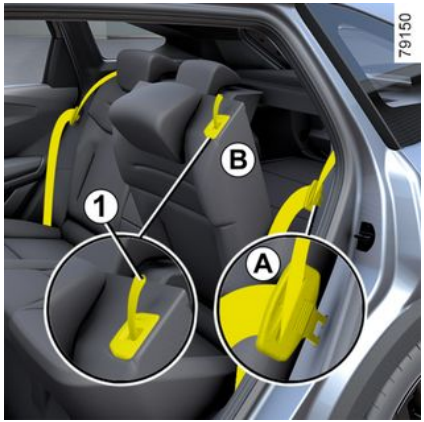
Pritisnite dugme ***1*** i potpuno spustite naslon za glavu.




**Naslon za glavu je u potpunosti spušten (*2*) isključivo za skladištenje:** ne sme da bude u ovoj poziciji dok je putnik na sedištu.

Naslon za glavu je bezbednosna komponenta; proverite da li je postavljen i da li se nalazi u ispravnom položaju.

## Sedište na zadnjoj klupi: funkcije




**Za ručno preklapanje naslona sedišta**

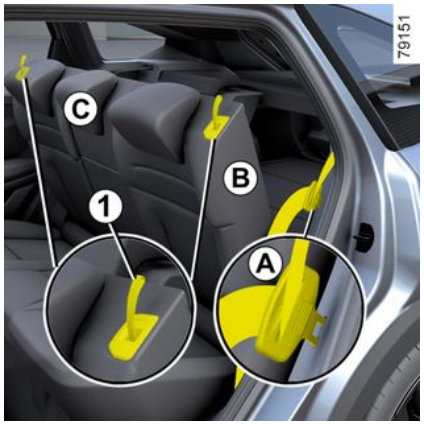
Prednja sedišta moraju da budu dovoljno izmaknuta unapred.

Spustite naslone za glavu do kraja ➔ **72**.

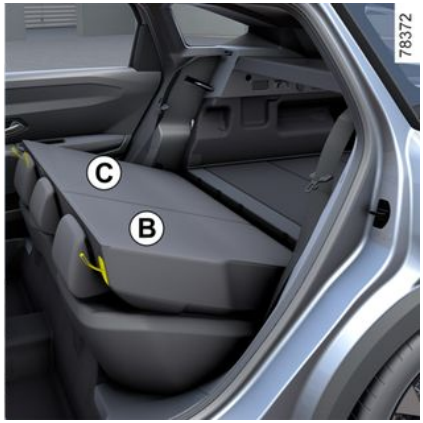
Ubacite zadnju kopču sigurnosnog pojasa u držač ***A***.

Povucite jezičak ***1*** i spustite naslon sedišta ***B***.

ⓘ Pre pomeranja naslona sedišta, postavite sigurnosni pojas u držač ***A*** kako biste izbegli oštećenje.




Da biste otključali klupu ***C***, istovremeno povucite unutrašnje ručice za otključavanje ***1***.




**Za vraćanje naslona sedišta,** postupite obrnutim redosledom.

Vratite naslon sedišta i gurnite ga da se zabravi.

**Napomena:** kada je naslon sedišta vraćen na svoje mesto, crvena oznaka na jezičku ***1*** više ne sme da se vidi. Ovo ukazuje na to da je naslon sedišta pravilno zaključan.

⚠ Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.

# ZADNJA SEDIŠTA



**Prilikom ponovnog postavljanja naslona sedišta**, uverite se da je pravilno zaključan na mestu.
**Ako su postavljene presvlake sedišta**, uverite se da one ne sprečavaju zaključavanje reze naslona sedišta.
Uverite se da su sigurnosni pojasevi pravilno postavljeni.
Ponovo postavite naslone za glavu.

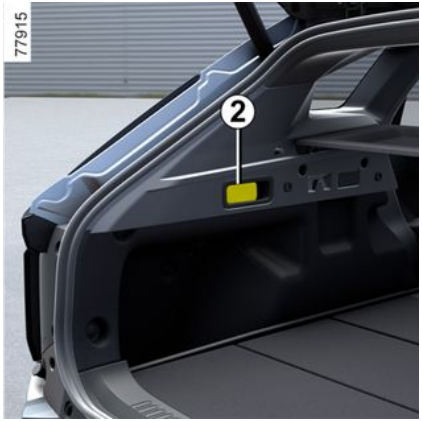
Prilikom pomeranja zadnjih sedišta, povedite računa da ništa ne prepreči pričvrsne tačke (ruka ili noga putnika, kućni ljubimac, kamenčić, tkanina, igračke itd.).

Proverite da li su sigurnosni pojasevi na zadnjim sedištima postavljeni i funkcionišu ispravno svaki put kada se sedište zadnje klupe pomera.

Da biste izbegli rizik od povrede, uverite se da u blizini pokretnih delova nema nikoga.

Uverite se da je naslon sedišta pravilno zaključan. Po potrebi, uklonite sve prepreke iza sedišta.
Ponavljajte postupak dok sedište ne bude pravilno zaključano.

### Za automatsko preklapanje naslona sedišta






# ZADNJA SEDIŠTA

Prednja sedišta moraju da budu dovoljno izmaknuta unapred.

Spustite naslone za glavu do kraja ➔ **72**.

Uverite se u to da su svi sigurnosni pojasevi otkopčani i stavite ih u vođice ***A***.

Iz prtljažnika, povlačenjem komande ***2*** ili ***3*** da biste automatski otključali naslone zadnje klupe.

**Uslovi korišćenja**

– Vozilo u stanju mirovanja;
– otvoren prtljažnik;
– zadnji sigurnosni pojasevi otključani.

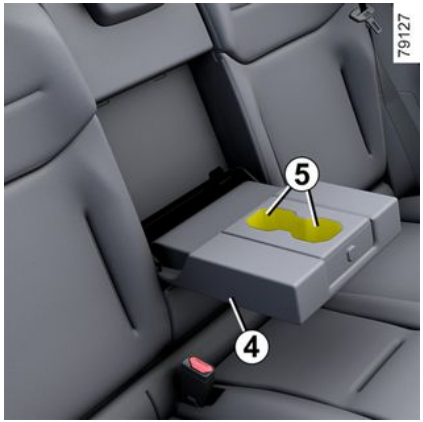
**Kvar**

Ako su svi korisnički uslovi ispunjeni, a funkcija preklapanja i dalje ne radi, obratite se ovlašćenom prodavcu.



Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.

## Zadnji srednji naslon za ruke




Zadnji srednji naslon za ruke ***4*** ima dva držača za čaše ***5***.

Spustite zadnji srednji naslon za ruke ***4*** da biste pristupili držaču za čaše ***5***.

**Napomena**: nemojte koristiti zadnje srednje sedište dok je srednji naslon za ruke spušten.

## Sigurnosni pojasevi

Uvek koristite sigurnosni pojas kada putujete u vozilu. Takođe se morate pridržavati zakona određene zemlje u kojoj se nalazite.

**Pre nego što krenete, podesite svoj položaj za vožnju, a zatim zamolite sve putnike da podese pojaseve kako bi se osigurala optimalna zaštita**.

### Podešavanje položaja za vožnju

(u zavisnosti od vozila)

– **Sedite oslonjeno na naslon sedišta** (nakon što ste skinuli kaput ili jaknu, itd.). To je vrlo važno da bi se obezbedio pravilan položaj leđa;
– **podesite rastojanje između sedišta i pedala**. Sedište treba da bude povučeno što je više moguće unazad, a da i dalje možete da pritisnete pedale do kraja. Naslon sedišta treba podesiti tako da vam ruke budu blago savijene kada držite upravljač;
– **podesite položaj naslona za glavu.** Za maksimalnu bezbednost, glava mora biti što bliže naslonu za glavu;
– **podesite visinu sedišta**. Ovo podešavanje vam omogućava da izaberete položaj sedišta koji vam nudi najbolju moguću preglednost;
– **podesite položaj upravljača**.

Proverite da li je sedište zadnje klupe pravilno fiksirano kako bi zadnji sigurnosni pojasevi efikasno funkcionisali. ➔ **73**.

Nepravilno podešeni ili uvrnuti sigurnosni pojasevi mogu izazvati povrede u slučaju saobraćajne nesreće.
Koristite jedan sigurnosni pojas po osobi, bez obzira da se radi o detetu ili odrasloj osobi.
Čak i trudnice moraju da koriste sigurnosni pojas. U tom slučaju, povedite računa da pojas ne vrši preveliki pritisak na stomak, ali ne dozvolite da bude labav.

### Podešavanje sigurnosnih pojaseva




Da biste obezbedili pravilno podešavanje i postavljanje sigurnosnih pojaseva na svim sedištima:

– podesite sedišta (položaj sedišta i ugao naslona sedišta, ako je dostupan);
– sedite leđima čvrsto uz naslon sedišta;
– pomerite rameni deo pojasa ***1*** što je moguće bliže korenu vrata, ali tako da se ne oslanja na njega (po potrebi, podesite visinu sigurnosnog pojasa ako je moguće) i uverite se da je rameni deo pojasa ***1*** u kontaktu sa ramenom;
– postavite pojas koji ide preko krila ***2*** tako da leži ravno na butinama i uz karlicu.

# SIGURNOSNI POJASEVI

Sigurnosni pojas mora biti što bliže telu. Primer: nemojte nositi previše debelu odeću i nemojte držati predmete između sigurnosnog pojasa i vašeg tela.

**Zaključavanje**

Izvucite pojas **polako i bez trzaja** i povedite računa da se kopča ***3*** zaključava u utičnici ***5*** (proverite da li je zaključana tako što ćete povući kopču ***3***).

Ako se pojas zaglavi, pustite ga da se skoro potpuno vrati pre nego što pokušate ponovo da ga izvučete.

Ako se sigurnosni pojas potpuno zaglavi, povucite polako, ali čvrsto, tako da se izvuče tek nešto više od 3 cm. Pustite pojas da se automatski vrati pre nego što pokušate da ga ponovo izvučete.

Ako i dalje postoji problem, obratite se ovlašćenom prodavcu.

**Otključavanje**

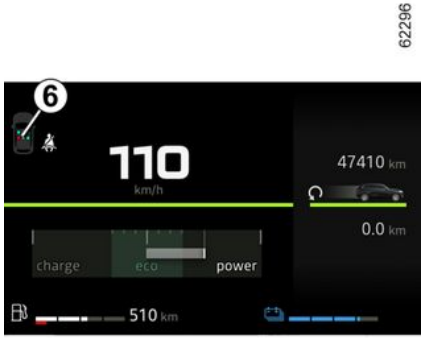
Pritisnite dugme ***4*** i inertni kalem će uvući sigurnosni pojas. Usmeravajte pojas.




**Lampice upozorenja za podsećanje na vezivanje sigurnosnog pojasa**

Ova lampica upozorenja se javlja na centralnom ekranu ***A*** kada se uključi kontakt ako sigurnosni pojas(evi) za vozača i/ili suvozača i/ili putnika koji sedi pozadi nisu vezani (ako je sedište zauzeto).

**Napomena:** u zavisnosti od vozila, predmet postavljen na sedište suvozača može aktivirati lampicu upozorenja u nekim slučajevima.




**Upozorenje podsetnika za vezivanje prednjih i zadnjih sigurnosnih pojaseva**

Kada se vrata zatvore a paljenje vozila je uključeno, na instrument tabli se prikazuje grafički element ***6*** na oko 60 sekundi. To obaveštava vozača o statusu vezivanja svakog od sigurnosnih pojaseva svaki put kada se:

– vrata otvore tokom vožnje (brzina vozila veća od nule);
– zakopča/otkopča sigurnosni pojas.

**Razumevanje grafičkog elementa *6*:**

– zelena oznaka: sigurnosni pojas pričvršćen;
– crvena oznaka: sedište zauzeto i pojas nije vezan;

– siva oznaka: na sedištu nema putnika.

Kada se vrata zatvore, na centralnom displeju se pali upozoravajuća lampica  kada je uključeno paljenje vozila ako sigurnosni pojasevi za vozača i/ili suvozača (ako se na ovom sedištu nalazi putnik) nisu pričvršćeni.

Kada je brzina vozila manja od oko 20 km/h, na centralnom displeju se pali upozoravajuća lampica  ako na prednjem sedištu sedi putnik a sigurnosni pojas nije vezan. Prati je grafički element ***6*** koji se prikazuje oko 60 sekundi svaki put kada se neki sigurnosni pojas zakopča ili otkopča.

Kada brzina vozila dostigne ili premaši 20 km/h, ako je jedan od sigurnosnih pojaseva odvezan ili se odveže tokom putovanja:

– upozoravajuća lampica  treperi na centralnom displeju;

i

– zvučni signal u trajanju od oko 120 sekundi;

i

– grafički element ***6*** se prikazuje oko 180 sekundi, a simbol za dotično sedište prikazuje se u crvenoj boji.

Uvek proverite da li su putnici pravilno vezani i da li broj sigurnosnih pojaseva koji su označeni kao vezani odgovara broju sedišta na kojima se nalaze putnici.

**Napomena:** u nekim slučajevima, predmet postavljen na jedno od sedišta može da aktivira upozorenja.

## Sigurnosni pojasevi na zadnjim sedištima

### Sigurnosni pojasevi na zadnjim sedištima *7*




### Sigurnosni pojasevi na zadnjim sedištima *8*

Pojasevi se vezuju, odvezuju i podešavaju na isti način kao i prednji pojasevi.




ⓘ Proverite da li je sedište zadnje klupe pravilno fiksirano kako bi zadnji sigurnosni pojasevi efikasno funkcionisali. ➔ 73.

# SIGURNOSNI POJASEVI



Proverite da li su sigurnosni pojasevi na zadnjim sedištima postavljeni i funkcionišu ispravno svaki put kada se zadnja sedišta pomeraju.

# SIGURNOSNI POJASEVI

## Upozorenja

2

**Sledeće informacije važe za prednje i zadnje sigurnosne pojaseve vozila.**



– Ne smeju da se menjaju prvobitno ugrađeni elementi sistema za zadržavanje: sigurnosni pojasevi i sedišta, kao i njihova pričvršćenja. U posebnim slučajevima (npr. pri montaži dečjeg sedišta), obratite se ovlašćenom prodavcu.
– Nemojte da koristite uređaje koji mogu da olabave kaiševe (npr. štipaljku za odeću, spajalicu itd.) jer previše labav sigurnosni pojas može izazvati povrede u slučaju nezgode.
– Nikada ne postavljajte rameni deo pojasa ispod ruke ili iza leđa.
– Nikada nemojte koristiti isti pojas za više osoba i nikada ne držite bebu ili dete u krilu sa sigurnosnim pojasom vezanim oko njega.
– Pojas nikada ne sme da bude uvrnut.
– Nakon saobraćajne nesreće, dajte da se sigurnosni pojasevi provere i zamene po potrebi. Uvek zamenite sigurnosne pojaseve čim se na njima pojave bilo kakvi znakovi habanja.
– Prilikom vraćanja sedišta zadnje klupe u prvobitni položaj, povedite računa da sigurnosni pojasevi i kopče budu pravilno postavljeni kako bi mogli pravilno da se koriste.
– Vodite računa da kopču sigurnosnog pojasa umetnuta u odgovarajuću utičnicu.
– Vodite računa da u području oko utičnice sigurnosnog pojasa ne bude nikakvih predmeta jer oni mogu da sprečite pravilno vezivanje.
– Uverite se da je utičnica sigurnosnog pojasa pravilno postavljena (ne bi trebalo da bude sakrivena, polomljena ili spljoštena iza, odnosno ispod ljudi ili predmeta).

## Dodatni načini zaštite u slučaju sudara pored prednjih sigurnosnih pojaseva

U zavisnosti od vozila, oni se mogu sastojati od:

– **inertnog zatezača kalema prednjeg sigurnosnog pojasa**
– **uređaja za ograničavanje sile koja deluje na grudni koš;**
– **airbags prednji za vozača i suvozača.**

Ovi sistemi su projektovani da deluju nezavisno ili zajedno kada dođe do frontalnog sudara vozila.

U zavisnosti od ozbiljnosti udara, sistem može dovesti do:

– blokiranja sigurnosnog pojasa;
– aktiviranja zatezača sigurnosnog pojasa koji zadrži putnika na sedištu, pored uređaja za ograničavanje sile;
– prednji airbag.

### Zatezači




Zatezači drže sigurnosni pojas uz telo, usled čega pojasevi drže putnika čvršće uz sedište, čime se povećava efikasnost sigurnosnog pojasa.

Dok je paljenje uključeno, nakon znatnog frontalnog udara i u zavisnosti od ozbiljnosti udara, sistem može da aktivira inertni zatezač kalema sigurnosnog pojasa ***1*** koji trenutno uvlači sigurnosni pojas.

### Uređaj za ograničenje opterećenja

Kada je sila udara iznad određenog nivoa, ovaj mehanizam se koristi za ograničavanje sile kojom pojas deluje na telo, kako bi bila na prihvatljivom nivou.

– Nakon saobraćajne nesreće, proverite kompletan zaštitni sistem.
– Ni na jednom delu sistema (zatezači, airbags računari, provodnici) nije dozvoljen nikakav rad a komponente sistema se ne smeju ponovo koristiti na bilo kom drugom vozilu, čak i ako su identične.
– Samo kvalifikovano osoblje iz naše mreže sme da radi na airbags; u protivnom, sistem može slučajno da se aktivira i izazove povrede.
– Električni sistem za aktiviranje sme da testira samo specijalno obučeni tehničar koristeći specijalnu opremu.
– Na kraju radnog veka vozila, obratite se ovlašćenom prodavcu radi odlaganja zatezača i generatora gasa iz sistema airbags u otpad.

### prednji za vozača i suvozača Airbags

Obezbeđeni su za prednja sedišta vozača i suvozača (lokacija ***A***).

# DODATNI BEZBEDNOSNI UREĐAJI

Oznaka „Airbag“ na volanu, komandnoj tabli (airbag područje ***A***) i, u zavisnosti od vozila, nalepnica na dnu vetrobranskog stakla podsećaju da je ova oprema prisutna.

Svaki sistem airbag se sastoji od:

– airbag i generatora gasa ugrađenih u upravljaču za vozača i u komandnoj tabli za suvozača;
– elektronske jedinice za nadzor sistema koji kontroliše električni okidač generatora gasa;

– jedne lampice upozorenja  na instrument tabli;
– daljinskih senzora (u zavisnosti od vozila).




Sistem airbag koristi pirotehničke principe. To objašnjava zašto vazdušni jastuk, kada se naduvava, generiše toplotu, proizvodi dim (to ne znači da će doći do požara) i pravi zvuk. U situaciji kada je potreban airbag, on će se odmah naduvati i to može izazvati manje, površinske ogrebotine na koži ili druge probleme.




**Rad**

Ovaj sistem funkcioniše samo kada je paljenje uključeno.

U slučaju ozbiljnog **frontalnog** sudara, airbag se brzo naduvava, ublažavajući udar u glavu i grudni koš vozača o volan i suvozača o komandnu tablu. Zatim se odmah izduvava kako ni na koji način ne bi ometao putnika da napusti vozilo.

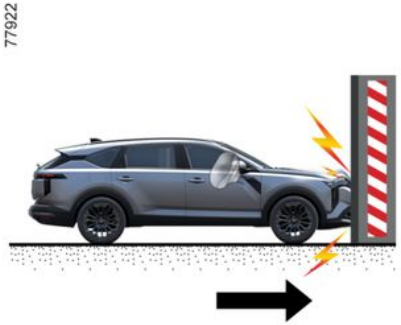
## Greške u radu

 Ova upozoravajuća lampica se pali kada se motor startuje, a zatim se gasi nakon oko tri sekunde.

Ako se ne upali kada se paljenje uključi ili ako ostane upaljena, došlo je do greške u sistemu.

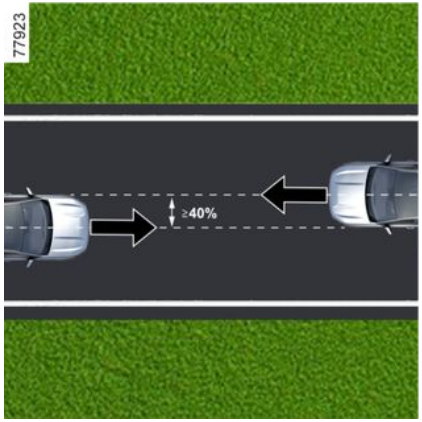
Obratite se ovlašćenom prodavcu što je pre moguće.

Dok se ta greška ne otkloni, vaša zaštita će biti smanjena.

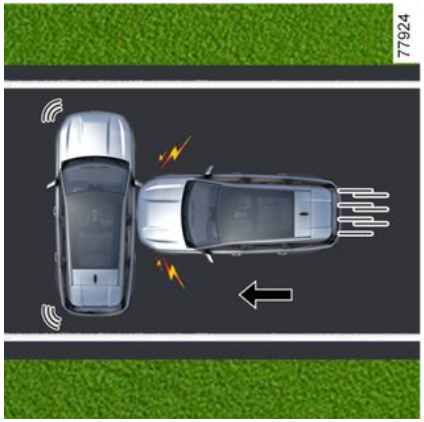



**Sledeći slučajevi aktiviraju zatezače ili airbags :**

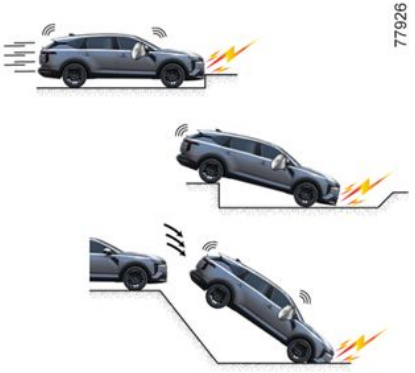
**Pri frontalnom sudaru** u krutu površinu (koja ne može da se deformiše) pri brzini udara jednakoj ili većoj od **25 km/h km/h**.




**Pri frontalnom sudaru** sa drugim vozilom jednake ili više kategorije, sa površinom udara jednakom ili većom od 40%, pri čemu je brzina oba vozila jednaka ili veća od **40 km/h km/h**.

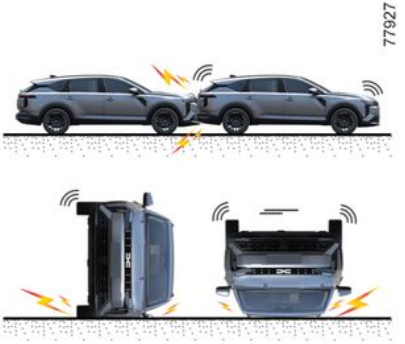



**Pri bočnom sudaru** sa drugim vozilom jednake ili više kategorije, pri brzini udara jednakoj ili većoj od **50 km/h km/h**.



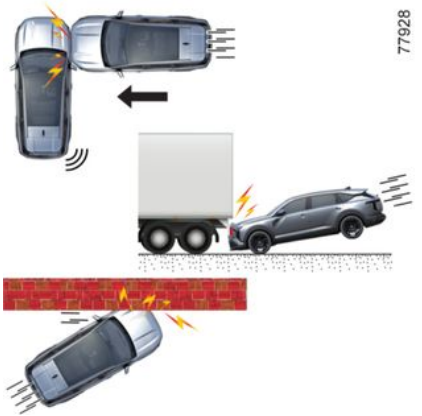

**U sledećim slučajevima mogu da se aktiviraju zatezači ili airbags**:

– udari sa donje strane vozila o ivičnjak;
– rupe;
– pad ili tvrdo prizemljenje;
– kamenje;
– ...




**Zatezače ili airbags možda neće aktivirati:**

– udar sa zadnje strane, bez obzira na to koliko je ozbiljan;
– prevrtanje vozila;
– ...




– bočni udar u prednji ili zadnji deo vozila;
– frontalni udar, u donjem delu kamiona;
– frontalni udar u prepreku pod oštrim uglom;
– ...

# DODATNI BEZBEDNOSNI UREĐAJI



## Upozorenja

**Svrha svih upozorenja u nastavku jeste da spreče ometanje aktivacije airbag, kao i ozbiljne povrede izazvane predmetima koji mogu biti izbačeni prilikom aktivacije.**

**Upozorenja u vezi sa airbag vozača**

– Nemojte prepravljati upravljač ni njegovu glavčinu.
– Ni u kojim okolnostima ne pokrivajte glavčinu upravljača.
– Nemojte pričvršćivati nikakve predmete (značku, logotip, sat, nosač telefona, itd) na glavčinu upravljača.
– Upravljač se ne sme uklanjati (to sme da čini samo kvalifikovano osoblje iz naše mreže).
– Nemojte sedeti previše blizu volana: zauzmite položaj za vožnju tako da vam ruke budu blago savijene ➔ **76**. To će omogućiti dovoljno prostora za pravilno aktiviranje airbag i potpunu delotvornost vazdušnog jastuka.

**Upozorenja u vezi sa suvozačem airbag**

– Nemojte pričvršćivati ni lepiti nikakve predmete (značka, logotip, sat, nosač telefona, itd.) na komandnu tablu iznad ili u blizini airbag.
– Nemojte staviti ništa između kontrolne table i putnika (životinju, kišobran, štap za hodanje, pakete itd.).
– Suvozač ne sme da stavlja noge na komandnu tablu ili sedište zbog rizika da pretrpi ozbiljne povrede. Kao opšte pravilo, sve delove tela treba držati podalje od komandne table (kolena, ruke, glava, itd.).
– Ponovo aktivirajte airbag za suvozača, čim uklonite dečje sedište, kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju sudara.

**DEČJE SEDIŠTE OKRENUTO UNAZAD NE SME SE POSTAVLJATI NA SEDIŠTE ZA SUVOZAČA DOK SE NE ISKLJUČE DODATNI SISTEMI ZA ZADRŽAVANJE ➔ 108.**

## Načini zaštite u slučaju sudara pored zadnjih sigurnosnih pojaseva

U zavisnosti od vozila, oni se mogu sastojati od:

– **inertni zatezač kalema bočnog sigurnosnog pojasa**
– **uređaji za ograničavanje sile koja deluje na grudni koš.**

Ovi sistemi su projektovani da deluju nezavisno ili zajedno kada dođe do frontalnog sudara vozila.

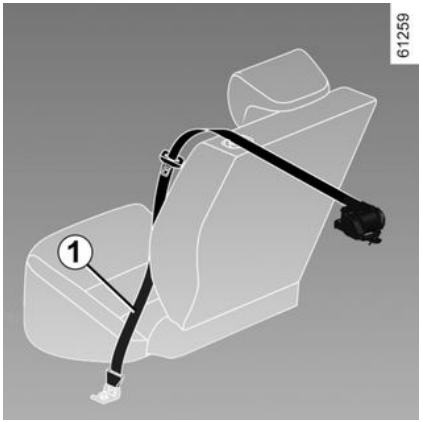
U zavisnosti od ozbiljnosti udara, sistem može dovesti do:

– blokiranja sigurnosnog pojasa;
– inertni zatezač kalema sigurnosnog pojasa (koji se aktivira radi korigovanja labavosti sigurnosnog pojasa).

## Uređaj za ograničenje opterećenja

Kod udara jačih od određene ozbiljnosti, ovaj mehanizam se koristi za ograničavanje sile kojom pojasa deluje na telo tako da ona bude na prihvatljivom nivou.

## Bočni zatezači sigurnosnog pojasa




Zatezači drže sigurnosni pojas uz telo, usled čega pojasevi drže putnika čvršće uz sedište, čime se povećava efikasnost sigurnosnog pojasa.

Dok je paljenje uključeno, nakon znatnog frontalnog udara i u zavisnosti od ozbiljnosti udara, sistem može da aktivira inertni zatezač kalema sigurnosnog pojasa ***1*** koji trenutno uvlači sigurnosni pojas.

– Nakon saobraćajne nesreće, proverite kompletan zaštitni sistem.
– Ni na jednom delu sistema (zatezači, airbags računari, provodnici) nije dozvoljen nikakav rad a komponente sistema se ne smeju ponovo koristiti na bilo kom drugom vozilu, čak i ako su identične.
– Samo kvalifikovano osoblje iz naše mreže sme da radi na airbags; u protivnom, sistem može slučajno da se aktivira i izazove povrede.
– Električni sistem za aktiviranje sme da testira samo specijalno obučeni tehničar koristeći specijalnu opremu.
– Na kraju radnog veka vozila, obratite se ovlašćenom prodavcu radi odlaganja zatezača i generatora gasa iz sistema airbags u otpad.

# DODATNI BEZBEDNOSNI UREĐAJI

## Bočni zaštitni uređaji

### Bočni Airbags

U zavisnosti od vozila, svako prednje sedište ima airbag, koji se aktivira sa strane sedišta do vrata u cilju zaštite putnika u slučaju jakog bočnog udara.

### Zavesa Airbags

Ovo je airbag ugrađeno (u zavisnosti od vozila) duž gornjih strana vozila – naduvava se duž bočnih prozora prednjih i zadnjih vrata radi zaštite putnika u slučaju jakog bočnog udara.

## Upozorenja





**Upozorenje koje se odnosi na bočni vazdušni jastuk airbag**

– **Postavljanje presvlaka sedišta:** sedišta koja imaju airbag presvlake posebno su dizajnirane za vaše vozilo. Obratite se ovlašćenom prodavcu da biste saznali da li su ove presvlake dostupne u našoj mreži. Upotreba bilo kojih drugih presvlaka osim predviđenih za vaše vozilo (uključujući i one predviđene za drugo vozilo) može uticati na rad i airbags i smanjiti vašu zaštitu.

– Nemojte stavljati nikakvu dodatnu opremu, predmete ni kućne ljubimce između naslona sedišta, vrata i unutrašnjih elemenata u prednjem delu. Ne prekrivajte naslon sedišta predmetima kao što su odeća ili dodatna oprema. To može da spreči ispravno funkcionisanje vazdušnog jastuka ili da izazove povrede kada se airbag aktivira.

– Na sedištu ili unutrašnjim sunđerima ne sme se obavljati nikakav rad ni prepravka; to može da čini samo kvalifikovano osoblje iz naše mreže.

– airbag se aktivira kroz proreze na naslonima prednjih sedišta (na strani vrata): nikada ne ubacujte nikakve predmete u ove proreze.

# DODATNI BEZBEDNOSNI UREĐAJI

## Dodatni načini zaštite u slučaju sudara

**Sva upozorenja u nastavku data su kako airbagne bi bio ometen na bilo koji način pri naduvanju, kao i da bi se sprečio rizik od ozbiljnih povreda izazvanih predmetima koji se mogu pomeriti prilikom njegovog naduvavanja.**





airbag je projektovan tako da dopuni delovanje sigurnosnog pojasa. I airbag i sigurnosni pojas su sastavni delovi istog sistema zaštite. Zbog toga je važno da se sigurnosni pojasevi koriste u svakom trenutku. Ako se sigurnosni pojasevi ne koriste, putnici su izloženi riziku od ozbiljnih povreda u slučaju saobraćajne nesreće. To može povećati i rizik od manjih površinskih povreda do kojih dolazi kada se aktivira airbag, iako su takve manje povrede uvek moguće sa vazdušnim jastucima.

Ako se vozilo prevrne ili pretrpi udar sa zadnje strane, bez obzira na to koliko je ozbiljan, zatezači i airbags se ne aktiviraju uvek. Udari u podvozje vozila, od trotoara, rupa, kamenja itd. mogu a aktiviraju ove sisteme.

– Ne smeju se izvoditi **nikakvi** radovi niti izmene ni na kom delu airbag sistema za vozača i suvozača (airbag, računar, kablovi itd.), osim ako ih ne obavlja kvalifikovano osoblje mreže.
– Da bi se obezbedilo da sistem bude u dobrom radnom stanju i da bi se izbeglo slučajno aktiviranje sistema koje može prouzrokovati povrede, na sistemu airbag sme da radi samo kvalifikovano osoblje mreže.
– Radi bezbednosne predostrožnosti, ako je vozilo učestvovalo u saobraćajnoj nesreći, ako je bilo ukradeno ili obijeno, neka stručnjak proveri sistem airbag.
– Prilikom prodaje ili pozajmljivanja vozila, obavestite novog kupca o ovim uslovima prilikom predaje ovog korisničkog priručnika za vozilo.
– Prilikom rashodovanja vozila, obratite se ovlašćenom prodavcu radi odlaganja generatora gasa u otpad.

## Greške u radu




Indikatorska lampica ***1*** se pali kada se uključi kontakt i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali kada se uključi kontakt ili ako se upali dok radi motor, to znači da postoji kvar na sistemu (airbags, zatezačima itd.) za prednja i/ili zadnja sedišta.

Obratite se ovlašćenom prodavcu što je pre moguće. Dok se ta greška ne otkloni, vaša zaštita će biti smanjena.

# BEZBEDNOST DECE

## Opšte informacije

### Nošenje dece

Poštujte zakone svoje zemlje.

Deca i odrasli moraju pravilno sedeti i biti vezani tokom svih putovanja. Odgovorni ste za decu koja se prevoze u vozilu.

Dete nije mala odrasla osoba. Kod dece postoji rizik od specifičnih povreda jer rast njihovih mišića i kostiju još nije završen. Sam sigurnosni pojas ne bi pružio odgovarajuću zaštitu. Koristite odobreno dečje sedište i vodite računa da ga pravilno koristite.

Da biste sprečili otvaranje vrata, koristite funkciju „Zaštita za decu“ ➔ 59.

Sudar pri brzini od 50 km/h ima isti efekat kao i pad sa visine od 10 metara. Prevoženje deteta bez bezbednosne opreme isto je kao da ste mu dozvolili da se igra na balkonu četvrtog sprata bez ograde!
Nikada ne putujte sa detetom držeći ga u naručju. U slučaju nesreće, nećete moći da zadržite dete, čak i ako sami nosite sigurnosni pojas.
Ako je vozilo učestvovalo u saobraćajnoj nesreći, zamenite dečje sedište i proverite sigurnosne pojaseve i pričvrsne tačke ISOFIX.

**Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila**
Nikada nemojte ostavljati životinju, dete niti odraslu osobu kojoj je potrebna pomoć druge osobe same u vozilu, čak ni na kratko vreme.
Oni mogu predstavljati rizik po sebe ili druge jer mogu da startuju motor, aktiviraju opremu kao što su električni podizači prozora ili zaključaju vrata.
Takođe, imajte u vidu da se po toplom i/ili sunčanom vremenu temperatura u putničkom prostoru povećava veoma brzo.
**RIZIK OD SMRTNOG ISHODA ILI OZBILJNE POVREDE**.

### Korišćenje dečijeg sedišta

Nivo zaštite koju obezbeđuje dečje sedište zavisi od njegove mogućnosti da zaštiti dete i od njegovog postavljanja. Nepravilno postavljanje ugrožava zaštitu koju sedište pruža detetu u slučaju naglog kočenja ili udara.

Pre kupovine dečijeg sedišta, proverite da li je ono u skladu sa propisima zemlje u kojoj se nalazite i da li se može

postaviti u vašem vozilu. Posavetujte se sa ovlašćenim prodavcem da biste saznali koja sedišta se preporučuju za vaše vozilo.

Propisi o prevozu dece specifični su za svaku zemlju.

Korišćenje dečijeg sedišta tokom prevoza zavisi od uzrasta i/ili stasa i/ili težine deteta.

Za decu koja ne moraju da se prevoze na dečje sedište, povedite računa da sigurnosni pojas bude pravilno podešen i pričvršćen.

U svim slučajevima morate se pridržavati propisa određene zemlje u kojoj se nalazite.

Pre postavljanja dečijeg sedišta, pročitajte priručnik i pridržavajte se uputstava datih u njemu. Ako naiđete na bilo kakve probleme prilikom postavljanja, obratite se proizvođaču opreme. Čuvajte uputstvo uz sedište.

Budite dobar primer tako što ćete uvek pričvrstiti sigurnosni pojas i naučiti dete:

– da se pravilno vežu;
– da uvek ulazi i izlazi iz automobila na ivičnjaku, daleko od prometnog saobraćaja.

Nemojte koristiti polovno dečije sedište ni sedište bez uputstva za upotrebu.
Proverite da u blizini dečijeg sedišta nema predmeta koji mogu sa ometaju njegovo funkcionisanje.

Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora u vozilu. Postarajte se da dete uvek bude vezano, kao i da pojas ili sigurnosni kaiševi koji se koriste budu pravilno postavljeni i podešeni. Izbegavajte nošenje glomazne odeće koja može da dovede do razlabavljivanja pojaseva ➔ 76.
Nikada ne dozvolite detetu da provlači glavu ili ruke kroz prozor. Proveravajte da li je dete u pravilnom položaju tokom čitavog putovanja, pogotovo ako spava.

# BEZBEDNOST DECE

## Izbor dečijeg sedišta






**Dečja sedišta okrenuta unazad**

Bebina glava je proporcionalno teža od glave odrasle osobe, a vrat joj je veoma slab. Prevozite dete u ovom položaju što je duže moguće (najmanje do 2 godine). U njemu se drže i glava i vrat. Izaberite sedište tipa školjke radi bolje bočne zaštite i zamenite ga čim glava deteta pređe rub školjke.




**Dečja sedišta okrenuta unapred**

Do 18 kg ili 4 godine, dete može putovati na sedištu okrenutom unapred. Odaberite sedište u skladu sa veličinom deteta: glave i stomaka.

Prioritet je da se zaštite glava i stomak deteta. Dečje sedište okrenuto unapred koje je čvrsto pričvršćeno u vozilu smanjiće rizik od udara u glavu. Vodite računa da se dete vozi u sedištu okrenutom unapred sa pojasom onoliko dugo koliko njegova veličina dozvoljava. Izaberite tip sedišta sa školjkom radi optimalne bočne zaštite.




**Jastuci za stariju decu**

Od 15 kg ili 4 godine, dete može da putuje u sedištu za stariju decu, koje omogućava prilagođavanje sigurnosnog pojasa njegovom stasu i obliku. Jastuk sedišta za stariju decu mora imati vođice za postavljanje sigurnosnog pojasa na butine deteta, a ne na stomak. Preporučuje se korišćenje naslona sedišta koje se može podesiti u pogledu visine i koje ima sa vodilicu za pojas kako bi se sigurnosni pojas postavio na sredini ramena. Nikada ne sme da stoji na vratu ili na ruci. Izaberite tip sedišta sa školjkom radi optimalne bočne zaštite.

## Lista preporučenih sistema za zaštitu dece

| Uzrast | Veličina | Težina | Preporučeno sedište za bezbednost dece* |
|---|---|---|---|
| 0–4 godine | 40–105 cm | 0–17,5 kg | Maxi Cosi Pearl 360 + Familyfix 360 Base |
| | | 0–19 kg | Joie i-Spin 360 |
| 3,5–12 godina | 100–150 cm | 15–36 kg | Britax Römer KIDFIX i-Size** |

*Za više informacija i dostupnost sedišta posetite veb-lokaciju proizvođača.

** Preporučuje se upotreba pojasa koji ide preko krila Secure Guard, SICT i XP-pad pri upotrebi sistema KIDFIXi-Size.

Sistem za zaštitu dece i, ako je primenljivo, preporučeni pribor moraju da se montiraju i koriste u skladu sa uputstvima proizvođača.

Koristite ISOFIX pričvršćivače kad god prostor to dozvoljava.

## Izbor montaže dečjeg sedišta

Postoje dva sistema za montiranje dečjih sedišta: sigurnosni pojas ili sistem ISOFIX.

**Pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa**

Sigurnosni pojas mora biti podešen kako bi se obezbedilo da funkcioniše u slučaju naglog kočenja ili udara.

Obavezno pratite smer postavljanja pojasa koji je naznačio proizvođač dečjeg sedišta.

Uvek proverite da li je sigurnosni pojas pravilno pričvršćen tako što ćete ga povući, a zatim ga potpuno izvući držeći dečje sedište.

Proverite da li je sedište pravilno pričvršćeno pomeranjem levo-desno i napred-nazad: sedište mora da ostane čvrsto pričvršćeno.

Proverite da dečje sedište nije postavljeno pod uglom i da se ne naslanja na prozor.

Nemojte koristiti dečje sedište koje može da otkopča sigurnosni pojas koji ga drži: osnova sedišta ne sme da se oslanja na jezičak i/ili kopču sigurnosnog pojasa.

Sigurnosni pojas nikada ne sme biti uvrnut ili labav. Nikada ne postavljajte deo koji ide preko ramena ispod ruke ili iza leđa.
Proverite da sigurnosni pojas nije oštećen oštrim ivicama.
Ako sigurnosni pojas ne funkcioniše ispravno, neće zaštititi dete. Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem. Nemojte koristiti to sedište dok ne popravite sigurnosni pojas.

**Pričvršćivanje pomoću sistema ISOFIX**

Odobrena dečija sedišta ISOFIX odobrena su u skladu sa važećim propisima ako je primenljiv neki od četiri sledeća slučaja:

– Univerzalno ISOFIX sedište okrenuto unapred sa 3 tačke;
– Poluuniverzalno ISOFIX sedište sa 2 tačke;
– specifično za vozilo;
– i-Size koji ima ili:
  – kaiš koji se pričvršćuje na treći prsten dotičnog sedišta;
  – Ili nosač koji se oslanja na pod vozila, kompatibilan sa odobrenim sedištem i-Size, čija je uloga da spreči pomeranje dečijeg sedišta u slučaju sudara.

U poslednja tri slučaja proverite da li dečje sedište može da se postavi tako što ćete pregledati listu kompatibilnih vozila.

Ne smeju se menjati prvobitno ugrađeni elementi sistema: pojasevi, ISOFIX, sedišta i njihovi nosači.

Pričvrstite dečije sedište pomoću brava ISOFIX, ako su one priložene. Sistem ISOFIX omogućava brzo, jednostavno i bezbedno postavljanje.

Sistem ISOFIX se sastoji od 2 prstena i, u nekim slučajevima, trećeg prstena.

Pričvrsne tačke ISOFIX su predviđene isključivo za dečija sedišta sa sistemom ISOFIX. Nikada ne postavljajte drugu vrstu dečjeg sedišta, sigurnosnog pojasa ili druge predmete na ove pričvršćivače.
Uverite se da ništa ne preprečuje pristup pričvrsnim tačkama.
Ako je vozilo učestvovalo u saobraćajnoj nesreći, proverite pričvrsne tačke ISOFIX i zamenite sedište za dete.

Pre korišćenja dečijeg sedišta ISOFIX koje ste kupili za drugo vozilo, proverite da li je njegovo postavljanje odobreno. Pogledajte listu vozila u kojima sedište može da se postavi kod proizvođača opreme.




Dva prstena se nalaze iza patent zatvarača ***1*** između naslona sedišta i osnove sedišta i obeleženi su oznakom .

Treći prsten ***4*** na oba bočna sedišta se koristi za pričvršćivanje gornjeg pojasa ***2*** koji postoji na nekim dečjim sedištima.

**Zadnja sedišta**



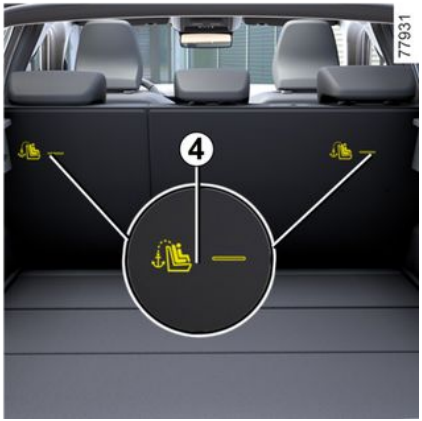

Treći prsten ***4*** se koristi za pričvršćivanje gornjeg pojasa ***2*** na nekim dečjim sedištima.

**Zadnja sedišta**

Gornji pojas ***2*** treba da bude postavljen između naslona sedišta i zadnje police za pakete. Da biste to učinili, uklonite zadnju policu ➔ **334**.

Pričvrstite kuku ***3*** na jedan od prstenova ***4*** označenih simbolom .

Povucite gornji pojas ***2*** tako da naslon dečjeg sedišta dođe u kontakt sa naslonom sedišta vozila.




Proverite da li je naslon dečjeg sedišta okrenutog unapred u kontaktu sa naslonom sedišta vozila.
U ovom slučaju, dečje sedište ne može uvek da se oslanja na osnovu sedišta vozila.

Pojas dečjeg sedišta **mora** da bude pričvršćen na odgovarajući prsten.

## Postavljanje dečjeg sedišta, opšte informacije

Neka sedišta nisu pogodna za postavljanje dečjih sedišta. Dijagram i tabela postavljanja pokazuju gde se pričvršćuje dečje sedište ➔ **100** ➔ **104**.

Postavite dečje sedište na zadnje sedište uvek kada je to moguće.
Povedite računa da dečje sedište ili noge deteta ne sprečavaju pravilno zaključavanje prednjeg sedišta ➔ **69**.
Proverite da prilikom postavljanja dečjeg sedišta u vozilo ne postoji opasnost da se ono odvoji od svoje baze.
Ako morate da uklonite naslon za glavu, obavezno ga pravilno odložite kako ne bi bio izbačen tokom naglog kočenja ili sudara.
Uvek pričvrstite dečje sedište u vozilu, čak i ako se ne koristi, kako se ne bi odvojilo usled naglog kočenja ili udara.

Moguće je da navedene vrste dečjih sedišta ne budu dostupne. Pre upotrebe drugog dečjeg sedišta, proverite kod proizvođača da li se ono može postaviti.

**Na prednjem sedištu**

Zakoni o prevozu dece koja putuju na sedištu sa suvozača razlikuju se u svakoj zemlji. Proverite važeće zakone i pridržavajte se naznaka na dijagramu i tabeli za postavljanje ➔ **100** ➔ **104**.

Pre postavljanja dečjeg sedišta na ovo sedište (ako je odobreno i u zavisnosti od vozila):

– spustite sigurnosni pojas što je više moguće;
– pomerite sedište što je više moguće unazad;
– pažljivo nagnite naslon sedišta iz vertikalnog položaja (oko 25°);
– kod vozila koja je imaju u opremi, podignite osnovu sedišta što je više moguće.

Uvek u potpunosti podignite naslon za glavu na sedištu tako da ne ometa dečije sedište ➔ **69**.

Nakon postavljanja dečjeg sedišta, gurnite suvozačevo sedište unapred najmanje za jedan usek. Ako je postavljeno dečje sedište okrenuto unazad, ono ne sme da dodiruje kontrolnu tablu.

Nemojte menjati druga podešavanja nakon postavljanja dečjeg sedišta.

**RIZIK OD SMRTNOG ISHODA ILI OZBILJNE POVREDE:** pre postavljanja dečijeg sedišta okrenutog unazad na suvozačevo sedište, proverite da li je airbag deaktiviran ➔ **108**.

**Na zadnjem bočnom sedištu**

Nosiljka se može postaviti poprečno u vozilu tako da zauzme najmanje dva mesta. Postavite dete sa nogama okrenutim prema najbližim vratima.

Pre postavljanja dečjeg sedišta na ISOFIX tačke za pričvršćivanje na zadnjem bočnom sedištu, proverite da kopče sigurnosnih pojaseva ne budu između dve ISOFIX tačke za pričvršćivanje na tom sedištu. Ako je potrebno, pomerite kopču na tom sedištu ka sredini vozila.

Da biste postavili dečije sedište okrenuto unazad, pomerite prednje sedište što je više moguće unapred, a zatim pomerite prednje sedište unazad do kraja, tako da ne dozvolite da dođe u dodir sa dečijim sedištem.

Radi bezbednosti deteta u položaju okrenutom unapred:

– pomerite sedište u kom će dete sedeti što je više moguće unazad;

# DEČJA SEDIŠTA

– pomerite sedište ispred deteta unapred i postavite naslon sedišta uspravno kako biste izbegli kontakt između sedišta i detetovih nogu.

U svim situacijama uklonite naslon za glavu zadnjeg sedišta na kojem je postavljeno dečje sedište ➔ **72**.

Po potrebi, postavite zadnje sedište maksimalno nazad. To se mora uraditi pre postavljanja dečjeg sedišta. Proverite da li se dečije sedište naslanja na naslon zadnjeg sedišta.



Postavite dečje sedište na zadnje sedište uvek kada je to moguće.
Da biste postavili sedište ISOFIX na ovo sedište, odgurnite centralni sigurnosni pojas rukom pre nego što aktivirate brave.



Povedite računa da dečje sedište ili noge deteta ne sprečavaju pravilno fiksiranje sedišta ispred ➔ **69** ili ➔ **73**.



Dečje sedište sa podnim nosačima ne sme da se postavlja na zadnje srednje sedište. **RIZIK OD SMRTNOG ISHODA ILI OZBILJNE POVREDE**.



**Postavljanje sedišta za stariju decu (grupa 2 ili 3)**
Proverite da li sigurnosni pojas ➔ **76** funkcioniše (namotava se) ispravno.
Podesite sigurnosni pojas tako što ćete postaviti:

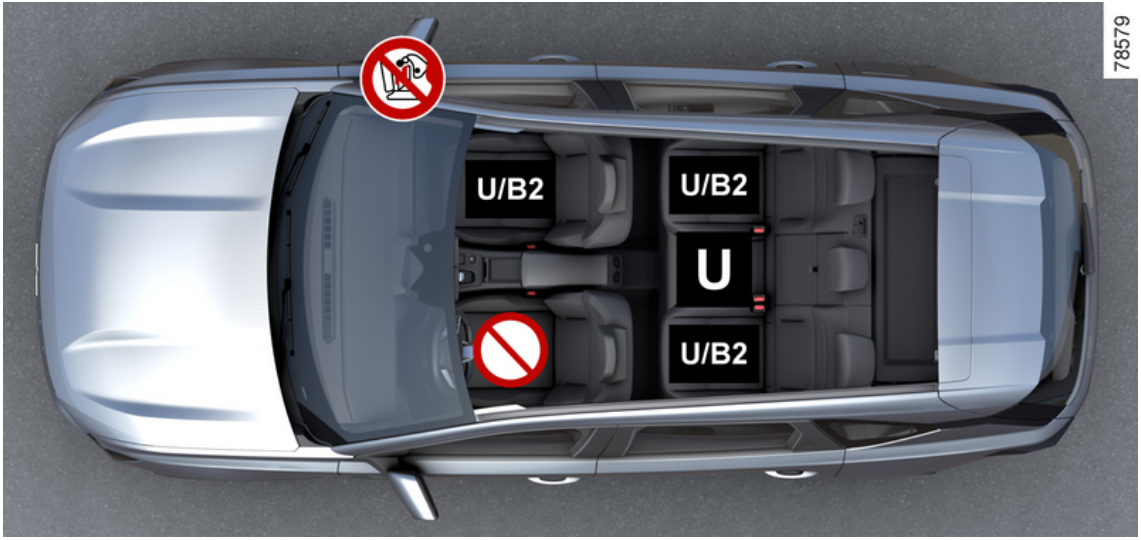
– pojas koji ide preko ramena na rame deteta, tako da mu ne dodiruje vrat;
– pojas koji ide preko krila tako da leži ravno na butinama i na karlici.

Po potrebi, podesite položaj sedišta vozila.

## Pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa

2

### Vizuelni prikaz postavljanja za verziju sa pet vrata i pet sedišta



# DEČJA SEDIŠTA

 Proverite status airbag pre postavljanja dečijeg sedišta ili pre nego što omogućite putniku da koristi sedište.

 Sedište nije pogodno za postavljanje dečjih sedišta.

 Sedište opremljeno za pričvršćivanje „Univerzalnog“ odobrenog sedišta pomoću sigurnosnog pojasa.

 : Sedište opremljeno za pričvršćivanje „B2" odobrenog sedišta pomoću sigurnosnog pojasa.



**RIZIK OD SMRTNOG ISHODA ILI OZBILJNE POVREDE:** pre montaže dečjeg sedišta na suvozačevo sedište, proverite da li je airbag deaktiviran ➔ 108.



Postarajte se da dete uvek bude vezano, kao i da pojas ili sigurnosni kaiševi koji se koriste budu pravilno postavljeni i podešeni➔ 76.
Po potrebi, podesite položaj sedišta shodno tome.



Korišćenje sistema za bezbednost dece koji nije odobren za ovo vozilo neće pravilno zaštititi bebu ili dete. Postoji rizik od ozbiljne ili čak smrtonosne povrede.



Zabranjena je montaža dečjeg sedišta na susedno raspoloživo sedište kada je naslon sedišta oboren na druga sedišta ➔ 72.

# DEČJA SEDIŠTA

## Tabela za postavljanje

2

**U tabeli u nastavku dat je pregled informacija prikazanih na dijagramu za postavljanje kako bi se obezbedilo poštovanje važećih propisa.**

| Tip dečjeg sedišta | Težina deteta | Suvozačevo sedište | | Zadnja sedišta | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Koje nema airbag ili za koje je airbag deaktiviran | Dok je airbag aktiviran | Bočna sedišta | Centralno sedište |
| **Nosiljka postavljena poprečno u vozilu** Odobreno za grupu 0 | **< 10 kg** | **X** | **X** | **U (3)** | **X** |
| **Oklopljeno sedište okrenuto unazad** Odobreno za grupu 0 ili 0+ | **< 10 kg i < 13 kg** | **U (1) (2)** | **X** | **U (4)** | **U (4) (6)** |
| **Sedište okrenuto unazad** Odobreno za grupu 0+ ili 1 | **< 13 kg i 9–18 kg** | **U (1) (2)** | **X** | **U (4)** | **U (4) (6)** |
| **Sedište okrenuto unapred** Odobreno za grupu 1 | **9 do 18 kg** | **X** | **U (2)** | **U (5)** | **U (5) (6)** |
| **Sedište za stariju decu** Grupe 2 i 3 | **15 do 25 kg i 22 do 36 kg** | **X** | **U/B2 (2)** | **U/B2 (5)** | **U (5)** |

**(1) RIZIK OD SMRTNOG ISHODA ILI OZBILJNE POVREDE:** pre postavljanja dečijeg sedišta okrenutog unazad na suvozačevo sedište, proverite da li je airbag deaktiviran ➔ 108.

# DEČJA SEDIŠTA

**X** = Sedište nije pogodno za postavljanje dečjih sedišta ovog tipa.

**U** = Sedište koje omogućava montažu dečjeg sedišta sa „univerzalnom homologacijom” pomoću sigurnosnog pojasa: proverite da li može da se postavi.

**B2** = sedište za stariju decu u grupi 2 (od 15 do 25 kg).

**(2)** Podignite sedište na maksimalnu visinu i postavite ga što je više moguće nazad, sa blago nakrenutim naslonom sedišta (oko 25°).

**(3)** Nosiljka se može postaviti poprečno u vozilu tako da zauzme najmanje dva mesta. Postavite dete sa nogama okrenutim prema najbližim vratima.

**(4)** Pre postavljanja dečje sedišta okrenutog unazad, pomerite prednje sedište vozila što je više moguće napred, a zatim, kada dečje sedište bude postavljeno, pomerite prednje sedište što je više moguće unazad tako da ne dodiruje dečje sedište.

**(5)** Obavezno uklonite naslon za glavu na zadnjem sedištu na kojem je postavljeno dečije sedište. Ta radnja se mora obaviti pre postavljanja dečijeg sedišta ➔ **69**. Pomerite sedište ispred deteta unapred i podesite naslon u uspravan položaj kako biste izbegli kontakt između sedišta i nogu deteta.

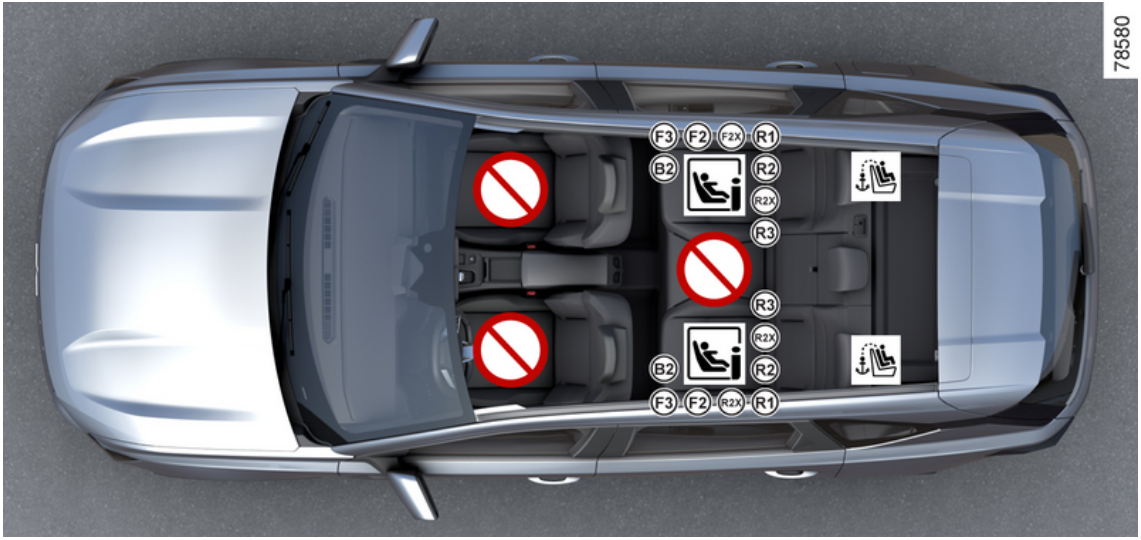


**(6) RIZIK OD SMRTNOG ISHODA ILI OZBILJNE POVREDE:** nipošto nemojte montirati dečje sedište sa potpornom nogom.

## Pričvršćivanje pomoću sistema ISOFIX

2

### Vizuelni prikaz postavljanja za verziju sa pet vrata i pet sedišta



# DEČJA SEDIŠTA



 Sedište ne omogućava postavljanje dečjeg sedišta ovog tipa.

**Dečje sedište pričvršćeno pomoću ISOFIX dodatka za montažu**

 Sedište koje dozvoljava ugradnju dečjeg sedišta ISOFIX ili i-Size.

 Zadnja sedišta su opremljena pričvrsnom tačkom koja omogućava postavljanje univerzalnog dečjeg sedišta ISOFIX okrenutog unapred.  pričvrsne tačke se nalaze na naslonu klupe.



Postarajte se da dete uvek bude vezano, kao i da pojas ili sigurnosni kaiševi koji se koriste budu pravilno postavljeni i podešeni➔ **76**.
Po potrebi, podesite položaj sedišta shodno tome.



Korišćenje sistema za bezbednost dece koji nije odobren za ovo vozilo neće pravilno zaštititi bebu ili dete. Postoji rizik od ozbiljne ili čak smrtonosne povrede.



Zabranjena je montaža dečjeg sedišta na susedno raspoloživo sedište kada je naslon sedišta oboren na druga sedišta ➔ **72**.



Postavite dečje sedište na zadnje sedište uvek kada je to moguće.
Da biste montirali sedište ISOFIX na ovo sedište, pomerite centralni pojas u stranu rukom pre zaključavanja.

# DEČJA SEDIŠTA

## Tabela za postavljanje

2

**U tabeli u nastavku dat je pregled informacija prikazanih na dijagramu za postavljanje kako bi se obezbedilo poštovanje važećih propisa.**

| Tip dečjeg sedišta | Težina deteta | Veličina sedišta [pričvršćivanje] | Suvozačevo sedište | | Zadnja sedišta | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Koje nema airbag ili za koje je airbag deaktiviran | Dok je airbag aktiviran | Bočna sedišta | Centralno sedište |
| **Nosiljka postavljena poprečno u vozilu** Odobreno za grupu 0 | **< 10 kg** | **L1 [F], L2 [G]** | **X** | **X** | **X** | **X** |
| **Oklopljeno sedište okrenuto unazad** Odobreno za grupu 0 ili 0+ | **< 13 kg** | **R1 [E]** | **X** | **X** | **IL (1)** | **X** |
| **Sedište okrenuto unazad** Odobreno za grupu 0+ ili 1 | **< 13 kg i 9–18 kg** | **R2 [D], R2X [D], R3 [C]** | **X** | **X** | **IL (1)** | **X** |
| **Sedište okrenuto unapred** Odobreno za grupu 1 | **9 do 18 kg** | **F3 [A], F2 [B], F2X [B1]** | **X** | **X** | **IUF-IL (2)** | **X** |
| **Sedište za stariju decu** Odobreno za grupu 2 ili 3 | **15 do 25 kg i 22 do 36 kg** | **B2** | **X** | **X** | **IUF-IL (2)** | **X** |
| | | **B3** | **X** | **X** | **X** | **X** |
| **Sedište** i-Size | **Sedište okrenuto unazad** | | **X** | **X** | **i-U(1)** | **X** |
| | **Sedište okrenuto unapred** | | **X** | **X** | **i-UF (2)** | **X** |

# DEČJA SEDIŠTA

| Tip dečjeg sedišta | Težina deteta | Veličina sedišta [pričvršćivanje] | Suvozačevo sedište | | Zadnja sedišta | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Koje nema airbag ili za koje je airbag deaktiviran | Dok je airbag aktiviran | Bočna sedišta | Centralno sedište |
| | Sedište za stariju decu | | X | X | i-UF (2) | X |



**Da biste odabrali sedište koje odgovara vašem detetu i preporučuje se za vaše vozilo, pogledajte brošuru "Oprema za bezbednost dece" koja je dostupna na mreži.**

**X** = Sedište nije pogodno za postavljanje dečjih sedišta ovog tipa.

**IUF** = Sedište koje omogućava pričvršćivanje dečjih sedišta sa „Univerzalnom homologacijom ili posebnom homologacijom za vozilo“ pomoću ISOFIX privezaka: proverite da li može da se postavi.

**IL** = Sedište koje omogućava postavljanje dečjih sedišta sa odobrenjem „poluuniverzalno“ ili „specifično za vozilo“ pomoću ISO-FIX priključaka – proverite da li mogu pravilno da se postave.

**i-U** = Pogodno za „univerzalne“ sigurnosne uređaje i-Size za sedišta okrenuta unapred i unazad.

**i-UF** = pogodno samo za „Univerzalne“ sigurnosne uređaje za sedišta i-Size okrenuta unapred.

**(1)** Pre postavljanja dečje sedišta okrenutog unazad, pomerite prednje sedište vozila što je više moguće napred, a zatim, kada dečje sedište bude postavljeno, pomerite prednje sedište što je više moguće unazad tako da ne dodiruje dečje sedište.

**(2)** Obavezno uklonite naslon za glavu na zadnjem sedištu na kojem je postavljeno dečije sedište. Ta radnja se mora obaviti pre postavljanja dečijeg sedišta ➔ **72**. Pomerite sedište ispred deteta unapred i podesite naslon u uspravan položaj kako biste izbegli kontakt između sedišta i nogu deteta.

Veličina dečjeg sedišta ISOFIX označena je slovom:

– F3 [A], F2 [B],F2X[B1] : za sedišta okrenuta unapred iz grupe 1 (od 9 do 18 kg);
– R2 [D], R2X [D], R3 [C] : dečja sedišta okrenuta unazad ili sedišta sa školjkom iz grupe 0+ (manje od 13 kg) ili grupe 1 (od 9 do 18 kg);
– R1 [E] sedišta sa školjkom okrenuta unazad u grupi 0 (manje od 10 kg) ili 0+ (manje od 13 kg);
– L1 [F], L2 [G] : nosiljke iz grupe 0 (manje od 10 kg);
– B2, B3 : sedišta za stariju decu u grupama 2 i 3 (15 do 25 kg i 22 do 36 kg).

airbag za putnike se može deaktivirati ili aktivirati samo kada **vozilo stoji i kontakt je isključen.**

## Deaktivacija airbag za suvozača




Pre postavljanja dečjeg sedišta na suvozačevo sedište:

– proverite da li se dečje sedište može postaviti na ovo sedište;
– važno je **da se** airbagdeaktivira kod dečijeg sedišta okrenutog unazad.




**Da biste deaktivirali airbag: kada vozilo stoji i paljenje je isključeno,** gurnite i okrenite bravu ***1*** u položaj **OFF**.

Kada je paljenje uključeno, **morate** proveriti da li upozoravajuća lampica



svetli na displeju ***2***.

**Ova lampica upozorenja ostaje neprekidno upaljena kako bi vas obavestila da možete da postavite dečje sedište**.

Putnički airbag može da se aktivira ili deaktivira samo dok je **vozilo u stanju mirovanja i dok je kontakt isključen.**

Ako se ometa dok se vozilo vozi, indikatorske lampice  i

 će se uključiti.

Da biste vratili status airbag u skladu sa položajem brave, isključite kontakt i zatim ga ponovo uključite.



# BEZBEDNOST DECE: DEAKTIVIRANJE, AKTIVIRANJE VAZDUŠNOG JASTUKA SUVOZAČA



**OPASNOST**
Budući da aktiviranje airbag za suvozača nije kompatibilno sa postavljanjem dečijeg sedišta okrenutog unazad, **NIKADA ne postavljajte sistem za zaštitu dece okrenut unazad na sedište zaštićeno AKTIVIRANIM prednjim AIRBAG. To može da prouzrokuje SMRT ili OZBILJNE POVREDE DETETA**.




Oznake na komandnoj tabli i nalepnice ***A*** sa obe strane putničkog sunčanog vizira ***3*** (pogledajte primer nalepnica iznad) podsećaju vas na ova uputstva.

## Aktivacija airbag za suvozača




Potrebno je da ponovo aktivirate airbag čim uklonite dečije sedište sa suvozačevog sedišta kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju sudara.

**Da biste ponovo aktivirali airbag: dok je vozilo u stanju mirovanja i paljenje je isključeno**, gurnite i okrenite bravu ***1*** u položaj **ON**.

Kada je paljenje uključeno, **morate** proveriti da li je lampica upozorenja  isključena i da li lampica upozorenja  svetli na displeju ***2*** u trajanju od približno 1 minuta nakon svakog pokretanja.

airbag za suvozača je aktiviran.

## Greške u radu




U slučaju kvara na sistemu za aktiviranje/deaktiviranje airbag za suvozača, na instrument tabli se pale upozoravajuće lampice  i  . Isključite paljenje i proverite položaj brave ***1***.

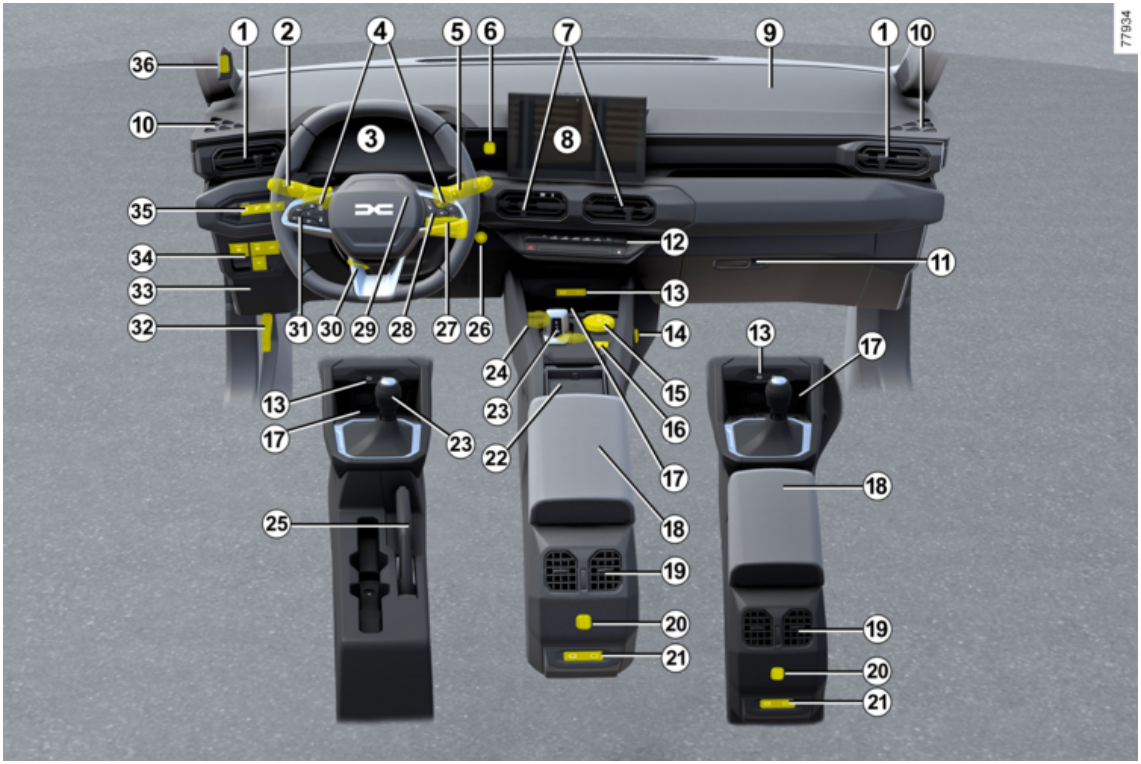
Ponovo uključite kontakt: lampice upozorenja se isključuju.

Ako se problem nastavi, to je znak kvara u sistemu. U tom slučaju, zabranjeno je postavljanje dečjeg sedišta okrenutog unazad na suvozačevo se-

dište, kao i na tom sedištu sedi bilo koji drugi putnik.

Obratite se ovlašćenom prodavcu što je pre moguće.

## Položaj za vožnju: upravljač na levoj strani



# POLOŽAJ U VOŽNJI



**Opisana oprema ZAVISI OD VERZIJE VOZILA I ZEMLJE.**

***1.*** Bočni ventilacioni otvori.

***2.*** Prekidač za:

– svetla pokazivača pravca;
– spoljna svetla;
– zadnja svetla za maglu.

***3.*** Instrument tabla.

***4.*** Ručice za promenu stepena prenosa.

***5.*** Ručica na stubu upravljača za uređaj za pranje/brisač vetrobranskog stakla i zadnjeg prozora.

***6.*** Lokacija držača za telefon.

***7.*** Centralni otvori za vazduh.

***8.*** Multimedijalni ekran.

***9.*** Mesto airbag za putnike.

***10.*** Utičnica za odmagljivač.

***11.*** Odeljak za dokumenta i sitne predmete

***12.*** Kontrole za:

– grejanje ili klimatizaciju;
– svetla za upozoravanje na opasnost;
– centralno zaključavanje vrata;
– ...

***13.*** Utičnice USB-C.

***14.*** Držač za različitu dodatnu opremu YouClip.

***15.*** Birač režima vožnje:

– aktivacija/deaktivacija funkcije kontrole spuštanja nizbrdo.

***16.*** Dugme položaja za parkiranje na automatskom menjaču.

***17.*** Prostor za punjenje/odlaganje telefona i donji odeljak instrument table

***18.*** Pregrada za odlaganje / centralni naslon za ruke.

***19.*** Zadnji ventilacioni otvori.

***20.*** Držač za različitu dodatnu opremu YouClip.

***21.*** Utičnice USB-C.

***22.*** Odeljak za odlaganje na centralnoj konzoli.

***23.*** Ručica birača ili, zavisnosti od vozila, ručica menjača

***24.*** Utičnica za dodatnu opremu.

***25.*** Ručna kočnica.

***26.*** Dugme za pokretanje/zaustavljanje motora ili, u zavisnosti od vozila, prekidač za paljenje.

***27.*** Daljinski upravljač radija.

***28.*** Kontrole za:

– čitanje informacija iz ugrađenog računara i meni za prilagođavanje postavki vozila;
– daljinski radio i navigacioni sistem.

***29.*** Mesto airbag za vozača, sirena.

***30.*** Kontrola za podešavanje visine i dubine upravljača.

***31.*** Glavni prekidač i kontrole za limiter brzine ili, zavisno od vozila, adaptivni tempomat Stop and Go.

***32.*** Kontrola za otpuštanja poklopca motora.

***33.*** Fiksni odeljak za odlaganje i kutija sa osiguračima.

***34.*** Kontrole za:

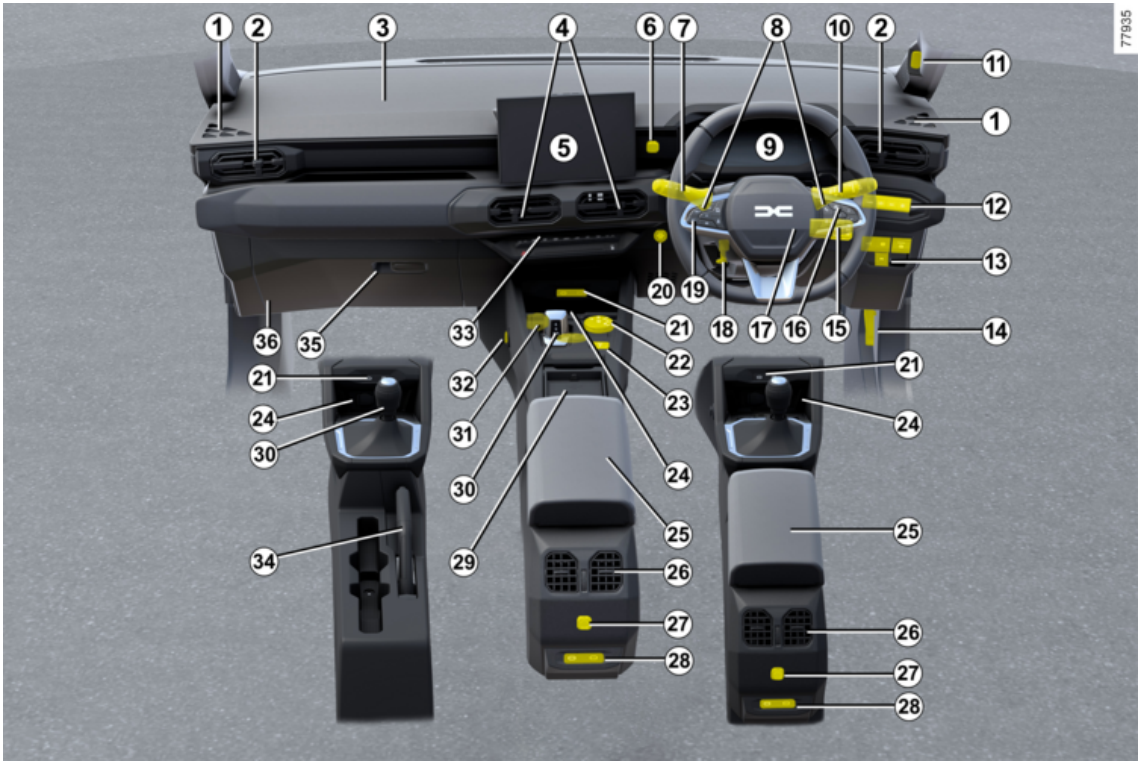
– aktiviranje/deaktiviranje elektronske parkirne kočnice;
– kontrola TNG-a;
– otvaranje prtljažnika;
– aktiviranje/deaktiviranje funkcije Autohold;
– ...

***35.*** Kontrole za:

– aktiviranje/deaktiviranje My Safety;
– električno podešavanje prednjih farova;
– aktiviranje/deaktiviranje režima ECO
– aktiviranje/deaktiviranje komande za kontrolu vuče;
– u zavisnosti od vozila, aktiviranje/deaktiviranje funkcije E-Save.

***36.*** Unutrašnja kamera.

## Položaj vozača, volan na desnoj strani



# POLOŽAJ U VOŽNJI



**Opisana oprema ZAVISI OD VERZIJE VOZILA I ZEMLJE.**

***1.*** Utičnica za odmagljivač.

***2.*** Bočni ventilacioni otvori.

***3.*** Mesto airbag za putnike.

***4.*** Centralni otvori za vazduh.

***5.*** Multimedijalni ekran.

***6.*** Lokacija držača za telefon.

***7.*** Prekidač za:

– svetla pokazivača pravca;
– spoljna svetla;
– zadnja svetla za maglu.

***8.*** Ručice za promenu stepena prenosa.

***9.*** Instrument tabla.

***10.*** Ručica na stubu upravljača za uređaj za pranje/brisač vetrobranskog stakla i zadnjeg prozora.

***11.*** Unutrašnja kamera.

***12.*** Kontrole za:

– aktiviranje/deaktiviranje My Safety;
– električno podešavanje prednjih farova;
– aktiviranje/deaktiviranje režima ECO
– aktiviranje/deaktiviranje komande za kontrolu vuče;
– u zavisnosti od vozila, aktiviranje/deaktiviranje funkcije E-Save.

***13.*** Kontrole za:

– aktiviranje/deaktiviranje elektronske parkirne kočnice;
– kontrola TNG-a;
– otvaranje prtljažnika;
– aktiviranje/deaktiviranje funkcije Autohold;
– ...

***14.*** Kontrola za otpuštanja poklopca motora.

***15.*** Daljinski upravljač radija.

***16.*** Kontrole za:

– čitanje informacija iz ugrađenog računara i meni za prilagođavanje postavki vozila;
– daljinski radio i navigacioni sistem.

***17.*** Mesto airbag za vozača, sirena.

***18.*** Kontrola za podešavanje visine i dubine upravljača.

***19.*** Glavni prekidač i kontrole za limiter brzine ili, zavisno od vozila, adaptivni tempomat Stop and Go.

***20.*** Dugme za pokretanje/zaustavljanje motora ili, u zavisnosti od vozila, prekidač za paljenje.

***21.*** Utičnice USB-C.

***22.*** Birač režima vožnje:

– aktivacija/deaktivacija funkcije kontrole spuštanja nizbrdo.

***23.*** Dugme položaja za parkiranje na automatskom menjaču.

***24.*** Prostor za punjenje/odlaganje telefona i donji odeljak instrument table

***25.*** Pregrada za odlaganje / centralni naslon za ruke.

***26.*** Zadnji ventilacioni otvori.

***27.*** Držač za različitu dodatnu opremu YouClip.

***28.*** Utičnice USB-C.

***29.*** Odeljak za odlaganje na centralnoj konzoli.

***30.*** Ručica birača ili, zavisnosti od vozila, ručica menjača

***31.*** Utičnica za dodatnu opremu.

***32.*** Držač za različitu dodatnu opremu YouClip.

***33.*** Kontrole za:

– grejanje ili klimatizaciju;
– svetla za upozoravanje na opasnost;
– centralno zaključavanje vrata;
– ...

***34.*** Ručna kočnica.

***35.*** Odeljak za dokumenta i sitne predmete

***36.*** Fiksni odeljak za odlaganje i kutija sa osiguračima.

# PUTNI RAČUNAR

## Opšte informacije

2

### Računar u vozilu

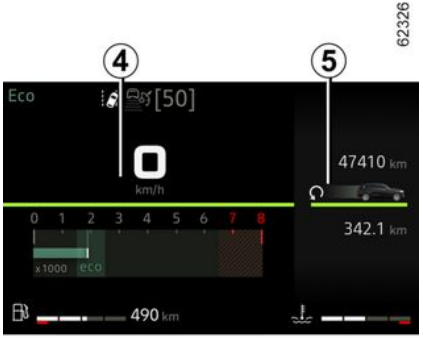



U zavisnosti od vozila, u zoni ***5*** mogu da se prikazuju sledeće funkcije. Izaberite funkcije uzastopnim pritiskom na prekidač ***2*** ili ***3***:

– kilometraža;
– postavke putovanja;
– Informativne poruke;
– poruke o greškama u radu (u vezi sa upozoravajućom lampicom );
– upozoravajuće poruke (u vezi sa upozoravajućom lampicom STOP);
– ECO monitor;
– u zavisnosti od vozila, protok energije;
– nagibi vozila i kompas;
– informacije o smernicama.

Zona ***4*** se može prilagoditi pomoću prekidača ***1*** i prikazuje sledeće funkcije:

– obrtomer ili, u zavisnosti od vozila, merač punjenja;
– pomoći u vožnji.




**Opcije za prikaz u zoni *5***

(prikaz zavisi od opreme vozila i zemlje):

f) dnevnik putovanja, očitavanje grešaka u radu i informativnih poruka;

b) podešavanja putovanja:

– prosečna potrošnja goriva;
– trenutna potrošnja goriva;
– procenjeni domet sa preostalim gorivom;
– kilometraža;
– prosečna brzina;
– prosečna potrošnja TNG-a;
– procenjen domet sa preostalim TNG-om;
– pređeni put sa TNG-om;

c) evidencija ukupne kilometraže, kilometraže putovanja i prosečna brzina;

d) resetovanje pritiska u pneumaticima;

e) preostali domet do servisa:

– preostali domet do servisa;
– pređeni put pre zamene ulja.

f) procenjeni domet sa preostalim reagensom;

g) ECO monitor;

h) u zavisnosti od vozila, protok energije;

i) nagibi vozila i kompas;

j) informacije o smernicama;

k) indikator temperature rashladne tečnosti (vozilo Hybrid).

### Resetovanje kilometraže putovanja i podešavanja putovanja (poslednje resetovanje)

Prvo izaberite da se prikaže neka od postavki putovanja, zatim pritisnite pre-

kidač ***2*** ili ***3*** i držite dok se prikaz ne resetuje na nulu.



### Tumačenje nekih vrednosti koje se prikazuju nakon resetovanja

Što veći put pređete nakon pritiska na dugme za resetovanje, vrednosti koje pokazuju prosečnu potrošnju goriva, domet i prosečnu brzinu postajaće sve stabilnije i pouzdanije.

Tokom prvih nekoliko kilometara nakon pritiska na taster za resetovanje primetićete da se domet povećava u vožnji.

Prikazani domet uzima u obzir prosečnu potrošnju goriva nakon poslednjeg pritiska na dugme za resetovanje.

Međutim, prosečna potrošnja može da se smanji kada:

– vozilo prestane da ubrzava;
– motor dostigne radnu temperaturu (ako je bio hladan kada ste pritisnuli taster za resetovanje);
– izađete iz gradskog saobraćaja na otvoreni put.

### Automatsko resetovanje parametara putovanja

Resetovanje se obavlja automatski kada se premaši maksimalna vrednost bilo kog od parametara.

## Podešavanja putovanja

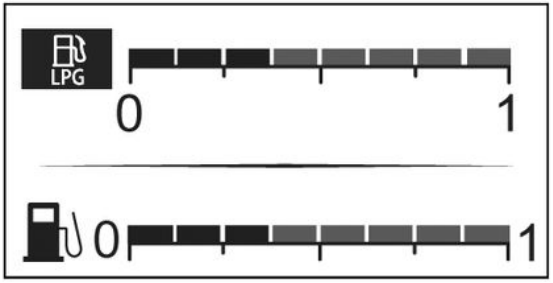
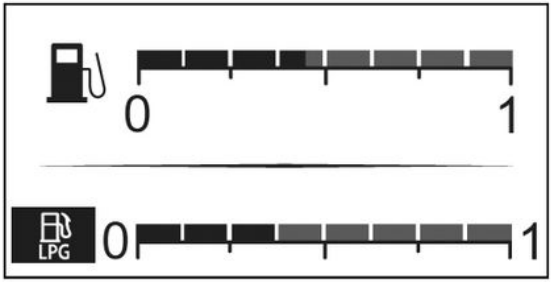
2

**Prikaz informacija navedenih u nastavku ZAVISI OD OPREME VOZILA I ZEMLJE.**

| Primeri izbora | Tumačenje izabranog prikaza |
|---|---|
| Nema memorisanih poruka | **a) Dnevnik putovanja.**<br>Prikaz jedan za drugim:<br>– informativne poruke (putnik airbag OFF, itd.);<br>– poruke o greškama u radu („Proveriti ubrizgavanje“ itd.). |
| Trenut.potrošnja<br>  7.4 L/100 | **b) Parametri putovanja**<br>**Trenutna potrošnja goriva.**<br>Ova vrednost se prikazuje nakon dostizanja brzine od oko 30 km/h. |
| Prosek<br>  5.8 L/100 | **Prosečna potrošnja goriva** od poslednjeg resetovanja.<br>Vrednost se prikazuje nakon pređenih najmanje 400 metara od poslednjeg resetovanja. |
| Autonomija<br>  112.4 km | **Procenjeni domet sa preostalim gorivom.**<br>Vrednost se prikazuje nakon vožnje 400 metara. |
| Rastojanje<br>  112.4 km | **Pređeno rastojanje** od poslednjeg resetovanja. |
| Prosek<br>  123.4 km/h | **Prosečna brzina** od poslednjeg resetovanja.<br>Vrednost se prikazuje nakon vožnje 400 metara. |

# PUTNI RAČUNAR

| Primeri izbora | Tumačenje izabranog prikaza |
|---|---|
| Prosek TNG<br>  --.- L/100 | **Prosečna potrošnja TNG-a.** |
| Autonomija TNG<br>  112.4 km | **Procenjeni domet sa preostalim TNG gorivom.** |
| Rastojanje TNG<br>  112.4 km | **Rastojanje pređeno na TNG od poslednjeg resetovanja**. |
| Rastojanje<br>  112.4 km | **c) Evidencija kilometraže putovanja**<br>**Pređeno rastojanje** od poslednjeg resetovanja. |
| Prosek<br>  123.4 km/h | **Prosečna brzina** od poslednjeg resetovanja.<br>Vrednost se prikazuje nakon vožnje 400 metara. |
| Reset prit. gume dugo pritisnuti | **d) Resetujte vrednosti pritiska u gumama.**<br>➔ 191 |

| Primeri izbora | Tumačenje izabranog prikaza |
|---|---|
|  | **Benzinski režim.** |
|  | **Režim TNG.** |

# PUTNI RAČUNAR

<table>
<tr><td>Primeri izbora</td><td rowspan="2">Tumačenje izabranog prikaza</td></tr>
<tr><td>Ugrađeni računar sa porukom o pređenom putu pre servisa</td></tr>
<tr><td>Servis za<br>30 000 Km/12 meseci</td><td rowspan="3">e) Preostali domet do servisa.<br>Kada je uključen kontakt, a motor ne radi, pristupite informaciji o pređenom putu pre servisa. Kada se vrednost pređenog puta ili vremena približi granici, može se dogoditi nešto od sledećeg:<br>– preostali domet manji od 1.500 km ili jednog meseca: prikazuje se poruka „Servis mora da se obavi za” uz najbliži podatak (udaljenost ili vreme);<br>– preostali domet jednak 0 km ili je dostignut datum servisa: prikazuje se poruka „Servisiranje je nužno” uz prateću lampicu upozorenja  .<br>Vozilo mora da se servisira u najkraćem mogućem roku.</td></tr>
<tr><td>Servis za<br>300 Km/24 dan(a)</td></tr>
<tr><td>Servisiranje je nužno</td></tr>
<tr><td colspan="2">Resetovanje: da biste resetovali domet do servisa, pritisnite i držite dugme „OK” približno 10 sekundi bez prekida, dok preostali domet do servisa ne bude prikazan postojano.<br>Napomena: ako je servis obavljen bez zamene motornog ulja, potrebno je resetovati samo preostali domet do servisa. Ako je ulje zamenjeno, treba resetovati i pređeni put pre sledećeg servisa i sledeću zamenu ulja.</td></tr>
</table>

| **Primeri izbora**<br>**Ugrađeni računar sa porukom o pređenom putu pre servisa** | **Tumačenje izabranog prikaza** |
|---|---|
| Zamena ulja za<br>30 000 km/24 meseci | **Domet pre zamene ulja**<br>**Sa uključenim kontaktom i ugašenim motorom**, pristupite informacijama o preostalom dometu do servisa da bi se prikazao domet do zamene ulja. |
| U zavisnosti od vozila, kilometraža do zamene ulja varira u zavisnosti od stila vožnje (česta vožnja pri maloj brzini, vožnja od vrata do vrata, duži rad u praznom hodu, vuča prikolice itd.). Preostalo rastojanje do sledeće zamene ulja može u nekim slučajevima da se smanjuje brže od stvarnog pređenog puta.<br>**Resetovanje**: da biste resetovali domet pre servisa, pritisnite i držite dugme „**OK**” približno 10 sekundi bez prekida, dok preostali domet pre zamene ulja ne bude postojano prikazan.<br>**Napomena**: ako je servis obavljen bez zamene motornog ulja, potrebno je resetovati samo preostali domet do servisa. Ako je ulje zamenjeno, treba resetovati i pređeni put pre sledećeg servisa i sledeću zamenu ulja. | |
| Dopunite AdBlue još 2400 km | **f) Procenjeni domet sa preostalim reagensom.** |

## Informativne poruke

Ove poruke mogu da pomognu u fazi startovanja vozila ili da pruže informacije o izboru ili statusu vožnje.

Na sledećim stranama su navedeni primeri informativnih poruka.

| Primeri poruka | Tumačenje izabranog prikaza |
|---|---|
| **« Parkirna kočnica uključena »** | Ukazuje da je parkirna kočnica aktivirana. |
| **« Provera funkcija upravljanja »** | Prikazuje se prilikom samodijagnostike sa uključenim kontaktom. |
| **« Okrenuti volan + START »** | Držite pritisnuto dugme za pokretanje vozila i blago okrenite volan da biste otključali stub volana. |

## Poruke o greškama u radu



**Prikazuju se sa lampicom upozorenja  i znače da morate što pre veoma pažljivo da se odvezete do ovlašćenog prodavca. Ako ne postupite prema ovoj preporuci, rizikujete da oštetite vozilo.**

Poruke nestaju kada se pritisne taster za izbor prikaza ili nakon nekoliko sekundi i čuvaju se u dnevniku računara. Upozoravajuća lampica  ostaje upaljena. Na sledećim stranama su navedeni primeri poruka o greškama u radu.

| Primeri poruka | Tumačenje izabranog prikaza |
|---|---|
| **« Očistiti filter dizel goriva »** | Ukazuje na prisustvo vode u filteru za dizel gorivo; obratite se ovlašćenom prodavcu u najkraćem mogućem roku. |
| **« Proveriti vozilo »** | Ukazuje na grešku u nekom senzoru pedale, sistemu za upravljanje baterijom ili senzoru za nivo ulja. |
| **« Proveriti vazdušni jastuk »** | Ukazuje na grešku u bezbednosnom sistemu pored sigurnosnih pojaseva. U slučaju nesreće, moguće je da oni ne mogu da se aktiviraju. |
| **« Proveriti sistem protiv zagađenja »** | Ukazuje na grešku u sistemu vozila za kontrolu emisija. |
| **« Proveriti SOS poziv »** | Ukazuje na grešku u sistemu za hitne pozive. |

## Upozoravajuće poruke

**Upozoravajuće poruke se prikazuju zajedno sa upozoravajućom lampicom STOP i ukazuju na to da, zbog sopstvene bezbednosti, morate zaustaviti vozilo čim uslovi u saobraćaju to dozvole. Zaustavite motor i nemojte ga ponovo pokretati. Pozovite ovlašćenog prodavca.**

U nastavku su navedeni neki primeri upozoravajućih poruka. **Napomena:** poruke se prikazuju na ekranu pojedinačno ili naizmenično (kada postoji više poruka koje treba da se prikažu) i može ih pratiti lampica upozorenja i/ili zvučni signal.

| Primeri poruka | Tumačenje izabranog prikaza |
|---|---|
| **« Opasnost od otkaza motora »** | Ukazuje na kvar u sistemu ubrizgavanja, pregrevanje motora ili ozbiljan kvar na motoru. |
| **« Kvar na servo upravljaču »** | Ukazuje na kvar u sistemu za upravljanje. |
| **« Kvar na sistemu za kočenje »** | Ukazuje na kvar u kočionom sistemu. Ručno aktivirajte elektronsku ručnu kočnicu i obavezno zakočite vozilo pomoću blokade za točkove. |
| **« Probušena guma »** | Označava da je najmanje jedan pneumatik probušen ili jako izduvan. |
| **« Električni kvar »** | Ukazuje na kvar u kolu za punjenje akumulatora vozila (alternator itd.). |
| **« Opasnost od otkaza menjača »** | Ukazuje na problem sa automatski menjačem. |

## Prikazi i indikatori

2

### Instrument tabla *A*




svetli kada se otvore vrata za vozača. U nekim slučajevima, paljenje upozoravajuće lampice prati poruka.

**Izbor prikaza**

Na instrument tabli može biti dostupno nekoliko prikaza u zavisnosti od vozila. Da biste izabrali određeni prikaz, pritiskajte kontrolu ***1***, pomoću koje se krećete kroz različite prikaze na instrument tabli ***A***, sve dok ne dođete do željenog prikaza.

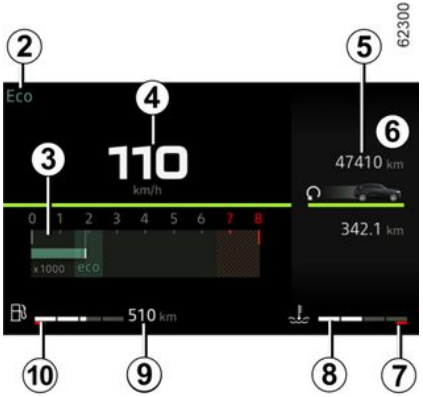
Svi dostupni prikazi prikazuju sledeće ključne informacije na instrument tabli:

– brzinomer;
– informacije o aktiviranoj pomoći pri vožnji;
– oblast sa informacijama.

**„Minimalni“ prikaz** pokazuje samo najosnovnije informacije na instrument tabli.

**Prikaz „Klasično”** prikazuje osnovne informacije, obrtomer i indikator napunjenosti (u zavisnosti od vozila) na instrument tabli.

**Prikaz „Pomoć u vožnji“** na instrument tabli prikazuje detaljne i trenutne informacije u vezi sa aktiviranim pomoćima u vožnji. Na primer, blizinu bele linije ili kada suviše priđete vozilu ispred sebe.




**Prikaz sa informacijama**

**Zvučni signal za prekoračenje brzine**

U zavisnosti od vozila i zemlje, prikazuje se lampica upozorenja  i oglašava se zvučni signal. Ovaj zvučni signal se čuje čim vozilo počne da se kreće brzinom većom od 120 km/h. Ova lampica upozorenja ostaje upaljena sve dok se vozilo kreće brzinom većom od 120 km/h.

**Izabrani režim vožnje *2***

**Obrtomer *3***

**(razmera x 1000)**

Ovo može različito da se prikazuje, u zavisnosti od toga kako je prilagođena instrument tabla. Možda se neće prikazivati u zavisnosti od izabranog stila.

**Brzinomer *4***

Prikaz će se razlikovati u zavisnosti od odabranog stila.

**Evidencija ukupne kilometraže *5***
➔ 118

**Indikator temperature rashladne tečnosti *8***

U uobičajenoj upotrebi indikator ***8*** bi trebalo da se nalazi ispred zone ***7***.

U uslovima „intenzivnog“ rada pokazivač može da se približi ovoj zoni.

To nije ozbiljno, osim ako se ne uključi lampica upozorenja STOP praćena

porukom na instrument tabli i zvučnim signalom.

**Procenjeni domet sa preostalim gorivom *9***

Vrednost se prikazuje nakon 400 metara vožnje ➔ **118**

**Merač goriva *10***

Ako je nivo na minimumu, uključuje se narandžasta lampica upozorenja integrisana u indikator, praćena zvučnim signalom.

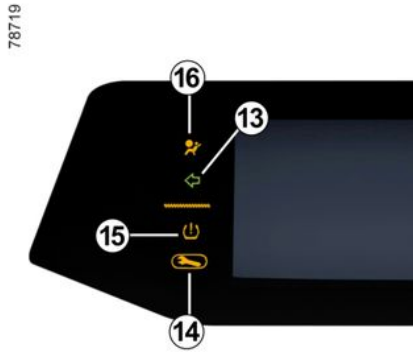
Sipajte najmanje 8 litara goriva u rezervoar.

**Oblast sa informacijama *6* ➔ 116**




U zavisnosti od vozila koristite kontrolu ***11*** ili ***12*** za pregledanje i odabir različitih vidžeta na instrument tabli:

– informacije na putnom računaru (brojač pređenih kilometara, poruke upozorenja itd.);
– multimedijalne informacije (kompas, izvor zvuka koji se trenutno reprodukuje itd.);
– ...

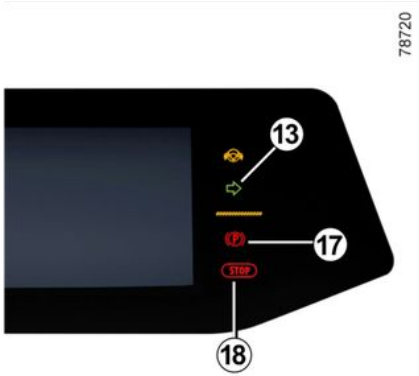



**Indikatori promene pravca *13***

**Lampica upozorenja *14* ➔ 132**

**Lampica upozorenja za nizak pritisak u pneumaticima *15* ➔ 191**

**Lampica upozorenja airbag *16* ➔ 196**

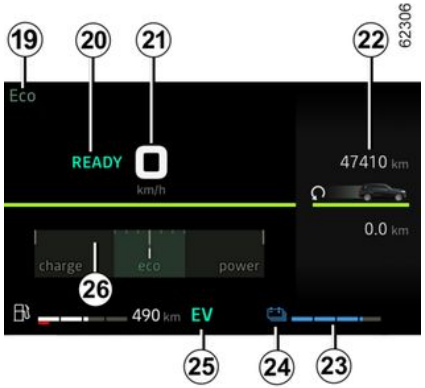



**Lampica upozorenja za parkirnu kočnicu ili elektronsku parkirnu kočnicu *17* ➔ 175**

**Lampica upozorenja za hitno zaustavljanje *18* ➔ 132**

## Verzija Hybrid

**Instrument tabla *A***

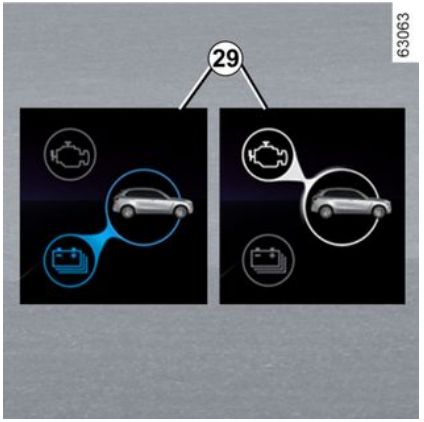






**Procenjeni domet sa preostalim TNG gorivom *27***

**Indikator nivoa TNG goriva *28***




**Izabrani režim vožnje *19***

**Poruka u kojoj se navodi da je vozilo spremno za vožnju *20***

Kada se uključi paljenje, prikazuje se poruka READY koja nestaje kada brzina vozila pređe približno 5 km/h km/h.

**Brzinomer *21***

Prikaz će se razlikovati u zavisnosti od odabranog stila.

**Oblast sa informacijama *22* ➔ 116**

**Preostali nivo napunjenosti „visokonaponske“ pogonske baterije *23***

**Nizak nivo napunjenosti pogonskog akumulatora**

U slučaju ekstremne upotrebe pri maloj brzini, napunjenost pogonske baterije može da dostigne nizak nivo.

Prikazuje se žuta lampica upozorenja ***24*** koja vas o tome obaveštava.

Ograničiće se performanse električnog motora kako bi se obezbedilo da sistem Hybrid radi ispravno dok se baterija ne napuni u dovoljnoj meri.

Pređite na mirniji stil vožnje ili, ako je moguće, zaustavite vozilo bez isključivanja kontakta dok lampica upozorenja ***24*** ponovo ne zasvetli plavom bojom.

**Približavanje pragu imobilizacije**

U slučaju ekstremne i dugotrajne upotrebe vozila (npr. vuča ili vožnja po strmom terenu van puta) pri brzinama manjim od 10 km/h km/h, nivo napunjenosti može dostići prag za neizbežnu imobilizaciju.

Začuće se zvučni signal i pojaviće se crvena lampica upozorenja  .

Ako nivo napunjenosti nastavi da pada, neće se više prikazivati vrednost dometa na električni pogon.

Ako možete, zaustavite vozilo kada uslovi u saobraćaju to dozvole.

Ostavite motor sa unutrašnjim sagorevanjem da radi dok lampice upozorenja ne nestanu.

Ovo mora da se uradi kako bi se napunila pogonska baterija.

**Lampica upozorenja za električni režim rada *25***

Prikazuje se kada samo pogonska baterija napaja kretanje vozila.

**Ekonometar *26* ➔ 185**

**Indikator protoka energije *29* ➔ 26**

Prikaz će se razlikovati u zavisnosti od odabranog stila.




U zavisnosti od vozila koristite kontrolu ***11*** ili ***12*** za pregledanje i odabir različitih vidžeta na instrument tabli:

– informacije na putnom računaru (brojač pređenih kilometara, poruke upozorenja itd.);
– multimedijalne informacije (kompas, izvor zvuka koji se trenutno reprodukuje itd.);
– indikator protoka energije;
– indikator temperature rashladne tečnosti;
– ...

## Upozorenje za nizak nivo motornog ulja

Kada se motor pokrene, na instrument tabli se prikazuju upozorenja ako je motorno ulje na minimalnom nivou➔ **343**.

Kada se upozorenje pojavi prvi put, može se izbrisati pritiskom na prekidač „**OK**“.

Naknadna upozorenja će automatski nestati nakon približno 30 sekundi.

## Instrument tabla u miljama

(mogućnost prebacivanja na km/h)

Dok je vozilo u mirovanju i motor uključen, na multimedijalnom ekranu izaberite svet „Vozilo”, pritisnite na meni „Postavke”, „Систем”, „Jedinice”, zatim „Брзина”.

Izaberite km/h ili mph.

U uputstvima za multimedijalne uređaje pogledajte kako se bira merna jedinica.

**Napomena:** u oba slučaja, kada se baterija isključi, ugrađeni računar se automatski vraća na prvobitnu mernu jedinicu.

Brzinomer i neke informacije o rastojanju prikazane na instrument tabli se pretvaraju.

Da biste se vratili u prethodni režim, ponovite istu operaciju.

**Napomena:** nakon što se baterija isključi, putni računar automatski vraća originalnu jedinicu mere.

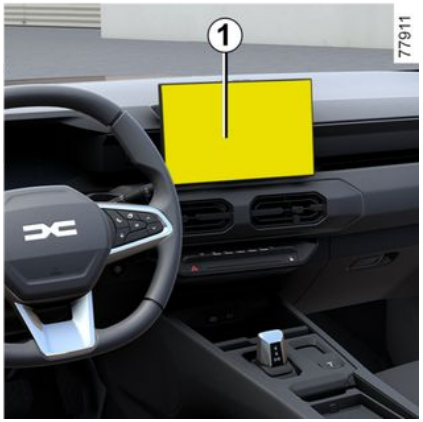
Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalni sadržaj.

Da biste koristili određene pomoći pri vožnji, potrebno je da promenite mernu jedinicu na instrument tabli da biste dobijali tačne informacije prilikom vožnje, u zemlji u kojoj se jedinice brzine razlikuju od jedinica koje su podešene kao podrazumevane na vašem vozilu.

Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.

2

## Meni za prilagođavanje podešavanja vozila




U zavisnosti od opremljenosti vozila, ova funkcija omogućava da aktivirate/deaktivirate i podesite određene funkcije vozila.

### Pristup meniju za podešavanje

Kada je vozilo u stanju mirovanja, a motor radi, na multimedijalnom ekranu ***1*** izaberite svet „Vozilo“, pritisnite meni „Vozilo" i zatim karticu „Napolju“ da biste pristupili različitim podešavanjima.

**Izbor podešavanja**

Izaberite karticu, a zatim funkciju koju želite da izmenite (prikaz zavisi od opreme vozila i zemlje):

a) "Pristup":

– „Automatsko zaključavanje vrata tokom vožnje“;
– „Zaključavanje/otključavanje u hendsfri (režim slobodne ruke) režimu“;
– ...

b) "Dobro došli":

– „Animacija spoljašnjeg osvetljenja“;
– „Zvuk dobrodošlice za otvaranje vrata“;
– „Automatsko sklapanje retrovizora“;
– „Automatsko uslužno svetlo“;
– ...

c) "Светла за вожњу":

– „Adaptivno osvetljenje“;
– „Izbor strane za vožnju“;
– ...

d) "Брисање":

– „Brisanje zadnjeg stakla pri vožnji unazad”;
– „Automatsko brisanje vetrobrana”;
– ...

U zavisnosti od funkcije, izaberite:

– „**ON**“ ili „**OFF**“ da biste ga aktivirali ili deaktivirali,

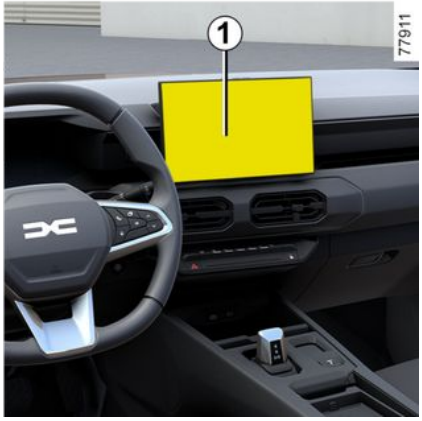
ili

– podešavanje vremena tokom kog svetla ostaju upaljena (npr. za funkciju odloženog gašenja prednjih svetala).

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalni sadržaj.

Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.

## Sat i spoljašnja temperatura




Vreme i spoljašnja temperatura se prikazuju na multimedijalnom ekranu ***1***.

U zavisnosti od vozila, vreme se može podesiti putem multimedijalnog ekrana ***1***, izaberite svet „Vozilo”, pritisnite meni „Postavke”, pa zatim „Datum i vreme”.

Možete pristupiti različitim podešavanjima:

– „Format vremena“;
– „Izbor vremenske zone“;
– „Podešavanje vremenske zone“;
– ...

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalni sadržaj.

## Indikator spoljašnje temperature

**Poseban slučaj:**

Kada je spoljašnja temperatura između -3 °C i +3 °C, cifre **°C** trepere (da ukažu na opasnost od poledice na putu).

**Indikator spoljašnje temperature**

Budući da je formiranje leda povezano sa izlaganjem klimatskim prilikama, lokalnom vlažnošću vazduha i temperaturom, sama spoljna temperatura nije dovoljna za otkrivanje leda.

Ako se napajanje prekine (baterija je odvojena, presečen je provodnik za napajanje, itd), sat se mora resetovati.

Preporučujemo da ne podešavate ove postavke tokom vožnje.

# LAMPICE UPOZORENJA

2

**Prisustvo i rad lampica upozorenja ZAVISI OD OPREME I ZEMLJE.**

**Instrument tabla *A***




Ako se ne vide nikakve lampice i ne čuju zvukovi, to ukazuje na grešku na instrument tabli. Zato je neophodno da se vozilo odmah zaustavi (čim uslovi u saobraćaju to dozvole). Obavezno pravilno imobilizujte vozilo i obratite se ovlašćenom prodavcu.

Lampica upozorenja označava da je potrebno da što pre, **veoma pažljivo odvezete vozilo do ovlašćenog prodavca**. Ako ne postupite prema ovoj preporuci, rizikujete da oštetite vozilo.

Radi vaše bezbednosti, lampica upozorenja STOP nalaže obavezno trenutno zaustavljanje, čim uslovi u saobraćaju to dozvole. Isključite motor i nemojte ga ponovo pokretati. Obratite se ovlašćenom prodavcu.

**Indikatorska lampica za bočno svetlo**

**Indikatorska lampica za kratka prednja svetla**

**Indikatorska lampica za duga prednja svetla**

**Signalna lampica za automatska duga prednja svetla ➔ 141**

**Signalna lampica za prednje svetlo za maglu**

**Indikatorska lampica za zadnje svetlo za maglu**

**Upozoravajuće svetlo za levi pokazivač pravca**

**Upozoravajuće svetlo za desni pokazivač pravca**

**Lampica upozorenja za podešavanje prednjih svetala**

**Lampica upozorenja za otvorena vrata ➔ 58**

**Lampica upozorenja za aktiviranu parkirnu kočnicu ili elektronsku parkirnu kočnicu ➔ 175**

**Lampica upozorenja sistema „Autohold“ ➔ 178**

**Lampica upozorenja za motor u stanju pripravnosti ➔ 163**

# LAMPICE UPOZORENJA



**Lampica upozorenja da nije dostupno stavljanje motora u stanje pripravnosti ➔ 163**

**Signalna lampica za TNG ➔ 39**

**Lampica upozorenja za nizak nivo goriva**

Ako svetli narandžastom bojom kada se da kontakt ili pokrene motor, u zavisnosti od vozila, isključuje se nakon nekoliko sekundi ili se prikazuje u beloj boji. Ako se pojavi u narandžastoj boji tokom vožnje i oglasi se zvučni signal, sipajte najmanje 8 litara goriva u rezervoar. Ostalo je goriva da pređete samo oko 50 km.

**Lampica upozorenja za nizak nivo TNG-a ➔ 39**

**Signalna lampica zaAirbag**

Ovo svetlo se pali kada se uključi paljenje, a gasi se nakon nekoliko sekundi. Ako se ne upali kada se uključi kontakt, ili ako se upali dok motor radi, ili ako treperi, to je znak da postoji kvar u sistemu.

Odmah se obratite ovlašćenom prodavcu.

**Lampica upozorenja za pritisak ulja**

Ova lampica se pali kada se uključi paljenje ili motor, a gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali na putu, praćena lampicom upozorenja STOP i zvučnim signalom, odmah zaustavite vozilo i isključite kontakt.

Proverite nivo ulja ➔ 343.

Ako je nivo normalan, uzrok je nešto drugo: odmah se obratite ovlašćenom prodavcu.

**Lampica upozorenja za temperaturu rashladne tečnosti**

Svetli plavom bojom kada date kontakt ili pokrenete motor.

Ako postane crvena, zaustavite vozilo i pustite motor da radi u praznom hodu minut ili dva.

Temperatura bi trebalo da padne i lampica upozorenja bi trebalo da se isključi ili ponovo postane plava. Ako se to ne dogodi, zaustavite motor. Ostavite motor da se ohladi pre provere rashladne tečnosti.

Obratite se ovlašćenom prodavcu.

**Lampica upozorenja elektrotehničkog sistema**

Pali se zajedno sa upozoravajućom lampicom STOP i zvučnim signalom kada je temperatura električnog sklopa previsoka. Zaustavite vozilo i isključite paljenje. Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

**Ako se upali zajedno sa STOP upozoravajućom lampicom, zvučnim signalom i porukom "EVAKUIŠITE SE NA BEZBEDNO",** isključite paljenje i ne pokrećite vozilo ponovo. Izađite iz vozila i obratite se ovlašćenom prodavcu.

# LAMPICE UPOZORENJA

2

Poruka "EVAKUIŠITE SE NA BEZBEDNO" praćena upozoravajućom lampicom STOP i zvučnim signalom označava da radi svoje bezbednosti morate odmah da zaustavite vozilo, u zavisnosti od uslova u saobraćaju. Isključite kontakt. Ostavite ga isključeno. Izađite iz vozila, izvedite sve putnike iz vozila i držite ih na udaljenosti od vozila i saobraćaja. **Opasnosti od požara.**

Ako je vozilo parkirano u zaustavnoj traci, morate upozoriti druge učesnike u saobraćaju na prisustvo vašeg vozila pomoću upozoravajućeg trougla ili drugim sredstvima u skladu sa zakonima koji važe u zemlji u kojoj se nalazite.

**Lampica upozorenja za kvar u elektrotehničkom sistemu**

Kada se upali, to je znak kvara u elektrotehničkom sistemu povezanom sa električnim sklopom (pogonska baterija i električni motor).

Odmah se obratite ovlašćenom prodavcu.

**Lampica upozorenja za kvar elektromotora**

Kada se uključi, to ukazuje na kvar elektrotehničkog sistema koji se tiče električnog motora. Odmah se obratite ovlašćenom prodavcu.

**Indikatorska lampica nivoa napunjenosti pogonskog akumulatora**

Ova lampica se pali u žutoj boji kada nivo napunjenosti pogonske baterije dostigne nivo rezerve ➔ 126.

**Lampica upozorenja za kvar pogonskog akumulatora**

Ako se upali zajedno sa upozoravajućom lampicom , to ukazuje na grešku povezanu sa radom pogonske baterije. Odmah se obratite ovlašćenom prodavcu.

**Lampica upozorenja za punjenje akumulatora od 12 V**

Ova lampica se pali kada se uključi paljenje ili motor, a gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali na putu, praćena lampicom upozorenja STOP i zvučnim signalom, to ukazuje na preveliki ili premali napon strujnog kola.

Zaustavite vozilo čim uslovi u saobraćaju to dozvole i konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

**Indikatorska lampica za električni režim rada**

Prikazuje se kada električni motor i pogonska baterija omogućavaju kretanje vozila ➔ 26.

**Lampica upozorenja za ECO**

Uključuje se kada je aktiviran ECO režim ➔ 185.

**Lampica upozorenja ABS sistema**

Ova lampica se pali kada se uključi paljenje, a gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne isključi nakon što uključite kontakt ili se uključi tokom vožnje, postoji kvar na ABS sistemu. Kočenje će tada biti uobičajeno, bez ABS. Odmah se obratite ovlašćenom prodavcu.

**Lampica upozorenja za elektronsku kontrolu stabilnosti (ESC) i kontrolni sistem pogona**

# LAMPICE UPOZORENJA

Ova lampica se pali kada se uključi paljenje, a gasi se nakon nekoliko sekundi.

Upozoravajuća lampica ➔ 196 se može upaliti iz nekoliko razloga.

**Lampica upozorenja za deaktivaciju elektronske kontrole stabilnosti i/ili sistema kontrole proklizavanja ESC OFF ➔ 196**

**Lampica upozorenja za nedovoljno napumpane pneumatike**

Ova lampica se pali kada se uključi kontakt ili kada se pokrene motor, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi ➔ 191.

**Indikator promene stepena prenosa**

Pali se u vidu saveta da promenite brzinu na višu (strelica nagore) ili nižu (strelica nadole).

**Signalna lampica za servo upravljač**

Ova lampica se pali kada se uključi paljenje ili motor, a gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali tokom vožnje zajedno sa upozoravajućom lampicom STOP, to znači da je došlo do greške u sistemu.

Obratite se ovlašćenom prodavcu.

**Lampica upozorenja za kvar kočnog sistema**

Ova lampica se pali kada se uključi paljenje ili motor, a gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali tokom kočenja zajedno sa upozoravajućom lampicom STOP i zvučnim signalom, to znači da je nivo tečnosti u kolu nizak ili da postoji kvar u kočionom sistemu. Zaustavite vozilo čim uslovi u saobraćaju to dozvole i konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

**Lampica upozorenja za papučicu kočnice**

Pali se kada treba pritisnuti papučicu kočnice ➔ 167.

**Lampica upozorenja na sistem za kontrolu emisije**

Na vozilima koja je imaju, ova lampica se pali kada se motor pokrene i, u zavisnosti od vozila, kada se isključi kontakt dok je motor u fazi pripravnosti ➔ 163, pre gašenja.

– Ako neprekidno svetli, obratite se ovlašćenom prodavcu u najkraćem mogućem roku;
– Ako treperi, smanjite broj obrtaja motora dok lampica ne prestane da treperi. Obratite se ovlašćenom prodavcu što je pre moguće ➔ 184.

**Indikatorska lampica kontrole pri spuštanju nizbrdo ➔ 196**

**Lampica upozorenja za nedostupnost ili kvar funkcije „Aktivno kočenje u slučaju nužde" ➔ 232**

**Upozoravajuća lampica funkcije "Aktivno kočenje u slučaju opasnosti" ➔ 232**

**Lampica upozorenja za sprečavanje izlaska iz saobraćajne trake ➔ 209**

**Lampica upozorenja za sprečavanje izlaska iz saobraćajne trake u hitnom slučaju ➔ 216**

**Lampica upozorenja za prekomernu brzinu**

Oglasiće se zvučni signal i lampica upozorenja će se upaliti ako vozilo pređe 120 km/h.

2

**Lampica upozorenja limitera brzine ➔ 252**

**Upozoravajuća lampica adaptivnog tempomata Stop and Go ➔ 255**

**U zavisnosti od vozila, lampica upozorenja koja signalizira neispravnost funkcije „Upozorenje na pažnju vozača” ➔ 239 ili funkcije „Upozorenje na umor vozača” ➔ 241**

**Lampica upozorenja za filter čestica ➔ 181**

**Signalna lampica za režim pogona na sva 4 točka ➔ 202**

**Signalna lampica za režim pogona na sva 2 točka ➔ 202**

**Lampica upozorenja STOP**

Ova lampica se pali kada se paljenje ili motor uključi, a gasi se čim se motor pokrene. Pali se sa drugim upozoravajućim lampicama i/ili porukama, a prati je zvučni signal.

Njom se traži da, radi sopstvene bezbednosti, odmah zaustavite vozilo, čim uslovi u saobraćaju to dozvole. Isključite motor i nemojte ga ponovo pokretati.

Obratite se ovlašćenom prodavcu.

**Lampica upozorenja**

Ova lampica se pali kada se paljenje ili motor uključi, a gasi se čim se motor pokrene. Može se upaliti u kombinaciji sa drugim upozoravajućim lampicama i/ili porukama na instrument tabli. Morate **veoma pažljivo da odvezete vozilo** do ovlašćenog prodavca što pre.

Ako ne postupite prema ovoj preporuci, rizikujete da oštetite vozilo.

Ako se ne vide nikakve lampice i ne čuju zvukovi, to ukazuje na grešku na instrument tabli. Zato je neophodno da se vozilo odmah zaustavi (čim uslovi u saobraćaju to dozvole). Obavezno pravilno imobilizujte vozilo i obratite se ovlašćenom prodavcu.




**Na ekranu *B***

**Airbag suvozač ON ➔ 108**

**Airbag suvozač OFF ➔ 108**

**Lampica upozorenja za sigurnosni pojas ➔ 76**

## Upravljač

### Podešavanje upravljača




U zavisnosti od vozila, može se podesiti visina i dubina upravljača.

Gurnite ručicu ***1*** nadole i postavite upravljač u željeni položaj, zatim podignite ručicu da biste ga fiksirali.

Uverite se da je upravljač pravilno zaključan.

Iz bezbednosnih razloga, podešavajte upravljač samo kada se vozilo ne kreće.

### Grejanje upravljača

(u zavisnosti od vozila)




Ova funkcija zagreva upravljač ***2***.

**Princip rada**

Kada se dostigne podešena temperatura, funkcija reguliše temperaturu zagrejanih područja oko 30 minuta, a zatim se automatski isključuje.

**Aktiviranje funkcije**

U zavisnosti od vozila, kada je kontakt uključen možete da aktivirate grejanje upravljača preko multimedijalnog ekrana ***3***:

**Deaktiviranje funkcije**

**-Automatski:**

Funkcija se automatski isključuje nakon faze regulacije od oko 30 minuta.

**-Ručno:**

U zavisnosti od vozila, kada je kontakt uključen možete da deaktivirate grejanje upravljača preko multimedijalnog ekrana ***3***:

## Servo upravljač

Nikada nemojte voziti sa nedovoljno napunjenom baterijom od 12 V.

### Poseban slučaj

U zavisnosti od vozila, ako dođe do kvara na akumulatoru (isključen, ispražnjen akumulator itd.) ugao servo upravljača mora da se resetuje. Da biste to uradili:

– vozilo mora da bude parkirano na ravnom terenu;
– dok je vozač sam u vozilu, pokrenite motor; lampica upozorenja i/ili, u zavisnosti od vozila, poruka/e „Okrenite volan max levo desno” prikazuje/u se na instrument tabli;
– okrenite volan potpuno nalevo i držite ga, vršeći pritisak na kraju kretanja u trajanju od približno jedne sekunde (tada možete osetiti kako se volan pomera u suprotnom smeru);
– ponovite istu radnju okretanjem volana u potpunosti nadesno;

– vratite volan nazad nalevo kako biste ispravili točkove.

Ugasite motor i sačekajte oko jedan minut. Kada se motor sledeći put pokrene, isključiće se signalna lampica i/ili poruka, u zavisnosti od vozila.

Nikada ne ostavljajte upravljač potpuno zaključan kada se vozilo ne kreće.

**Specijalna funkcija za Stop and Start**

Kada je motor u stanju pripravnosti, servo upravljač ne radi. Vraća se u prvobitno stanje kada se motor ponovo pokrene ili čim brzina pređe 1 km/h (brdo, nizbrdica itd.).

Nipošto nemojte da isključite kontakt dok vozite nizbrdo, a izbegavajte to i tokom normalne vožnje (servo upravljač i servo kočnica neće raditi).

Kada je motor isključen, ili ako postoji greška u sistemu, upravljač i dalje može da se okrene. Potrebna sila će biti veća.

## Bočni retrovizori




**Podešavanja**

Kada izaberete spoljašnji retrovizor pomoću prekidača ***2***, uključiće se indikatorsko svetlo ugrađeno u prekidač. Podesite retrovizor u željeni položaj pomoću dugmeta ***1***.

**Retrovizori sa grejačima**

Odmrzavanje vetrobrana se vrši istovremeno sa odmrzavanjem zadnjeg stakla ➔ **307** ➔ **310**.

**Električno sklapanje retrovizora**

Bočni retrovizori će se automatski otvoriti kada se vozilo otključa. Retrovizori se zatvaraju kada se vozilo zaključa.

**Napomena:** možete deaktivirati/aktivirati automatsko sklapanje spoljašnjih retrovizora ➔ **130**.

Sklapanje možete i prisilno pokrenuti pritiskom na prekidač ***3***. Ako to uradite, bočni retrovizori će ostati zatvoreni sve dok ponovo ne pritisnete dugme ***3***, bez obzira na automatsko sklapanje.

**Poseban slučaj**

Kada je retrovizor ručno postavljen u radni položaj ili sklopljen, može se vratiti u položaj za korišćenje.

Da biste to uradili, pritisnite prekidač ***3***. Čuće se mehaničko škljocanje iz jedinice spoljašnjeg retrovizora.

Ako se ne čuje zvuk klika, pritisnite prekidač ***3*** ponovo ne čujete zvuk klika iz spoljašnjeg retrovizora.

Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.

Predmeti koji se vide u spoljnom retrovizoru su zapravo bliži nego što izgledaju. Za vašu bezbednost, uvek imajte ovo na umu kada procenjujete udaljenost pre izvođenja manevra.

## Unutrašnji retrovizor




Njegov položaj se može podešavati.

Kada vozite noću, kako biste izbegli zaslepljivanje farovima vozila koja se kreću iza vas, pomerite ručicu ***4*** koja se nalazi na zadnjoj strani retrovizora.

# PRIKAZ PROSTORA IZA VOZILA



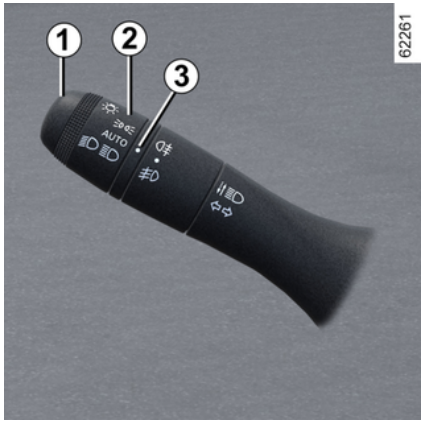


Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.



Predmeti koji se vide u spoljnom retrovizoru su zapravo bliži nego što izgledaju. Za vašu bezbednost, uvek imajte ovo na umu kada procenjujete udaljenost pre izvođenja manevra.

## Spoljno osvetljenje i signalizacija




### Bočna svetla

Okrećite prsten ***2*** dok simbol ne bude naspram oznake ***3***.

Ova lampica upozorenja se pojavljuje na instrument tabli.

**Napomena:** u zavisnosti od vozila, moguće je ručno uključiti bočna svetla samo dok je ručna kočnica zategnuta ili, u zavisnosti od vozila, dok je menjač u položaju **P**.

U suprotnom, na instrument tabli se prikazuje poruka „Unavailable position lights" koja vas obaveštava da nije moguće aktivirati bočna svetla.

### Funkcija dnevnih svetala




Ako su u opremi vozila, dnevna svetla i zadnja bočna svetla se automatski uključuju, bez ikakvog pomeranja ručice ***1***, kada se motor pokrene i isključuju kada se motor isključi.

**Poseban slučaj:**

Dnevna svetla će se automatski isključiti kada radi indikatorska lampica.

Pre vožnje noću: proverite da li električna oprema funkcioniše ispravno i podesite farove (ako vozilo ne prevozi uobičajeno opterećenje). Kao opštu meru predostrožnosti, proverite da li nešto blokira svetla (prljavština, blato, sneg ili predmeti koji se prevoze).

### Kratka svetla

Okrećite prsten ***2*** dok simbol ne bude naspram oznake ***3***.

Ova lampica upozorenja se pojavljuje na instrument tabli.

Vetrobransko staklo mora uvek da bude čisto (bez prljavštine, blata, snega, kondenzacije itd.).

### Duga svetla

Dok motor radi, a kratka svetla su uključena, gurnite ručicu ***1***. Uključuje se lampica na instrument tabli.

Za povratak u položaj kratkih svetala, ponovo povucite ručicu ***1*** prema sebi.

## Automatska duga svetla

U zavisnosti od vozila, ovaj sistem automatski uključuje i isključuje duga svetla.

Koristi kameru koja se nalazi iza unutrašnjeg retrovizora kako bi otkrila vozila koja se prate i koja dolaze iz suprotnog smera.

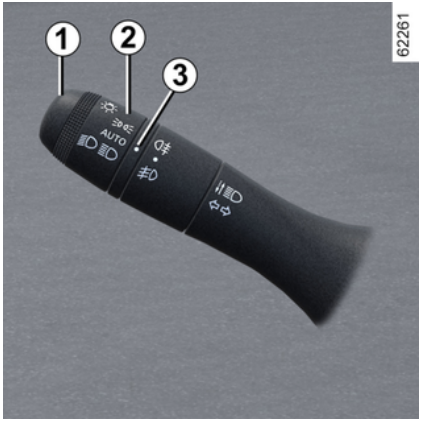
**Napomena:** noću, u gradskim područjima sa javnom rasvetom, automatska duga svetla se automatski isključuju.

Duga svetla se automatski uključuju ako:

– spoljašnje osvetljene slabo;
– nije otkriveno nijedno drugo vozilo ili osvetljenje;
– je brzina vozila veća od otprilike 40 km/h.

Ako bilo koji od gore navedenih uslova nije ispunjen, sistem se prebacuje na kratka svetla.

**Napomena:** proverite da li je vetrobran čist (bez prljavštine, blata, snega, kondenzacije itd.).




### Da biste aktivirali automatska duga svetla:

Rotirajte prsten ***2*** dok se simbol **AUTO** ne poravna sa oznakom ***3*** i gurnite ručicu ***1***.

Ako su uključena kratka svetla, na instrument tabli se pali indikatorska lampica .

### Da biste deaktivirali automatska duga svetla:

– okrenite prsten ***2*** tako da ne bude u položaju **AUTO**;
– povucite ručicu ***1***.

Lampica upozorenja se isključuje na instrument tabli.

**Napomena:** duga svetla se uključuju ručno kada je funkcija automatskih dugih svetala deaktivirana.

Može doći do problema sa sistemom u određenim uslovima, uključujući:

– ekstremne vremenske uslove (kišu, sneg, maglu itd.);
– prepreku ispred vetrobrana ili kamere;
– situaciju kada vozilo iza vas ili vozilo koje dolazi iz suprotnog smera ima slabo ili skriveno osvetljenje;
– pogrešna podešavanja prednjih farova;
– sisteme za refleksiju svetlosti;
– ...

### Greške u radu

Kada se na instrument tabli pojavi poruka „Proveriti aut. osvetljenje”, sistem je deaktiviran.

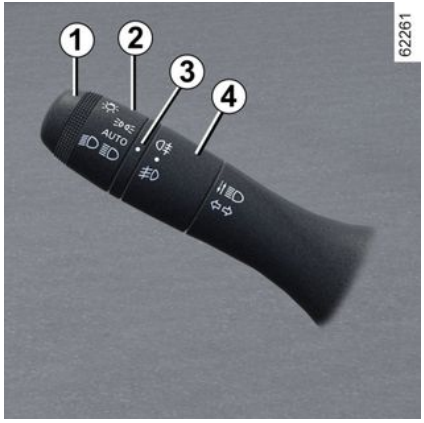
Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

### Isključivanje kratkih svetala

Postoje dve mogućnosti:

– pomeranjem prstena ***2*** rukom u položaj ili, u zavisnosti od vozila, u položaj **0**;

– svetla će se automatski isključiti kada se isključi motor, otvore vrata vozača ili zaključa vozilo. U tom slučaju, kada se motor pokrene, svetla će ponovo biti uključena u zavisnosti od položaja prstena ***2*** i nivoa spoljašnjeg osvetljenja, bez potrebe za korišćenjem ručice ***1***.




### Prednja svetla za maglu

(u zavisnosti od vozila)

Dok radi motor, okrećite središnji prsten ***4*** na ručici ***1*** dok simbol ne dođe do oznake ***3***, a zatim ga otpustite.

U zavisnosti od vozila, ručica će se vratiti u početni položaj ili ostati u položaju u kom se nalazi.

Rad zavisi od izabranog položaja spoljnog osvetljenja, a zatim će se na instrument tabli pojaviti lampica upozorenja.

### Zadnje svetlo za maglu

Dok radi motor, okrećite središnji prsten ***4*** na ručici dok simbol ne dođe do oznake ***3***, a zatim ga otpustite.

U zavisnosti od vozila, ručica će se vratiti u početni položaj ili ostati u položaju u kom se nalazi.

Rad zavisi od izabranog položaja spoljnog osvetljenja, a zatim će se na instrument tabli pojaviti lampica upozorenja.

Da ne biste pravili probleme drugim učesnicima u saobraćaju, ne zaboravite da isključite ovo svetlo kada vam više nije potrebno.

Kada vozite u magli ili snegu ili kada prevozite predmete koji su viši od krova, farovi se ne uključuju automatski. Aktivacija svetala za maglu ostaje pod kontrolom vozača: lampice upozorenja na instrument tabli pokazuju da li su aktivirana (uključena lampica upozorenja) ili deaktivirana (isključena lampica upozorenja).

### Isključivanje svetala za maglu

Postoje dve mogućnosti:

– ručno, u zavisnosti od vozila, ponovo okrećite središnji prsten ***4*** dok oznaka ***3*** ne bude naspram simbola svetla za maglu koje želite da isključite. Odgovarajuća indikatorska lampica na instrument tabli će se isključiti;

– svetla će se automatski isključiti kada se isključi motor ili zaključa vozilo, a svetla za maglu kada se otvore vrata vozača.

Prednja i zadnja svetla za maglu se isključuju kada se isključe spoljna svetla.

### Funkcija dobrodošlice i za kraj vožnje

(u zavisnosti od vozila)

Kada je aktivirana ova funkcija, dnevna svetla i zadnja bočna svetla će se automatski uključiti kada se detektuje kartica ili kada se vozilo otključa i oglasi zvučni signal.

Automatski se isključuju:

– približno jedan minut od uključenja;
– prilikom pokretanja motora, na osnovu položaja ručice za svetla;

ili

– pri zaključavanju vozila.

### Aktivacija/deaktivacija funkcije

Da biste aktivirali ili deaktivirali funkciju za dobrodošlicu, pogledajte multimedijalna uputstva.

Izaberite „**ON**” ili „**OFF**”.

### Zvučni alarm, podsetnik da su upaljena svetla

Oglašava se zvučni signal upozorenja kada se otvore vrata vozača kako bi vas upozorio da su svetla ostala uključena.

Pre vožnje noću: proverite da li električna oprema funkcioniše ispravno i podesite farove (ako vozilo ne prevozi uobičajeno opterećenje). Kao opštu meru predostrožnosti, proverite da li nešto blokira svetla (prljavština, blato, sneg ili predmeti koji se prevoze).

## Podešavanje prednjih svetala




Prekidač ***A*** se koristi za podešavanje visine farova u skladu sa opterećenjem.

Kada su kratka svetla uključena, pritisnite ili podignite prekidač ***A*** onoliko puta koliko je potrebno da biste izabrali željenu poziciju na instrument tabli.

Izabrani položaj se prikazuje na instrument tabli približno 30 sekundi.

**Napomena:** u zavisnosti od vozila, svaki put kada se uključi kontakt izabrani položaj se prikazuje na instrument tabli oko 30 sekundi i svaki put kada se pritisne prekidač ***A*** približno pet sekundi.

## Tabela primera prilagođenih položaja

| | Primeri položaja za podešavanje kontrole *A* prema opterećenju | | |
|---|---|---|---|
| | **Verzije sa 2WD motorom sa unutrašnjim sagorevanjem** | **Hybrid 4x4 verzije** | **Hybrid2WD verzije** |
| **Sam vozač ili sa suvozačem** | 0 | 0 | 0 |
| **Vozač sa jednim suvozačem i tri putnika na zadnjim sedištima** | 1 | 1 | 1 |
| **Vozač sa jednim suvozačem, tri putnika koja sede pozadi i prtljagom (ili teretom) koji dostiže maksimalnu dozvoljenu ukupnu masu** | 2 | 2 | 2 |
| **Vozač samo sa prtljagom (ili teretom) koji dostiže maksimalnu dozvoljenu ukupnu masu** | 3 | 3 | 3 |
| U tabeli u nastavku dati su neki primeri. U svakom slučaju, podesite kontrolu ***A*** prema opterećenju vozila tako da se put može videti i da ne zaslepite druge vozače. | | | |

## Sirena




Pritisnite u neki položaj ***1***.

## Blinkeri za farove

Povucite ručicu ***2*** prema sebi i otpustite je da biste aktivirali treperenje farova.

## Pokazivači pravca

Dok motor radi ili kada je uključen kontakt, pomerite ručicu ***2*** u ravni volana u smeru u kom ćete okrenuti volan.

**Režim rada jednim dodirom**

Nakratko gurnite ručicu ***2*** nagore ili nadole, ne preko tačke otpora, a zatim je pustite: ručica se vraća u početni položaj, a odgovarajući pokazivač pravca zatreperi tri puta.




## Sva četiri pokazivača pravca

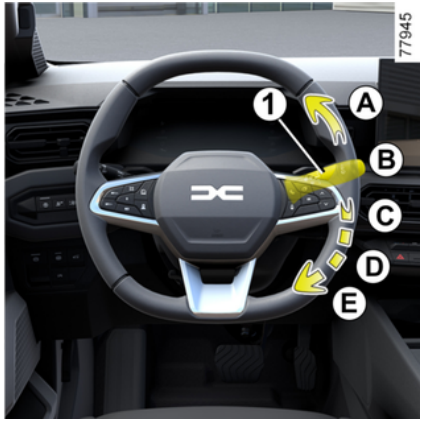
Pritisnite prekidač ***3***.

Ovaj prekidač aktivira sva četiri pokazivača pravca i bočne pokazivače pravca u isto vreme.

Koristi se isključivo u hitnim slučajevima kao upozorenje vozačima drugih vozila da ste morali da se zaustavite u oblasti gde je zaustavljanje zabranjeno ili neočekivano ili da ste prinuđeni da vozite pod posebnim uslovima.

## Prskalica, brisač za vetrobransko staklo

### Vozilo sa brisačima vetrobranskog stakla sa isprekidanim brisanjem




***A*** **jedan zamah brisača**

Kratkim guranjem se aktivira jedan zamah brisača.

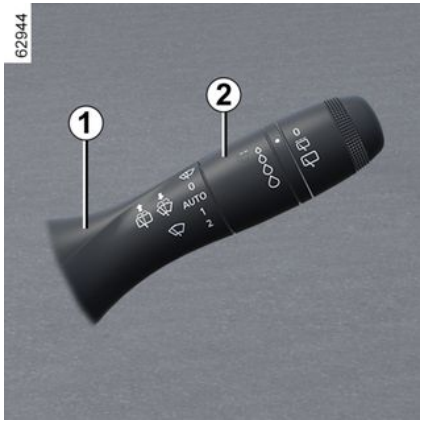
***B*** **isključeno**

***C*** **isprekidano brisanje**

Brisači se zaustavljaju na nekoliko sekundi između zamaha.

***D*** **sporo konstantno brisanje**

***E*** **brzo konstantno brisanje**




**Posebna funkcija**

**Kada vozite vozilo**, brzina brisanja se smanji kad god se vozilo zaustavi. Na primer, brzo brisanje će se usporiti na normalnu brzinu brisanja. Čim vozilo krene, brisanje će se vratiti na prvobitno izabranu brzinu.

Svako pomeranje ručice ***1*** zamenjuje i poništava automatsku funkciju.

**Napomena:** pri pranju vozila u automatskoj perionici sa valjcima, vratite prsten ***2*** na ručici ***1*** u isključeni položaj da biste deaktivirali brisače.

**Napomena:** kada završite, ne zaboravite da vratite prsten ***2*** na ručici ***1*** u isključeni položaj, kako se brisači ne bi slučajno aktivirani pri sledećem korišćenju.

### Vozilo sa brisačima vetrobrana i senzorom za kišu

Senzor za kišu se nalazi na vetrobranu, ispred unutrašnjeg retrovizora.

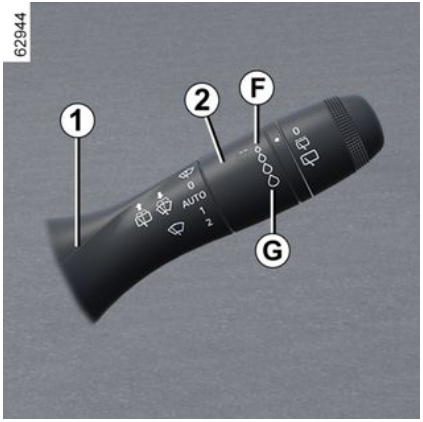
***A*** **jedan zamah brisača**

Kratkim guranjem se aktivira jedan zamah brisača.

***B*** **isključeno**

***C*** **automatska funkcija brisača** (u zavisnosti od vozila)

Kada je izabran ovaj položaj, sistem detektuje vodu na vetrobranu i aktivira brisače na odgovarajućoj brzini brisanja.



# BRISAČ

2

Moguće je promeniti prag okidanja i interval između zamaha okretanjem prstena ***2***:

– ***F***: minimalna osetljivost;
– ***G***: maksimalna osetljivost.

Što je veća osetljivost, brisači će brže reagovati i brže brisati.

Prilikom aktiviranja automatskog brisanja ili povećanja osetljivosti, vrši se jedan zamah lopatica.

**Napomena:**

– senzor za kišu je namenjen samo kao pomoć u vožnji. U slučaju smanjene vidljivosti, vozač treba da ručno aktivira brisače. U maglovitim ili snežnim uslovima, brisači se ne aktiviraju automatski i vozač ih mora ručno uključiti;
– u slučaju temperature ispod nule, automatsko brisanje se ne aktivira kada se vozilo pokrene. Automatski se aktivira čim vozilo pređe određenu brzinu (približno 8 km/h);
– nemojte aktivirati automatsko brisanje po suvom vremenu;
– potpuno odledite vetrobran pre aktiviranja automatskog brisanja;
– kada perete vozilo pomoću rotirajućih valjaka, postavite ručocu ***1*** u položaj ***B*** da biste deaktivirali automatsko brisanje.

Ako je vaše vozilo opremljeno menijem za prilagođavanje podešavanja vozila, možete izabrati da aktivirate ili deaktivirate funkciju ➔ 130.

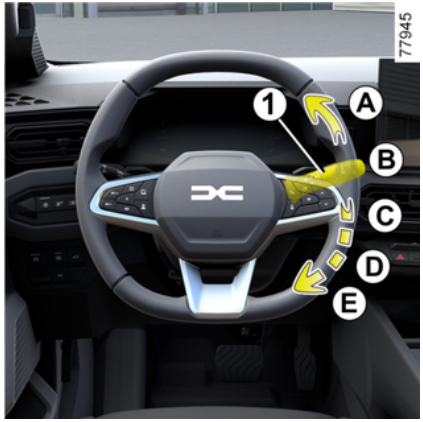
Kod vozila koja nemaju meni za prilagođavanje postavki vozila, ovu funkciju može da deaktivira ovlašćeni prodavac.

**Greške u radu**

U slučaju kvara automatskog brisanja, brisači se prebacuju na intervalno brisanje. Pozovite ovlašćenog prodavca.

Rad senzora za kišu može biti prekinut u slučaju:

– Oštećeni brisači vetrobrana: film vode ili tragovi koje ostavi metlica u zoni detekcije senzora mogu povećati vreme reakcije automatskih brisača ili povećati učestalost brisanja;
– okrznutog ili napuklog vetrobrana u blizini senzora ili vetrobrana prekrivenog prašinom, prljavštinom, insektima, ledom, korišćenja voska za pranje i vodoodbojnih hemikalija. U tom slučaju, brisači za vetrobran će biti manje osetljivi ili čak neće reagovati uopšte.




***D*** **sporo konstantno brisanje**

***E*** **brzo konstantno brisanje**

**Posebna funkcija**

**Kada vozite vozilo**, brzina brisanja se smanji kad god se vozilo zaustavi. Na primer, brzo brisanje će se usporiti na normalnu brzinu brisanja. Čim vozilo krene, brisanje će se vratiti na prvobitno izabranu brzinu.

Svako pomeranje ručice ***1*** zamenjuje i poništava automatsku funkciju.

**Mere opreza**

– Ako se pojavi led, proverite da li su se metlice zalepile za vetrobran pre nego što pokrenete mehanizam brisača. Ako aktivirate brisače dok su metlice zaglavljene zbog leda, možete rizi-

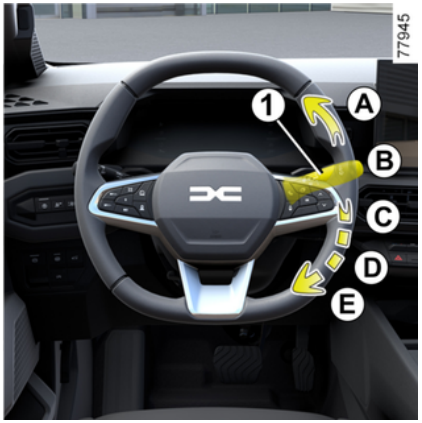
kovati da oštetite i metlicu i motor brisača.
– Nemojte aktivirati brisače na suvom staklu. To će dovesti do preranog habanja ili oštećenja metlica.

### Strugač za led za vetrobran *3*




Nipošto ne ostavljajte nepričvršćen alat u vozilu: **rizik od toga da alat poleti prilikom kočenja.**
Nakon upotrebe, obavezno pričvrstite strugač za led u držaču: **rizik od povreda**.

### Određeni položaj prednjeg brisača (servisni položaj)




Ovaj položaj omogućava da se metlice podignu i uklone sa vetrobrana.

To može biti korisno za:

– čišćenje metlica;
– odvajanje metlica od vetrobrana zimi;
– zamenu metlica ➔ **385**.

Kad date kontakt ili pokrenete motor, podignite ručicu ***1*** dva puta u položaj ***A*** (jedan zamah). Metlice se zaustavljaju malo dalje od haube.

Da biste vratili metlice u spušteni položaj, kad je dat kontakt, proverite da li su se brisači spustili na vetrobran, a zatim pomerite ručicu ***1*** u položaj ***A*** (jedan zamah).

Postavite brisače na vetrobransko staklo pre uključivanja kontakta. Ako to ne uradite, postoji rizik od oštećenja haube ili brisača kada ih uključite.

Pre nego što počnete da radite bilo šta na vetrobranu (pranje vozila, odleđivanje, čišćenje vetrobrana itd.), vratite ručicu ***1*** u položaj ***B*** (isključeno).
**Rizik od povreda i/ili oštećenja.**

U slučaju prepreka na vetrobranskom staklu (prljavštine, snega, leda itd.), očistite ga (uključujući centralni deo koji se nalazi iza unutrašnjeg retrovizora) pre pokretanja brisača (rizik od pregrevanja motora).
Ako prepreka spreči metlicu brisača da se pomera, može da prestane da radi. Uklonite prepreku i ponovo aktivirajte brisač pomoću ručice za brisače.

# BRISAČ

## Prskalica za vetrobran




**Dok je paljenje uključeno,** povucite ručicu ***1***, a zatim je otpustite.

Povlačenjem i zadržavanjem ručice, pored pranja vetrobrana, aktiviraće se dva pokreta brisača napred-nazad, a nekoliko sekundi kasnije i treći.

**Napomena:** pri temperaturama ispod nule, tečnost za pranje vetrobrana može da se zaledi na vetrobranu, čime se smanjuje vidljivost. Zagrejte vetrobran pomoću kontrole za odmagljivanje pre čišćenja.

Kada radite u predelu motora, ručica za brisač vetrobrana mora da bude u položaju ***B*** (zaustavljeno).
**Rizik od povreda.**

**Efikasnost metlice brisača**

Proverite stanje metlice brisača. Koliko dugo traju zavisi od vas:

– mora da bude čista: redovno čistite metlicu brisača i staklo sapunicom;
– nemojte ih koristiti na suvom staklu;
– odvojite ih od stakla kada se ne koriste duže vreme.

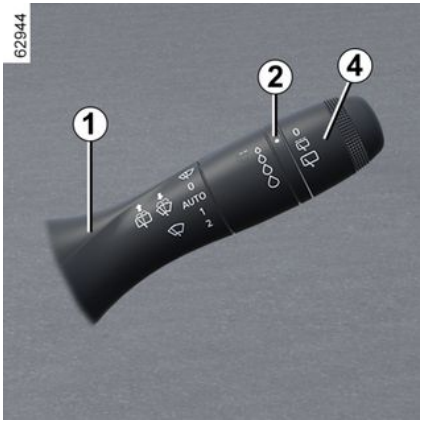
U svakom slučaju, zamenite je čim se smanji njena efikasnost: otprilike jednom godišnje ➔ 385.

**Mere opreza pri korišćenju brisača**

– U uslovima snega ili leda, očistite vetrobran pre upotrebe brisača (rizik od pregrevanja motora);
– uverite se da ništa ne ometa putanju brisača.

# BRISAČ

## Brisač/prskalica zadnjeg stakla




### Brisač zadnjeg stakla

Dajte kontakt, okrećite prsten ***4*** na ručici ***1*** dok simbol ne bude naspram oznake ***2***.

– **isključeno**
– **isprekidano brisanje**

Brisači se zaustavljaju na nekoliko sekundi između zamaha. Učestalost brisanja zavisi od brzine vozila;

– **sporo konstantno brisanje**

Da biste zaustavili rad, ponovo okrenite prsten ***4***.

**Napomena:**

Kada perete automobil pomoću rotirajućih valjaka, vratite prsten ***4*** na ručici ***1*** u položaj zaustavljanja da biste deaktivirali brisanje.

**Napomena:**

Nakon upotrebe, vratite prsten ***4*** na ručici ***1*** u položaj za isključivanje, kako brisač ne bi bio nenamerno aktiviran prilikom sledeće upotrebe.

Nemojte koristiti ručicu za brisače za otvaranje ili zatvaranje vrata prtljažnika.

Pre nego što počnete da radite bilo šta na zadnjem staklu (pranje vozila, odleđivanje, čišćenje itd.) vratite ručicu ***1*** u isključeni položaj.
**Rizik od povreda i/ili oštećenja.**

**Efikasnost metlice brisača**

Proverite stanje metlice brisača. Koliko dugo traju zavisi od vas:

– mora da bude čista: redovno čistite metlicu brisača i staklo sapunicom;
– nemojte ih koristiti na suvom staklu;
– odvojite ih od stakla kada se ne koriste duže vreme.

U svakom slučaju, zamenite je čim se smanji njena efikasnost: otprilike jednom godišnje ➔ 385.

**Mere opreza pri korišćenju brisača**

– U uslovima snega ili leda, očistite vetrobran pre upotrebe brisača (rizik od pregrevanja motora);
– uverite se da ništa ne ometa putanju brisača.

**Aktivacija/deaktivacija brisača za zadnje staklo**

Stavljanjem ručice menjača u rikverc aktivira se isprekidano brisanje (ako rade brisači vetrobranskog stakla). Ako je vaše vozilo opremljeno menijem za

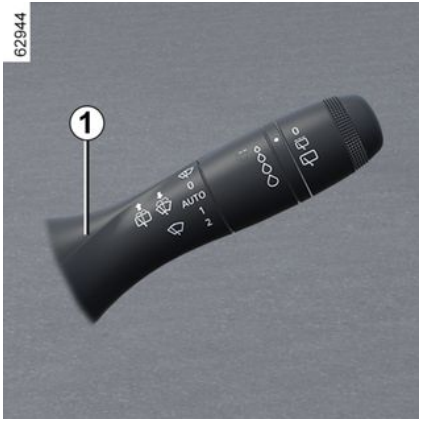
prilagođavanje podešavanja vozila, možete izabrati da aktivirate ili deaktivirate funkciju ➔ **130**.

Kod vozila koja nemaju meni za prilagođavanje postavki vozila, ovu funkciju može da deaktivira ovlašćeni prodavac.

Ako je zadnje staklo prekriveno (prljavštinom, snegom itd.), brisač će pokušati da ukloni sve prepreke. Ako prepreka sprečava kretanje metlice, može se zaustaviti. Uklonite prepreku, sačekajte približno 30 sekundi i ponovo aktivirajte brisač pomoću ručice za brisače.

**Mere opreza**

– U slučaju leda, proverite da metlica nije zalepljena za staklo pre nego što uključite brisače. Ako aktivirate brisač dok metlicu blokira led, rizikujete da oštetite i metlicu i motor brisača stakla.
– Nemojte koristiti brisače na suvom staklu, jer će to dovesti do preranog habanja ili oštećenja metlica.



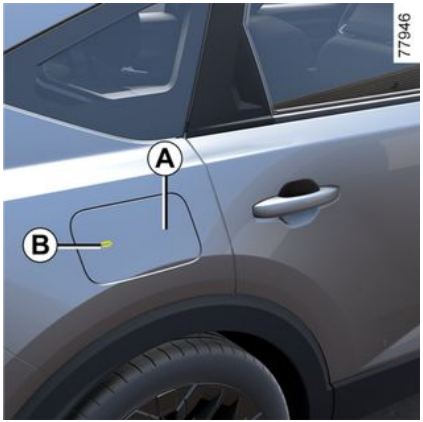

## Prskalica/brisač za zadnje staklo

Dajte kontakt, gurnite i držite ručicu ***1***, a zatim je otpustite.

Nakon dužeg držanja ručice (pored prskalica vetrobranskog stakla), slede dva zamaha brisača, a nekoliko sekundi kasnije i treći (funkcija uklanjanja ostataka vode).

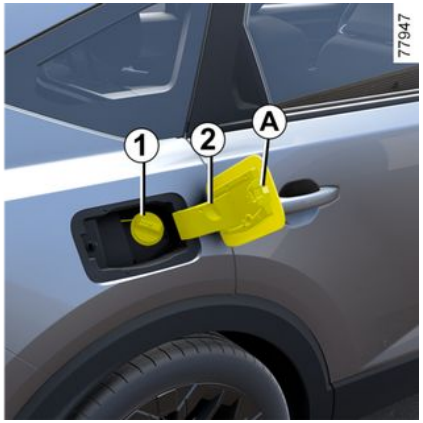
Kada se ručica otpusti, vraća se u položaj za zadnje brisače.

## Benzinske verzije




**Upotrebljiva zapremina rezervoara: približno 50 litara** za verzije 4x2.

Da biste otvorili poklopac otvora za dolivanje goriva ***A*** kada je vozilo otključano, pritisnite zonu ***B***, a zatim je otpustite. Otvorite poklopac i odvrnite čep na rezervoaru za gorivo ***1***.




Na poklopcu otvora za dolivanje goriva postoji držač za čep ***2*** u koji možete odložiti čep dok se rezervoar puni.

Da biste zatvorili poklopac otvora za dolivanje goriva ***A***, pritisnite ga rukom do kraja. U zavisnosti od vozila, čep ***1*** može da bude povezan sa vozilom plastičnom žicom. Detalje o punjenju rezervoara pogledajte u informacijama u odeljku „Punjenje gorivom“.

**Čep za punjenje: ovo je određen deo.** Ako morate da ga zamenite, proverite da li je novi čep istog tipa kao i original. Obratite se ovlašćenom prodavcu.
Nemojte ostavljati čep u blizini izvora toplote ili vatre.
Nemojte prati područje punjenja uređajem za pranje pod visokim pritiskom.

## Kategorija goriva

**Uvek koristite gorivo visokog kvaliteta** koje je u skladu sa važećim propisima svake zemlje. Mora da odgovara specifikacijama navedenim na nalepnici poklopca otvora za sipanje goriva ➔ 399.

**Benzinska verzija**

Obavezno koristite bezolovni benzin. Broj oktana (RON) mora da odgovara informacijama navedenim na nalepnici sa unutrašnje strane poklopca otvora za sipanje goriva ➔ 399.

# REZERVOAR ZA GORIVO



Kompatibilna su goriva koja su u skladu sa evropskim standardima, sa kojima su usklađeni i motori vozila koja se prodaju u Evropi ➔ **399**.

Prilikom točenja goriva, motor mora da bude ugašen (a ne samo u režimu pripravnosti kod vozila sa funkcijom Stop and Start): morate isključiti kontakt ➔ **157**, ➔ **159**.
**Opasnost od požara.**

Ne mešajte čak ni male količine benzina (bezolovni ili E85) sa dizelom. Nemojte koristiti gorivo na bazi etanola ako vozilo nije prilagođeno tom gorivu.
**Nemojte** dodavati reagens u gorivo, jer tako možete da oštetite motor. Ako želite da dodate aditiv u gorivo, koristite proizvode koje je odobrilo naše tehničko odeljenje.
Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

Nisu dozvoljene nikakve prepravke bilo kog dela sistema za dovod goriva (elektronske jedinice, kablova, vodova za gorivo, brizgaljki, zaštitnih poklopaca itd.) zato što to može da bude opasno (osim ako radove ne izvodi kvalifikovano osoblje iz ovlašćene servisne mreže).

Imajte na umu kada radite blizu motora da može biti vruć. Ventilator za hlađenje motora takođe može da se pokrene u bilo kom trenutku. Nalepnica  u odeljku motora vas podseća na to.
**Rizik od povreda.**

## Točenje goriva

Kada je kontakt isključen, ubacite pištolj i napunite rezervoar za gorivo (izbegavajte rizik od prskanja).

Držite pištolj u ovom položaju tokom celog vremena punjenja. Kada se pumpa automatski isključi na kraju postupka punjenja, mogu se napraviti još samo dva dodatna pokušaja punjenja, zato što mora da ostane dovoljno prostora u rezervoaru kako bi se omogućilo širenje.

Pazite da u rezervoar za gorivo tokom punjenja ne uđe voda.

Nakon punjenja vratite čep ***1*** i zatvorite poklopac otvora za dolivanje ***A*** kako bi se izbegao ulazak vode ili stranih tela u sistem.

# REZERVOAR ZA GORIVO

Uvek vodite računa da čep ***1***, poklopac ***A*** i njegove spoljne ivice budu čisti, bez prašine, blata, prljavštine itd.

**Poseban slučaj**

Ako je vozilo stajalo oko tri meseca, **morate dodati gorivo kako bi se sprečilo oštećenje pumpe za gorivo**.

Da biste to uradili, kada je kontakt isključen napunite rezervoar gorivom ili sipajte najmanje **10 litara**, zatim pokrenite motor da bi pumpa počela da radi i obnovila gorivo u sistemu.

Ako zbog nivoa goriva u rezervoaru ne može da se sipa više od 5 litara, vozite vozilo dok se rezervoar ne isprazni dovoljno.

**Benzinska verzija**

Korišćenje benzina sa olovom može da ošteti sistem protiv zagađenja okoline i dovede do gubitka garancije.

Da bi se sprečilo punjenje rezervoara benzinom sa olovom, otvor za punjenje rezervoara ima graničnik sa zaštitnim sistemom koji **ne dozvoljava korišćenje drugih pištolja, osim pištolja za bezolovni benzin** (na pumpama).

**Stalan miris benzina**

Ako stalno osećate miris benzina:

– zaustavite vozilo kada uslovi u saobraćaju to dozvoljavaju i isključite kontakt;
– uključite svetla za upozoravanje na opasnost i zamolite putnike da napuste vozilo i udalje se od saobraćaja;
– obratite se ovlašćenom prodavcu.

# UHODAVANJE

## Benzinska verzija

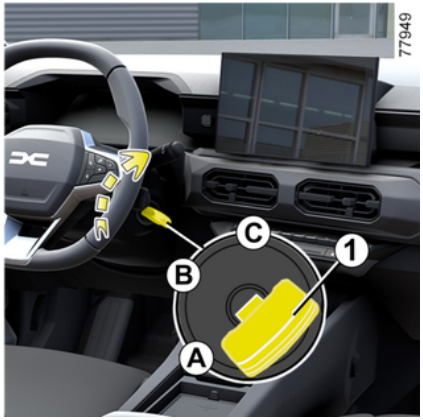
Prvih **1.000 km** nemojte voziti brže od 130 km/h u najvišem stepenu prenosa ili ne prelazite 3.000 do 3.500 ob/min.

Vrhunske performanse vozila možete očekivati tek nakon pređenih približno **3.000 km**.

**Učestalost servisa:** pogledajte dokumentaciju o održavanju vozila.

## Vozilo sa ključem koje ima kontakt bravu

### Položaj „Zaustavljanje i blokada volana“ *A*




Za zaključavanje: izvadite ključ ***1*** i okrećite volan dok se stub volana ne zaključa.

Za otključavanje: blago okrenite ključ i volan.

### Položaj „On“ (Uključeno) *B*

Kontakt je uključen:

– **benzinska verzija:** spremni ste za pokretanje.

### Položaj „Start“ (Pokretanje) *C*

Ako motor ne uspe da se pokrene u prvom pokušaju, vratite ključ unazad pre nego što pokušate ponovo da aktivirate starter.

Pustite ključ čim se motor pokrene.

### Posebna funkcija vozila sa automatskim menjačem

➔ 167.

### Pokretanje motora

U zavisnosti od vozila, ako je menjač u brzini, za pokretanje motora morate pritisnuti papučicu kvačila ili postaviti ručicu menjača u neutralan položaj. Poruka „N (Neutral) +Start” se pojavljuje na putnom računaru da vas obavesti.

U ekstremno hladnim uslovima (kada je temperatura ispod -20°C): radi lakšeg pokretanja, držite kontakt uključen nekoliko sekundi **pre** pokretanja motora.

Pri pokretanju motora na veoma niskim spoljnim temperaturama (ispod -10°C): Držite papučicu kvačila pritisnutu dok se motor ne pokrene.

Nikada nemojte pokretati vozilo dok se spuštate u leru nizbrdicom. Postoji opasnost da se servo upravljanje ne pokrene.
**Postoji rizik od nesreća**.

**Benzinska verzija**

– Aktivirate pokretač **bez pritiskanja papučice gasa**.
– Pustite ključ čim se motor pokrene.

Tokom ažuriranja sistema preko multimedijalnog sistema vozilo neće moći da se pokrene.
Sačekajte da se ažuriranje završi pre pokretanja vozila.
Više informacija o ažuriranju sistema pogledajte u uputstvima za multimedijalne uređaje.

### Vozila sa automatskim menjačem

Pre pokretanja postavite ručicu menjača u položaj **P** ili **N** i pritisnite papučicu kočnice ➔ 167.

## Zaustavljanje motora

Dok motor radi u praznom hodu, okrenite ključ u položaj „Stop“ (Zaustavljanje) ***A***.

**Posebna funkcija**

U zavisnosti od vozila, dodatna oprema (npr. radio) prestaje da radi kada se motor isključi, kada se otvore vrata vozača ili kada se zaključaju vrata.

Nikada nemojte pokretati vozilo dok se spuštate u leru nizbrdicom. Postoji opasnost da se servo upravljanje ne pokrene.
**Postoji rizik od nesreća**.

**TNG verzija**

Motor se uvek pokreće pomoću benzina.

**Ako je rezervoar za gorivo prazan, vozilo ne može da se pokrene i ne može da se vozi isključivo u TNG režimu**.
Za rad sa pogonom na dve vrste goriva, TNG i benzin, obavezno je prisustvo benzina (za pokretanje, veliko ubrzanje, niske temperature itd.).
Ako se na instrument tabli pojavi narandžasta lampica upozorenja  i oglasi zvučni signal, napunite rezervoar gorivom što je pre moguće.

Za više informacija o TNG verzijama pogledajte ➔ 39.

**Nipošto nemojte da isključite kontak pre nego što se vozilo potpuno zaustavi** jer će gašenjem motora doći do gubitka sistema pomoći pri vožnji: kočnice, upravljanje itd. i pasivni bezbednosni uređaji kao što su airbags i zatezači pojasa.

Nemojte parkirati vozilo ni pokretati motor na lokacijama gde zapaljive materije ili materijali kao što su trava ili lišće mogu doći u kontakt sa vrućim izduvnim sistemom.

**Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila**

Nikada nemojte ostavljati životinju, dete niti odraslu osobu kojoj je potrebna pomoć druge osobe same u vozilu, čak ni na kratko vreme.

Oni mogu predstavljati rizik po sebe ili druge jer mogu da startuju motor, aktiviraju opremu kao što su električni podizači prozora ili zaključaju vrata.

Takođe, imajte u vidu da se po toplom i/ili sunčanom vremenu temperatura u putničkom prostoru povećava veoma brzo.

**RIZIK OD SMRTNOG ISHODA ILI OZBILJNE POVREDE**.

## Verzija Hybrid




Da biste uključili kontakt:

– pomerite ručicu menjača u položaj **P** ;
– pritisnite papučicu kočnice;
– okrenite ključ u položaj „Start“ (Pokretanje) ***C*** **bez dodavanja gasa**;
– pustite ključ čim se na instrument tabli pojavi poruka READY praćena zvučnim signalom.

Poruka nestaje kada je brzina vozila veća od približno 5 km/h km/h.

**Zaustavljanje sistema Hybrid**

Kada vozilo stoji, okrenite ključ u položaj „Stop“ (Zaustavljanje) ***A***. Kontakt će se isključiti, a poruka READY nestati sa instrument table.

Pre nego što izađete iz vozila proverite da li je kontakt isključen.

## Prekidač za pokretanje i zaustavljanje vozila (Start-Stop prekidač) u vozilima bez ključa




**Pokretanje motora**

Kartica mora biti u zoni detekcije ***2***.

# STARTOVANJE I ZAUSTAVLJANJE MOTORA






Da biste pokrenuli:

– Na vozilu sa automatskim menjačem – stavite ručicu menjača u položaj **P** ili **N**, pritisnite papučicu kočnice i pritisnite dugme ***1***. Kod Hybrid vozila, poruka READY se prikazuje na instrument tabli uz zvučni signal. Poruka nestaje kada je brzina vozila veća od približno 5 km/h km/h;
– na vozilima sa manuelnim menjačem pritisnite papučicu kočnice ili papučicu kvačila i pritisnite dugme ***1***, a zatim otpustite papučicu kočnice kada se motor pokrene. Ako je vozilo u brzini, moći će da se pokrene samo pritiskom na pedalu kvačila.

**Specijalne funkcije**

– Ako neki od uslova za pokretanje nije ispunjen, na instrument tabli se prikazuje poruka „Kočnica + START“ ili „Kvačilo +Start“ ili „Menjač postavite u poziciju P“;
– u nekim slučajevima potrebno je pomeriti volan dok pritiskate dugme za pokretanje ***1*** da biste olakšali otključavanje stuba volana: u tom slučaju, upozoriće vas poruka „Okrenuti volan + START”.

**Napomena:**

– na vozilima sa ručnim menjačem – u slučaju da se motor neočekivano ugasi, na instrument tabli se prikazuje poruka „Pritis. kvačilo“. Do kraja pritisnite papučicu kvačila da biste ponovo pokrenuli motor:
– kod Hybrid vozila: motor se automatski isključuje nakon približno 15 minuta ako se vozilo ne kreće, a sigurnosni pojas vozača nije vezan. Ako je potrebno, možete ponovo pokrenuti motor jednim pritiskom na dugme ***1***.

ⓘ Tokom ažuriranja sistema preko multimedijalnog sistema vozilo neće moći da se pokrene.
Sačekajte da se ažuriranje završi pre pokretanja vozila.
Više informacija o ažuriranju sistema pogledajte u uputstvima za multimedijalne uređaje.

**TNG verzija**

Motor se uvek pokreće pomoću benzina.

**Ako je rezervoar za gorivo prazan, vozilo ne može da se pokrene i ne može da se vozi isključivo u TNG režimu**.
Za rad sa pogonom na dve vrste goriva, TNG i benzin, obavezno je prisustvo benzina (za pokretanje, veliko ubrzanje, niske temperature itd.).
Ako se na instrument tabli pojavi narandžasta lampica upozorenja

i oglasi zvučni signal, napunite rezervoar gorivom što je pre moguće.

Za više informacija o TNG verzijama pogledajte ➔ 39.

### Beskontaktno pokretanje sa otvorenim prtljažnikom

U tom slučaju kartica ne sme da se nalazi u prtljažniku kako bi se sprečio rizik od gubitka.

**Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila**
Nikada nemojte ostavljati životinju, dete niti odraslu osobu kojoj je potrebna pomoć druge osobe same u vozilu, čak ni na kratko vreme.
Oni mogu predstavljati rizik po sebe ili druge jer mogu da startuju motor, aktiviraju opremu kao što su električni podizači prozora ili zaključaju vrata.
Takođe, imajte u vidu da se po toplom i/ili sunčanom vremenu temperatura u putničkom prostoru povećava veoma brzo.
**RIZIK OD SMRTNOG ISHODA ILI OZBILJNE POVREDE**.

### Funkcija dodatne opreme




(davanje kontakta)

Kada ostvarite pristup vozilu, možete koristiti neke funkcije (radio, navigaciju, brisače itd.).

Da biste koristili ostale funkcije, dok je ključ u putničkom prostoru, pritisnite dugme ***1*** bez pritiskanja pedala.

## Greške u radu




U nekim slučajevima, beskontaktni ključ možda neće raditi:

– kada je baterija ključa istrošena, prazna itd.
– ključ je u blizini uređaja koji rade na istoj frekvenciji (ekrana, mobilnog telefona, uređaja za video igre itd);
– vozilo se nalazi u zoni jakog elektromagnetnog zračenja.

Na instrument tabli se pojavljuje poruka „Kartica u zonu + START”.




Pritisnite pedalu kočnice ili kvačila, a zatim stavite karticu ***3*** (***A*** ili ***B***) na simbol ***4*** (***A*** ili ***B***). Pritisnite dugme ***1*** da biste pokrenuli vozilo. Poruka nestaje.

**Posebni slučaj vozila Hybrid**

Dok vozilo miruje u električnom režimu rada, na instrument tabli se pojavljuje poruka „Active engine Switch off“ praćena zvučnim signalom:

– ako sigurnosni pojas vozača nije pričvršćen;
– ako je hauba otvorena;
– ako su otvorena vrata vozača.

## Uslovi za zaustavljanje motora




Vozilo mora da bude u stanju mirovanja, sa ručicom postavljenom u položaj **P** kod vozila sa automatskim menjačem. Kod vozila Hybrid na instrument tabli se prikazuje poruka READY.

Kada je kartica u vozilu, pritisnite dugme ***1***: motor će se zaustaviti. Na vozilima Hybrid sa instrument table nestaje poruka READY.

Stub upravljača je blokiran kada se otvore vrata vozača ili zaključa vozilo.

Ako kartica više nije u putničkom prostoru ili je baterija kartice prazna, dok je vozilo u stanju mirovanja, kada pokušate da isključite motor, na instrument tabli se pojavljuje poruka „Kartica odsutna prit. dugo START“: držite priti-

snuto dugme ***1*** više od tri sekunde. Ako kartica više nije u putničkom prostoru, proverite da li možete da je vratite pre nego što pritisnete i zadržite dugme: bez kartice nećete moći da pokrenete vozilo.

Dok je isključen motor, sva dodatna oprema koja se koristi (radio itd.) će nastaviti da funkcioniše oko 10 minuta.

Kada se otvore vozačeva vrata, dodatna oprema se isključuje.

**Nipošto nemojte da isključite kontakt pre nego što se vozilo potpuno zaustavi** jer će gašenjem motora doći do gubitka sistema pomoći pri vožnji: kočnice, upravljanje itd. i pasivni bezbednosni uređaji kao što su airbags i zatezači pojasa.

Nemojte parkirati vozilo ni pokretati motor na lokacijama gde zapaljive materije ili materijali kao što su trava ili lišće mogu doći u kontakt sa vrućim izduvnim sistemom.

Kada izađete iz vozila, posebno ako je ključ kod vas, proverite da li je motor potpuno isključen.

Pre nego što počnete da obavljate bilo kakve radove u odeljku motora, morate isključiti paljenje.

## Funkcija Stop and Start

Ovaj sistem omogućava manju potrošnju goriva i niže emisije gasova sa efektom staklene bašte.

Sistem se automatski aktivira kada se vozilo pokrene.

Sistem tokom vožnje zaustavlja motor (stavlja ga u stanje pripravnosti) kada se vozilo ne kreće.

Na instrument tabli se prikazuje lampica upozorenja .

### Uslovi za ulazak u stanje pripravnosti motora

Vozilo je krenulo sa mesta gde je bilo parkirano;

**Za vozila koja imaju automatski menjač:**

– menjač je u položaju **D** ili **N**;

i

– papučica kočnice je pritisnuta (dovoljno jako);

U zavisnosti od vozila, ako lampica upozorenja treperi i na instrument tabli se pojavi poruka „Pritisnite pedalu kočnice“, to znači da papučica kočnice nije dovoljno pritisnuta;

i

– papučica gasa nije pritisnuta;

i

– Brzina je nula ili, u zavisnosti od vozila, čim je brzina niža od praga specifičnog za vozilo.

Motor ostaje u stanju mirovanja ako je izabran položaj **P**, ili ako je izabran položaj **N** kada je aktivirana ručna kočnica i otpuštena papučica kočnice.

**Za vozila koja imaju ručne menjače:**

– menjač je u neutralnom položaju;

i

– pedala kvačila je puštena. Ako trepe-

ri lampica upozorenja , to znači da papučica kvačila mora potpuno da se otpusti;

i

– brzina vozila je niža od praga specifičnog za vozilo.

**Za sva vozila:**

Na instrument tabli se pali lampica upozorenja kada je motor u stanju pripravnosti. Dodatna oprema vozila ostaje u funkciji dok je motor zaustavljen.

Kada motor prelazi u režim pripravnosti, pomoć pri upravljanju možda više neće biti funkcionalna.

Ako je to slučaj, počeće ponovo da radi kada motor izađe iz stanja pripravnosti ili kada brzina pređe približno 1 km/h (nizbrdica, nagib itd.).

Ako je motor prešao u stanje mirovanja, neće se automatski primenjivati elektronska ručna kočnica (u zavisnosti od vozila).

Vozilo ne sme da se kreće kada je motor u stanju pripravnosti (što je pokazano lampicom upozorenja na instrument tabli).

Pre nego što izađete iz vozila morate isključiti motor (a ne postaviti u stanje mirovanja) ➔ 157, ➔ 159.

## Uslovi pripravnosti pri velikoj brzini

U zavisnosti od vozila, stanje pripravnosti može da se aktivira u režimu kretanja nizbrdo u leru ➔ 185.

**Za vozila koja imaju automatski menjač:**

– menjač je u položaju D ili L;

i

– papučica kočnice je otpuštena;

i

– papučica gasa je puštena.

Na instrument tabli se pali lampica upozorenja kada je motor u stanju pripravnosti.

## Sprečavanje ulaska motora u režim pripravnosti

U određenim situacijama, kao što je recimo prolazak kroz raskrsnicu, može se zadržati uključen motor (sa aktiviranim sistemom) kako bi vozilo bilo spremno da brzo krene.

**Za vozila koja imaju automatski menjač:**

Držite zaustavljeno vozilo bez prejakog pritiska na papučicu kočnice.

**Za vozila koja imaju ručne menjače:**

Držite pritisnutu pedalu kvačila.

Prilikom sipanja goriva, motor mora da bude isključen (a ne stavljen u režim pripravnosti kod vozila sa funkcijom Stop and Start): morate isključiti kontakt ➔ 157, ➔ 159.
**Opasnost od požara.**

## Uslovi za izlazak iz stanja pripravnosti motora

**Za vozila koja imaju automatski menjač:**

– kada su otvorena vrata vozača;

ili

– kada je sigurnosni pojas vozača odvezan;

ili

– kada je papučica kočnice otpuštena, a ručica menjača u položaju **D**;

ili

– kada je papučica kočnice otpuštena, ručica menjača u položaju **N** i parkirna kočnica otpuštena;

ili

– kada se ponovo pritisne papučica kočnice, a ručica menjača je u položaju **P** ili **N** sa aktiviranom parkirnom kočnicom ➔ 167;

ili

– papučica gasa je pritisnuta;

ili

– kada je aktivan položaj **R**;

ili

– kada se ručice za promenu stepena prenosa koriste u ručnom režimu (**M**), u zavisnosti od vozila.

**Za vozila koja imaju ručne menjače:**

– prilikom otvaranja vrata vozača, bez aktivnog stepena prenosa i sa otpuštenom papučicom kvačila;

ili

– prilikom otkopčavanja sigurnosnog pojasa vozača, bez aktivnog stepena prenosa i sa otpuštenom papučicom kvačila;

ili

– menjač je u neutralnom položaju i papučica kvačila je blago pritisnuta;

ili

– papučica kvačila je potpuno pritisnuta i menjač je u brzini.

**Poseban slučaj:** U zavisnosti od vozila, ako isključite kontakt dok je motor u režimu pripravnosti,  lampica upozorenja može da se prikaže na nekoliko sekundi na instrument tabli.

**Na vozilima sa ručnim menjačem:**
ponovno pokretanje se može prekinuti ako se papučica kvačila suviše brzo otpusti dok je menjač u brzini.

## Uslovi koji sprečavaju stanje pripravnosti motora

Određeni uslovi sprečavaju sistem da koristi funkciju pripravnosti motora, posebno kada:

– vrata vozača nisu zatvorena;
– sigurnosni pojas vozača nije pričvršćen;
– je ručica menjača postavljena u rikverc;
– hauba nije zaključana;
– spoljna temperatura je previše niska ili previše visoka;
– baterija nije dovoljno napunjena;
– razlika između unutrašnje temperature vozila i zadate vrednosti automatske kontrole klime je prevelika;
– funkcija za kontrolu udaljenosti pri parkiranju je aktivna;
– nadmorska visina je previsoka;
– nagib je suviše strm za vozila sa automatskim menjačem;
– aktivirana je funkcija „čist vidokrug“ ➔ 310;
– temperatura motora je previše niska;
– u toku je regeneracija sistema kontrole emisija;
– ...

Na instrument tabli se pojavljuje lampica upozorenja  kako bi pokazala da stanje pripravnosti motora nije dostupno.

Motor mora da bude isključen (ne u stanju pripravnosti) pre izvođenja bilo kakvih radova u odeljku motora.
Morate isključiti kontakt ➔ **157** ➔ **159**.

**Posebna funkcija automatskog ponovnog pokretanja motora**

U određenim uslovima motor može sam ponovo da se pokrene kako bi garantovao vašu bezbednost i udobnost.

To se može desiti kada:

– spoljna temperatura je previše niska ili previše visoka;
– aktivirana je funkcija „čist vidokrug“ ➔ **310**;
– baterija nije dovoljno napunjena;
– brzina vozila je veća od 5 km/h (na nizbrdici itd.);
– papučica kočnice se pritisne više puta ili postoji zahtev za kočioni sistem;
– ...

Na instrument tabli se prikazuje lampica upozorenja kako bi vas obavestila o automatskom ponovnom pokretanju motora.

Pre nego što izađete iz vozila morate isključiti motor (a ne postaviti u stanje mirovanja) ➔ **157**, ➔ **159**.

## Kontrola menjača, elektronska ručica

### Ručica menjača




**Izberite hod unazad (rikverc)**

(vozilo se ne kreće)

**Vozila sa manuelnim menjačem:** Pomerite ručicu menjača u neutralni položaj, zatim je pomerite u položaj za rikverc.

Posmatrajte šemu menjanja brzina na ručici menjača ***1*** i podignite prsten ***2*** uz ručicu menjača kako biste ubacili u rikverc.

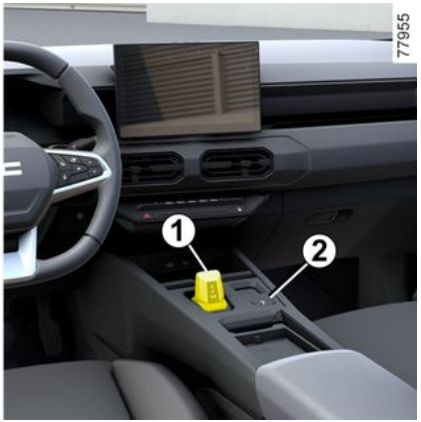
**Vozila sa automatskim menjačem:** ➔ 167.

Svetla za vožnju unazad će se upaliti čim se izabere hod unazad (rikverc) kada je uključen kontakt.

## Automatski menjač, elektronska ručica

### Izbor položaja automatskog menjača

**Ručica menjača *1***




**R :** rikverc

**N :** neutralan položaj

**D :** napred

**B :** u brzini sa pojačanim rekuperativnim kočenjem (u zavisnosti od vozila)

**Dugme *2***

Pritisnite dugme ***2*** jednom da biste isključili/uključili položaj za zaustavljanje **P.**

> Pre nego što izađete iz vozala, proverite da li je ručica u položaju **P** (položaj je prikazan na instrument tabli i uključen je indikator na dugmetu ***2***) i uverite se da je elektronska parkirna kočnica aktivirana.
> **Rizik od gubitka imobilisanosti vozila**

### Prikaz *3*



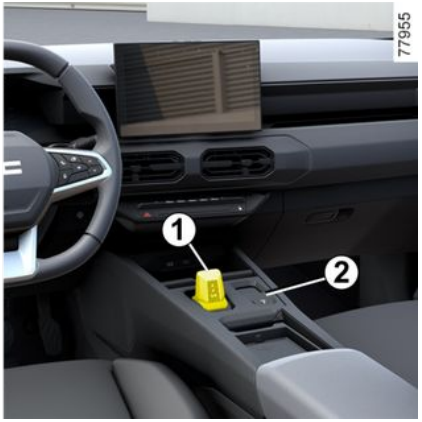
# KONTROLA STEPENA PRENOSA

Prikaz ***3*** na instrument tabli prikazuje položaj ručice menjača ili, u zavisnosti od vozila, aktivni stepen prenosa u manuelnom režimu vožnje.

## Rad



### Rad




Dok je vozilo u stanju mirovanja, a menjač u položaju **P** (indikatorska lampica na dugmetu ***2*** je uključena), pokrenite motor.

Dok vam je stopalo na papučici kočnice, pomerite ručicu menjača ***1*** za jedan ili dva stepena unapred ili unazad da biste izabrali željeni položaj (**R**, **N**, **D** ili **B**), a zatim otpustite ručicu: vratiće se u svoj stabilan položaj. Isključiće se indikatorska lampica na dugmetu ***2***.

**Napomena**: Na verzijama Hybrid, poruka READY se prikazuje na instrument tabli kada se motor pokrene.

**Ručicu menjača možete da prebacite u položaj D, B ili R samo dok vozilo stoji, držite nogu na papučici kočnice i ne pritiskate gas.** Na instrument tabli se prikazuje aktivirani položaj.

**Ako neki uslovi sprečavaju prebacivanje iz jednog položaja u drugi, potrebni položaj treperi na instrument tabli.**

Dok je ručica u položaju **D**, **R** ili, u zavisnosti od vozila, **B**, dok je vozilo u stanju mirovanja, krenuće malom brzinom čim otpustite papučicu kočnice (bez pritiskanja papučice gasa).

**Za deaktiviranje P** položaja




Dok je vozilo u stanju mirovanja, motor radi i aktiviran je položaj **P** (indikatorska lampica na dugmetu ***2*** je uključena), pritisnite papučicu kočnice i pomerite ručicu menjača ***1*** unapred ili unazad do željenog položaja. Isključiće se indikatorska lampica na dugmetu ***2***.

Ako se papučica kočnice ne pritisne do kraja, na instrument tabli se prikazuje poruka „Pritisnite pedalu kočnice“ i lampica upozorenja  .

**Napomena:**

– ako vozač otvori vrata da izađe iz vozila, a nije aktiviran položaj **P**, oglasiće se zvučni signal i na instrument tabli će se prikazati poruka „P not engaged“;

– lampica upozorenja  prikazuje se na instrument tabli kad god je potrebno da se pritisne papučica kočnice da biste promenili položaj automatskog menjača.

**Za aktiviranje položaja P** .

Dok vozilo stoji i motor radi ili je uključen kontakt, pritisnite dugme ***2*** da biste aktivirali položaj **P**.

Položaj **P** prikazuje se na instrument tabli, a indikatorsko svetlo na dugmetu ***2*** se uključuje jednom kada je položaj **P** aktiviran.

> Položaj **P** može da se koristi samo kada vozilo miruje.

> Položaj menjača **P** ne može da se uključi kao zamena za primenu parkirne kočnice.

**Za aktiviranje neutralnog položaja (N)**

Dok je vozilo u stanju mirovanja, a motor radi, pomerite ručicu menjača ***1*** jedan stepen unapred ili unazad na otprilike dve sekunde, u zavisnosti od uključenog stepena prenosa, da biste aktivirali položaj **N**.

**Za aktiviranje vožnje (D položaj)**

Dok vozilo stoji i motor radi, pomerite ručicu menjača ***1*** dva stepena unazad da biste aktivirali položaj **D**.

Ako se ne ispuni neki od uslova, prikaz **D** zatreperi na otprilike pet sekundi, a poruka „Pritisnite pedalu kočnice” se pojavljuje na instrument tabli na otprilike petnaest sekundi.

**Napomena:** dok motor radi, kada se vozilo kreće brzinom između približno 0 i 4 km/h i kada je ručica ***1*** u **N** ili **R** položaju, potrebno je da pritisnete papučicu kočnice da biste uključili **D** položaj. Ovo je korisno tokom manevra parkiranja koji zahtevaju više naizmeničnih prebacivanja unapred i unazad.

**Za prebacivanje u rikverc (R položaj)**

Dok vozilo stoji i motor radi, pomerite ručicu menjača ***1*** dva stepena unapred da biste aktivirali položaj **R**.

Ako papučica kočnice nije pritisnuta, oglasiće se zvučni signal, indikator položaja **R** će treperiti oko pet sekundi na instrument tabli, a poruka „Pritisnite pedalu kočnice” će se pojaviti na otprilike 15 sekundi.

**Napomena:** dok je motor uključen i vozilo se kreće brzinom između 0 do 4 km/h, dok je ručica ***1*** u **N** ili **D** položaju, nije potrebno pritiskati papučicu kočnice da bi se aktivirao **R** položaj. Ovo je korisno tokom manevra parkiranja koji zahtevaju više naizmeničnih prebacivanja unapred i unazad.

## Vožnja u automatskom režimu

Postavite ručicu ***1*** u položaj **D**.

Više nećete morati da dodirujete ručicu menjača: menjač će automatski menjati stepene prenosa u odgovarajućem trenutku i pri najpogodnijoj brzini motora jer automatski sistem uzima u obzir opterećenje vozila, vrstu puta i stil vožnje koji ste izabrali.

**Ekonomična vožnja**

U vožnji uvek ostavljajte ručicu menjača u položaju **D** i lagano pritiskajte papučicu gasa kako bi se omogućila automatska promena stepena prenosa pri manjem broju obrtaja motora.

**Ubrzavanje i preticanje**

Pritisnite papučicu gasa naglo i do kraja (tako da pređe tačku otpora).

**Ovo će omogućiti prebacivanje u niži stepen prenosa koji odgovara mogućnostima motora.**

## Vožnja u režimu B

**(Hybrid verzija)**

# KONTROLA STEPENA PRENOSA



Ovaj režim omogućava vožnju sa većim rekuperativnim kočenjem motorom.

> Kočenje motorom ni u kojim okolnostima ne sme da se koristi kao zamena za papučicu kočnice.

Dok vozilo stoji i motor radi, pomerite ručicu menjača ***1*** dva stepena unazad da biste aktivirali položaj **B**.

Tokom vožnje puštanjem papučice gasa aktivira se rekuperativno kočenje koje usporava vozilo.

Tako električni motor stvara veću količinu električne energije koja omogućava punjenje pogonske baterije.

**Napomena**: u režimu **B**, rekuperativno kočenje će biti smanjeno ako je baterija hladna ili potpuno napunjena.

## Vožnja u ručnom režimu

**(u zavisnosti od vozila)**

**Ručice za promenu stepena prenosa *4* i *5***




U zavisnosti od vozila, tokom vožnje u položaju **D**, možete preći u manuelni režim vožnje pomoću ručica ***4*** i ***5*** na volanu.

***4*** : Prebacite u niži stepen prenosa.

***5*** : Prebacite u viši stepen prenosa.

Pomoću ovih ručica ne može se pristupiti položajima **P**, **N** i **R**.

**Napomena:** Na verzijama Hybrid 4x4, kada vozilo radi u režimu potpuno električne vožnje, ručice na volanu nisu aktivne. Na instrument tabli se prikazuje zelena lampica upozorenja EV koja to potvrđuje ➔ 35.

**Manuelni režimi vožnje**

Dostupna su dva ručna režima vožnje:

– **„privremeni“ ručni režim** može da se koristi za nametanje promene stepena prenosa kratkim pritiskom na jednu od ove dve ručice. Na instrument tabli se pojavljuje režim vožnje **D** i aktivni stepen prenosa.

**Napomena:** menjač se sam vraća u automatski režim **D** ako aktivni stepen prenosa više nije optimalan ili ako se određeno vreme ne koristi nijedna od ručica.

– **možete da aktivirate „trajni” manuelni režim** tako što ćete pritisnuti i zadržati jednu od dve ručice. Na instrument tabli se pojavljuje režim vožnje **M** i aktivni stepen prenosa.

**Napomena:** u zavisnosti od vozila, možete se vratiti na automatski režim pritiskom i držanjem desne ručice ili pomeranjem poluge menjača ***1*** jedan ili dva stepena unazad.

U svakom slučaju:

– za prebacivanje u niži stepen prenosa pritisnite levu ručicu;
– za prebacivanje u viši stepen prenosa pritisnite desnu ručicu.

**Napomena:**

– u zavisnosti od prikaza, indikatori „**+**” i „**-**” ili lampice upozorenja i označavaju da treba da promenite stepen prenosa naviše ili naniže.

– na verzijama Hybrid 4x4, u stalnom manuelnom režimu nije moguć prelazak u potpuno električni režim.

**Posebni slučajevi**

U određenim uslovima vožnje (npr. kada je potrebna zaštita motora, rad elektronske kontrole stabilnosti: ESC itd.), sistem može da automatski promeni stepen prenosa.

Takođe, da bi se sprečili neispravni manevri, sistem može da automatski odbije promenu stepena prenosa: u tom slučaju, indikator stepena prenosa treperi nekoliko sekundi da vas upozori.

U slučaju strmih uzbrdica, dugih nizbrdica ili teških površina (sneg, pesak, blato), preporučuje se prebacivanje u manuelni režim pomoću ručica. Time će se sprečiti da automatski menjač menja stepene prenosa više puta prilikom vožnje uzbrdo i dozvoliti kočenje motorom na dugim nizbrdicama.

## Posebne okolnosti

**Kako biste izbegli zaustavljanje motora po veoma hladnom vremenu**, sačekajte nekoliko sekundi pre prebacivanja ručice menjača iz položaja **P** ili **N** u položaj **D/B** ili **R**.

Na uzbrdici, nemojte držati nogu na papučici gasa za držanje vozila u mestu, već koristite kočnice.
**Automatski menjač može da se pregreje.**

## Parkiranje vozila

Iz bezbednosnih razloga, ne gasite kontakt sve dok se vozilo potpuno ne zaustavi.

Dok je vozilo u stanju mirovanja, menjač se automatski prebacuje u **P** položaj, a aktivira se i elektronska parkirna kočnica kada:

– kada se zaustavi motor;
– je vozačev sigurnosni pojas otkopčan, a vozilo u stanju mirovanja;
– se vozačeva vrata otvore, a vozilo u stanju mirovanja.

Svetlo upozorenja **P** prikazuje se na instrument tabli, a indikator na dugmetu ***2*** se uključuje.

**Proverite da li je parkirna kočnica aktivirana.**

Kako se **P** položaj automatski aktivira kada se motor zaustavi, ponekad je potrebno da vozilo postavite u **N** položaj za određene autoperionice, na primer:

– **dok je upaljen motor**, pritisnite dugme ***2***, pomerite ručicu menjača ***1*** jedan stepen unapred ili unazad, a zatim isključite motor;

ili

– **dok je isključen motor**, a uključen kontakt, pomerite ručicu menjača ***1*** jedan stepen unapred ili unazad.

Sledeći put kada se motor pokrene, automatski će se aktivirati položaj **P** u skladu sa prethodno opisanim slučajevima.

## Period održavanja

Pogledajte dokument o održavanju vozila ili se obratite ovlašćenom prodavcu da biste proverili da li je potrebno redovno održavanje automatskog menjača.

Ako nije potrebno servisiranje, nema potrebe da se doliva ulje.

## Greške u radu

– **Ako se tokom vožnje** prikaže poruka „Proveriti automat. menjač“ na instrument tabli, to ukazuje na kvar. Obratite se ovlašćenom prodavcu što pre;

– **tokom vožnje,** ako se poruka „Pregrevanje menjača” pojavi na instrument tabli, zaustavite se što je pre moguće kako bi se menjač ohladio i sačekajte da poruka nestane.
– **oporavak od kvara vozila sa automatskim menjačem ➔ 368**.

U slučaju kvara na motoru ili neispravnosti elektro sistema (kvar akumulatora) koji utiču na rad automatskog menjača, morate pravilno zakočiti vozilo.





U slučaju udara u podram vozila tokom manevra (npr. udar u stubić, podignuti ivičnjak ili bilo koji drugi ulični nameštaj), može da dođe do oštećenja vozila (npr. deformacija osovine), električnog kola ili pogonske baterije.
Ne dodirujte elemente kola niti bilo koje fluide ili tečnosti.
Da biste sprečili bilo kakav rizik od nezgode, što pre odvezite vozilo na pregled kod ovlašćenog prodavca.
**Rizik od teških povreda ili električnog udara koji može dovesti do smrti.**

## Ručice za promenu rekuperativnog kočenja *1* i *2*

(u zavisnosti od vozila)



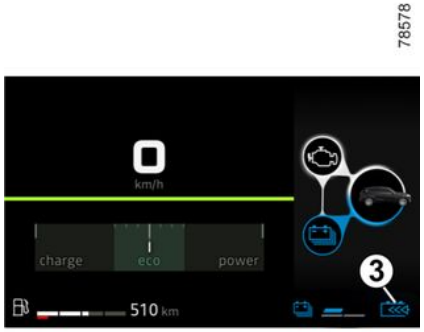

Možete da koristite ručice ***1*** i ***2*** za promenu nivoa rekuperativnog kočenja kada je ručica menjača u položaju D.

***1*** : Povećavanje rekuperativnog kočenja (-)

***2*** : Smanjivanje rekuperativnog kočenja (+)

**Ručice se mogu koristiti samo dok je ručica menjača u položaju D**.

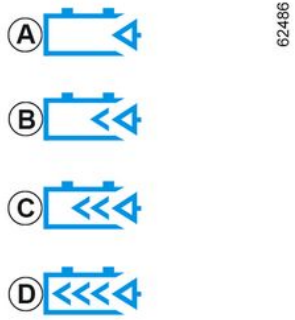
Ručice se ne mogu koristiti dok je aktiviran adaptivni tempomat ➔ **255**.




Otpuštanjem papučice gasa, vozilo koristi rekuperativno kočenje za usporavanje.

Deo te energije se pretvara u električnu energiju radi punjenja pogonske baterije.

Kočenje motorom ni u kojim okolnostima ne sme da se koristi kao zamena za papučicu kočnice.




**Nivoi rekuperativnog kočenja**

Lampica upozorenja ***3*** vas obaveštava o nivou rekuperativnog kočenja:

– ***A***: Nivo „Slobodan točak“ za nežnu, ekonomičnu vožnju. Zahteva vožnju sa predviđanjem;
– ***B***: nizak nivo rekuperativnog kočenja;
– ***C***: srednji nivo rekuperativnog kočenja;
– ***D***: maksimalni nivo regenerativnog kočenja

Kada pogonska baterija više ne može da apsorbuje energiju (npr. u slučaju potpuno napunjene ili hladne baterije), konvencionalni kočioni sistem preuzima funkciju rekuperativnog kočenja, uz zadržavanje funkcija.

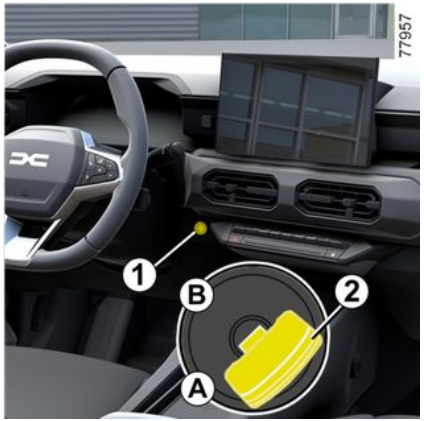
Međutim, pedala može delovati kao da je više pritisnuta i tvrđa. To je normalno.

Da biste umanjili taj efekat, koristite nivoe rekuperativnog kočenja ***A*** i ***B***.

# PARKIRNA KOČNICA

## Elektronska parkirna kočnica

### Potpomognuti rad




**Primena elektronske parkirne kočnice**

**Dok se vozilo ne kreće,** elektronsku parkirnu kočnicu može da koristite da zakočite vozilo:

– **pritiskom na dugme za pokretanje/zaustavljanje motora *1* ili korišćenjem ključa za paljenje *2* (kada je ključ u položaju „Stop i blokada volana“ *A*);**

ili

– kada je **sigurnosni pojas vozača odvezan;**

ili

– kada su **otvorena vrata vozača;**

ili

– za vozila sa automatskim menjačem, kada je aktivan **položaj menjača P.**

U svim drugim slučajevima, npr. **kada se motor zaustavi ili pređe u stanje pripravnosti zbog funkcije Stop and Start ➔ 163**, elektronska parkirna kočnica se ne primenjuje automatski. Mora se koristiti ručni režim.

Kod određenih verzija modela za određene zemlju, funkcija potpomognute kočnice nije aktivirana. Pogledajte informacije o „Manuelnom radu”.




Kao potvrda da je elektronska parkirna kočnica aktivirana, poruka „Parkirna kočnica uključena” i lampica upozorenja (Ⓟ) pojavljuju se na instrument tabli, a lampica upozorenja ***3*** se uključuje na prekidaču ***4***.

Kada se motor isključi, lampica upozorenja ***3*** se isključuje nekoliko minuta nakon aktiviranja elektronske parkirne kočnice, a lampica upozorenja (Ⓟ) se isključuje kada je vozilo zaključano.

> Pre izlaska iz vozila, proverite da li je elektronska parkirna kočnica u potpunosti aktivirana. Lampica upozorenja ***3*** na prekidaču ***4*** i lampica upozorenja (Ⓟ) na instrument tabli svetle sv e dok se vrata ne zaključaju, što pokazuje da je aktivirana ručna kočnica.

**Napomena:** u nekim situacijama (neuspešno aktiviranje elektronske parkirne kočnice, ručno otpuštanje parkirne kočnice itd.), da bi se označilo da je elektronska parkirna kočnica otpuštena, oglašava se zvučni signal i na instrument tabli se pojavljuje poruka „Aktivirati parkirnu kočnicu“:

– motor radi: kada su otvorena vrata vozača;
– motor je isključen (npr. ako se motor isključi): kada se otvore prednja vrata.

U tom slučaju, povucite i otpustite prekidač ***4*** da biste aktivirali elektronsku parkirnu kočnicu.

**Potpomognuto otpuštanje parkirne kočnice**

Parkirna kočnica se otpušta čim se vozilo pokrene pritiskom na papučicu gasa ili, na vozilima sa automatskim menjačem, kada se uključi kontakt, prilikom prebacivanja ručice menjača iz položaja **P u položaj R N ili položaj D.**

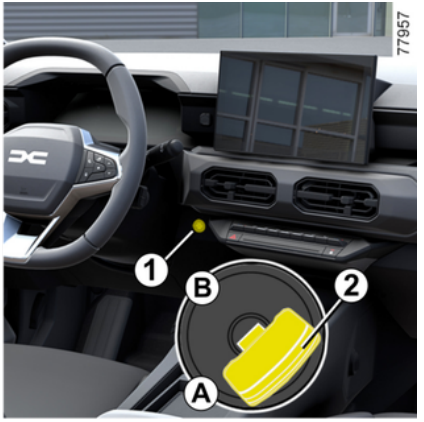
## Ručne operacije




Elektronskom parkirnom kočnicom možete da upravljate rukom.

**Ručno aktiviranje elektronske parkirne kočnice**

Povucite prekidač ***4***. Lampica upozorenja ***3*** i lampica upozorenja (Ⓟ) pojavljuju se na instrument tabli.




**Ručno otpuštanje elektronske parkirne kočnice**

Da biste otpustili parkirnu kočnicu, pritisnite prekidač ***1*** bez pritiskanja pedala ili okrenite ključ ***2*** u položaj „On“ (Uključeno) ***B*** da biste uključili kontakt vozila. Pritisnite papučicu kočnice, a zatim pritisnite prekidač ***4***: indikatorska lampica ***3*** na prekidaču se isključuje, a (Ⓟ) lampica upozorenja nestaje sa instrument table.

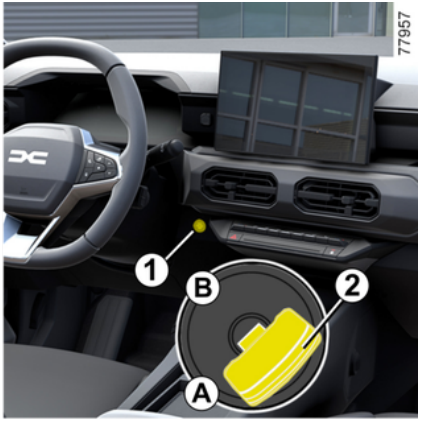
> Pre izlaska iz vozila, proverite da li je elektronska parkirna kočnica u potpunosti aktivirana. Lampica upozorenja ***3*** na prekidaču ***4*** i lampica upozorenja (Ⓟ) na instrument tabli svetle sv e dok se vrata ne zaključaju, što pokazuje da je aktivirana ručna kočnica.

## Kratko zaustavljanje



# PARKIRNA KOČNICA

Da biste ručno aktivirali elektronsku parkirnu kočnicu (zaustavljanje na crvenom svetlu, zaustavljanje sa uključenim motorom itd.): povucite i otpustite prekidač ***4***. Kočnica se otpušta čim se vozilo ponovo pokrene.




## Posebni slučajevi

### Parkiranje na nagibu

Da biste parkirali na nagibu ili dok vučete prikolicu, na primer, vucite prekidač ***4*** nekoliko sekundi kako biste omogućili maksimalno kočenje.

### Parkiranje sa otpuštenom elektronskom parkirnom kočnicom

Pre deaktiviranja parkirne kočnice, proverite da li je vozilo stabilno.

Da biste parkirali sa otpuštenom elektronskom parkirnom kočnicom, potrebno je deaktivirati automatsko aktiviranje parkirne kočnice.

Da biste to uradili:

– ubacite u brzinu ili **P** položaj: pogonski točkovi su mehanički blokirani menjačem;
– isključite motor pritiskom na dugme za pokretanje/zaustavljanje motora ***1*** ili okretanjem ključa ***2***;
– odvežite sigurnosni pojas vozača;
– otvorite vrata vozača;
– ručno otpustite elektronsku parkirnu kočnicu (pogledajte odeljak „Ručno otpuštanje elektronske parkirne kočnice“). Uverite se u to da je vozilo stabilno;
– zatvorite vrata vozača. Ako je potrebno, zaključajte vozilo.

### Verzije sa automatskim menjačem

Iz bezbednosnih razloga, automatsko otpuštanje se deaktivira kada su vozačeva vrata otvorena ili nisu pravilno zatvorena, a motor radi (kako bi se sprečilo kretanje vozila bez vozača). Kada vozač pritisne papučicu gasa na instrument tabli se prikazuje poruka „Otpustiti parkirnu kočnicu“.

Pre nego što izađete iz vozila, obavezno je da uvek postavite ručicu menjača u položaj **P** i isključite motor. Razlog za to je što, kada vozilo miruje, a motor radi i ručica menjača je ubačena u brzinu, vozilo može početi da se kreće ako ubrzate.
**Postoji rizik od nesreća.**

Ako se pojavi poruka „Električni kvar“ ili „Check battery (Proverite bateriju)“ ili „Kvar na sistemu za kočenje“, morate zakočiti vozilo postavljanjem ručice menjača u prvu brzinu (ručni menjač), u položaj **P** (automatski menjač) ili povlačenjem prekidača ***4*** u trajanju od približno 10 sekundi.
Ako uslovi i nagib to zahtevaju, poduprite točkove vozila.
**Rizik od prekida imobilizacije vozila.**
Obratite se ovlašćenom prodavcu.

## Greške u radu

– U slučaju kvara, na instrument tabli se pojavljuje lampica upozorenja

praćena porukom „Proveriti parkirnu kočnicu” i, u nekim slučajevima, lampicom upozorenja .

Odmah se obratite ovlašćenom prodavcu.

– Ako dođe do kvara elektronske parkirne kočnice, uključuje se STOP lampica upozorenja, uz poruku „Kvar ručne kočnice”, zvučni signal i, u nekim slučajevima, lampica upozorenja.

Tada morate da odmah zaustavite vozilo, ako to uslovi saobraćaja dozvoljavaju.

Ako se ne vide nikakve lampice i ne čuju zvukovi, to ukazuje na grešku na instrument tabli. To pokazuje da je neophodno da se vozilo odmah zaustavi (čim uslovi u saobraćaju to dozvole). Obavezno pravilno imobilizujte vozilo i obratite se ovlašćenom prodavcu.

## Funkcija „Autohold“

Pri zaustavljenom vozilu (npr. na crvenom svetlu, na raskrsnici, tokom gužve u saobraćaju itd.), funkcija osigurava primenu sile kočenja, čak i kada vozač otpusti papučicu kočnice.

Sila kočenja popušta čim vozač dovoljno ubrza pri aktivnom stepenu prenosa.




### Aktivacija

Pritisnite prekidač ***1***.

Lampica upozorenja na prekidaču ***1*** se pali kao potvrda aktivacije funkcije.

### Deaktivacija

Pritisnite prekidač ***1***. Ako se vozilo održava silom kočenja, možete da pritisnete i papučicu kočnice.

Lampica upozorenja na prekidaču ***1*** nestaje kao potvrda da je funkcija deaktivirana.

Ako se sila kočenja održava, parkirna kočnica se automatski aktivira u sledećim slučajevima:

– vozač otvara vrata;

ili

– vozač odvezuje sigurnosni pojas;

ili

– vozilo je zakočeno duže od otprilike tri minuta.

Pri svakom pokretanju, funkcija nastavlja režim koji je bio podešen u trenutku poslednjeg isključivanja motora.

Elektronska parkirna kočnica može da se koristi za kočenje vozila. Pre izlaska iz vozila, proverite da li je elektronska parkirna kočnica u potpunosti aktivirana. Indikatorska lampica je uključena na prekidaču ***2***, a na instrument tabli svetli lampica upozorenja (P) dok se vrata ne zaključaju. U zavisnosti od vozila, na gornjem delu vetrobrana nalazi se nalepnica kao podsetnik na to.

## Uslovi za održavanje sile kočenja

Moraju da budu ispunjeni sledeći uslovi:

– vrata vozača su zatvorena;

i

– sigurnosni pojas vozača je vezan;

i

– elektronska parkirna kočnica je otpuštena;

i

– vozilo nije zaustavljeno na veoma strmom nagibu.

Održavanje sile kočenja se potvrđuje lampicom upozorenja (A) na instrument tabli.

## Uslovi za prekid sile kočenja

Moraju da budu ispunjeni sledeći uslovi:

– vozač dovoljno ubrzava pri aktivnom stepenu prenosa;

ili

– vozač onemogućava funkciju.

Lampica upozorenja (A) nestaje sa instrument tabli.

## Ručna kočnica




**Da biste otpustili**

Lagano povucite ručicu ***2*** nagore, pritisnite dugme ***1*** i spustite ručicu prema podu.

Lampica upozorenja (P) nestaje sa instrument table.

Ako vozite sa nedovoljno otpuštenom parkirnom kočnicom (pri brzini većoj od 10 km/h), na instrument tabli će se pojaviti crveno svetlo upozorenja praćeno zvučnim signalom.

# PARKIRNA KOČNICA



U slučaju udarca u podokvir vozila (npr. kontakt sa stubom, podignutim ivičnjakom ili bilo kojom drugom urbanim mobilijarom), može da dođe do oštećenja vozila (npr. deformacije osovine itd.).
Da biste izbegli rizik od nesreće, odvezite vozilo na pregled kod ovlašćenog prodavca.

**Aktiviranje**

Povucite ručicu ***2*** naviše i proverite da li je vozilo pravilno imobilisano.

 lampica upozorenja će se pojaviti na instrument tabli.

Proverite da li je ručna kočnica pravilno otpuštena tokom vožnje (crvena lampica upozorenja ugašena): rizik od pregrevanja ili čak oštećenja.

Kada vozilo stoji, u zavisnosti od nagiba i/ili opterećenja vozila, možda će ručna kočnica morati da se povuče još najmanje dva stepena i da se menjač prebaci u brzinu (1. ili rikverc) za vozila sa ručnim menjačem ili u položaj **P** za vozila sa automatskim menjačem.

Uslovi rada vašeg vozila, kao što su:

– duga vožnja sa uključenom lampicom upozorenja za nizak nivo goriva;
– korišćenje olovnog benzina;
– korišćenje ulja ili aditiva za gorivo koje nije odobrio proizvođač.

Ili greške u radu kao što su:

– neispravan sistem paljenja, problem sa gorivom ili odspojene svećice, što dovodi do promašivanja paljenja i trzanja tokom vožnje;
– gubitak snage,

prekomerno zagrevanja katalizatora, smanjenje njegove efikasnosti, **može doći do njegovog uništenja i oštećenja vozila usled toplote**.

Ako primetite bilo koju od gore navedenih grešaka u radu, obavezno što pre obavite potrebne popravke kod ovlašćenog prodavca.

Ove kvarove možete izbeći ako vozilo redovno vodite kod ovlašćenog prodavca u intervalima koji su navedeni u dokumentu o održavanju.

## Problemi sa pokretanjem

Da biste izbegli oštećenje katalizatora ili startera i da biste sprečili prerano trošenje baterije, **ne** pokušavajte više puta da pokrenete motor (pomoću dugmeta za pokretanje, guranjem ili vučom vozila) **bez otkrivanja i ispravljanja uzroka greške pri pokretanju.**

Ako ne možete da ustanovite grešku, nemojte više pokušavati da pokrenete motor, već se obratite ovlašćenom prodavcu.

Nemojte parkirati vozilo ni pokretati motor na lokacijama gde zapaljive materije ili materijali kao što su trava ili lišće mogu doći u kontakt sa vrućim izduvnim sistemom.

## Filter čestica

Filter čestica se koristi u tretmanu izduvnih gasova iz benzinskih motora.

U zavisnosti od vozila, lampica upozorenja koja se prikazuje na instrument tabli označava da filter postaje zapušen i da ga je potrebno očistiti. Da biste ga očistili, kada se pojavi lampica upozorenja i kada saobraćajni uslovi i ograničenja brzine dozvoljavaju, vozite između 50 i 110 km/h dok se lampica ne ugasi.

Nakon približno 5 do 20 minuta lampica upozorenja bi trebalo da se ugasi.

**Napomena:** lampica upozorenja može da se ugasi nakon 20 minuta ako uslovi vožnje potrebni za čišćenje filtera nisu u potpunosti ispunjeni.

Ako se vozilo zaustavi pre nego što lampica upozorenja nestane, moraćete ponovo da pokrenete ovaj postupak od početka.

Ako filter postane zasićen, na instrument tabli se pojavljuje lampica upozorenja i, u zavisnosti od vozila, lampica upozorenja zajedno sa porukom „Proveriti ubrizgavanje“. U tom slučaju se obratite ovlašćenom prodavcu.

Ako se pojavi lampica upozorenja STOP i, u zavisnosti od vozila, lampica upozorenja zajedno sa porukom „Opasnost od otkaza motora“ zaustavite vozilo i obratite se ovlašćenom prodavcu.

# POSEBNE KARAKTERISTIKE BENZINSKIH VERZIJA



Radi vaše bezbednosti, lampica upozorenja

STOP nalaže obavezno trenutno zaustavljanje, čim uslovi u saobraćaju to dozvole. Isključite motor i nemojte ga ponovo pokretati. Pozovite ovlašćenog prodavca.

# ŽIVOTNA SREDINA

Vaše vozilo je dizajnirano imajući u vidu zaštitu **životne sredine** tokom čitavog veka trajanja: tokom proizvodnje, upotrebe i na kraju veka trajanja.

## Proizvodnja

Vaše vozilo je proizvedeno u fabrici u kojoj se poštuje politika smanjenja uticaja na životnu sredinu na okolna područja (smanjenje potrošnje vode i energije, vizuelnog zagađenja i zagađenja bukom, atmosferske emisije i otpadnih voda; razvrstavanje i ponovna upotreba otpada).

## Emisije

Vaše vozilo je konstruisano tako da tokom upotrebe emituje manje gasova sa efektom staklene bašte ($CO_2$) i samim tim troši manje goriva (npr. 100 g/km, što je ekvivalentno potrošnji od 4,2 l/100 km za vozilo na benzin).

Naša vozila imaju i sistem za kontrolu emisija, uključujući katalizator, lambda sondu i filter za benzinska isparenja (koji sprečava ispuštanje pare iz rezervoara za gorivo u vazduh) itd.

## Molimo vas da i sami doprinesete zaštiti životne sredine.

– Ne smeju se bacati delovi i vozila na kraju životnog ciklusa. Moraju se predati pravnom licu koje poštuje ekološke standarde.
– Istrošeni delovi i komponente koje se menjaju tokom rutinskog održavanja vozila kao što su gume ili ulje (ispražnjeni ili napunjeni rezervoari) moraju se odlagati na namenskim odlagalištima.
– Istrošene **električne** i **elektronske** komponente koje se menjaju (kao što su baterije) ne smeju se bacati kao smeće. Odnesite ih ovlašćenom prodavcu ili se obratite lokalnim organima za informacije o odgovarajućim postrojenjima za reciklažu.

61496



– Da biste što bolje reciklirali vozilo na kraju njegovog životnog veka, možete se obratiti ovlašćenom distributeru ili posetiti veb-sajt proizvođača kako bi vas uputili na odlagališta gde se garantuje poštovanje životne sredine u skladu sa lokalnim zakonima.

## Recikliranje

Najmanje 85% vašeg vozila se može reciklirati, a najmanje 95% ponovo iskoristiti.

Da bi se postigli ti ciljevi, mnoge komponente vozila su dizajnirane tako da se mogu reciklirati. Materijali i konstrukcije su pažljivo dizajnirani da bi:

– specijalizovane kompanije mogle lako da uklone i prerade te komponente;
– se promovisala cirkularna ekonomija (ponovna upotreba, reciklaža, ponovno korišćenje itd.)

To se posebno odnosi na baterije za elektrifikovana vozila.

U cilju očuvanja resursa sirovina, vaše vozilo takođe sadrži mnoge delove napravljene od reciklirane plastike ili obnovljivih materijala.

# SAVETI ZA ODRŽAVANJE I BORBU PROTIV ZAGAĐENJA



Vaše vozilo ispunjava kriterijume za reciklažu i ponovno korišćenje materija na kraju radnog veka vozila, koji je stupio na snagu 2015. godine.

Neki od delova na vozilu su proizvedeni tako da mogu kasnije da se recikliraju.

Ti delovi se lako skidaju kako bi mogli da se prikupe i prerade u mrežama za reciklažu.

Osim toga, zahvaljujući dizajnu, umerenoj potrošnji goriva i početnim podešavanjima, vaše vozilo je usklađeno i sa važećim propisima protiv zagađenja. Proizvođač aktivno nastoji da smanji emisije štetnih izduvnih gasova i da uštedi energiju. Ali potrošnja goriva vašeg vozila i nivo emisija štetnih izduvnih gasova su i vaša odgovornost. Morate ga pravilno održavati i koristiti.

## Održavanje

Važno je da znate da nepoštovanje zakonskih propisa protiv zagađenja može da dovede do pokretanja sudskih postupaka protiv vlasnika vozila.

Pored toga, zamena motora, sistema za dovod goriva i komponenti izduvnog sistema delovima koje proizvođač nije originalno preporučio, može da izmeni vaše vozilo tako da više ne bude u skladu sa propisima protiv zagađenja.

Prilagođavanje i proveru vozila mora da izvrši ovlašćeni prodavac, u skladu sa uputstvima datim u rasporedu održavanja. On ima svu neophodnu opremu koja može da garantuje zadržavanje originalnih standarda vozila.

## Podešavanja motora

– **Svećice:** da bi se postigla optimalna potrošnja goriva, efikasnost i performanse, specifikacije koje su ustanovljene u našem razvojnom odeljenju moraju strogo da se primenjuju.

Ako morate da promenite svećice, koristite marku, tip i zazor koji su navedeni za motor vašeg vozila. Ove informacije potražite od ovlašćenog prodavca.

– **Filter za vazduh, filter za gorivo:** zaprljani uložak smanjuje performanse. Mora se zameniti.
– **Paljenje i prazan hod:** nije potrebno podešavanje.

## Sistem za praćenje izduvnih gasova

Sistem za praćenje izduvnih gasova će otkriti sve greške u radu sistema za kontrolu emisija.

Ako ovaj sistem ne radi, u atmosferu mogu da se oslobode otrovne supstance ili može doći do mehaničkih oštećenja.

 Ova signalna lampica na instrument tabli ukazuje na moguće greške u sistemu:

Ova lampica se pali kada se uključi kontakt, a gasi se kad se pokrene motor.

– Ako neprekidno svetli, obratite se ovlašćenom prodavcu u najkraćem mogućem roku;
– Ako treperi, smanjite broj obrtaja motora dok lampica ne prestane da treperi. Obratite se ovlašćenom prodavcu što je pre moguće.

# SAVETI ZA VOŽNJU, EKOLOŠKA VOŽNJA

Potrošnja goriva, zajedno sa potrošnjom energije za verziju Hybrid, odobrena je u skladu sa standardnim i regulatornim procedurama.

One su iste za sve proizvođače, što omogućava upoređivanje vozila.

Potrošnja u realnim uslovima zavisi od uslova korišćenja vozila, ugrađene opreme i stila vožnje vozača.

Da biste optimizovali potrošnju goriva, pogledajte sledeće savete.

U zavisnosti od vozila, dostupne su različite funkcije koje će vam pomoći da smanjite potrošnju goriva ili energije:

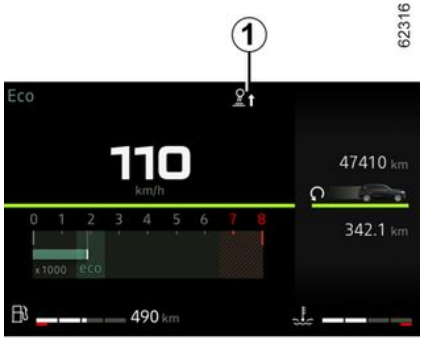
– obrtomer;
– indikator promene stepena prenosa;
– indikator stila vožnje;
– evidencija o putovanju i saveti za ekološku vožnju na multimedijalnom ekranu;
– indikator ubrzanja Eco;
– ECO režim;
– funkcija Stop and Start ➔ **163**.

Na verziji Hybrid dostupan i merač punjenja.

Ako vozilo ima navigacioni sistem, on pruža dodatne informacije.

## Na instrument tabli

U zavisnosti od vozila, prikaz informacija može da se organizuje i prilagodi na osnovu stila prilagođavanja instrument table koji je izabran na multimedijalnom ekranu.



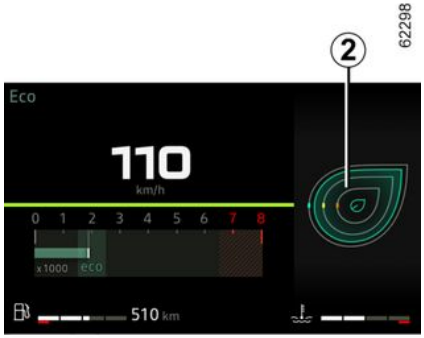

**Indikator promene stepena prenosa *1***

U zavisnosti od vozila, u cilju postizanja optimalnog nivoa potrošnje, lampica upozorenja na instrument tabli vas obaveštava kada je najbolji trenutak za prelazak u viši ili niži stepen prenosa:

 pređite u viši stepen prenosa;

 pređite u niži stepen prenosa.

Ako redovno pratite ovaj indikator, smanjićete potrošnju goriva u vozilu.




**Indikator stila vožnje *2***

U zavisnosti od vozila, bićete obavešteni o svom stilu vožnje u realnom vremenu. Obaveštenje dobijate indikatorom ***2***.

Što je više listova prikazano na indikatoru ***2***, to je vaša vožnja mirnija i ekonomičnija.

Ako redovno pratite ovaj indikator, smanjićete potrošnju goriva u vozilu.

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalni sadržaj.




**Indikator ubrzanja Eco *3***

U zavisnosti od vozila, obaveštava vas u realnom vremenu da li je ubrzanje umereno ili jako.

Obaveštenje dobijate indikatorom ***3***:

– zelena: ubrzanje je umereno i ispravno;
– bela: ubrzanje je preveliko;
– siva: ubrzanje je veliko.

**Napomena:** nije moguće istovremeno prikazati indikator stila vožnje ***2*** i indikator ubrzanja Eco ***3***.

## Na multimedijalnom ekranu




**Evidencija putovanja**

Kada se motor isključi, videćete „Evidenciju o putovanjima” na multimedijalnom ekranu ***4***, gde možete da vidite informacije o poslednjem putovanju.

Tu se prikazuju:

– opšta ocena;
– kretanje ocena;
– pređeni put bez potrošnje goriva.

Prikazuje se ukupna ocena od 0 do 100, koja vam omogućava da procenite svoje ekološki učinak tokom vožnje.

Što je veća ocena, to je manja potrošnja goriva.

Pruža se ekološki savet, koji vam pomaže da poboljšate učinak.

Kada sačuvate omiljena putovanja, možete da uporedite učinke tokom različitih putovanja i učinke drugih korisnika vozila.

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalni sadržaj.

## ECO režim

ECO režim je funkcija kojom se optimizuje potrošnja goriva.

Utiče na određene radnje u vožnji (ubrzanje, menjanje stepena prenosa, tempomat, usporavanje itd.).

Ograničavanjem ubrzanja omogućava se niska potrošnja goriva u urbanim i okolnim sredinama.






**Aktiviranje funkcije**

U zavisnosti od vozila, funkcija može da se aktivira:

– pritiskom na prekidač ***5*** na verziji 4x2;
– okretanjem birača ***6*** u položaj ECO ***7*** na verziji 4x4;
– na multimedijalnom ekranu (pogledajte uputstva za multimedijalne uređaje).

Lampica upozorenja Eco se prikazuje na instrument tabli radi potvrde aktivacije.

Tokom vožnje moguće je privremeno izaći iz režima ECO kako bi se poboljšale performanse motora.

Da biste to uradili, pritisnite papučicu gasa odlučno i do kraja.

ECO režim se ponovo aktivira kada otpustite papučicu gasa.

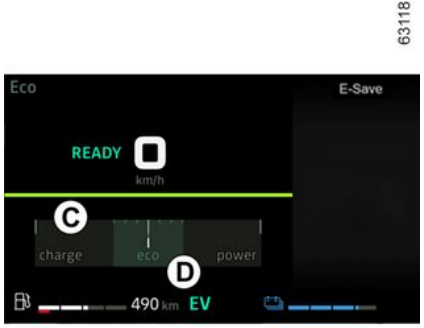
**Deaktiviranje funkcije**

U zavisnosti od vozila, funkcija može da se deaktivira:

– pritiskom na prekidač ***5*** na verziji 4x2;
– Okretanjem birača ***6*** u neki drugi položaj na verziji 4x4;

Lampica upozorenja Eco se isključuje na instrument tabli kao potvrda deaktivacije.

## Merač punjenja




(na instrument tabli)

Merač punjenja omogućava vozaču da u realnom vremenu prati potrošnju energije u vozilu.

**Plava zona potrošnje „rekuperacija energije“ *C***

Ako u vožnji podignete stopalo sa papučice gasa ili pritisnete papučicu kočnice, električni motor generiše električnu energiju tokom smanjivanja brzine i ta energija se koristi za usporavanje vozila i punjenje pogonske baterije.

**Zona potrošnje „potrošnja energije“ *D***

Boja merača punjenja može biti različita:

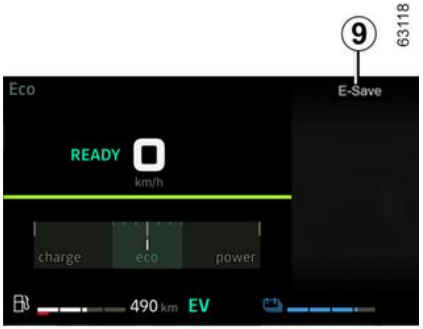
– **zelena:** potpuno električni režim, pogonska baterija obezbeđuje energiju potrebnu električnom motoru da pokrene vozilo;
– **bela:** režim vuče Hybrid, pogonska baterija i/ili motor sa unutrašnjim sagorevanjem obezbeđuju energiju potrebnu za pokretanje vozila.

Prisustvo i prikaz ovih informacija zavisi od vrste izabranog podešavanja ambijenta.

## Održavanje nivoa napunjenosti pogonske baterije: „E-Save”




Da biste aktivirali funkciju, pritisnite prekidač ***8***.




Lampica upozorenja ***9*** se uključuje na instrument tabli kao potvrda aktivacije.

Ovaj režim omogućava održavanje dovoljnog nivoa napunjenosti pogonske baterije u očekivanju planinskog puta ili dugog uspona na autoputu.

Da biste deaktivirali funkciju, pritisnite prekidač ***8***. Lampica upozorenja ***9*** se isključuje na instrument tabli kao potvrda deaktivacije.

## Saveti za vožnju i Eco vožnja




**Kako voziti**

– Vozite pažljivo dok motor ne dostigne normalnu radnu temperaturu, umesto da ga pustite da se zagreje dok vozilo miruje.

> **Vozila sa manuelnim menjačem 4x4**
> Po ravnom, dok vozilo nije opterećeno, preporučuje se da krenete iz druge brzine.

– Velike brzine značajno utiču na potrošnju goriva vozila.

Primeri (pri stalnoj brzini):

  - smanjenjem brzine sa 130 km/h na 110 km/h štedi se do približno 20% goriva.
  - smanjenjem brzine sa 90 km/h na 80 km/h štedi se do približno 10% goriva.
- Dinamična vožnja sa čestim ubrzavanjima i kočenjem je skupa u pogledu goriva u poređenju sa uštođenim vremenom.
- Nemojte voziti na previsokim brojem obrtaja motora u srednjim stepenima prenosa. Uvek treba da koristite najviši mogući stepen prenosa.
- Izbegavajte nagla ubrzanja.
- Kočite što je manje moguće. Ako na vreme uočite prepreku ili krivinu, možete jednostavno da otpustite papučicu gasa.
- Kada vozite uzbrdo, umesto da pokušavate da održite brzinu, nemojte ubrzavati više nego što biste to činili na ravnom terenu: po mogućstvu, držite stopalo u istom položaju na papučici gasa.
- Zaustavljanje motora pritiskom na pedalu gasa i dvostrukim pritiskom na pedalu kvačila nije neophodno kod novijih vozila.
- Loše vreme, poplavljeni putevi:


Nemojte voziti po poplavljenom putu ako nivo vode prelazi donju ivicu felni.


**Ometanje vozača**
Na vozačevoj strani koristite samo patosnice pogodne za vozilo, pričvršćene unapred montiranim komponentama, i redovno proveravajte da li dobro naležu. Nemojte stavljati jednu patosnicu preko druge.
**Postoji rizik od zaglavljivanja pedala**.

**Toplotna udobnost**

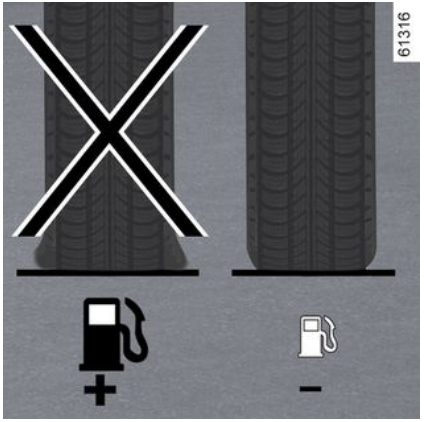
Povećanje potrošnje goriva je uobičajeno kada se u vozilu koristi grejanje (naročito kada spoljna temperatura padne ispod nule) ili klima-uređaj.





Oznaka ***E*** u vozilu ukazuje na to da vozilo ima veći razmak od tla u odnosu na obična putnička vozila. Time se stvara viši centar gravitacije, zbog čega je vozilo podložnije prevrtanju tokom naglih ili agresivnih manevara ili u oštroj krivini pri velikoj brzini.
Budite posebno oprezni kada je vozilo natovareno (naročito kada je opterećenje na krovu).
Postarajte se da svi putnici vežu pojaseve.

**4x2 verzije**
Vozilo ne sme da se koristi u režimu vožnje van puta.




**Pneumatici**

– Nedovoljno napumpan pneumatik povećava potrošnju goriva.
– Da biste optimizovali potrošnju goriva, podesite pritisak u pneumaticima za vožnju najvećom brzinom ili preporučeni pritisak naveden na ivici vozačevih vrata ➔ 362.
– Upotreba nepreporučenih pneumatika može povećati potrošnju goriva.




**Saveti za korišćenje**

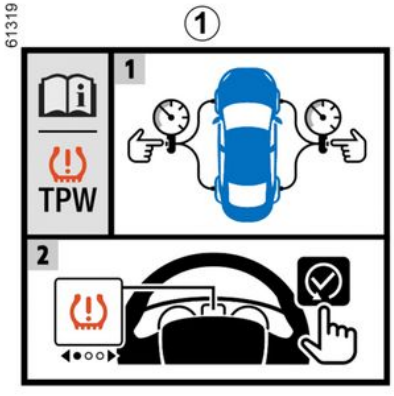
– Prednost dajte ECO režimu.
– Potrošnja električne energije znači potrošnju goriva, stoga isključite sve električne komponente ako nisu zaista neophodne. **Međutim,** (bezbednost na prvom mestu) držite upaljena svetla kada je vidljivost loša („vidi i budi viđen“).
– Koristite ventilacione otvore. Vožnja sa otvorenim prozorima pri brzini od 100 km/h dovodi do: potrošnje energije veće za 4%.
– Nikada nemojte puniti rezervoar za gorivo do vrha da ne bi došlo do prelivanja.
– **Na vozilima sa neautomatskim klima-uređajem** isključite klima-uređaj kada nije potreban.

**Saveti za smanjenje potrošnje i očuvanje životne sredine:**

Ako je vozilo parkirano na suncu, otvorite vrata na nekoliko trenutaka kako bi topao vazduh izašao pre pokretanja motora.

– Skinite krovni nosač kada se ne koristi.
– Za transport većeg tereta bolje je koristiti prikolicu.
– Kada vučete karavan, koristite vetrobran i pažljivo ga podesite.
– Izbegavajte vožnju „od vrata do vrata“ (kratke udaljenosti sa dugim zaustavljanjima) jer u tim uslovima motor nikada ne dostiže optimalnu radnu temperaturu.

# UPOZORENJE O GUBITKU PRITISKA U PNEUMATICIMA




Kada se montira na vozilo, ovaj sistem obaveštava vozača ako jedan pneumatik ili više njih izgubi pritisak.

Sistem se može prepoznati po ***1*** nalepnici u vozilu.




**Princip rada**

Ovaj sistem detektuje gubitak pritiska u jednom od pneumatika merenjem brzine točkova tokom vožnje.

Lampica upozorenja ***2*** se uključuje na instrument tabli kako bi upozorila vozača u slučaju nedovoljnog pritiska (ispumpan, probušen pneumatik itd.).




Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji.
Ova funkcija ne može da zameni vozača. Prema tome, ne može ni pod kojim okolnostima zameniti budnost ili odgovornost vozača.
Proverite pritisak u pneumaticima jednom mesečno.

**Radni uslovi**

Da bi se obezbedilo pouzdano upozorenje u slučaju značajnog gubitka pritiska, sistem se mora resetovati uz pritisak u pneumaticima, koji je jednak jed-

# UPOZORENJE O GUBITKU PRITISKA U PNEUMATICIMA



nom od pritisaka sa nalepnice sa pritiscima pneumatika (referentne vrednosti). ➔ 362

**Resetovanje uvek treba da se vrši nakon provere pritiska u sva četiri pneumatika kada su hladna.**

U sledećim situacijama, postoji rizik da će sistem kasno početi da deluje ili da neće funkcionisati ispravno:

– sistem nije resetovan nakon ponovnog naduvavanja ili bilo kakvog rada na točkovima;
– sistem je nepravilno resetovan: vrednosti pritiska u pneumaticima se razlikuju od preporučenih vrednosti pritiska;

> ⓘ Pritisak u pneumaticima mora da se proveri pre početka postupka resetovanja.
> Sistem neće izdati upozorenje ako pritisak ne odgovara preporučenom pritisku.

– značajna promena u opterećenju ili raspodeli opterećenja na jednoj strani vozila;
– brza vožnja sa jakim ubrzanjem;
– vožnja po snežnoj ili klizavoj površini;
– vožnja sa lancima za sneg;
– montaža jednog novog pneumatika;
– upotreba pneumatika koje nije odobrila mreža proizvođača.

> ⓘ Sistem ne može da detektuje iznenadni gubitak pritiska u pneumatiku (kada pukne, itd.).

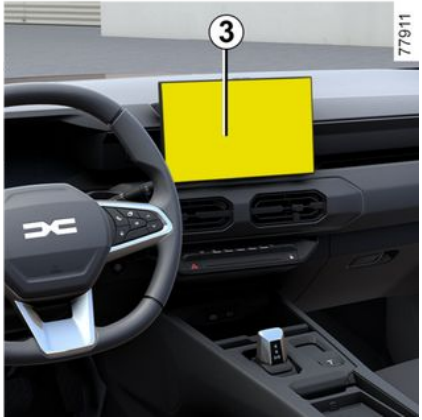
**Postupak za resetovanje referentnih vrednosti pritiska u pneumaticima**

Ovo treba da se uradi:

– nakon svakog ponovnog naduvavanja ili vraćanja pritiska u pneumaticima na početno stanje;
– nakon promene točka;
– nakon zamene točkova (ova praksa se ne preporučuje).

Pritisak u pneumaticima mora odgovarati trenutnoj upotrebi vozila (bez tereta, sa teretom, vožnja auto-putem itd). Pregledajte pritisak u pneumaticima. Pregledajte ih najmanje jednom mesečno i pre dugog putovanja (pogledajte etiketu na ivici vozačevih vrata ➔ 362).

**Postupak resetovanja preko multimedijalnog ekrana *3***




Postupak resetovanja mora da se izvrši dok je **vozilo u stanju mirovanja** i dat kontakt.

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalni sadržaj.

> ⚠ Radi vaše bezbednosti, lampica upozorenja STOP nalaže obavezno trenutno zaustavljanje, čim uslovi u saobraćaju to dozvole.

# UPOZORENJE O GUBITKU PRITISKA U PNEUMATICIMA

## Moguće poruke

**U tabeli u nastavku prikazane su moguće poruke u vezi sa postupkom resetovanja pneumatika.**

| Ko-raci | Poruke | Značenja |
|---|---|---|
| - | Reset prit. guma dok vozilo stoji | Poruka se prikazuje tokom vožnje. Ako želite da resetujete pritisak u četiri pneumatika, zaustavite vozilo. |
| 1 | Reset prit. gume dugo pritisnuti | Da biste započeli resetovanje pritiska u sva četiri pneumatika, dok je vozilo u stanju mirovanja, pritisnite i držite prekidač „**OK**” dok se ne prikaže poruka „Ako pritisak OK [sačekati]”. |
| 2 | Ako pritisak OK [sačekati] | Poruka treperi: sistem je prihvatio zahtev za resetovanje. Ako je pritisak u sva četiri pneumatika pravilno podešen na preporučene vrednosti prema oznaci pritiska u pneumaticima ➔ 362, pritisnite i držite prekidač „**OK**” dok se ne prikaže poruka „Postupak izvršen”. |
| 3 | Postupak izvršen | Postupak resetovanja je uspešno završen. Sada možete da vozite. |

## Prilagođavanje pritiska u pneumaticima

**Pritisak u četiri pneumatika mora da se podesi kada su hladnI** (pogledajte nalepnicu koja se nalazi na ivici vozačevih vrata).

Ako se pritisak u pneumaticima ne može proveriti kada su gume **hladne**, preporučeni pritisak treba da se poveća za **0,2** do **0,3** bara (**3** PSI).

**Nikada nemojte ispumpavati topli pneumatik.**

Nakon svakog ponovnog napumpavanja ili ponovnog podešavanja pritiska u pneumaticima, pokrenite resetovanje referentne vrednosti pritiska u pneumaticima.

**Promena točkova/pneumatika**

Koristite samo onu opremu koju je odobrila mreža.

U suprotnom, sistem može da se pokrene sa zakašnjenjem ili neće funkcionisati ispravno ➔ **359**.

Nakon svake promene točka/pneumatika, ponovo podesite pritisak u pneumaticima i pokrenite resetovanje referentne vrednosti pritiska.

**Proizvod za popravku i komplet za naduvavanje pneumatika**

Koristite samo onu opremu koju je odobrila mreža.

U suprotnom, sistem može da se pokrene sa zakašnjenjem ili neće funkcionisati ispravno ➔ **363**.

Nakon upotrebe kompleta za pumpanje pneumatika, ponovo podesite pritisak i pokrenite resetovanje referentne vrednosti pritiska u pneumaticima.

# UPOZORENJE O GUBITKU PRITISKA U PNEUMATICIMA

## Anomalije u pritisku u pneumaticima

U tabeli u nastavku su navedene poruke upozorenja koje se pojavljuju na instrument tabli kada sistem otkrije grešku u vezi sa pritiskom u pneumaticima.

**Informacije na instrument tabli ukazuju na moguće anomalije u pritisku u pneumaticima (izduvana ili probušena guma itd.).**



| Lampice upozorenja | Poruke | Značenja |
|---|---|---|
|  se pojavljuje. | Napumpati gume pa resetovati | Ovo ukazuje da je otkriven ispumpan ili probušen pneumatik. Proverite i podesite pritisak u četiri pneumatika dok su hladne i resetujte sistem. |
|  treperi, a zatim ostaje uključena. | Pritisak gume podesiti i reset | Ovo pokazuje da resetovanje nije bilo uspešno. Proverite i ponovo podesite pritisak u pneumaticima pre ponovnog pokretanja postupka resetovanja. |
|  zatreperi, a zatim ostaje da svetli, zajedno sa lampicom upozorenja  | Provera TPW | Ovo ukazuje na kvar sistema. Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem. |
|  treperi, a zatim ostaje uključena. | TPW nedostupno | Ovo ukazuje na to da je na vozilo montiran rezervni točak različite veličine u odnosu na ostala četiri točka. Sistem ostaje nedostupan sve dok se ne postavi točak iste veličine kao i ostali točkovi i dok se ne izvrši postupak resetovanja. |

# UREĐAJI ZA KOREKCIJU VOZAČA I POMAGALA



U zavisnosti od vozila, tu mogu da spadaju:

– **kočioni sistem sa zaštitom od blokiranja (ABS);**
– **Elektronska kontrola stabilnosti (ESC) sa kontrolom podupravljanja i kontrolom proklizavanja;**
– **funkcija pomoći pri hitnom kočenju sa, u zavisnosti od vozila, predviđanjem kočenja;**
– **pomoć pri kretanju na uzbrdici;**
– **kočenje protiv višestrukog sudara**;
– **rekuperativni kočioni sistem;**
– **Kontrola spuštanja nizbrdo.**

Te funkcije su dodatna pomoć u slučaju kritičnih uslova vožnje i omogućavaju vozilu da se prilagodi uslovima vožnje. Funkcije ne mogu zameniti vozača. **One ne povećavaju granice vozila i ne bi trebalo da vas podstaknu da vozite brže.** Prema tome, ni pod kojim okolnostima ne mogu zameniti budnost ili odgovornost vozača prilikom upravljanja vozilom (vozač mora uvek biti spreman za iznenadne incidente koji se mogu desiti tokom vožnje).

## Kočioni sistem sa zaštitom od blokiranja (ABS)

Kod naglog kočenja, ABS sprečava blokiranje točkova i omogućava kontrolu zaustavnog puta i zadržavanje kontrole nad vozilom.

U takvim okolnostima, vozilom se može upravljati kako bi se izbegla prepreka tokom kočenja. Pored toga, ovaj sistem može povećati zaustavni put, posebno na putevima sa površinom niskog prianjanja (mokro tlo itd.).

Osetićete pulsiranje kroz papučicu kočnice svaki put kada se sistem aktivira. ABS ni na koji način ne poboljšava fizičke performanse vozila koje se odnose na površinu puta i prianjanje. Pravila bezbedne vožnje **moraju** da se strogo poštuju (na primer, održavanje bezbednog odstojanja između vozila itd.).

**Specijalna karakteristika vozila sa pogonom na 4 točka**

U režimu „OFF-ROAD“ (LOCK) sistem može nakratko da blokira točkove radi optimizovanja razdaljine za kočenje na veoma mekom terenu (sneg, blato, pesak itd.).

U hitnim slučajevima, pritisnite papučicu kočnice **čvrsto i kontinuirano**. Nema potrebe da je stalno stiskate i otpuštate. ABS će prilagoditi silu koja se primenjuje u kočionom sistemu.

**Greške u radu:**

–  i  uključeni na instrument tabli uz poruke „Proveriti ABS“, „Proveriti kočioni sistem“ i „Proveriti ESC": ovo pokazuje da su ABS, ESC i pomoć pri kočenju u slučaju nužde deaktivirani. **Kočenje je i dalje moguće**;

–  ,  ,  i  uključeni na instrument tabli uz poruku „Kvar na sistemu za kočenje“: **ovo ukazuje na kvar kočionog sistema.**

U oba slučaja obratite se ovlašćenom prodavcu.

Radi vaše bezbednosti, lampica upozorenja STOP nalaže obavezno trenutno zaustavljanje, čim uslovi u saobraćaju to dozvole. Isključite motor i nemojte ga ponovo pokretati. Obratite se ovlašćenom prodavcu.

Vaši kočioni sistemi su delimično funkcionalni. Međutim, **naglo kočenje je opasno** i neophodno je da se odmah zaustavite čim uslovi u saobraćaju to dozvole. Obratite se ovlašćenom prodavcu.

## Pomoć pri hitnom kočenju sa elektronskom raspodelom sile kočenja

Ovaj sistem dopunjuje ABS i pomaže u smanjenju zaustavnog puta vozila.

**Princip rada**

Sistem služi za otkrivanje hitnog kočenja. U tom slučaju, pomoć pri kočenju odmah razvija maksimalnu snagu i može pokrenuti regulaciju sistemom ABS.

ABS kočenje se nastavlja sve dok se pritiska papučica kočnice.

## Elektronska kontrola stabilnosti (ESC) sa kontrolom poduprav-ljanja i kontrolom proklizavanja

**Elektronska kontrola stabilnosti (ESC)**

Ovaj sistem vam pomaže da zadržite kontrolu nad vozilom u kritičnim situacijama vožnje (izbegavanje prepreke, gubitak prianjanja na krivini itd.).

**Princip rada**

Senzor na volanu omogućava određivanje putanje vožnje koju vozač želi.

Ostali senzori u vozilu mere stvarnu putanju.

Sistem upoređuje unos vozača sa stvarnom putanjom vozila i ispravlja putanju ako je potrebno kontrolisanjem kočenja određenih točkova i/ili snage motora. U slučaju da se sistem aktivira, indikatorska lampica  treperi na instrument tabli.

**Greške u radu**

Ako sistem detektuje grešku u radu, na instrument tabli se pojavljuju lampice upozorenja  i  i, u zavisnosti od vozila, poruka „Proveriti ESC“. U tom slučaju, Elektronska kontrola stabilnosti ESC sa kontrolom poduprav-ljanja i kontrolom proklizavanja se deaktivira.

Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

**Kontrola poduprav-ljanja**

Ovaj sistem optimizuje delovanje sistema ESC u slučaju izraženog poduprav-ljanja (gubitak prianjanja prednje osovine na putu).

**Kontrola proklizavanja**

Ovaj sistem pomaže da se ograniči okretanje pogonskih točkova i da se kontroliše vozilo prilikom pokretanja, ubrzavanja ili usporavanja na klizavim putevima.

**NeaktivnostESC**

(u zavisnosti od vozila)




U nekim situacijama (vožnja po veoma mekom terenu: sneg, blato i slično), ova funkcija može da se deaktivira pritiskom i držanjem prekidača ***1***.

Lampica upozorenja OFF i poruka „ESC isključen“ prikazuju se na instrument tabli radi upozorenja.

Ove funkcije možete u svakom trenutku ponovo da aktivirate kratkim pritiskom na prekidač ***1***.

**Napomena:** sistem se automatski ponovo aktivira:

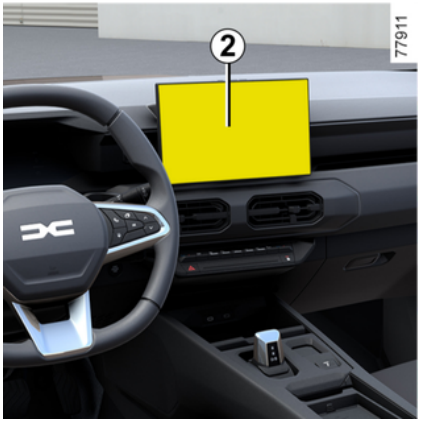
– kada se vozilo ponovo pokrene;
– kada se promeni režim vožnje ➔ 202.

Ako se lampica upozorenja ne prikaže na instrument tabli, to potvrđuje da je sistem ponovo aktiviran.

Ako se ESC deaktivira, funkcije za pomoć pri vožnji (aktivno kočenje u slučaju nužde itd.) biće nedostupne.

**Deaktivacija i aktivacija kontrole proklizavanja**

(u zavisnosti od vozila)




U slučaju kretanja na snegu, ledu ili mekom terenu (blato, pesak, šljunak), sistem kontrole vuče može da se deaktivira preko multimedijalnog ekrana ***2***.

Kada je sistem deaktiviran, lampica upozorenja OFF se prikazuje na instrument tabli.

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalni sadržaj.

**Napomena:** sistem se automatski ponovo aktivira:

– kada brzina vozila prekorači približno 50 km/h;
– kada se vozilo ponovo pokrene.

Ako se lampica upozorenja ne prikaže na instrument tabli, to potvrđuje da je sistem ponovo aktiviran.

Deaktiviranje funkcije kontrole proklizavanja dovodi do privremene nedostupnosti određenih funkcija pomoći u vožnji (aktivnog kočenja u slučaju nužde itd).

## Pomoć pri kretanju na uzbrdici

U zavisnosti od procenta uspona, ovaj sistem pomaže vozaču prilikom kretanja na uzbrdici. Sprečava da se vozilo kreće unazad automatskom primenom kočnica kada vozač odigne nogu sa

papučice kočnice da bi pritisnuo papučicu gasa.

**Rad sistema**

Radi samo kada je ručica menjača u položaju koji nije neutralan (koji nije **N** ili **P** na automatskom menjaču), a vozilo je potpuno u stanju mirovanja (pritisnuta je papučica kočnice).

Sistem drži vozilo oko **2 sekunde**. Kočnice se zatim otpuštaju (vozilo će se kretati u skladu sa nagibom).

Ako sistem detektuje grešku u radu, na instrument tabli se prikazuje lampica upozorenja i, u zavisnosti od vozila, poruka „Proveriti pomoć pri kret. uzbrdo“. Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

Sistem pomoći pri kretanju na uzbrdici ne može u potpunosti sprečiti kretanje vozila unazad u svim situacijama (ekstremno veliki procenat uspona itd.).
U svim slučajevima, vozač može pritisnuti papučicu kočnice kako bi sprečio da se vozilo kreće unazad.
Funkcija pomoći pri kretanju na uzbridici ne bi trebalo da se koristi za duža zaustavljanja: koristite papučicu kočnice.
Ova funkcija nije namenjena trajnom zaustavljanju vozila.
Ako je potrebno, koristite papučicu kočnice da zaustavite vozilo.
Vozač mora biti posebno oprezan prilikom vožnje po klizavim površinama ili površinama sa slabim prianjanjem.
**Rizik od ozbiljnih povreda**.

## Kontrola spuštanja nizbrdo

(vozila koja imaju automatski menjač)

Ova funkcija omogućava ograničavanje brzine vozila bez pritiskanja papučice kočnice (prilikom vožnje po strmoj nizbrdici).

Kada vozite unapred ili unazad (položaj **D** ili **R**) i kada sistem detektuje nagib, možete automatski održavati brzinu vozila otpuštanjem papučice gasa ili kočnice.

### Aktiviranje/deaktiviranje sa multimedijalnog ekrana *2*




U zavisnosti od vozila, kada je paljenje uključeno, možete da aktivirate/deaktivirate sistem preko multimedijalnog ekrana ***2***.

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalni sadržaj.

### Aktiviranje/deaktiviranje pomoću dugmeta *3*




– **Aktivacija:** pritisnite dugme ***3***.

Lampica upozorenja bele boje se pojavljuje na instrument tabli.

– **Deaktivacija:** ponovo pritisnite dugme ***3***. Lampica upozorenja se gasi.

**Funkcija je spremna za intervenciju između približno 4 i 60 km/h** čim sistem detektuje nagib.

**Napomena:** ako brzina vozila premaši približno 60 km/h, sistem se deaktivira i lampica upozorenja se isključuje.

Ovaj sistem ne radi ako je ručica menjača u položaju **P** na vozilima sa automatskim menjačem ili ako se vozilo kreće na ravnom terenu.

### Rad

**Funkcija interveniše** kada je brzina vozila **između približno 4 i 30 km/h:**

– lampica upozorenja zelene boje se pojavljuje na instrument tabli;
– otpustite papučicu gasa ili pritisnite papučicu kočnice da biste održali brzinu prikazanu na instrument tabli.

**Napomena:** dok je sistem za kontrolu pri spuštanju nizbrdo aktivan, brzina vozila se može povećati pritiskom na papučicu gasa ili smanjiti pritiskom na papučicu kočnice.

**Funkcija ne interveniše** kada je brzina vozila između **približno 30 i 60 km/h**:

– lampica upozorenja sive boje se pojavljuje na instrument tabli. Brzina pri vožnji nizbrdo se ne prilagođava kada otpustite papučicu gasa ili pritisnete papučicu kočnice.

U slučaju kvara sistema za kontrolu pri spuštanju nizbrdo, koristite papučicu kočnice da zaustavite vozilo.
Vozač mora biti posebno oprezan prilikom vožnje po klizavim površinama ili površinama sa slabim prianjanjem.
**Rizik od ozbiljnih povreda**.

## Kočenje protiv višestrukog sudara

Kočenje protiv višestrukog sudara smanjuje rizik od dodatnog sudara nakon nesreće privremenim zaustavljanjem vozila.

### Princip rada

Ako sistem airbag detektuje sudar, aktiviraju se zatezači ili airbags ➔ **81**, a funkcija „Kočenje protiv višestrukog sudara“ aktivira elektronsku kontrolu stabilnosti (ESC) za kočenje vozila.

Kočenje protiv višestrukog sudara se deaktivira tokom rada ako:

– vozač čvrsto pritisne papučicu gasa;

i/ili

– je sila kočenja koju proizvodi vozač pritiskom na papučicu kočnice veća od sile automatskog kočenja koje pokreće ova funkcija.

**Napomena:** sistem za kočenje pri više sudara zahteva ispravno funkcionisanje kočionog sistema vozila.



## Greške u radu

Kada sistem detektuje grešku u radu, na instrument tabli se pojavljuje poruka „Proverite MCB sistem“ i lampica upozorenja  .

U tom slučaju funkcija se deaktivira. Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

Imajte u vidu da se vožnja van puta znatno razlikuje od vožnje po putu. Da biste iskoristili potencijal vozila prilikom vožnje van puta, preporučujemo vam obuku za vožnju vozila 4x4. Bezbednost vas i vaših putnika je vaša odgovornost i zavisi od vaše stručnosti i pažnje prilikom vožnje van puta.

Ako vozite po snegu, pesku i/ili blatu, operite vozilo, posebno lukove točkova i podvozje (zadnja donja zaštita motora).
Ovo je neophodno kako bi se izbeglo nakupljanje peska, blata itd.

## Birač režima vožnje




U zavisnosti od vrste puteva ili staza kojima idete i spoljnih uslova, možete da izaberete neki od pet režima vožnje:

– **režim „ECO“** (podrazumevani režim prilikom svakog pokretanja vozila, kada je izabran);
– **režim „AUTO“** (podrazumevani režim prilikom svakog pokretanja vozila, u zavisnosti od vozila);
– **režim „SNOW“;**
– **režim „MUD-SAND“;**
– **Režim „OFF-ROAD“.**

Svi režimi su unapred podešeni. Svaki od ovih režima karakterišu određena podešavanja za:

– silu upravljanja;
– Elektronsku kontrolu stabilnosti (**ESC** i kontrolu proklizavanja);
– osetljivost papučice gasa i odziv motora;
– obrtni moment motora raspoređen između prednje i zadnje osovine.

Okrenite birač ***2*** da biste izabrali režim koji najviše odgovara uslovima vožnje i na putu.

Izabrani režim se prikazuje na instrument tabli ***1***.

**Posebni slučajevi**
U zavisnosti od izabranog režima i uslova prianjanja, sistem **ESC** može da smanji snagu motora kako bi se ograničilo proklizavanje točkova.
U terenskim uslovima (meko tlo: pesak, blato, dubok sneg), može da bude potrebna deaktivacija **ESC** sistema kako bi vozač mogao da kontroliše proklizavanje točkova i optimizuje vuču vozila.

## Režim „ECO“

U režimu „**ECO**“ se optimizuje potrošnja goriva.

On deluje na neke sisteme vozila koji troše energiju (klima-uređaj itd.) i na

performanse vozila (ubrzanje, tempomat, usporavanje itd.)

**Koristite taj režim na asfaltiranim putevima.**




Da biste aktivirali ovaj režim, okrenite birač ***2*** u položaj „**ECO**” ***3***: svetlo indikatora na biraču se uključuje, a „ Eco ” se prikazuje na instrument tabli ***1*** radi potvrde aktivacije.

Režim „**ECO**“ automatski raspoređuje obrtni moment motora između prednje i zadnje osovine u skladu sa uslovima prianjanja na putu i brzinom vozila.

**Napomena:** tokom vožnje (npr. pri preticanju) moguće je privremeno povratiti optimalnu sposobnost ubrzanja motora. Da biste to uradili, pritisnite papučicu gasa odlučno i do kraja. Režim „**ECO**“ se ponovo aktivira kada otpustite papučicu gasa.

Da biste promenili režim, okrenite birač ***2*** u drugi položaj. Eco lampica upozorenja se isključuje na instrument tabli ***1*** radi potvrde deaktivacije, a novoaktivirani režim se prikazuje.

## Režim „AUTO“

Režim „**AUTO** “ je podrazumevani režim koji se koristi na putu.

To je svestrani režim prikladan za većinu namena i predviđen za uobičajene uslove na putu.

Obrtni moment se automatski raspoređuje između osovina u zavisnosti od stanja puta i brzine.

**Koristite taj režim na asfaltiranim putevima ili prilikom vuče** (prikolice, karavana itd.).




Da biste aktivirali ovaj režim, okrenite birač ***2*** u položaj „**AUTO**” ***4***: lampica indikatora ugrađena u birač se uključuje, a „**AUTO**” lampica indikatora se pojavljuje na instrument tabli ***1*** kao potvrda aktivacije.

Režim „**AUTO**“ automatski raspoređuje obrtni moment motora između prednje i zadnje osovine u skladu sa uslovima prianjanja na putu i brzinom vozila.

Ovaj režim optimizuje prianjanje na putu.

Da biste promenili režim, okrenite birač ***2*** u drugi položaj. Prikaz „**AUTO**“ nestaje sa instrument table ***1*** kao potvrda deaktivacije i prikazuje se novi aktivirani režim.

# MENJAČ: POGON NA 4 TOČKA

## Režim „SNOW“



režim „**SNOW**” vam omogućava da optimizujete elektronski program stabilnosti vozila na klizavim putevima (snegu, ledu itd.).

Aktivirani su elektronski program stabilnosti **ESC** i intervencije radi kontrole proklizavanja, a sila upravljanja je povećana.

**Koristite ovaj režim na asfaltiranim i klizavim putevima.**

**Napomena:** upotreba režima „**SNOW**“ nije prikladna u određenim situacijama pri vožnji (na mekom terenu, u dubokom snegu, blatu, pesku itd).




Da biste aktivirali ovaj režim, okrenite birač ***2*** u položaj „**SNOW**” ***5***: lampica indikatora na biraču se uključuje.

Lampica upozorenja „**SNOW**“ se prikazuje na instrument tabli ***1*** radi potvrde aktivacije.

Režim „**SNOW**“ automatski raspoređuje obrtni moment motora između prednje i zadnje osovine u skladu sa uslovima prianjanja na putu i brzinom vozila.

Da biste promenili režim, okrenite birač ***2*** u drugi položaj. Prikaz „**SNOW**“ nestaje sa instrument table ***1*** kao potvrda deaktivacije i prikazuje se novi aktivirani režim.

## Režim „MUD-SAND“

Režim „**MUD-SAND**“ omogućava kretanje po mekom terenu u uslovima smanjenog prianjanja (pesak, blato, duboki sneg itd).

Funkcija kontrole proklizavanja se automatski deaktivira kako bi brzina motora bila pod vašom kontrolom i pomogla u kretanju vozila napred ispitivanjem tla u potrazi za oblastima sa boljim prianjanjem.

**Ovaj režim koristite samo van asfaltiranih puteva i na mekom terenu.**

**Napomena**: u ovom režimu, za verzije Hybrid 4x4, zadnji električni motor prestaje da radi iznad otprilike 70 km/h.

Sistem će se automatski prebaciti u režim pogona na 2 točka.




Da biste aktivirali ovaj režim, okrenite birač ***2*** u položaj „**MUD-SAND**” ***6***: lampica indikatora na biraču se uključuje, a „**MUD-SAND**” lampica indikatora se prikazuje na instrument tabli ***1*** radi potvrde aktivacije.

Režim „**MUD-SAND**“ raspoređuje obrtni moment motora između prednjih i zadnjih točkova u svim uslovima prianjanja i pri određenim uslovima brzine.

Da biste promenili režim, okrenite birač ***2*** u drugi položaj. Prikaz „**MUD-SAND**“ nestaje sa instrument table ***1*** kao potvrda deaktivacije i prikazuje se novi aktivirani režim.

# MENJAČ: POGON NA 4 TOČKA

## Režim „OFF-ROAD“ (LOCK)

Korišćenjem režima „**OFF-ROAD**“ ostvaruju se maksimalne performanse vozila prilikom vožnje van puta (oštećeni putevi, teški prelazi, strme uzbrdice i nizbrdice itd.).

**Koristite ovaj režim samo kada vozite van puteva i preko teškog terena.**

**Napomena:** U ovom režimu, za Hybrid 4x4 verzije, zadnji električni motor prestaje da radi pri brzinama iznad približno 70 km/h. Sistem će se automatski prebaciti u režim pogona na 2 točka.




Da biste aktivirali ovaj režim, okrenite birač ***2*** u položaj „**OFF-ROAD**” ***7***: lampica indikatora na biraču se uključuje i poruka „**OFF-ROAD**” i 4X4 LOCK lampica indikatora se pojavljuju na instrument tabli ***1*** radi potvrde aktivacije.

Režim „**OFF-ROAD**“ raspoređuje obrtni moment motora između prednjih i zadnjih točkova u svim uslovima prianjanja i pri određenim uslovima brzine.

Da biste promenili režim, okrenite birač ***2*** u drugi položaj. Prikaz „**OFF-ROAD**“ i lampica upozorenja 4X4 LOCK nestaju sa instrument table ***1*** radi potvrde deaktivacije i prikazuje se novi aktivirani režim.

> ⓘ Funkcije „Aktivno kočenje u slučaju nužde“ i „Adaptivni tempomat“ Stop and Go nisu aktivirane u režimu „SNOW“ i „MUD-SAND” ➔ **232** ➔ **255**.

## Posebne karakteristike prenosa sa pogonom na sva 4 točka

Ako sistem detektuje razliku u dimenzijama pneumatika između prednjih i zadnjih točkova (na primer, zbog nedovoljno naduvanih ili prekomerno pohabanih pneumatika na jednoj osovini), sistem pogona na sva četiri točka automatski prelazi na pogon na dva točka: 4X2 lampica upozorenja se pojavljuje na instrument tabli ***1***, praćena porukom „Nedostu. pogona na sva 4 točka” i, u zavisnosti od vozila, porukom „Nedostupnost pogona na sva 4 točka, neprikladne gume”.

**Napomena:** jedan od načina da se reši ovaj problem može biti zamena guma. Uvek koristite četiri identične pneumatike (istog brenda, profila itd.) približno iste istrošenosti.

U zavisnosti od vozila, u slučaju prekomernog naprezanja koje uzrokuje nenormalno pregrevanje sistema:

– na instrument tabli se prikazuje 4X2 lampica upozorenja ***1*** praćena porukom „Pregrevanje 4WD (ili 4x4)”;
– ako se proklizavanje točkova nastavi, sistem automatski prelazi u režim sa pogonom na 2 točka kako bi zaštitio mehaničke komponente.

U tom slučaju, zaustavite se što je pre moguće kako bi se sistem ohladio. Hlađenje može da traje nekoliko minuta.

Kada 4x4 sistem ponovo bude u funkciji, 4X2 lampica upozorenja nestaje i 4X4 LOCK lampica upozorenja će se ponovo prikazati na instrument tabli.

## Kočenje bez blokiranja u režimu „OFF-ROAD“

Kada je aktiviran režim „**OFF-ROAD**“, ABS automatski prelazi u režim van puta. U ovom slučaju, točkovi mogu ciklično da se blokiraju radi boljeg prianjanja, što skraćuje razdaljine za kočenje na mekom terenu.

Kada je režim „**OFF-ROAD**“ aktiviran:

– mogućnost upravljanja vozilom je ograničena prilikom kočenja. Ovaj režim rada se stoga ne preporučuje u uslovima veoma slabog prianjanja (npr. led);
– u zavisnosti od vozila, možete čuti buku. To je normalno i ne predstavlja grešku u radu.

## Elektronska kontrola stabilnosti (ESC) i kontrola proklizavanja tokom terenske vožnje

Ova funkcija deluje na obrtni moment motora i primenjuje kočnicu na točkove koji proklizavaju. Omogućava prenos obrtnog momenta motora na točkove sa najvećom vučom. To je naročito korisno prilikom prelaska mosta.

Kontrola proklizavanja se prilagođava izabranom režimu.

Sve funkcije **ESC** će se automatski ponovo aktivirati kada brzina vozila premaši približno 50 km/h ili nakon ponovnog pokretanja motora ili ponovnog pritiska na dugme „**ESC**“ ➔ **196**.

**Napomena:** sistem kontrole proklizavanja se ponovo aktivira samo nakon ponovnog pokretanja motora ili pritiskom na dugme „**ESC**”.

## Greške u radu

Kada sistem detektuje kvar, sistem automatski prelazi u režim sa pogonom na 2 točka, a na instrument tabli se pojavljuju lampice upozorenja 4X2,

 i poruka „Provera pogona na 4 točka“.

Vozite umerenom brzinom i posetite ovlašćenog prodavca što je pre moguće.

# MENJAČ: POGON NA 4 TOČKA

## Upozorenja

**Sistem sa pogonom na 4 točka**

– Bez obzira na izabrani režim, nemojte pokretati motor ako sva četiri točka nisu na zemlji.
– Ne okrećite birač režima u krivinama, prilikom vožnje unazad ili ako točkovi jako proklizavaju.
– Režimi „**MUD-SAND**“ i „**OFF-ROAD**“ su rezervisani isključivo za vožnju **van puta**. Korišćenje ovog režima u bilo kojim drugim uslovima može negativno uticati na mogućnost upravljanja vozilom i oštetiti određene mehaničke komponente.
– Uvek se postarajte da su na sva četiri točka postavljeni pneumatici istih karakteristika (brend, veličina, konstrukcija, istrošenost itd.). Montaža pneumatika različitih dimenzija na prednje i zadnje točkove i/ili na leve i desne točkove može imati ozbiljne posledice po pneumatike i **mehaničke elemente sistema prenosa** (menjač, razvodnu kutiju, **spojku 4x4**, zadnji diferencijal itd.).

## My Safety

Funkcija „My Safety“ može da se koristi za istovremeno deaktiviranje ili aktiviranje skupa funkcija pomoći u vožnji.

Kod nekih vozila, funkcija „My Safety“ može da se konfiguriše na multimedijalnom ekranu ili na instrument tabli biranjem funkcija pomoći u vožnji koje će se isključiti kao grupa.

## Rad




**Režim „ALL ON”**

U zavisnosti od vozila, ovaj režim obuhvata sledeće funkcije pomoći u vožnji:

– zvučno upozorenje o prekoračenju brzine ➔ **243**;
– sprečavanje izlaska iz saobraćajne trake ➔ **209**;
– upozorenje na ometanje vozača ➔ **239**;
– upozorenje na zamor vozača ➔ **241**;
– upozorenje na mrtav ugao ➔ **223**.

Kada je režim „ALL ON“ aktiviran: indikatorska lampica na dugmetu ***1*** se uključuje i na instrument tabli se prikazuje poruka „My Safety All ON izabrani“ koja to potvrđuje. Aktiviraju se pomagala u vožnji koja su dostupna u režimu.

**Režim „Perso”**

Ovaj režim se može koristiti **za deaktiviranje** ili **ponovno aktiviranje** nekih funkcija pomoći u vožnji koje su dostupne u režimu „ALL ON”, koji je prethodno konfigurisan putem podešavanja „My Safety Perso”.

Kada je dat kontakt, **pritisnite** dugme ***1*** dva puta uzastopno da biste aktivirali režim „Perso”.

Kada ga prvi put pritisnete, na instrument tabli se prikazuje poruka „Pritisnite ponovo za My Safety Perso”. Pri drugom pritisku, indikatorska lampica na dugmetu ***1*** se gasi. Aktivira se režim „Perso“. Na instrument tabli se prikazuje poruka „My Safety Perso izabrani“.

Da biste se vratili u režim „ALL ON”, **pritisnite jednom** dugme ***1***. Indikatorska lampica na dugmetu ***1*** se uključuje.

U zavisnosti od vozila i od toga koliko je prošlo vremena od poslednjeg zaustavljanja motora, ponovo se aktivira režim „ALL ON”:

– kada je vozilo otključano;

ili

– kada se vrata otvore;

ili

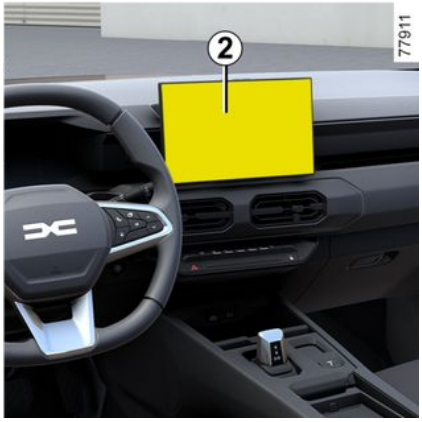
– kada se motor ponovo pokrene.

## Konfiguracija za My Safety Perso

Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.

Podešavanja „My Safety Perso“ sačuvana za režim „Perso“ skladište se svaki put kada se zaustavi motor ili kada se zaključaju vrata.

### Konfiguracija sa multimedijalnog ekrana *2*




Pogledajte multimedijalna uputstva za informacije o pristupu podešavanjima.

## Sprečavanje izlaska iz trake




Koristeći informacije sa ***1*** kamere, ova funkcija pokreće korektivne mere na upravljačkom sistemu vozila kada se pređe puna ili isprekidana linija ili kada se približi ivici puta (zaštitnoj ogradi, barijeri, trotoaru, nasipu itd.) bez aktiviranja svetala za pokazivanje smera.

U zavisnosti od podešavanja, u slučaju prelaska isprekidane linije bez aktiviranja pokazivača pravca, funkcija:

– upozorava vozača bez preduzimanja korektivnih meri na upravljačkom sistemu;

ili

– vrši korektivne mere na upravljačkom sistemu.

Možete ponovo preuzeti kontrolu nad vozilom u bilo kom trenutku pomoću volana.

### Lokacija kamere *1*

Vetrobran mora da bude čist (bez prljavštine, blata, snega, kondenzacije itd.).

Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ova funkcija ni pod kojim okolnostima nije namenjena da zameni dužnu pažnju i budnost vozača, koji bi u svakom trenutku trebalo da ima kontrolu nad vozilom.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

## Aktivacija/deaktivacija

U zavisnosti od vozila i vremena proteklog od poslednjeg zaustavljanja motora, funkcija se ponovo aktivira:

– kada je vozilo otključano;

ili

– kada se vrata otvore;

ili

– kada se motor ponovo pokrene.

**Aktiviranje i deaktiviranje sistema sa multimedijalnog ekrana *2***




Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalni sadržaj.

**Aktiviranje i deaktiviranje sistema pomoću prekidača *3* My Safety**




Funkcija se može deaktivirati ili aktivirati u režimu „Perso“ funkcije „My Safety“ ➔ **208**. Ako je funkcija prethodno deaktivirana u režimu „Perso“:

– **Da biste deaktivirali funkciju**, ako je prethodno deaktivirana u režimu „Perso“ funkcije „My Safety“ ➔ **208**, dvaput pritisnite prekidač ***3***. Na instrument tabli se prikazuje žuta lampica upozorenja OFF.

– **Da biste ponovo aktivirali funkciju**, jednom pritisnite prekidač ***3***. Lampica upozorenja se pojavljuje na instrument tabli.

## Rad




Kada je funkcija aktivirana, lampica upozorenja i levi i desni pokazivači za liniju ***4*** prikazuju se na instrument tabli u sivoj boji.

**Funkcija je spremna da upozori ili interveniše kada** je brzina između približno 65 km/h i 170 km/h i kada se bela lampica upozorenja i beli desni ili levi pokazivač za liniju ***4*** pojavljuju na instrument tabli.

**Funkcija će intervenisati ako** vozilo:

– približava se ivici puta bez aktiviranja pokazivača pravca;
– pređe punu liniju bez aktiviranja pokazivača pravca;
– prelazi isprekidanu liniju bez aktiviranja pokazivača pravca ako je izabrana postavka „Rad na isprekidanim linijama“.

U ovim slučajevima:

– funkcija pokreće meru na upravljačkom sistemu vozila kako bi se ispravila putanja vozila;

i

– svetli žuta  lampica upozorenja, a pokazivač ***4*** na strani pređene linije menja boju u žuto na instrument tabli.

Ako korektivna radnja na upravljačkom sistemu nije dovoljna, svetli crvena  lampica upozorenja, a pokazivač ***4*** na strani pređene linije menja boju u crveno na instrument tabli. U isto vreme volan vibrira.

Ako podešavanje „Intervencije tokom isprekidane linije” nije izabrano, **funkcija emituje zvučni signal** ako vozilo pređe isprekidanu liniju bez aktivacije pokazivača pravca i nema ivice puta dovoljno blizu linije.

U tom slučaju, funkcija upozorava vozača:

– vibracijom u volanu;

i

– crvena  lampica upozorenja se pojavljuje, a pokazivač ***4*** na strani pređene linije menja boju u crveno na instrument tabli.

**Napomena:** pri vožnji u krivini, funkcija omogućava blago presecanje krivine.

## Poseban slučaj

**upozorenje „Držite kontrolu“**

– Ako sistem radi i ne detektuje nikakvu radnju vozača na volanu, poruka „Držite kontrolu“ pojavljuje se na instrument tabli, praćena zvučnim signalom, a žuta „  “ lampica upozorenja se uključuje dok vozač ne preuzme kontrolu nad vozilom.
– Ako je sistem radio predugo, na instrument tabli se pojavljuje poruka „Držite kontrolu” praćena zvučnim signalom, a žuta „  ” lampica upozorenja se uključuje uz treperenje indikatora ***4*** na strani odgovarajuće linije, dok vozač ne preuzme kontrolu nad vozilom.

> ⓘ Korekciju putanje možete prekinuti u bilo kom trenutku pomeranjem volana.

## Funkcija privremeno nedostupna ili onemogućena

Sistem privremeno nije dostupan ili je onemogućen u sledećim situacijama:

– vrlo brzo napuštanje trake;
– konstantna vožnja na liniji;
– otprilike četiri sekunde nakon promene trake;
– uske krivine;
– smanjena vidljivost;
– jedan od pokazivača pravca se aktivirao;
– aktiviranje sva četiri pokazivača pravca;
– stavljanje ručice menjača u hod u nazad (rikverc);
– snažno ubrzanje;
– širina trake se menja;
– intervencija kočionog sistema sa zaštitom od blokiranja;
– intervencija elektronske kontrole stabilnosti ESC;
– intervencija kočionog sistema sa zaštitom od blokiranja.

Ako funkcija nije dostupna, lampica upozorenja  i levi i desni indika-

tori korekcije ***4*** prelaze u sivu boju na instrument tabli.

Kada je prednja kamera zaklonjena, na instrument tabli se prikazuje poruka „Prednja kamera nema vidljivosti“. Očistite područje gde se nalaze senzori.

### Automatsko deaktiviranje

Funkcija se automatski deaktivira kada:

– Elektronska kontrola stabilnosti ESC je deaktivirana ili neispravna;
– kočioni sistem sa zaštitom od blokiranja ne radi;
– kuka za vuču je električno povezana na priključak za prikolicu;
– se prikazuje lampica upozorenja STOP.

Kada je funkcija deaktivirana, na instrument tabli se prikazuje žuta lampica upozorenja OFF.

## Podešavanja

### Podešavanja sa multimedijalnog ekrana *2*




### Korišćenje prekidača *3*




Da biste pristupili podešavanjima funkcija multimedijalnog ekrana ***2***, pogledajte uputstva za multimedijalne uređaje:

– « Intervencije tokom isprekidane linije » : koristite ovu postavku da biste izabrali reakciju funkcije ako vozilo pređe isprekidanu liniju bez aktiviranja jednog od pokazivača pravca:

– Izabrana postavka: funkcija može da interveniše tako da upravljački sistem može da ispravi putanju vozila;
– Postavka nije izabrana: funkcija može da upozori vozača vibracijom volana, bez korekcije putanje vozila.

– « Intenzitet vibracija » : podesite intenzitet vibracije „Спречавање преласка траке” na volanu;
– u zavisnosti od vozila, „Predviđanje izlaza iz trake” ili „Upozorenje”: podesite nivo osetljivosti detekcije linije. Da biste to uradili, izaberite:
  – « Kasno » : detektovanje linije pri prelasku;
  – « Standardno » : detektovanje linije pri prilasku
  – « Rano » : detektovanje linije u blizini.

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalni sadržaj.

## Greške u radu

Kada sistem detektuje grešku u radu:

– siva  lampica upozorenja se pojavljuje na instrument tabli;

U nekim slučajevima, to je praćeno i:

– porukom „Pomoč u vožnji nedostupno”;

ili

– porukom „Proveriti sistem pomoć u vožnji“ ili „Proveriti prednju kameru“.

Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

## Upozorenja



Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ova funkcija ni pod kojim okolnostima nije namenjena da zameni dužnu pažnju i budnost vozača, koji bi u svakom trenutku trebalo da ima kontrolu nad vozilom.

**Servisiranje/popravke sistema**

– U slučaju udara, može da dođe do pomeranja kamere, što može da utiče na njen rad. Deaktivirajte funkciju i obratite se ovlašćenom prodavcu.
– Sve radove u oblasti u kojoj se nalazi kamera (popravke, zamene, izmene vetrobrana itd.) mora obaviti kvalifikovani stručnjak.

Samo je ovlašćeni prodavac kvalifikovan za servisiranje sistema.

**U slučaju poremećaja sistema**

Rad sistema mogu poremetiti ili oštetiti neki uslovi, kao što su:

– zaklonjeni vetrobran (prljavštinom, ledom, snegom, kondenzacijom itd.);
– složeno okruženje (tunel itd.);
– loši vremenski uslovi (sneg, kiša, grad, poledica itd.);
– loša vidljivost (noć, magla itd.);
– višestruke oznake na putu (radovi na putu itd); linije na putu je teško razlikovati ili su nepravilne (npr. delimično izbrisane oznake, preveliki razmak između linija, neravna površina puta itd);
– zaslepljenost (sunce, svetla vozila iz suprotnog smera itd.);
– put je uzak, krivudavi ili valoviti (uske krivine itd.);
– mali razmak od vozila u istoj traci.

U tom slučaju, funkcija „Sprečavanje izlaska iz trake“ može pogrešno da se aktivira ili da se uopšte ne aktivira.

**Rizik od neželjene, pogrešne korekcije ili izostanka korekcije putanje.**

**Deaktiviranje funkcije**

Morate deaktivirati funkciju ako:

– je oštećena površina kamere (na strani vetrobrana ili na strani unutrašnjeg retrovizora);
– je put klizav (sneg, poledica, akvaplaning, šljunak itd.);

– je vetrobran napukao ili iskrivljen (ne vršite popravke vetrobrana u ovoj oblasti, već ga zamenite kod ovlašćenog prodavca);
– vozilo vuče prikolicu ili kamp-kućicu.

## Sprečavanje izlaska iz saobraćajne trake u vanrednoj situaciji







Koristeći informacije sa radara ***2*** i kamere ***1***, funkcija aktivira korektivne mere na upravljačkom sistemu vozila u slučaju opasnosti od sudara sa vozilom koje dolazi iz suprotnog smera u susednoj saobraćajnoj traci, bez aktiviranja pokazivača smera.

U zavisnosti od vozila, koristeći informacije sa radara ***3*** i kamere ***1***, funkcija pokreće korektivne mere na upravljačkom sistemu vozila.

U slučaju opasnosti od sudara sa vozilom koje se kreće istom ili većom brzinom u oblasti detekcije zadnjih radara (sprečavanje izlaska iz saobraćajne trake u vanrednoj situaciji u slučaju preticanja).

Možete **ponovo preuzeti kontrolu nad vozilom** u bilo kom trenutku pomoću volana.

Ovaj sistem pruža dodatnu pomoć u vožnji.
Ovaj sistem ni pod kojim okolnostima nije namenjen da zameni dužnu pažnju i pozornost vozača, koji bi u svakom trenutku trebalo da ima kontrolu nad vozilom.

### Lokacija kamere *1*

Vetrobran mora da bude čist (bez prljavštine, blata, snega, kondenzacije itd.).

### Lokacija prednjeg radara *2*

Uverite se da područje radara nije zaklonjeno (prljavštinom, blatom, snegom, loše postavljenom/prikačenom prednjom registarskom tablicom itd.), udareno, izmenjeno (uključujući i farbom) ili skriveno bilo kojom dodatnom opremom postavljenom na prednjoj strani vozila (na prednjem braniku, logotipu itd.).

### Lokacija bočnih radara *3*

Uverite se da područje radara nije zaklonjeno (prljavštinom, blatom, snegom itd.), udareno ili izmenjeno (uključujući i farbom itd.).

## Aktivacija/deaktivacija funkcije

**Korišćenje prekidača *A* „My Safety“**




Dva puta pritisnite prekidač ***A*** ako je funkcija deaktivirana putem režima „Perso“ funkcije „My Safety“ ➔ **208**.

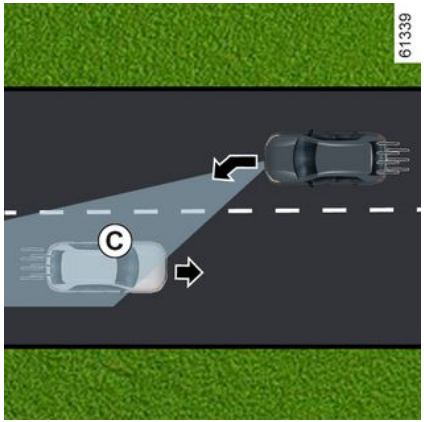
**Da biste ponovo aktivirali funkciju**, pritisnite prekidač ***A***.

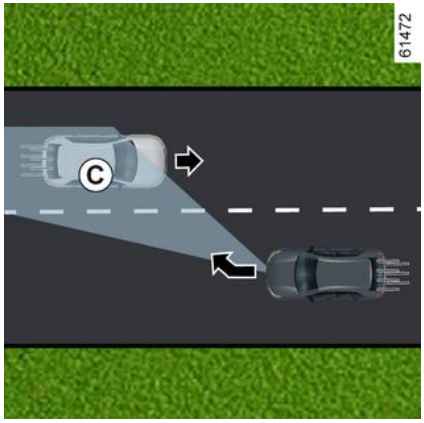
**Na multimedijalnom ekranu *B***




Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalni sadržaj.

## Detekcija vozila koje se približava



78499




Kada vozite brzinom između otprilike 65 km/h i 110 km/h, ako postoji opasnost od sudara sa vozilom koje dolazi iz suprotnog smera u susednoj traci i unutar zone detekcije ***C***, a da nije aktiviran pokazivač smera, sistem:

– **vas upozorava na rizik od sudara:**

poruka „Rizik od sudara“ se prikazuje na instrument tabli praćena lampicom upozorenja ***4*** crvene boje, linijom na odgovarajućoj strani i zvučnim signalom. Prikaz ***5*** se pojavljuje na instrument tabli na odgovarajućoj strani vozila;

i

– **pokreće korektivne mere na upravljačkom sistemu.**

Korekciju putanje možete prekinuti u bilo kom trenutku pomeranjem volana.

Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji.
Ova funkcija ni pod kojim okolnostima nije namenjena da zameni dužnu pažnju i budnost vozača, koji bi u svakom trenutku trebalo da ima kontrolu nad vozilom.

Funkcija se možda neće aktivirati ako je brzina približavanja veća od otprilike 200 km/h (na primer, krećete se brzinom od 110 km/h) i vozilo se kreće u suprotnom smeru u susednoj traci brzinom od 91 km/h).

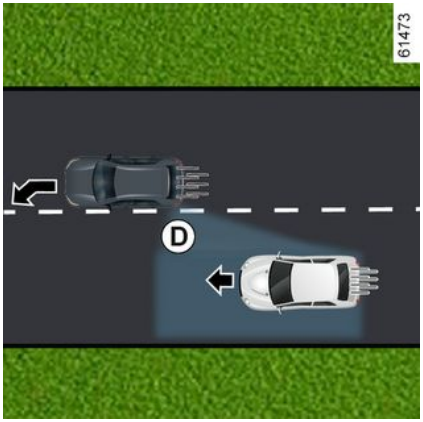
## U slučaju preticanja

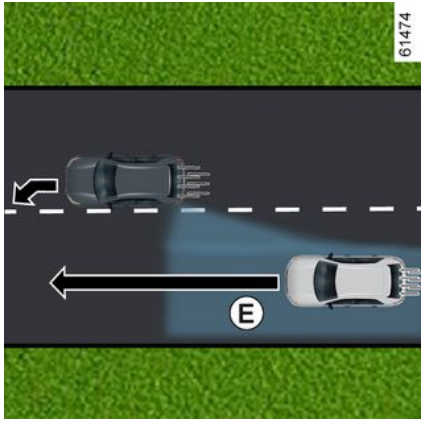
(u zavisnosti od vozila)

78037




61473









Tokom vožnje brzinom većom od 65 km/h, kada se približavate liniji (punoj ili isprekidanoj) dok postoji opasnost od sudara sa vozilom koje se nalazi u mrtvom uglu ***D*** i kreće se u istom smeru kao i vaše vozilo ili sa vozilom koje se brzo približava otpozadi u susednoj traci i koje se nalazi u oblasti detekcije ***E***, sistem:

– **vas upozorava na rizik od sudara:** pokazivač ***6*** treperi, poruka „Bočna prepreka otkrivena" se prikazuje na instrument tabli, uz crvenu lampicu upozorenja ***4***, liniju na odgovarajućoj strani i zvučni signal. Prikaz ***5*** se pojavljuje na instrument tabli na strani intervencije;

i

– **pokreće korektivne mere na upravljačkom sistemu.**

## Privremena nedostupnost ili onemogućavanje sistema

Sistem privremeno nije dostupan ili je onemogućen u sledećim situacijama:

– vrlo brzo napuštanje trake;
– konstantna vožnja na liniji;
– otprilike četiri sekunde nakon promene trake;
– uske krivine;
– smanjena vidljivost;
– aktiviranje pokazivača pravca (samo kada se detektuje vozilo koje dolazi iz suprotnog smera u susednoj traci);
– aktiviranje sva četiri pokazivača pravca;
– snažno ubrzanje;
– brzina vozila je veća od otprilike 180 km/h;
– širina trake se menja;
– intervencija elektronske kontrole stabilnosti ESC;
– rad ABS-a;
– intervencija sistema za aktivno kočenje u slučaju nužde;
– ...

Sistem se ne može aktivirati kada:

– kamera ne detektuje liniju (punu ili isprekidanu) na odgovarajućoj strani;
– kamera ne detektuje istovremeno dve granice trake u kojoj se vaše vozilo kreće;
– je ručica menjača postavljena u rikverc;
– je vidno polje kamere zaklonjeno;
– je prednji radar zaklonjen;
– u zavisnosti od vozila, zadnji radari su zaklonjeni:
– ...

U zavisnosti od vozila, ako je jedan od bočnih radara zaklonjen, na instrument tabli se prikazuje poruka „Bočni senzori nema vidljivosti".

Kada je prednji radar zaklonjen, na instrument tabli se prikazuje poruka „Prednji radar nema vidljivosti".

Kada je prednja kamera zaklonjena, na instrument tabli se prikazuje poruka „Prednja kamera nema vidljivosti".

Očistite područje gde se nalaze senzori.

## Automatsko deaktiviranje funkcije

Sistem se automatski deaktivira kada:

– Elektronska kontrola stabilnosti ESC je deaktivirana ili neispravna;
– kočioni sistem sa zaštitom od blokiranja ne radi;
– kuka za vuču je električno povezana na priključak za prikolicu;
– se prikazuje lampica upozorenja




.

Ako vozilo ima kuku za vuču koju sistem prepoznaje, prikazuje se poruka „Prikolica: bočni radari nisu dostupni“ koja vas obaveštava da je deaktivirana funkcija sprečavanja izlaska iz saobraćajne trake u vanrednoj situaciji.

Ako vozilo vuče prikolicu ili kamp-kućicu, može doći do neočekivanih ili nepotrebnih korekcija. Možete deaktivirati sistem kako biste izbegli neočekivane ili nepotrebne korekcije.

## Greške u radu

Kada funkcija otkrije grešku u radu, na instrument tabli se mogu prikazati sledeće poruke:

– « Proveriti prednju kameru » ;

ili

– « Proveriti prednji radar » ;

ili

– « Proveriti sistem pomoć u vožnji » ;

ili, u zavisnosti od vozila,

– « Proveriti bočne senzore ».

Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

## Upozorenja

Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ova funkcija ni pod kojim okolnostima nije namenjena da zameni dužnu pažnju i budnost vozača, koji bi u svakom trenutku trebalo da ima kontrolu nad vozilom.

**Servisiranje/popravke sistema**

– U slučaju udara, može da se promeni poravnanje kamere ili radara, što može da utiče na njihov rad. Deaktivirajte funkciju i obratite se ovlašćenom prodavcu.
– Sve radove u oblasti u kojoj se nalaze kamera ili radari (zamene, popravke, izmene na vetrobranu itd.) mora obaviti kvalifikovani stručnjak.

Samo je ovlašćeni prodavac kvalifikovan za rad na sistemu.

**U slučaju poremećaja sistema**

Neki uslovi mogu poremetiti ili oštetiti rad sistema kao što su:

– zaklonjeni vetrobran (prljavštinom, ledom, snegom, kondenzacijom itd.);
– složeno okruženje (tunel itd.);
– loši vremenski uslovi (sneg, kiša, grad, poledica itd.);
– loša vidljivost (noć, magla itd.);
– višestruke oznake na putu (radovi na putu itd.); linije na putu su nepravilne ili ih je teško razlikovati (npr. delimično izbrisane oznake, preterani razmak, neravna površina puta itd.);
– zaslepljenost (sunce, svetla vozila iz suprotnog smera itd.);
– put je uzak, krivudavi ili valoviti (uske krivine itd.);
– mali razmak od vozila u istoj traci.

U tom slučaju, funkcija „Sprečavanje napuštanja trake” može pogrešno da se aktivira ili da se uopšte ne aktivira.

**Rizik od neželjene, pogrešne korekcije ili izostanka korekcije putanje.**

**Deaktiviranje funkcije**

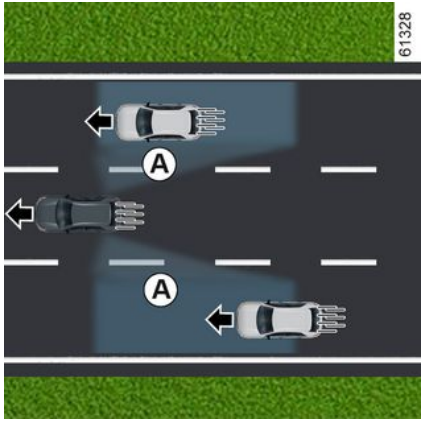
Morate deaktivirati funkciju ako:

– je oštećena oblast kamere (na strani vetrobrana ili unutrašnjeg retrovizora) ili oblast(i) radara;
– je put klizav (sneg, poledica, akvaplaning, šljunak itd.);

– je vetrobran napukao ili iskrivljen (ne vršite popravke vetrobrana u ovoj oblasti, već ga zamenite kod ovlašćenog prodavca);
– vozilo vuče prikolicu ili kamp-kućicu;
– vozilo se vuče (kvarovi);
– ne vozite po asfaltiranom putu.

## Upozorenje na mrtav ugao

### Uvod



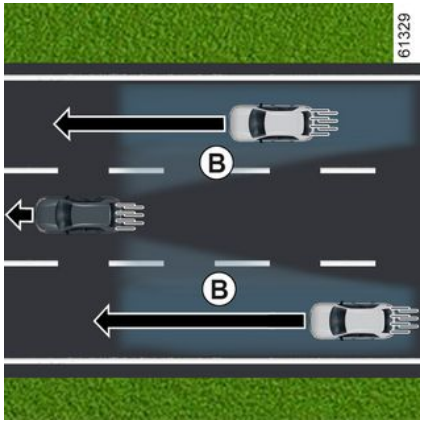

Koristeći informacije sa senzora montiranih na bočnim stranama zadnjeg branika (zona ***C***) funkcija upozorava vozača:

– kada je vozilo u mrtvom uglu ***A*** i kreće se u istom smeru kao i vaše vozilo;

i/ili

– kada postoji rizik od sudara sa vozilom koje je u zoni ***B*** i kreće se brže od vas u susednoj traci.

Funkcija vas upozorava kada se vaše vozilo kreće brzinom većom od približno 15 km/h.




Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ova funkcija ni pod kojim okolnostima nije namenjena da zameni dužnu pažnju i budnost vozača, koji bi u svakom trenutku trebalo da ima kontrolu nad vozilom.

Funkcija ne obaveštava vozača ako se druga vozila ne kreću.

### Posebna funkcija




Zona ***C*** oko radara na bočnim stranama zadnjeg branika ne sme da bude zaklonjena (prljavštinom, blatom, snegom itd.).

Ako je radar zaklonjen, na instrument tabli će se pojaviti poruka „Bočni senzori nema vidljivosti”. Očistite područje gde se nalaze senzori.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

## Indikator *1*



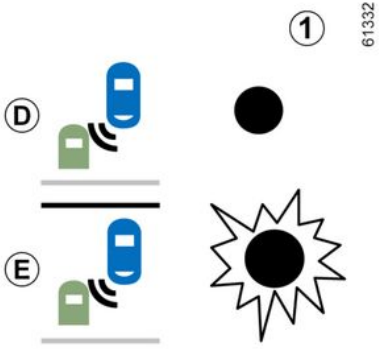

Lampica upozorenja ***1*** se nalazi na oba bočna retrovizora ***2***.

**Napomena:**

– redovno čistite bočne retrovizore ***2*** tako da lampice upozorenja ***1*** budu jasno vidljive;
– ako preteknete drugo vozilo, lampica upozorenja ***1*** će se uključiti samo ako se to vozilo dovoljno dugo zadrži u području mrtvog ugla vašeg vozila ***A***.

## Prikazi

### Ekran *D*




Prvo upozorenje: **ako pokazivač pravca nije aktiviran**, indikator ***1*** signalizira da je detektovano vozilo u mrtvom uglu i/ili da se vozilo brzo približava otpozadi u susednoj traci.

### Prikaz *E*

**Pokazivač pravca je uključen**, lampica upozorenja ***1*** treperi kada funkcija otkrije vozilo u području mrtvog ugla i/ili kada vam se vozilo iza vas brzo približava sa strane na koju ćete okrenuti volan.

Ako deaktivirate pokazivač pravca, funkcija će se vratiti na početno upozorenje (prikaz ***D***).

## Uslovi u kojima funkcija ne radi

– Kada vozite na putu sa uskim krivinama;
– prilikom vožnje unazad.

Ako je vozilo opremljeno vučnom kukom koju sistem prepoznaje, poruka „Prikolica: poruka „isključeno je upozorenje na mrtav ugao“ prikazuje se na instrument tabli kako bi vas obavestila da funkcija nije aktivna.

Za informacije o asortimanu opreme prilagođene vašem vozilu, savetujemo vam da se konsultujete sa ovlašćenim prodavcem.

## Greške u radu

Ako sistem otkrije kvar, na instrument tabli se prikazuje poruka „Check Side radars“.

Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

Zbog prisustva senzora iza branika, preporučujemo vam da sve zadatke koji se obavljaju na braniku (popravka, zamena, lakiranje itd.) poverite kvalifikovanom stručnjaku.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

## Upozorenja



– Kapacitet sistema da detektuje zavisi od standardne širine saobraćajne trake. Ako vozite u širokim trakama, sistem možda neće moći da detektuje vozilo u mrtvom uglu.
– U slučaju veoma loših vremenskih uslova (pljusak, sneg itd.) rad sistema može privremeno da se poremeti. I dalje vodite računa o uslovima vožnje.

**Postoji rizik od nesreća.**

Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ova funkcija ni pod kojim okolnostima nije namenjena da zameni dužnu pažnju i budnost vozača, koji bi u svakom trenutku trebalo da ima kontrolu nad vozilom.
Vozač uvek treba da prilagodi brzinu uslovima u saobraćaju, bez obzira na indikacije sistema.
Nipošto ne treba da se oslanjate na sistem kao na detektor prepreka ili sistem protiv sudara.

**Servisiranje/popravke sistema**

– U slučaju sudara, može doći do promene poravnanja radara, što može uticati na njihov rad. Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.
– Sve radove u oblasti u kojoj se nalaze radari (popravke, zamene itd.) mora da obavlja kvalifikovani stručnjak.

Samo je ovlašćeni prodavac kvalifikovan za rad na sistemu.

**Slučajevi poremećaja sistema**

Neki uslovi mogu poremetiti ili oštetiti rad sistema kao što su:

– složeno okruženje (metalni mostovi, tuneli, putevi sa barijerama na ivici itd.);
– loših vremenskih uslova (snega, grada, poledice itd.);
– vozilo ima kuku za vuču koju sistem ne prepoznaje.

**Rizik od lažnih upozorenja ili izostanka upozorenja.**

Ako se sistem ponaša neuobičajeno, obratite se ovlašćenom prodavcu.

**Ograničenje rada sistema**

– Oblast radara mora da bude čista i ne sme biti izmenjena kako bi se obezbedio ispravan rad sistema.
– Sistem možda neće prepoznati male objekte koji se kreću u blizini vozila (motocikle, bicikle, pešake itd.).
– Kada skrenete u krivinu, radari mogu privremeno prestati da detektuju vozila u susednim trakama.
– Funkcija vas može kasno upozoriti ako se druga dva vozila približavaju straga, jedno do drugog u susednim trakama (kod vožnje na putu sa 3 trake) i brzinom mnogo većom od one kojom se vaše vozilo kreće.
– Sistem možda neće dati upozorenje kada se druga vozila kreću upadljivo drugačijom brzinom.
– Ako dugačko vozilo pretiče vaše (npr. teško teretno vozilo koje pretiče sličnom brzinom vašeg vozila), sistem može prekinuti upozorenje pre završetka manevra.
– Vozilo se kreće krivudavim putem.

## Upozorenje na bezbedno rastojanje




Koristeći informacije sa kamere ***1***, ova funkcija obaveštava vozača o vremenskom intervalu između njegovog vozila i vozila koje se nalazi ispred, tako da se može održati bezbedan zaustavni put između dva vozila.

Funkcija se aktivira kada je brzina vozila između oko 30 i 150 ili 160 km/h, u zavisnosti od vozila.

### Lokacija kamere *1*

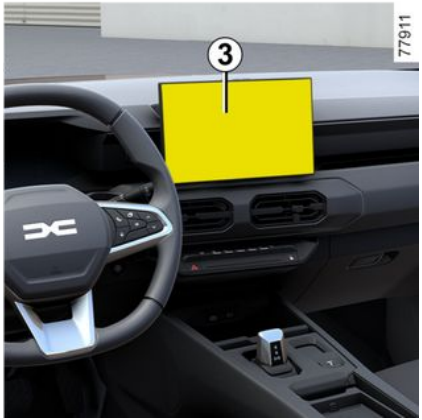
Vetrobran mora da bude čist (bez prljavštine, blata, snega, kondenzacije itd.).

### Lokacija radara *2*

Zaštitni poklopac radara ne sme da bude zaklonjen (prljavštinom, blatom, snegom, loše postavljenom registarskom tablicom), udaren, izmenjen (uključujući i farbom) ni skriven bilo kojom dodatnom opremom postavljenom na prednjoj strani vozila (na rešetki ili logotipu itd.).

Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ova funkcija ni pod kojim okolnostima nije namenjena da zameni dužnu pažnju i budnost vozača, koji bi u svakom trenutku trebalo da ima kontrolu nad vozilom.

### Aktiviranje/deaktiviranje sistema na multimedijalnom ekranu *3*



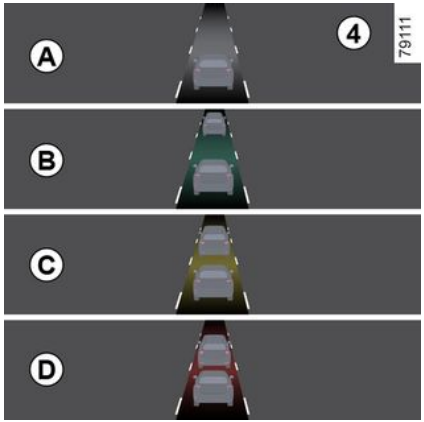

U svetu „Vozilo” na multimedijalnom ekranu ***3***, pritisnite meni „Pomoć pri vožnji”.

Aktivirajte ili deaktivirajte funkciju „Следећа дистанца“.

Svaki put kada se vozilo pokrene, funkcija nastavlja režim sačuvan poslednji put kada je motor zaustavljen.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

## Rad




Kada je funkcija aktivirana, indikator ***4*** se prikazuje na instrument tabli i obaveštava vozača o udaljenosti između njegovog vozila i vozila koje se nalazi ispred.

– ***A*** (siva): neoperativno;
– ***A*** (zelena): nije detektovano vozilo;
– ***B*** (zelena): vremenski interval je veći ili jednak intervalu od približno dve sekunde (rastojanje između dva vozila prilagođeno vašoj brzini);
– ***C*** (žuta): vremenski interval iznosi otprilike jednu do dve sekunde (nedovoljna udaljenost između dva vozila);
– ***D*** (crvena): vremenski interval je manji ili jednak intervalu od približno jedne sekunde (veoma malo odstojanje između dva vozila).

Ako je interval između dva vozila manji od približno 0,5 sekundi, indikator ***4***, ekran ***D***, i dalje će svetleti crvenom bojom na instrument tabli.

Pod određenim uslovima, vremenski interval se možda neće prikazati:

– u krivinama;
– prilikom promene trake;
– ako je vozilo koje se nalazi ispred dovoljno daleko ili izvan dometa kamere.

## Upozorenja



Merenje se prikazuje informativno: sistem ne preduzima nikakve radnje na vozilu.
Ova funkcija nije namenjena za upotrebu u gradskim uslovima niti za dinamičan stil vožnje (naglo skretanje, ubrzanje, kočenje itd.), već za stabilne uslove vožnje.
Funkcija nema interakciju sa kočionim sistemom.
kamera mora da bude čista i ne sme biti izmena kako bi se obezbedio ispravan rad sistema.
Sve radove u oblasti u kojoj se nalazi kamera (popravke, zamene, izmene vetrobrana itd.) mora obaviti kvalifikovani stručnjak.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ova funkcija ni pod kojim okolnostima nije namenjena da zameni dužnu pažnju i budnost vozača, koji bi u svakom trenutku trebalo da ima kontrolu nad vozilom.

**Servisiranje/popravke sistema**

– U slučaju udara, može da dođe do pomeranja kamere, što može da utiče na njen rad. Deaktivirajte funkciju i obratite se ovlašćenom prodavcu.
– Sve radove u oblasti u kojoj se nalazi kamera (popravke, zamene, izmene vetrobrana itd.) mora obaviti kvalifikovani stručnjak.

Samo je ovlašćeni prodavac kvalifikovan za servisiranje sistema.

**U slučaju poremećaja sistema**

– zaklonjeni vetrobran (prljavštinom, ledom, snegom, kondenzacijom itd.);
– složenog okruženja (metalni most, tunel itd.);
– loših vremenskih uslova (snega, grada, poledice itd.);
– loša vidljivost (noć, magla itd.);
– lošeg kontrasta između vozila ispred i okoline (npr. belo vozilo u snežnom području itd.);
– zaslepljenost (sunce, svetla vozila iz suprotnog smera itd.);
– put je uzak, krivudav i valovit (uske krivine itd.);

**Rizik od pogrešnih lažnih alarma.**

## Aktivno kočenje u vanrednoj situaciji




Na osnovu informacija sa kamere ***1*** i radara ***2*** sistem određuje udaljenost između vašeg vozila i:

– vozila koje se nalazi ispred u istoj traci;

ili

– bilo kog vozila koje vam se približava, u smislu manevra za promenu smera;

ili

– vozila koja prolaze pod pravim uglom;

ili

– vozila koja se ne kreću;

ili

– i okolnih pešaka i biciklista.

Sistem obaveštava vozača ako postoji opasnost od frontalnog sudara kako bi omogućio odgovarajuće manevre u hitnim slučajevima (pritiskanje papučice kočnice i/ili okretanje volana).

U zavisnosti od toga koliko je vozač reaktivan, sistem može pomoći pri kočenju kako bi se ograničila šteta ili sprečio sudar.

**U suprotnom, sistem nije aktivan i ne pokreće upozorenje.**

Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji.
Ova funkcija ni pod kojim okolnostima nije namenjena da zameni dužnu pažnju i budnost vozača, koji bi u svakom trenutku trebalo da ima kontrolu nad vozilom.

**Ovaj sistem može da pokrene maksimalno kočenje vozila** dok se potpuno ne zaustavi ako je to potrebno.
Iz bezbednosnih razloga, uvek nosite sigurnosni pojas kada putujete u vozilu i uverite se da su stvari spakovane tako da ne mogu da se pomere napred i udare putnike.

### Lokacija kamere *1*

Vetrobran mora da bude čist (bez prljavštine, blata, snega, kondenzacije itd.).

### Lokacija radara *2*

Uverite se da oblast oko radara nije zaklonjena (prljavštinom, blatom, snegom ili pogrešno postavljenom registarskom tablicom), oštećena, izmenjena (uključujući farbom) ni skrivena.

### Rad

Kada postoji rizik od sudara tokom vožnje, sistem:

– **vas upozorava na rizik od sudara:** poruka „Otkrivena prepreka” se pojavljuje na instrument tabli, uz zvučni signal.

**Napomena:** Ako vozač pritisne papučicu kočnice i sistem i dalje detektuje rizik od sudara, sila kočenja može da se poveća ako nije dovoljna da spreči sudar.

– **može da pokrene kočenje:** ako vozač ne reaguje na upozorenje i sudar postane neizbežan, na instrument tabli se prikazuju crvena lampica upozorenja  i poruka „Kočite”, uz zvučni signal.

**Napomena:**

– ako vozač koristi komande vozila (volan, pedale itd.), sistem može da odloži reakciju ili da se ne aktivira;
– ako je aktivno kočenje u vanrednoj situaciji izazvalo zaustavljanje vozila, vozilo nakratko ostaje u stanju mirovanja. Nakon ovog vremenskog ograničenja, vozač mora da drži vozilo u stanju mirovanja tako što će držati nogu na papučici kočnice;
– nakon što sistem aktivira kočenje, prikazaće se poruka „Napredna bezbedn aktivirana“.

U slučaju manevra u vanrednoj situaciji, možete zaustaviti kočenje u bilo kom trenutku:

– brzim pritiskom na papučicu gasa;

ili

– okretanjem volana u cilju izbegavanja sudara.

**Posebne karakteristike upozorenja**

U zavisnosti od brzine, upozorenje i kočenje se mogu aktivirati istovremeno.

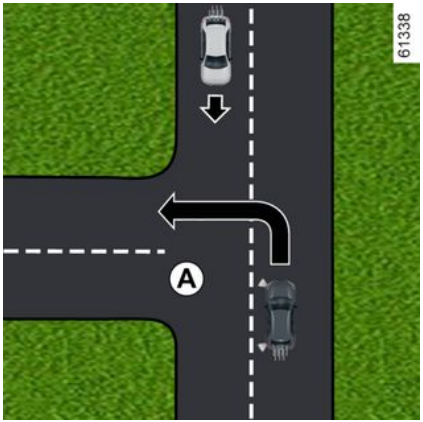
Funkcija „Aktivno kočenje u hitnom slučaju“ nije aktivna u režimu "SNOW“ i „MUD-SAND“ ➔ 202.

## Detekcija vozila

**Detekcija vozila koja se kreću istom trakom**

Sistem može da detektuje rizik od sudara sa vozilom koje je ispred vas u istoj traci kada se vozilo kreće brzinom većom od približno 8 km/h.

**Detekcija vozila koja se približavaju u smislu manevra za promenu smera**




Kada želite da promenite smer (npr. ***A***), sistem detektuje vozila koja se približavaju kada:

– se vaše vozilo kreće brzinom između približno 8 km/h i 20 km/h;
– uključili ste pokazivač pravca.

**Detekcija vozila koja pod pravim uglom prelaze saobraćajnu traku**

Sistem detektuje vozila koja pod pravim uglom prelaze saobraćajnu traku kada:

– se vaše vozilo kreće brzinom između približno 20 km/h i 60 km/h.

**Detekcija vozila zaustavljenih u saobraćajnoj traci**

Sistem detektuje vozila koja se ne kreću kada:

– se vaše vozilo kreće brzinom između približno 8 km/h i 80 km/h.

## Detekcija pešaka i biciklista

**Detekcija pešaka i biciklista u istoj traci**

Sistem detektuje pešake i bicikliste kada:

– se vaše vozilo kreće brzinom između približno 8 km/h i 85 km/h.

**Detekcija pešaka i biciklista pri promeni smera**

Sistem detektuje pešake i bicikliste kada:

– se vaše vozilo kreće brzinom između približno 8 km/h i 20 km/h;

## Aktivacija/deaktivacija

U zavisnosti od vozila i vremena proteklog od poslednjeg zaustavljanja motora, funkcija se ponovo aktivira:

– kada je vozilo otključano;

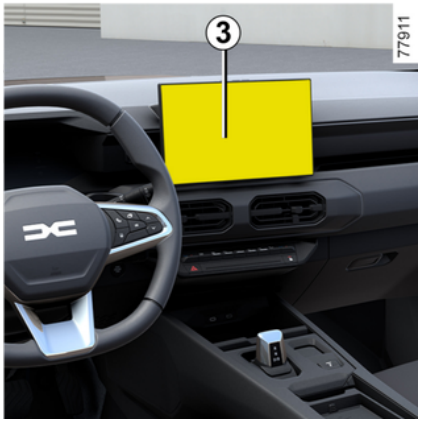
ili

– kada se vrata otvore;

ili

– kada se motor ponovo pokrene.

**Aktiviranje i deaktiviranje sistema sa multimedijalnog ekrana *3***




Da biste aktivirali ili deaktivirali funkciju, pogledajte multimedijalna uputstva.

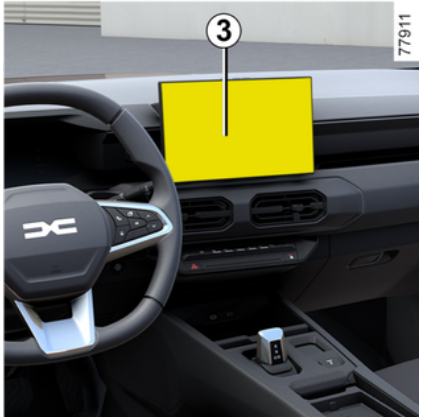
Izaberite „**ON**” ili „**OFF**”.

Nakon deaktiviranja sistema, lampica upozorenja ili, u zavisnosti od vozila, lampica upozorenja se pale na instrument tabli. Kada se sistem aktivira, lampica upozorenja nestaje.

## Podešavanja

Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.

**Podešavanja sistema sa multimedijalnog ekrana *3***




Da biste pristupili podešavanjima funkcija sa multimedijalnog ekrana ***3*** dok je vozilo u mirovanju, pogledajte multimedijalna uputstva:

– „Upozorenje“: podesite nivo osetljivosti na upozorenja. Da biste to uradili, izaberite:

– « Kasno » ;
– « Standardno » ;
– « Rano ».

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalni sadržaj.

## Privremena nedostupnost

Ako sistem detektuje privremenu grešku, uključuje se lampica upozorenja ili lampica upozorenja, u zavisnosti od vozila, na instrument tabli.

Mogući uzroci su:

– sistem je privremeno zaslepljen (odsjaj od sunca, kratka svetla, loši vremenski uslovi itd.). Sistem će ponovo biti u funkciji kada se uslovi vidljivosti poprave;
– sistem je privremeno ometen (na primer): vetrobransko staklo, rešetka prednjeg branika ili logotip su prekriveni prljavštinom, blatom, snegom, kondenzacijom itd.). U tom slučaju, parkirajte vozilo i isključite motor. Očistite vetrobran, rešetku prednjeg branika ili logotip. Sledeći put kada se motor pokrene, nakon otprilike pet ili deset minuta vožnje, lampica upozorenja i poruka nestaju. Ako to nije slučaj, može biti u pitanju drugi uzrok; obratite se ovlašćenom prodavcu.

## Greške u radu

Kada funkcija detektuje grešku u radu, uključuje se lampica upozorenja ili lampica upozorenja žute boje, u zavisnosti od vozila, na instrument tabli. Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

## Upozorenja



Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ova funkcija ni pod kojim okolnostima nije namenjena da zameni dužnu pažnju i budnost vozača, koji bi u svakom trenutku trebalo da ima kontrolu nad vozilom.
Aktiviranje ove funkcije može da se odloži ili spreči kada sistem detektuje jasne znakove da vozač kontroliše vozilo (korišćenje volana, pedala itd.).

Sistem se ne može aktivirati kada:

– je pokrenuta elektronska kontrola stabilnosti (ESC).

**Servisiranje/popravke sistema**

– U slučaju udara, poravnanje kamere može da se pomeri, što može da utiče na njen rad. Deaktivirajte funkciju i obratite se ovlašćenom prodavcu.
– Sve radove u oblasti u kojoj se nalazi kamera (zamene, popravke, izmene vetrobrana itd.) mora obaviti kvalifikovani stručnjak.

Samo je ovlašćeni prodavac kvalifikovan za rad na sistemu.

**Slučajevi poremećaja sistema**

Neki uslovi mogu poremetiti ili oštetiti rad sistema kao što su:

– složenog okruženja (metalni most, tunel itd.);
– loši vremenski uslovi (sneg, kiša, grad, poledica itd.);
– loša vidljivost (noć, magla itd.);
– nedovoljan kontrast između predmeta (vozila, pešaka itd.) i njegovog okruženja (na primer: pešak odeven u belo u snežnoj oblasti;
– zaslepljenost (sunce, svetla vozila iz suprotnog smera itd.);
– zaklonjeni vetrobran (prljavštinom, ledom, snegom, kondenzacijom itd.);
– ...

**U tim uslovima, sistem možda neće reagovati, možda upozori vozača ili možda nehotice ukoči.**

**Ograničenje rada sistema**

– Svaki put kada se vozilo pokrene, sistem vrši kalibraciju u skladu sa okolinom vozila i može biti neaktivan u trajanju od približno dva do pet minuta vožnje;
– vozilo koje se približava neće aktivirati nikakvo upozorenje niti će sistem nešto preduzeti ako nisu ispunjeni uslovi opisani u pasusu „Posebne karakteristike vozila koja se približavaju pri promeni smera”;
– kamera mora da bude čista i ne sme biti izmena kako bi se obezbedio ispravan rad sistema;
– sistem ne može da reaguje na mala vozila tako efikasno kao na druga vozila;
– sistem možda neće ispravno funkcionisati kada je površina puta klizava (kiša, sneg, poledica itd.);
– da bi ispravno radio, sistem mora da prepozna celu prepreku. Dakle, sistem ne može da detektuje:
  – pešake/bicikliste u mraku ili u lošim uslovima osvetljenja;
  – delimično vidljive pešake/bicikliste;
  – pešaci niži od približno 80 cm;
  – pešake koji nose velike predmete;
  – ...

**U tim uslovima, sistem možda neće reagovati, možda upozori vozača ili možda nehotice ukoči.**

**Deaktiviranje funkcije**
Morate deaktivirati funkciju ako:

– područje kamere je oštećeno (npr. spoljašnja ili unutrašnja strana vetrobranskog stakla);
– vozilo se vuče (kvarovi);
– je vetrobran napukao ili iskrivljen (ne vršite popravke vetrobrana u ovoj oblasti, već ga zamenite kod ovlašćenog prodavca);
– ne vozite po asfaltiranom putu.

**U slučaju da se sistem ponaša neuobičajeno, deaktivirajte ga i obratite se ovlašćenom prodavcu.**

**Zaustavljanje funkcije**
Funkciju aktivnog kočenja možete zaustaviti u bilo kom trenutku pritiskom na papučicu gasa ili okretanjem volana u cilju izbegavanja sudara.

## Upozorenje na pažnju vozača

### Uvod

Ova funkcija je dodatna pomoć u vožnji u slučaju rizika od ometanja.
Funkcija ne deluje na vozilo. Funkcija ne može, ni pod kojim okolnostima, zameniti odgovornost vozača tokom vožnje. Vozač mora uvek prilagoditi vožnju svom stanju budnosti, bez obzira na pokazatelje u sistemu.




Sistem analizira izraze lica vozača pomoću unutrašnje kamere ***1*** i upozorava vozača ako otkrije bilo kakvu smetnju.

Ometanje se definiše kao skretanje pogleda vozača sa puta na približno tri sekunde ili učestalo skretanje pogleda.

**Napomena:** Sistem ne snima nikakve slike i radi u realnom vremenu.

### Lokacija kamere *1*

Kamera ne sme da bude zaklonjena (prljavštinom, blatom itd.) niti prekrivena.

### Rad

Sistem neprekidno prati pažnju vozača i može izdati nekoliko upozorenja tokom putovanja.




**Funkcija je spremna da vas upozori** kada je brzina veća od približno 20 km/h.

U slučaju ometanja, na instrument tabli ***2*** će se prikazati poruka „Ostanite fokusirani na vožnju“ praćena zvučnim signalom.

Preporučujemo vam da zadržite pažnju na putu i da predvidite bilo kakve incidente.

Pritisnite prekidač ***3*** **„OK”** da biste obrisali upozorenje prikazano na instrument tabli. Nakon brisanja poruke, sistem nastavlja da prati ometanja i izdaje novo upozorenje ako je potrebno.

## Aktivacija/deaktivacija

Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.

U zavisnosti od vozila i od toga koliko je prošlo vremena otkad je motor poslednji put zaustavljen, upozorenja se ponovo aktiviraju:

– kada je vozilo otključano;

ili

– kada se vrata otvore;

ili

– kada se pokrene motor.

Kod nekih vozila deaktiviranje upozorenja možda neće biti moguće.

U zavisnosti od vozila, upozorenja mogu da se aktiviraju ili deaktiviraju pomoću:

– dugmeta „My Safety“;
– multimedijalnog ekrana.

## Aktiviranje, deaktiviranje upozorenja pomoću dugmeta *4* „My Safety”




Upozorenja se mogu deaktivirati ili aktivirati u režimu „Perso“ funkcije „My Safety“ ➔ **208**.

Ako su upozorenja prethodno deaktivirana u režimu „Perso“:

– **da biste deaktivirali** upozorenja, pritisnite dugme ***4*** dva puta uzastopno. Indikatorska lampica na dugmetu ***4*** se gasi;
– **da biste ponovo aktivirali** upozorenja, jednom pritisnite dugme ***4***. Indikatorska lampica na dugmetu ***4*** se pali.

## Aktiviranje i deaktiviranje upozorenja sa multimedijalnog ekrana *5*




Da biste aktivirali ili deaktivirali upozorenja, pogledajte multimedijalna uputstva.

Izaberite **„ON“** ili **„OFF“**.

## Ograničenja u radu sistema

Određeni uslovi mogu ometati rad sistema, na primer:

– kada nosite određene vrste naočara;
– ako je kamera zaklonjena, čak i delimično;
– ako je deo lica vozača skriven (kosom, kapom, hirurškom maskom, šalom itd);

– neprikladan položaj za vožnju (kao što je prenizak položaj sedenja, previše nagnut položaj unazad itd.) koji može sprečiti kameru da pravilno analizira lice;
– …

**U ovim uslovima, sistem možda neće pokrenuti upozorenje ili može da pokrene neblagovremena ili lažna upozorenja.**

### Greške u radu

Ako sistem detektuje grešku u radu, na instrument tabli se prikazuje poruka „Праћење будности проверити“ ili „Nadzor umora Lice neotkriveno“, u zavisnosti od vozila, koju prati lampica upozorenja .

Proverite da li je kamera čista i/ili uklonite sve modne dodatke koji pokrivaju lice.

Uverite se da sedite ispravno.

Ako i dalje postoji problem, obratite se ovlašćenom prodavcu.

## Upozorenje na zamor vozača

### Uvod

Ova funkcija je dodatna pomoć u vožnji u slučaju rizika od zamora. Funkcija ne deluje na vozilo.
Funkcija ne može, ni pod kojim okolnostima, zameniti odgovornost vozača tokom vožnje.
Vozač mora uvek prilagoditi vožnju svom stanju budnosti, bez obzira na pokazatelje u sistemu.




Sistem analizira izraze lica vozača pomoću unutrašnje kamere ***1*** i emituje upozorenje ako postoji rizik od pospanosti.

**Napomena:** Sistem ne snima nikakve slike i radi u realnom vremenu.

### Lokacija kamere *1*

Kamera ne sme da bude zaklonjena (prljavštinom, blatom itd.) niti prekrivena.

### Rad

Sistem neprekidno prati pažnju vozača i može izdati nekoliko upozorenja tokom putovanja.

Svaki put kada se motor pokrene ili prilikom promene upravljačkih programa, podešavanja sistema se resetuju nakon nekoliko minuta.




**Funkcija je podešena tako da obavesti vozača ako:**

– je prošlo nekoliko minuta od kada se vozilo zaustavilo poslednji put;
– je brzina veća od približno 20 km/h.

Ako postoji rizik od zamora, na instrument tabli ***2*** se prikazuje poruka „Razmislite da napravite pauzu“, praćena zvučnim signalom.

Ako vozač zaspi, na instrument tabli se prikazuje poruka „Utvrđen zamor napravite pauzu“ ***2*** praćena zvučnim signalom.

Preporučuje se da se što pre zaustavite i napravite pauzu.

Pritisnite prekidač ***3*** **„OK”** da biste obrisali upozorenje prikazano na instrument tabli. Nakon brisanja poruke, sistem nastavlja da prati zamor i izdaje novo upozorenje ako je potrebno.

## Aktivacija/deaktivacija

Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.

U zavisnosti od vozila i od toga koliko je prošlo vremena otkad je motor poslednji put zaustavljen, upozorenja se ponovo aktiviraju:

– kada je vozilo otključano;

ili

– kada se vrata otvore;

ili

– kada se pokrene motor.

Kod nekih vozila deaktiviranje upozorenja možda neće biti moguće.

U zavisnosti od vozila, upozorenja mogu da se aktiviraju ili deaktiviraju pomoću:

– dugmeta „My Safety“;
– multimedijalnog ekrana.

## Aktiviranje, deaktiviranje upozorenja pomoću dugmeta *4* „My Safety”



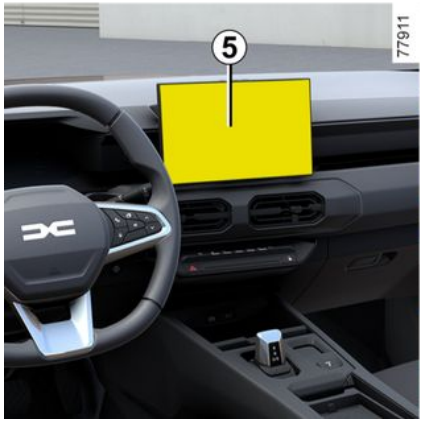

Upozorenja se mogu deaktivirati ili aktivirati u režimu „Perso“ funkcije „My Safety“ ➔ 208.

Ako su upozorenja prethodno deaktivirana u režimu „Perso“:

– **da biste deaktivirali** upozorenja, pritisnite dugme ***4*** dva puta uzastopno. Indikatorska lampica na dugmetu ***4*** se gasi;

– **da biste ponovo aktivirali** upozorenja, jednom pritisnite dugme ***4***. Indikatorska lampica na dugmetu ***4*** se pali.

### Aktiviranje i deaktiviranje upozorenja sa multimedijalnog ekrana *5*




Da biste aktivirali ili deaktivirali upozorenja, pogledajte uputstva za multimedijalne uređaje.

Izaberite **„ON”** ili **„OFF”**.

### Ograničenja u radu sistema

Određeni uslovi mogu ometati rad sistema, na primer:

– kada nosite određene vrste naočara;
– ako je kamera zaklonjena, čak i delimično;
– ako je deo lica vozača skriven (kosom, kapom, hirurškom maskom, šalom itd);
– neprikladan položaj za vožnju (kao što je prenizak položaj sedenja, previše nagnut položaj unazad itd.) koji može sprečiti kameru da pravilno analizira lice;
– …

**U ovim uslovima, sistem možda neće pokrenuti upozorenje ili može da pokrene neblagovremena ili lažna upozorenja.**

### Greške u radu

Ako sistem detektuje grešku u radu, na instrument tabli se prikazuje poruka „Праћење будности проверити“ ili „Nadzor umora Lice neotkriveno“, u zavisnosti od vozila, koju prati lampica upozorenja  . Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

Proverite da li je kamera čista i/ili uklonite sve modne dodatke koji pokrivaju lice.

Uverite se da sedite ispravno.

Ako i dalje postoji problem, obratite se ovlašćenom prodavcu.

### Prepoznavanje saobraćajnih znakova




Sistem prikazuje ograničenja brzine na instrument tabli u skladu sa detektovanim saobraćajnim znakovima pored puta.

Prvenstveno koristi podatke sa kamere ***1*** montirane na vetrobranu.

U zavisnosti od zemlje, sistem takođe koristi informacije sa mape za tumačenje određenih znakova (ulaz u grad itd.).

Znak prikazan na instrument tabli se menja kada sistem otkrije saobraćajni znak.

Kada je aktivan limiter brzine ili, u zavisnosti od vozila, adaptivni tempomat

Stop and Go, možete da prilagodite podešenu brzinu brzini koju sistem prikazuje na instrument tabli (➔ 252 ➔ 255).

Ako se prekorači detektovano ograničenje brzine, saobraćajni znak prikazan na instrument tabli se menja da bi vozač bio obavešten.

## Lokacija kamere *1*

Vetrobran mora da bude čist (bez prljavštine, blata, snega, kondenzacije itd.).

## Specijalne funkcije

**Za vozila sa pretplatom na mapu:**

– Ako se vozilo kreće u zemlji u kojoj su jedinice mere za brzinu drugačije nego u vozilu, sistem prikazuje znak za ograničenje brzine u jedinici mere zemlje, zajedno sa ograničenjem brzine pretvorenim u jedinicu koja se koristi na instrument tabli vozila;
– za zemlje u kojima je ograničenje brzine smanjeno tokom kiše na nekim vrstama puteva, sistem može da promeni otkriveno ograničenje brzine nakon nekoliko sekundi od aktiviranja brisača vetrobrana.

**Za vozila bez pretplate na mapu:** kada vozite u zemlji gde se jedinice za brzinu razlikuju od jedinica u vašem vozilu, možete da ručno izaberete odgovarajuću jedinicu za brzinu na instrument tabli (na primer, promeniti sa kilometara na milje) kako biste dobili odgovarajuće informacije ➔ 126.

**Napomena:** sistem ne uzima u obzir izuzetne mere ograničenja brzine kao one tokom dana sa najvećim zagađenjem.

## Rad

**Lampice upozorenja**

80207




Funkcija prikazuje sledeće lampice upozorenja:

***2.*** Znakovi ograničenja brzine i dodatni znakovi ograničenja brzine (brzina na izlaznoj rampi sa strelicom, brzina sa kamp-kućicom, ograničenje brzine sa dužinom primene itd.)

***3.*** Dodatni saobraćajni znaci (početak zone bez preticanja).

***4.*** Znakovi ograničenja brzine sa dodatnom tablom koje sistem ne prepoznaje (nestandardni, delimično zaklonjeni, oštećeni, složeni itd.).

Ako je otkriveno ograničenje brzine prekoračeno, oko saobraćajnog znaka treperi krug (lampica upozorenja ***2***) praćen, kod nekih vozila, zvučnim signalom koji traje nekoliko sekundi radi upozorenja. Ostaje da svetli na instrument tabli sve dok vozilo prelazi otkriveno ograničenje brzine.

**Napomena:** Kada se prikaže indikator ***4***, sistem ne uzima u obzir brzinu sa dodatne table. Sistem tada uzima u obzir samo brzinu prikazanu indikatorom ***2***.

**Pretplata na mapu**
Otkrivanje saobraćajnih znakova povezano je sa pretplatom na kartu.
U zavisnosti od opreme, neophodno je da se mape redovno ažuriraju.
Ako se mape ne ažuriraju, performanse sistema će biti narušene (pogrešno ograničenje brzine itd.)
**Napomena:** Ako ne postoje podaci o mapi za zemlju, na multimedijalnom ekranu će se pojaviti poruka koja će vas obavestiti i predložiti da preuzmete podatke o mapi za tu zemlju.
**Za upravljanje i ažuriranje pretplate, pogledajte multimedijalna uputstva.**
Ako nema pretplate, sistem će samo uzimati u obzir znakove ograničenja brzine koje detektuje kamera.
Sistem više neće uzimati u obzir informacije vezane za mape. To može uticati na dostupnost informacija o ograničenju brzine.

## Aktivacija/deaktivacija

Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.

U zavisnosti od vozila i od vremena proteklog od poslednjeg zaustavljanja motora, zvučno upozorenje se ponovo aktivira:

– kada je vozilo otključano;

ili

– kada se vrata otvore;

ili

– kada se motor ponovo pokrene.

**Aktivacija i deaktivacija zvučnog upozorenja o prekoračenju brzine pomoću dugmeta *5* „My Safety”**

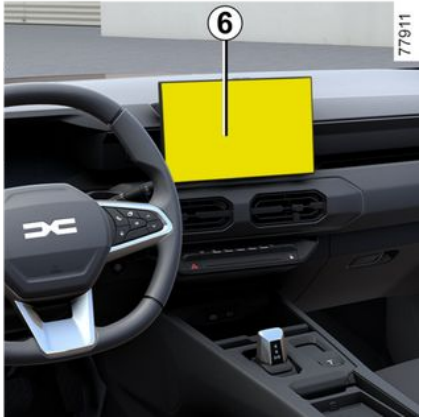



Zvučna upozorenja mogu da se aktiviraju ili deaktiviraju iz režima „Perso” moda u funkciji „My Safety” ➔ 208.

Ako je zvučno upozorenje prethodno deaktivirano korišćenjem režima „Perso”:

– **za deaktivaciju** zvučnog upozorenja, pritisnite dugme ***5*** dva puta. Indikatorska lampica na dugmetu ***5*** se gasi;
– **za ponovnu aktivaciju** zvučnog upozorenja, pritisnite dugme ***5*** jednom. Indikatorska lampica na dugmetu ***5*** se pali.

**Aktiviranje, deaktiviranje zvučnog upozorenja o prekoračenju brzine putem multimedijalnog ekrana *6***




Da biste aktivirali ili deaktivirali zvučno upozorenje, pogledajte uputstva za multimediju.

Izaberite **„ON”** ili **„OFF”**.

### Promena ograničene brzine ili putne brzine

**(u zavisnosti od vozila)**




Da biste podesili zadatu vrednost limitera brzine ili adaptivnog tempomata Stop and Go prema detektovanim ograničenjima brzine: nakratko pritisnite prekidač ***7*** da biste prilagodili brzinu vozila ograničenju brzine prikazanom na poslednjem detektovanom znaku za ograničenje brzine.

**Napomena:** u zavisnosti od vozila, možete da automatski prilagodite brzinu vozila svakom novom ograničenju prikazanom na detektovanim znakovima ograničenja brzine. Da biste to uradili, pritisnite i držite prekidač ***7*** približno dve sekunde.

### Privremena nedostupnost

Ako sistem nije dostupan iz razloga koji se odnose na podatke sa kamere ili mape, na instrument tabli se prikazuje simbol  ili, u zavisnosti od vozila, žuti simbol  . Ako i dalje postoji problem, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Sistem možda neće detektovati ograničenje brzine u sledećim slučajevima:

– vetrobran nije čist;
– je kamera zaslepljena suncem;
– je nedovoljna vidljivost (magla itd.);
– znakovi nisu čitljivi (sneg itd.) ili su skriveni (drugim vozilom ili drvećem);
– podaci sa mape nisu ažurirani ili nisu dostupni (privatni putevi, oblasti koje nisu na mapi itd.);

**Napomena:** kada je prednja kamera zaklonjena, na instrument tabli se prikazuje poruka „Prednja kamera nema vidljivosti“. Očistite vetrobran ispred kamere.

### Greške u radu

Kada sistem detektuje grešku u radu, na instrument tabli se prikazuje  ili, u zavisnosti od vozila, žuti  .

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

U nekim slučajevima, uz to se pojavljuje i sledeća poruka:

– « Pomoč u vožnji nedostupno » ;

ili

– « Proveriti prednju kameru » ;

ili

– « Proveriti sistem pomoć u vožnji ».

Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

## Upozorenja



**Detekcija saobraćajnih znakova**

Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ova funkcija ni pod kojim okolnostima nije namenjena da zameni dužnu pažnju i budnost vozača, koji bi u svakom trenutku trebalo da ima kontrolu nad vozilom.

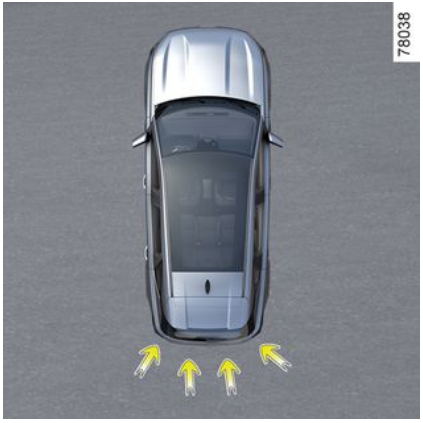
Vozač obavezno mora prilagoditi brzinu propisima za auto-puteve i uslovima u saobraćaju bez obzira na indikacije sistema.

Sistem možda neće otkriti sve znakove za ograničenje brzine ili ih može pogrešno protumačiti.

Vozač ne sme da ignoriše saobraćajne znakove koje sistem ne otkrije i treba da daje prioritet poštovanju stvarnih saobraćajnih znakova i propisa o auto-putevima.

U slučaju slabe vidljivosti (magla, sneg, mraz itd.), može se desiti da sistem ne pokaže tačnu brzinu vozaču.

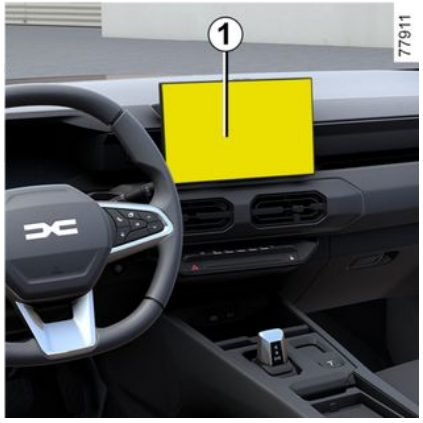
## Aktivno kočenje u vanrednoj situaciji pri vožnji unazad




Uz funkciju „Pomoć pri parkiranju“ ➔ **289** i na osnovu informacija sa četiri centralna senzora na zadnjem delu vozila, sistem detektuje fiksne prepreke koje se nalaze iza vašeg vozila. Ako postoji značajan rizik od sudara, sistem automatski pokreće kočenje vozila.

**Napomena:** proverite da li su četiri centralna senzora na zadnjem delu vozila zaklonjena (prljavštinom, blatom, snegom itd.).

### Rad




**Detekcija fiksnih prepreka iza vozila**

Pri kretanju unazad i pri brzinama između približno 3 km/h i 10 km/h, ako postoji rizik od sudara sa fiksnom preprekom, sistem **automatski koči vozilo**. Vizuelne povratne informacije

***2***  se prikazuju na multimedijalnom ekranu ***1***, praćene zvučnim signalom.

Kada se vozilo zaustavi, vozač mora da drži vozilo u stanju mirovanja tako što će držati nogu na papučici kočnice.

Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ova funkcija ni pod kojim okolnostima nije namenjena da zameni dužnu pažnju i budnost vozača, koji bi u svakom trenutku trebalo da ima kontrolu nad vozilom.

U slučaju udara u podram vozila tokom manevrisanja (npr. kontakt sa stubom, podignutim ivičnjakom ili bilo kojim drugim gradskim mobilijarom), vozilo može da se ošteti (npr. deformacija osovine).
Da biste izbegli rizik od nesreće, odvezite vozilo na pregled kod ovlašćenog prodavca.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

## Aktiviranje ili deaktiviranje sistema

78511




Da biste aktivirali ili deaktivirali funkciju preko multimedijalnog ekrana ***1***, izaberite svet „Vozilo“, a zatim „Pomoć pri parkiranju“. Izaberite „Активно кочење приликом кретања уназад у хитном случају“.

Ako je funkcija deaktivirana, na multimedijalnom ekranu se prikazuje lampica upozorenja ***3*** OFF.

## Greške u radu

Kada sistem detektuje grešku u radu, automatski se deaktivira aktivno kočenje u vanrednoj situaciji pri vožnji unazad.

Lampica upozorenja ***3*** OFF se prikazuje na multimedijalnom ekranu uz, u zavisnosti od vrste kvara, sledeću poruku na instrument tabli:

– « Parking senzori nedostupni » ;

ili

– « Proveriti parking senzore » ;

ili

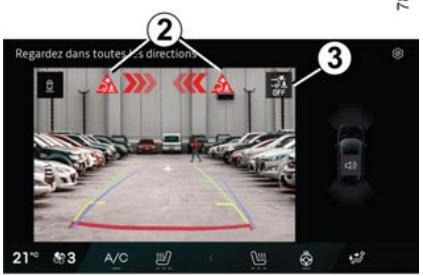
– « Pomoč u vožnji nedostupno » ;

ili

– « Proveriti sistem pomoć u vožnji ».

Očistite ultrazvučne senzore. Ako i dalje postoji problem, obratite se ovlašćenom prodavcu.

78512




Ako vozilo ima kuku za vuču koju sistem prepoznaje i prikolica je priključena, aktivno kočenje u nuždi pri vožnji unazad se automatski deaktivira i na instrument tabli se pojavljuje sledeća poruka: Poruka „Prikolica: parking senzori nedostupni“ praćena lampicom upozorenja ***3*** OFF na multimedijalnom ekranu.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

## Upozorenja

**Aktivno kočenje u vanrednoj situaciji pri vožnji unazad**
Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ova funkcija ne može, ni pod kojim okolnostima, zameniti budnost i odgovornost vozača.
Neki klimatski i ekološki uslovi mogu da poremete ili oštete sistem. Zbog toga vozač uvek mora da obraća pažnju na iznenadne događaje koji se mogu desiti tokom vožnje: obavezno vodite računa da u mrtvom uglu tokom manevrisanja nema pokretnih prepreka ili malih ili tankih prepreka (kao što su dete, životinja, dečja kolica, bicikl, kamen, stub itd.).
Aktiviranje ove funkcije može da se odloži ili spreči kada sistem detektuje jasne znakove da vozač kontroliše vozilo (korišćenje volana, pedala itd.).

**Servisiranje/popravke sistema**

– U slučaju udara, mogu stradati zadnji senzori i njihove performanse. Deaktivirajte funkciju i obratite se ovlašćenom prodavcu.
– Sve radove u oblasti u kojoj se nalaze senzori (popravke, zamene, izmene na braniku itd.) mora da obavlja kvalifikovani stručnjak.

Samo je ovlašćeni prodavac kvalifikovan za rad na sistemu.

**Deaktiviranje funkcije**

Morate deaktivirati funkciju ako se vozilo vuče (oporavak od kvara) ili ako vozilo ima kuku za vuču koju sistem ne prepoznaje.
U slučaju da se sistem ponaša neuobičajeno, deaktivirajte ga i obratite se ovlašćenom prodavcu.

# LIMITER BRZINE

Funkcija limiter brzine kontroliše motor i kočioni sistem kako bi vam pomogla da ne prekoračite brzinu vožnje koju ste izabrali, poznatu pod nazivom **granična brzina**.

Funkcija limiter brzine može da se aktivira od 0 km/h.



## Kontrole




***1*** Prekidač za aktivaciju i povećanje granične brzine ( **SET/+** ).

***2*** U zavisnosti od vozila, prekidač za aktivaciju prepoznavanja saobraćajnih znakova ➔ **243**.

***3*** Prekidač za izbor/poništavanje izbora pomoći u vožnji, u zavisnosti od vozila:

– adaptivni tempomat;
– Limiter brzine;
– **OFF**.

***4*** Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti, sa sačuvanom ograničenom brzinom (**0**).

***5*** Vraćanje sačuvane granične brzine ( **RES** ).

***6*** Prekidač za aktivaciju i smanjenje granične brzine ( **SET/-** ).

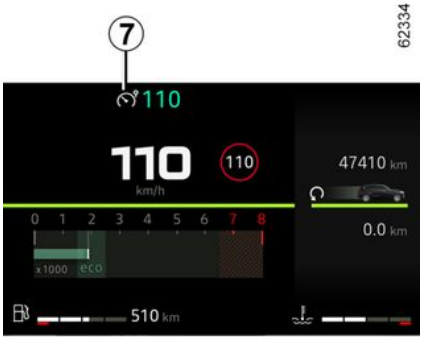
> Limiter brzine možete povezati sa funkcijom „Prepoznavanje saobraćajnih znakova”➔ **243**.

## Vožnja

Kada je granična brzina podešena, ali još nije dostignuta, vožnja je slična vožnji bez funkcije limiter brzine.

Kada dostignete sačuvanu brzinu, koliko god da pritiskate papučicu gasa ne možete da prekoračite programiranu brzinu osim u hitnim slučajevima (pogledajte informacije „Prekoračenje granične brzine”).

## Uključivanje




Pritiskajte prekidač ***3*** dok se ne upali siva lampica ***7*** na instrument tabli. Na instrument tabli se pojavljuje poruka „Ogran. brzine izabran” praćena crticama, čime se označava da je funkcija limiter brzine u funkciji i da čeka da sačuva graničnu brzinu.

Da biste sačuvali trenutnu brzinu, pritisnite prekidač ***1*** ( **SET/+** ) ili prekidač ***6*** ( **SET/-** ): granična brzina zamenjuje crtice i, u zavisnosti od vozila, pojavljuje se bela lampica upozorenja ***7***.

Minimalna brzina koja može da se sačuva je:

– 30 km/h na vozilima sa manuelnim menjačem;

– 20 km/h na vozilima sa automatskim menjačem.

Imajte na umu da morate držati noge blizu pedala kako biste reagovali u hitnim slučajevima.

## Promena granične brzine




Ogranična brzina se može promeniti pritiskanjem ili držanjem:

– prekidača ***1*** ( **SET/+** ) za povećanje brzine;
– prekidača ***6*** ( **SET/-** ) za smanjenje brzine.

## Prekoračenje granične brzine

Ograničenu brzinu možete da prekoračite u bilo kom trenutku na sledeće načine: pritiskom papučice gasa **čvrsto i do kraja** preko tačke otpora.

Dok se brzina prekoračuje, programirana brzina treperi na instrument tabli.

Zatim otpustite papučicu gasa: funkcija limiter brzine se ponovo aktivira čim dostignete brzinu nižu od sačuvane brzine.

**Napomena:** u zavisnosti od vozila, moguće je i prekoračenje ograničene brzine pritiskom papučice gasa do blizine tačke otpora.

U tom slučaju, pored upozorenja prikazanog na instrument tabli, emituje se i zvučni signal.

**Održavanje ograničenja brzine nije moguće**

U slučaju strme padine, sistem ne može da održava ograničenu brzinu: sačuvana brzina treperi crvenom bojom na instrument tabli, a obaveštenje u vidu zvučnog signala se oglašava u pravilnim razmacima.

Ako limiter brzine nije dostupan (nakon nekoliko pokušaja aktiviranja), obratite se ovlašćenom prodavcu.

## Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija limitera brzine se pauzira kada pritisnete prekidač ***4*** (**O**). Granična brzina se čuva i prikazuje u sivoj boji na instrument tabli.

## Vraćanje granične brzine iz memorije

Ako je brzina sačuvana, može se vratiti pritiskom na prekidač ***5***.

Kada je limiter brzine u stanju pripravnosti, pritiskom na prekidač ***6*** ( **SET/-** ) ili prekidač ***1*** ( **SET/+** ) ponovo se aktivira funkcija bez uzimanja u obzir sačuvane brzine: trenutna brzina vozila se uzima u obzir.

# LIMITER BRZINE

## Isključivanje funkcije




Funkcija limiter brzine se prekida kada pritisnete prekidač ***3*** dok se ne dostigne **OFF** i dok se ne pojavi poruka „Pomoć u vožnji deaktivirano” na instrument tabli. U tom slučaju, brzina se više ne čuva.

Lampica upozorenja ***6*** nestaje sa instrument table kao potvrda toga da je funkcija deaktivirana.

Da biste izašli iz sistema za pomoć u vožnji, pritisnite prekidač ***3*** onoliko puta koliko je potrebno da se dostigne **OFF**. Na instrument tabli se prikazuje poruka „Pomoć u vožnji je deaktivirana“.

# FUNKCIJA „ADAPTIVNI TEMPOMAT STOP AND GO (STOP & GO)“

Na osnovu informacija sa kamere, funkcija „Adaptivni tempomat Stop and Go (Stop & Go)“ pruža mogućnost održavanja izabrane brzine, koja se naziva putnom brzinom, uz održavanje bezbednog odstojanja od vozila koje se nalazi ispred vas u traci.

U zavisnosti od vozila, kada je aktivirana funkcija „Prepoznavanje saobraćajnih znakova“ ➔ 243, sistem može da prilagodi brzinu vozila znakovima za ograničenje brzine koje prepoznaje kamera.

Ako se vozilo ispred vas zaustavi, adaptivni tempomat Stop and Go može zakočiti vaše vozilo do potpunog zaustavljanja pre ponovnog pokretanja.

Sistem kontroliše ubrzavanje i usporavanje vašeg vozila pomoću motora i kočionog sistema.

Maksimalni domet sistema je oko 140 metara. Ovo može varirati u zavisnosti od uslova na putu (reljefa tla, vremenskih uslova itd.)

Funkcija adaptivnog tempomata Stop and Go može da se aktivira od 0 km/h do 180 km/h.

Funkcija je označena simbolom  .

**Napomena:**

– vozač mora da se pridržava ograničenja brzine i bezbednog odstojanja u skladu sa zakonodavstvom zemlje u kojoj vozi;
– Stop and Go adaptivni tempomat može kočiti vozilo do trećine kapaciteta kočenja. U nekim situacijama, vozač će možda morati da koči jače.

ⓘ Adaptivni tempomat Stop and Go ne pokreće zaustavljanje u hitnim slučajevima i njegova sposobnost kočenja je ograničena.

Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji.
Ni pod kojim okolnostima ne može zameniti odgovornost vozača da poštuje ograničenja brzine i bezbedne udaljenosti ili da bude na oprezu.
Vozač mora uvek imati kontrolu nad vozilom.
Vozač uvek mora prilagođavati brzinu okolini i uslovima u saobraćaju.
**Koristite adaptivni tempomat van urbanih područja, na širokim putevima sa vidljivim linijama.**
Funkcionalnost tempomata može biti ograničena na izrazito krivudavim ili klizavim putevima (poledica, akvaplaning, šljunak) ili tokom lošeg vremena (magla, kiša, bočni vetrovi itd.)
**Postoji rizik od nesreća.**

# FUNKCIJA „ADAPTIVNI TEMPOMAT STOP AND GO (STOP & GO)“



## Lokacija kamere *1*




Vetrobran mora da bude čist (bez prljavštine, blata, snega, kondenzacije itd.).

## Lokacija radara *2*

Zaštitni poklopac radara ne sme da bude zaklonjen (prljavštinom, blatom, snegom, loše postavljenom registarskom tablicom), udaren, izmenjen (uključujući i farbom) ni skriven bilo kojom dodatnom opremom postavljenom na prednjoj strani vozila (na rešetki ili logotipu itd.).

## Kontrole




***3*** Prekidač za aktivaciju i smanjenje putne brzine (**SET/-**).

***4*** Prekidač za aktivaciju i povećanje putne brzine (**SET/+**).

***5*** U zavisnosti od vozila, prekidač aktivira detekciju ograničenja brzine ➔ **243**.

***6*** Stavite funkciju u stanje pripravnosti (i čuvajte putnu brzinu) ( **0** ).

***7*** Prekidač za izbor/poništavanje izbora pomoći u vožnji, u zavisnosti od vozila:

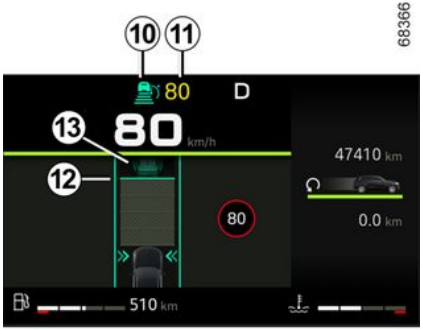
– funkcija adaptivnog tempomata Stop and Go ;
– Limiter brzine;
– **OFF**.

***8*** Podešavanje odstojanja.

***9*** Vraćanje na sačuvanu putničku brzinu ( **RES** ).

> U zavisnosti od vozila, možete da povežete funkciju adaptivnog tempomata sa funkcijom prepoznavanja saobraćajnih znakova ➔ **243** pritiskom na dugme ***5***.

## Prikazi



***10.*** Lampica upozorenja adaptivnog tempomata.

***11.*** Sačuvana putna brzina.

***12.*** Sačuvana bezbedna udaljenost.

***13.*** Vozilo ispred.

Kamera mora da bude čista i ne sme biti izmenjena kako bi se obezbedio ispravan rad sistema.

## Uključivanje

Pritisnite prekidač ***7*** onoliko puta koliko je potrebno da biste izabrali adaptativni tempomat Stop and Go.

Uključuje se siva lampica upozorenja ***10*** , a na instrument tabli se pojavljuje poruka „Adaptivni temp. izabran“ praćena crticama, čime se označava da je funkcija aktivirana i da čeka da sačuva putničku brzinu.

Ova funkcija se ne može aktivirati kada:

– je aktivirana parkirna kočnica;
– je već aktivirana funkcija pomoćnog sistema za parkiranje ➔ **289**.

Na instrument tabli se prikazuje poruka „Adaptiv.tempomat nedostupan“.

## Aktiviranje tempomata

Kada vozilo miruje ili se kreće stalnom brzinom, pritisnite prekidač ***4*** (**SET/+**) ili ***3*** (**SET/-**) da biste aktivirali funkciju i sačuvali trenutnu brzinu.

Minimalna putna brzina je 20 km/h km/h.

Putna brzina ***11*** se pojavljuje na mestu crtica, a rad tempomata se potvrđuje prikazom putne brzine u zelenoj boji i lampice upozorenja ***10*** .

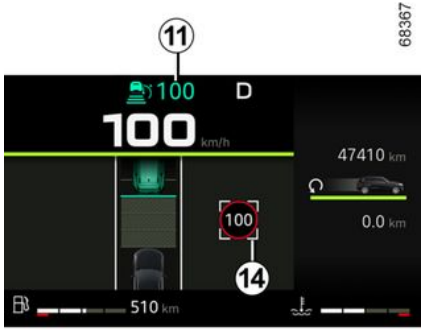
Ako pokušate da aktivirate funkciju pri brzini većoj od 180 km/h, pojavljuje se poruka „Pogrešna brzina” i funkcija će ostati neaktivna.

Kada se putna brzina sačuva i funkcija tempomata aktivira, možete odići nogu sa papučice gasa.

**Napomena:** ako je brzina vašeg vozila manja od približno 20 km/h, funkcija podrazumevano postavlja sačuvanu putnu brzinu od 20 km/h. Vozilo će se ubrzavati dok ne dostigne sačuvanu putnu brzinu.

Važno: trebalo bi da držite stopala blizu pedala u svakom trenutku da biste bili spremni na svaku situaciju.

## Aktiviranje tempomata sa prepoznavanjem znakova za ograničenje brzine




Ako vozilo ima funkciju „Prepoznavanje saobraćajnih znakova“ ➔ **243**, pritisnite prekidač ***5*** da biste prilagodili brzinu vozila ograničenjima brzine ***14*** koje detektuje kamera.

Pri prolasku pored saobraćajnog znaka putna brzina ***11*** usvaja vrednost detektovane brzine ***14***.

**Vozač mora uvek da bude oprezan u pogledu brzine koju primenjuje sistem i odgovoran je za brzinu vozila.**

# FUNKCIJA „ADAPTIVNI TEMPOMAT STOP AND GO (STOP & GO)“



## Aktiviranje kontrole bezbedne udaljenosti

Čim se tempomat aktivira, podrazumevana bezbedna udaljenost ***12*** se prikazuje zelenom bojom na instrument tabli.

Sistem čuva sledeću postavku udaljenosti između svake aktivacije adaptivnog tempomata i za sledeći ciklus pokretanja vozila.

Ako sistem detektuje vozilo u vašoj traci, obris vozila ***13*** pojavljuje se iznad traka za odstojanje ***12*** na instrument tabli.

Vaše vozilo prilagođava brzinu u odnosu na brzinu vozila ispred i aktivira kočnice ako je potrebno (uključuju se kočiona svetla) kako bi se održala udaljenost prikazana na instrument tabli.

**Napomena:** veličina obrisa ***13*** menja se u skladu sa rastojanjem između vas i vozila koje pratite. Što je veći obris, to je vozilo ispred bliže.

## Podešavanje putne brzine

Možete da menjate brzinu uzastopnim pritiskanjem (mala povećanja/smanjenja) ili pritiskom i držanjem (velika povećanja/smanjenja) prekidača ***3*** ili ***4***:

– prekidač (**SET/-**) ***3*** za smanjivanje brzine;

– prekidač (**SET/+**) ***4*** za povećanje brzine.

## Podešavanje odstojanja




Bezbednu udaljenost od vozila ispred možete promeniti bilo kada pritiskanjem prekidača ***8*** više puta.

Horizontalne trake za odstojanje na instrument tabli pokazuju različite dostupne bezbedne razdaljine:

– traka za odstojanje ***A***: dugačko odstojanje (odgovara vremenu odstojanja od približno 2,4 sekunde);
– traka za odstojanje ***B***: srednja razdaljina 2 (približno dve sekunde);
– traka za odstojanje ***C***: srednja razdaljina 1 (približno 1,6 sekundi);
– traka odstojanja ***D***: kratka razdaljina (približno 1,2 sekundi vremenu odstojanja).

Izabrana traka odstojanja prikazuje se zelenom bojom na instrument tabli.

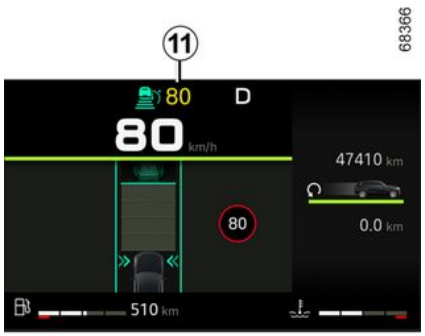
Ostale trake su i dalje sive boje.

**Napomena:** sledeću postavku razdaljine treba prilagoditi saobraćaju, lokalnim propisima i vremenskim uslovima.

Sistem čuva sledeću postavku udaljenosti između svake aktivacije adaptivnog tempomata Stop and Go i za sledeći ciklus pokretanja vozila.

# FUNKCIJA „ADAPTIVNI TEMPOMAT STOP AND GO (STOP & GO)“

## Prekoračenje putne brzine




Putna brzina se može prekoračiti u bilo kom trenutku pritiskom na papučicu gasa.

Ako je prekoračena, putnička brzina ***11*** se pojavljuje u crvenoj boji.

Trake odstojanja trepere ako je rastojanje do vozila koje se vozi ispred manje od izabranog odstojanja: funkcija „Kontrola razdaljine” više neće raditi.

Zatim otpustite papučicu gasa: Tempomat i kontrola razdaljine će automatski nastaviti sa prethodno izabranom brzinom i razdaljinom.

## Manevar preticanja

Ako želite da prestignete vozilo ispred vas, aktiviranjem pokazivača pravca privremeno se poništava kontrola bezbedne udaljenosti i omogućava ubrzanje dovoljno za preticanje.

## Zaustavljanje i kretanje

Ako vozilo ispred usporava, sistem prilagođava brzinu ako je potrebno i do potpunog zaustavljanja vozila (npr. u gustom saobraćaju). Vozilo se zaustavlja na nekoliko metara od vozila koje se nalazi ispred. Funkcija Stop and Start može da stavi motor u stanje pripravnosti ➔ **163**.

Kada vozilo ispred ponovo krene:

– ako zaustavljanje nije trajalo duže od otprilike trideset sekundi, vozilo se automatski pokreće bez potrebe da vozač uradi nešto;

**Napomena:** vozač mora uvek biti oprezan na iznenadne događaje koji se mogu desiti tokom vožnje i ostaje odgovoran za održavanje kontrole nad vozilom: ako sistem identifikuje pešaka u blizini vozila, automatsko pokretanje biće onemogućeno do sledećeg zaustavljanja;

– ako zaustavljanje traje više od otprilike trideset sekundi, morate da pritisnete papučicu gasa ili prekidač ***9*** ( **RES** ) kako bi vozilo ponovo krenulo. Na instrument tabli se prikazuje poruka „Pritisnuti RES ili ubrzati za restart tempomata“ koja to potvrđuje.

Ako zaustavljanje traje duže od otprilike tri minuta, elektronska parkirna kočnica se automatski aktivira, a adaptivni tempomat Stop and Go se deaktivira.

Lampica upozorenja ***10***  se isključuje kao potvrda deaktivacije funkcije.

## Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkciju možete staviti u stanje pripravnosti kada:

– pritisnete prekidač ***6*** ( **0** );
– pritisnete papučicu kočnice dok se vozilo kreće.

Funkcija se postavlja u stanje pripravnosti od strane sistema ako:

– podesite menjač u položaj **P**, **R** ili **N**;
– odvežete sigurnosni pojas vozača;
– otvorite jedan od elemenata koji se otvara;
– pritisnete dugme za pokretanje/zaustavljanje motora;
– je prevelik nagib;
– je brzina vozila veća od 180 km/h;
– se aktiviraju određene pomoći u vožnji i uređaji za korekciju (aktivno kočenje u hitnom slučaju, ABS, ESC);

– režimi „SNOW“ i „MUD-SAND“ ➔ 202.

U svim okolnostima, stanje pripravnosti se potvrđuje kada se lampice upozorenja pojave u sivoj boji i na instrument tabli se pojavi poruka „Adaptivni tempomat deaktiviran“.

Stavljanje funkcije adaptivnog tempomata Stop and Go u stanje pripravnosti ili deaktiviranje ne dovodi do naglog smanjenja brzine: morate da kočite pritiskom na papučicu kočnice ako je potrebno.

## Izlaz iz stanja pripravnosti

– Parkirna kočnica je aktivirana.
– Funkcija „Aktivno kočenje u slučaju nužde“ pokreće kočenje.
– Senzor je zaklonjen (detektovana je prepreka za kameru).

**Na osnovu sačuvane putne brzine**

Ako se brzina sačuva, može se vratiti kada ste sigurni da su uslovi na putu pogodni (saobraćaj, površina puta, vremenski uslovi itd.).

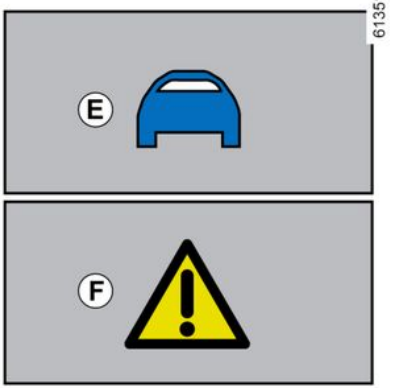
Pritisnite prekidač ***9*** ( **RES** ) u okviru validnog opsega brzine. Kada se sačuvana brzina vrati iz memorije, aktiviranje tempomata se potvrđuje tako što zasvetli putna brzina zelenom bojom.

**Napomena:** Ako je sačuvana brzina veća od trenutne brzine, vozilo će ubrzati da dostigne tu brzinu.

**Na osnovu trenutne brzine**

Kad je funkcija tempomata u stanju pripravnosti, pritiskom na prekidač ***3*** (**SET/-**) ili ***4*** (**SET/+**) ponovo se aktivira funkcija tempomata bez uzimanja u obzir memorisane brzine: trenutna brzina vozila se uzima u obzir.

## Upozorenja „Preuzmite kontrolu nad vozilom”




**U nekim situacijama (na primer: približavanje mnogo sporijem vozilu, vozilo ispred brzo menja trake itd.), sistem možda neće imati vremena da reaguje.**

U zavisnosti od situacije, sistem pokreće zvučni signal povezan sa:

– narandžastim upozorenjem ***E*** ako situacija zahteva pažnju vozača;

ili

– crvenim upozorenjem ***F*** praćenim porukom „Kočite” ako situacija zahteva hitnu pažnju vozača.

**U svim situacijama, reagujte primereno i izvodite odgovarajuće manevre.**

## Isključivanje funkcije

Funkcija „Adaptivni tempomat Stop and Go“ se prekida kada pritisnete prekidač ***7***. U tom slučaju, brzina se više ne čuva.

Lampica upozorenja ***10*** nestaje sa instrument table kao potvrda da funkcija više nije aktivna.

U tom slučaju, sledeći put kada se motor pokrene, aktiviraće se funkcija „Limiter brzine“, čekajući da sačuva graničnu brzinu.

# FUNKCIJA „ADAPTIVNI TEMPOMAT STOP AND GO (STOP & GO)“

## Privremena nedostupnost

Siva lampica upozorenja ***10*** nestaje, čime se potvrđuje da je funkcija automatski deaktivirana.

Područje kamere ne sme da bude zaklonjeno (prljavštinom, blatom, snegom itd.) ni izloženo udaru.

Uslovi u određenim geografskim oblastima mogu ometati funkciju, na primer:

– sušne zone, tuneli, dugi mostovi ili slabo prometni putevi bez linija, bez znakova ili drveća u blizini;
– vojna ili aerodromska zona.

Morate napustiti takve oblasti da bi funkcija radila.

U svim slučajevima, ako poruka nije izbrisana nakon ponovnog pokretanja motora, obratite se ovlašćenom prodavcu.

## Greške u radu

Ako se otkrije kvar u funkciji „Adaptivni tempomat Stop and Go”, na instrument tabli se pojavljuje poruka „Adaptiv tempomat proveriti” i funkcija „Adaptivni tempomatStop and Go” se prekida.

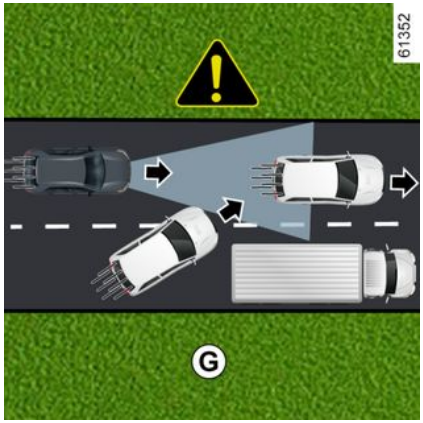
Ako se detektuje greška u radu jednog elementa sistema ili više njih, funkcija „Stop and Go Adaptivni tempomat” se prekida.

U zavisnosti od vrste kvara, na instrument tabli se prikazuje poruka:

– „Proveriti prednju kameru“ praćena, kod nekih vozila, lampicom upozorenja ;
– „Proveriti vozilo“ praćena, kod nekih vozila, lampicom upozorenja ;
– « Proveriti kameru/radar ».

Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

## Ograničenja u radu sistema




**Detekcija vozila**

Sistem detektuje samo vozila (automobile, kamione, motocikle) koja se kreću u istom smeru kao i vaše vozilo.

Sistem će uzeti u obzir vozilo koje ulazi u istu traku (primer ***G***) tek kada u potpunosti uđe u zone detekcije kamere.

**Sistem može pokrenuti naglo ili odloženo kočenje.**

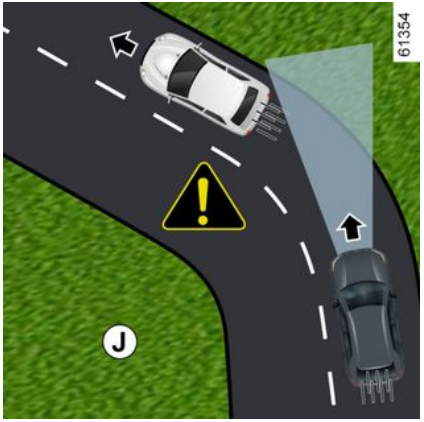



**Sistem ne može da otkrije:**

– vozila koja se približavaju raskrsnicama: prilazni put (primer ***H***);
– vozila koja voze pogrešnom stranom puta ili se kreću unazad prema vama.

Adaptivni tempomat može se koristiti samo na autoputu (ili putu sa više traka odvojenim barijerom).

# FUNKCIJA „ADAPTIVNI TEMPOMAT STOP AND GO (STOP & GO)“



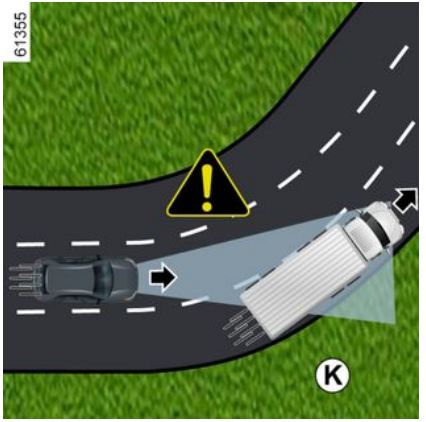

**Detekcija pri skretanju**

Prilikom skretanja ili ulaska u krivinu, kamera možda privremeno neće moći da detektuje vozilo ispred (primer ***J***).

**Sistem može da pokrene ubrzavanje.**

Prilikom izlaska iz krivine, detekcija vozila ispred od strane sistema može da se poremeti ili odloži.

**Sistem može pokrenuti naglo ili odloženo kočenje.**

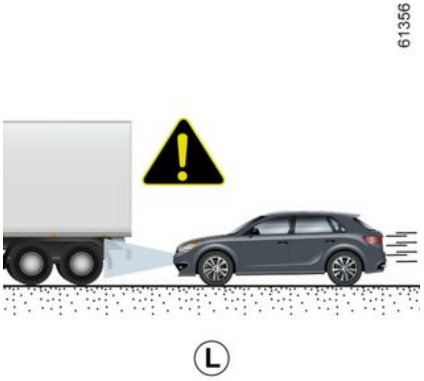



**Detekcija vozila u susednim trakama**

Sistem može da detektuje vozila koja se kreću susednom trakom kada:

– ulazite u krivinu (primer ***K***);
– vozite putem sa uskim trakama;
– je brzina vozila u susednoj traci sporija i ako se jedno od ovih vozila nalazi previše blizu traci u kojoj se nalazi drugo vozilo.

**Sistem može pogrešno pokrenuti usporavanje ili kočenje vozila.**

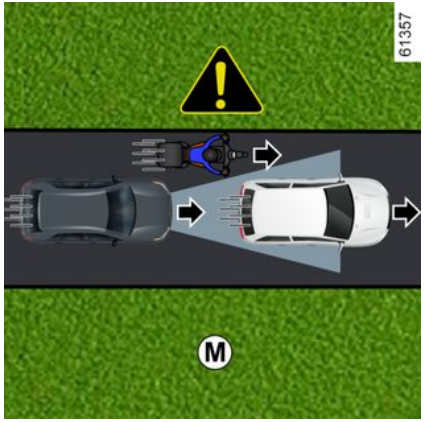



**Vozila koja su zaklonjena zbog varijacija u reljefu tla**

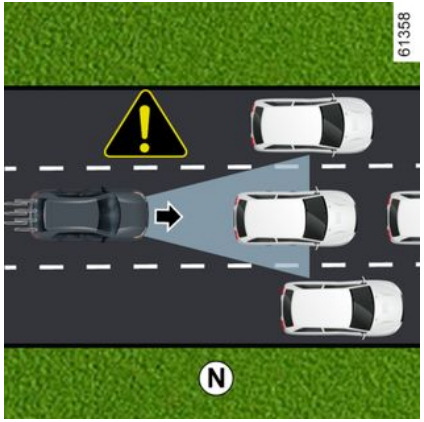
Sistem neće registrovati vozila koja se kreću uzbrdo ili nizbrdo kada su zaklonjena terenom ili kada se nalaze van zona detekcije kamere.

**Vozila van zona detekcije kamere**

**Sistem će reagovati kasno ili uopšte neće reagovati** ako su otkrivena vozila van zona detekcije kamere, naročito u sledećim situacijama:




– vozila koja prevoze duge predmete koji prelaze liniju;
– vozila koja nisu dobro centrirana u traci;
– uska vozila koja su veoma blizu (primer ***M***).



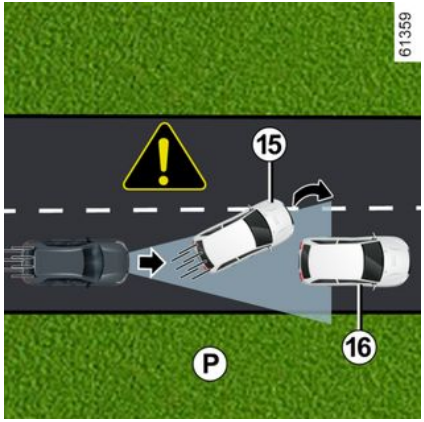

**Vozila koja miruju ili se sporo kreću**

Kada je vaša brzina veća od otprilike 50 km/h, **sistem ne detektuje**:

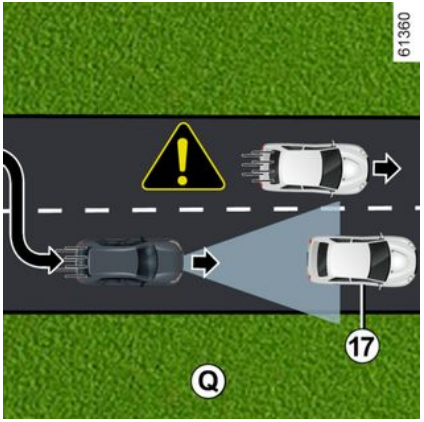
– vozila koja se ne kreću (primer ***N***);
– vozila koja se kreću veoma sporo.

Kada je vaša brzina manja od otprilike 50 km/h, **sistem možda neće reagovati ili će reagovati kasno** na:

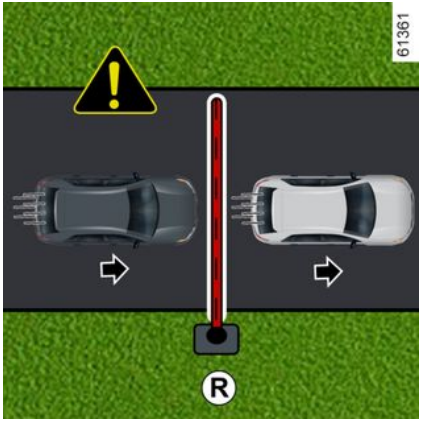
– vozila koja se ne kreću (primer ***N***);
– vozila koja se kreću veoma sporo;




– vozila ispred ***15*** koja menjaju traku ili otkrivanje sporog ili stacionarnog vozila ***16*** (primer ***P***);
– stacionarna ili spora vozila ***17***, kada promenite traku (primer ***Q***).




**Uvek budite spremni da preuzmete kontrolu nad vozilom kada naiđete na vozila koja se ne kreću ili se kreću veoma sporo** (primer ***N***). Adaptivni tempomat ne pokreće zaustavljanje u hitnim slučajevima i njegova sposobnost kočenja je ograničena.



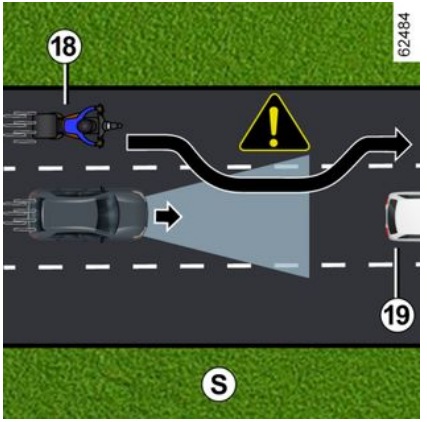

**Nemogućnost detekcije fiksnih prepreka i objekata male veličine**

**Sistem ne može da otkrije:**

– pešake, bicikle, skutere, kolica za kupovinu, kolica itd.;
– životinje;
– fiksne prepreke (naplatne rampe, zidove itd.) (primer ***R***).

Sistem ih ne uzima u obzir.

Ne pokreću nikakvo upozorenje niti reakciju sistema.




**Detekcija vozila koja ulaze u traku velikom brzinom**

Ako vozilo koje se kreće velikom brzinom ***18*** (motocikl, automobil itd.) pretekne vaše vozilo i to vozilo se privremeno nađe između vas i vozila ispred ***19***, **sistem može pokrenuti nepotrebno ubrzavanje, usporavanje ili kočenje.**

# FUNKCIJA „ADAPTIVNI TEMPOMAT STOP AND GO (STOP & GO)“

## Upozorenje

Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ni pod kojim okolnostima ne može zameniti odgovornost vozača da poštuje ograničenja brzine i bezbedne udaljenosti ili da bude na oprezu.
Vozač mora uvek imati kontrolu nad vozilom.
Vozač obavezno mora prilagoditi brzinu okolini i uslovima vožnje bez obzira na indikacije sistema. Osim linija koje razgraničavaju trake, sistem ne prepoznaje saobraćajnu signalizaciju (semafore, znakove, pešačke prelaze i sl.). Ona ne pokreće nikakvo upozorenje niti reakciju sistema.
Sistem ni pod kojim okolnostima ne sme da se smatra detektorom prepreka niti sistemom protiv sudara.
**Adaptivni tempomat može se koristiti samo na auto-putu (ili putu sa više traka odvojenim barijerom).**
**Servisiranje/popravke sistema**

– U slučaju udara, može da dođe do pomeranja kamere, što može da utiče na njen rad. Deaktivirajte sistem i obratite se ovlašćenom prodavcu.
– Sve radove u oblasti u kojoj se nalazi kamera (popravke, zamene, izmene vetrobrana itd.) mora obaviti kvalifikovani stručnjak.

Samo je ovlašćeni prodavac kvalifikovan za servisiranje sistema.
**Deaktiviranje funkcije**
Morate deaktivirati funkciju ako:

– vozilo ide krivudavim putem;
– vozilo se vuče (kvarovi);
– vozilo vuče prikolicu ili kamp-kućicu;
– vozilo stigne do naplatne rampe, radova na putu ili uske trake;
– se vozite uz ili niz veoma strm nagib;
– je vidljivost loša (jako sunce, magla itd.);
– vozite po klizavoj površini puta (kiša, sneg, šljunak itd.);
– su vremenski uslovi loši (kiša, sneg, bočni vetrovi itd.);
– područje kamere je oštećeno (npr. sa unutrašnje ili spoljašnje strane vetrobrana);
– je vetrobran napukao ili iskrivljen.

**U slučaju da se sistem ponaša neuobičajeno, deaktivirajte ga i obratite se ovlašćenom prodavcu.**





**U slučaju poremećaja sistema**
Neki uslovi mogu poremetiti ili oštetiti rad sistema kao što su:
– zaklonjeni vetrobran (prljavštinom, ledom, snegom itd.);
– loši vremenski uslovi (kiša, sneg, pljusak, grad, poledica itd.);
– loša vidljivost (noć, magla itd.);
– lošeg kontrasta između vozila ispred i okoline (npr. belo vozilo u snežnom području itd.);
– zaslepljenost (sunce, svetla vozila iz suprotnog smera itd.);
– uzak, krivudav ili valovit put (uske krivine itd.);
– sporije vozilo sa znatno drugačijom brzinom;
– upotreba patosnica koje nisu prilagođene vozilu. Na vozačevoj strani koristite samo patosnice pogodne za vozilo, pričvršćene unapred montiranim komponentama, i redovno proveravajte da li dobro naležu. Nemojte stavljati jednu patosnicu preko druge. **Postoji rizik od zaglavljivanja pedala.**

**U tim slučajevima, sistem može greškom da preduzme mere.**
**Rizik od neželjenog kočenja ili ubrzanja.**
Mnoge nepredviđene situacije mogu da utiču na rad sistema. Sistem može pogrešno da protumači određene predmete ili vozila koji se pojave u zoni detekcije kamere, što može dovesti do neodgovarajućeg ubrzavanja ili kočenja.
**Uvek treba da vodite računima o iznenadnim događajima koji se mogu desiti tokom vožnje. Uvek držite vozilo pod kontrolom tako što ćete držati stopala blizu pedala, tako da ste spremni da reagujete u svakoj situaciji.**

# ADAPTIVNI TEMPOMAT

## Uvod

Na osnovu informacija sa radara ili kamere, adaptivni tempomat (ili Stop and Go kontrola adaptivnog tempomata kod vozila sa automatskim menjačem) omogućava vam da održavate izabranu brzinu (poznatu kao putna brzina) i rastojanje od vozila ispred u istoj traci.

U zavisnosti od vozila, kada je aktivirana funkcija „Prepoznavanje saobraćajnih znakova“ ➔ 243, sistem može da prilagodi brzinu vozila znakovima za ograničenje brzine koje prepoznaje kamera.

Na vozilima sa automatskim menjačem, funkcija adaptivnog tempomata Stop and Go može primeniti kočnice vozila do potpunog zaustavljanja pre nego što dozvoli ponovno kretanje ako se vozilo ispred vas zaustavi.

Sistem kontroliše ubrzavanje i usporavanje vašeg vozila pomoću motora i kočionog sistema.

Maksimalni domet sistema je oko 130 metara. To se može razlikovati u zavisnosti od uslova na putu (reljefa tla, vremenskih uslova itd.).

U zavisnosti od uslova na putu (saobraćaj, vreme itd.), funkcija „Adaptivni tempomat“ može da se aktivira:

– od 0 km/h za vozila sa automatskim menjačem;

– od 30 km/h za vozila sa ručnim menjačem.

Funkcija je označena simbolom  .

**Napomena:**

– vozač mora da se pridržava ograničenja brzine i bezbednog odstojanja u skladu sa zakonodavstvom zemlje u kojoj vozi;
– adaptivni tempomat može kočiti vozilo silom koja iznosi oko trećine kapaciteta kočenja. U nekim situacijama, vozač će možda morati da koči jače.

ⓘ Dok je režim ECO aktiviran, putna brzina ne sme da premaši maksimalnu brzinu u režimu ECO ➔ 185.

ⓘ Rekuperativni kočioni sistem i ručice nisu dostupni kada je aktivirana funkcija adaptivnog tempomata.

ⓘ Adaptivni tempomat ne pokreće zaustavljanje u hitnim slučajevima i njegova sposobnost kočenja je ograničena.

Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji.
Ni pod kojim okolnostima ne može zameniti odgovornost vozača da poštuje ograničenja brzine i bezbedne udaljenosti ili da bude na oprezu.
Vozač mora uvek imati kontrolu nad vozilom.
Vozač uvek mora prilagođavati brzinu okolini i uslovima u saobraćaju.
**Funkciju adaptivnog tempomata Stop and Go koristite van naseljenih oblasti, na širokim putevima sa vidljivim trakama.**
Funkcionalnost tempomata može biti ograničena na izrazito krivudavim ili klizavim putevima (poledica, akvaplaning, šljunak) ili tokom lošeg vremena (magla, kiša, bočni vetrovi itd.)
**Postoji rizik od nesreća.**

# ADAPTIVNI TEMPOMAT



## Lokacija kamere *1*




Vetrobran mora da bude čist (bez prljavštine, blata, snega itd.).

## Lokacija radara *2*

Zaštitni poklopac radara ne sme da bude zaklonjen (prljavštinom, blatom, snegom, loše postavljenom registarskom tablicom), udaren, izmenjen (uključujući i farbom) ni skriven bilo kojom dodatnom opremom postavljenom na prednjoj strani vozila (na rešetki ili logotipu itd.).

## Kontrole




***3.*** Prekidač za izbor/poništavanje izbora pomoći u vožnji, u zavisnosti od vozila:

– adaptivni tempomat;
– Limiter brzine;
– OFF.

***4.*** Stavite funkciju u stanje pripravnosti (uz memorisanje putne brzine) (**0**).

***5.*** Vratite sačuvanu putnu brzinu (**RES**).

***6.***

– Nagore: aktivira, povećava putnu brzinu ili čuva trenutnu brzinu (**SET/+**).
– Nadole: aktivira, smanjuje putnu brzinu ili čuva trenutnu brzinu (**SET/-**).

***7.*** Iskačuće dugme (u zavisnosti od vozila): prilagodite zadatu vrednost brzine detektovanim ograničenjima brzine ➔ 243

***8.*** Podešavanje odstojanja.

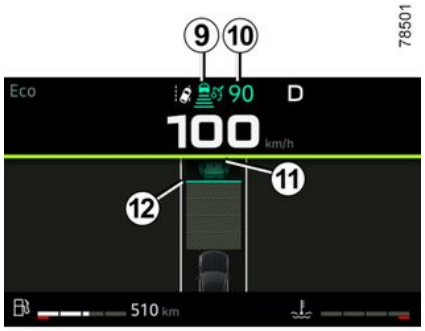
Kada se režim „**OFF**“ izabere pre isključivanja paljenja, funkcija „Limiter brzine“ će se podrazumevano aktivirati prilikom sledećeg pokretanja motora.

U zavisnosti od vozila, funkciju adaptivnog tempomata možete da povežete sa funkcijom „Prepoznavanje saobraćajnih znakova“ ➔ 243 pritiskom na prekidač ***7***.

Zone radara i kamere moraju biti čiste i ne smeju se neovlašćeno menjati, kako bi se osiguralo pravilno funkcionisanje sistema.

# ADAPTIVNI TEMPOMAT

## Prikazi




***9.*** Stop and Go lampica upozorenja adaptivnog tempomata.

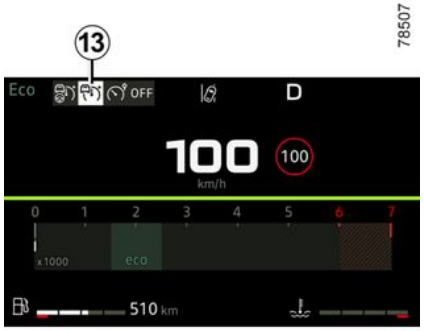
***10.*** Sačuvana putna brzina.

***11.*** Vozilo ispred.

***12.*** Sačuvana bezbedna udaljenost.

Važno: trebalo bi da držite stopala blizu pedala u svakom trenutku da biste bili spremni na svaku situaciju.

## Uključivanje




Pritisnite prekidač ***3*** da biste izabrali adaptativni tempomat ***13***. Siva lampica upozorenja ***9*** se pojavljuje. „Adaptivni tempomat spreman: Poruka „SET za aktivaciju“ pojavljuje se na instrument tabli, praćena crticama, što označava da je funkcija tempomata spremna i čeka da se memoriše brzina vožnje.

Ova funkcija se ne može aktivirati kada:

– je aktivirana parkirna kočnica;
– sigurnosni pojas vozača nije pričvršćen;
– neka vrata nisu pravilno zatvorena;
– funkcija „Beskontaktno parkiranje“ je već aktivirana.

Na instrument tabli se prikazuje poruka „Adaptiv.tempomat nedostupan“.

## Aktiviranje tempomata

Kada vozilo miruje ili se kreće stalnom brzinom, pritisnite kontrolu ***6*** prema gore (**SET/+**) ili prema dole (**SET/-**): funkcija se aktivira i trenutna brzina se čuva.

Minimalna putna brzina koja može da se izabere je:

– 30 km/h kod vozila sa manuelnim menjačem („adaptivni tempomat”);
– 20 km/h kod vozila sa automatskim menjačem („Stop and Go adaptivni tempomat”).

Putna brzina ***10*** se pojavljuje na mestu crtica, a rad tempomata se potvrđuje prikazom putničke brzine u zelenoj boji i lampice upozorenja ***9***.

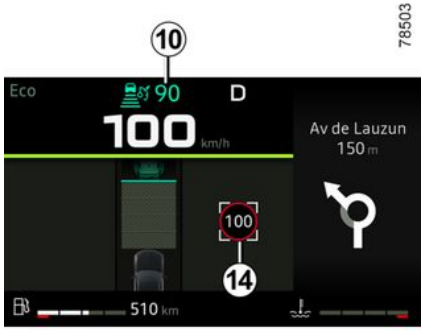
Ako pokušate da aktivirate funkciju pri brzini većoj od 180 km/h, prikazuje se poruka „Pogrešna brzina“ i funkcija ostaje deaktivirana.

Kada se putna brzina sačuva i funkcija tempomata aktivira, možete odići nogu sa papučice gasa.

**Posebna funkcija vozila sa automatskim menjačem:** ako je brzina vašeg vozila manja od približno 20 km/h, funkcija podrazumevano postavlja sačuvanu putnu brzinu od 20 km/h. Vozi-

lo će se ubrzavati dok ne dostigne sačuvanu putnu brzinu.

## Aktiviranje tempomata sa prepoznavanjem znakova za ograničenje brzine




(u zavisnosti od vozila)

Ako vozilo ima funkciju „Prepoznavanje saobraćajnih znakova“ ➔ **243**, pritisnite kontekstualno dugme ***7*** da biste prilagodili brzinu vozila ograničenjima brzine ***14*** koje detektuje kamera.

Pri prolasku pored saobraćajnog znaka putna brzina ***10*** usvaja vrednost detektovane brzine ***14***.

## Kontrola putne brzine

U svakom trenutku možete ponovo preuzeti kontrolu nad brzinom vozila:

– stavljanje, funkcije u stanje pripravnosti:

  – pritiskom na papučicu kočnice;
  – ili pritiskom na prekidač ***4*** (**0**);

– pritiskom na prekidač za izbor/opoziv izbora pomoći u vožnji ***3***.

Prilikom automatskog prilagođavanja brzine saobraćajnim znakovima i/ili rasporedu puta, ovi događaji se mogu zanemariti. Pritisnite kontrolu ***5*** nagore (**SET/+**) da biste vratili sačuvanu putnu brzinu.

## Aktiviranje kontrole bezbedne udaljenosti

Čim se tempomat aktivira, podrazumevana bezbedna udaljenost ***13*** se prikazuje zelenom bojom na instrument tabli.

Ako sistem detektuje vozilo u vašoj traci, obris vozila ***11*** pojavljuje se iznad traka za razmak ***12*** na instrument tabli.

Vaše vozilo prilagođava brzinu u odnosu na brzinu vozila ispred i aktivira kočnice ako je potrebno (uključuju se kočiona svetla) kako bi se održala udaljenost prikazana na instrument tabli.

**Napomena:** veličina siluete ***11*** menja se u zavisnosti od udaljenosti između vas i vozila koje pratite. Što je veći obris, to je vozilo ispred bliže.

## Podešavanje putne brzine

Brzinu možete podešavati uzastopnim pritiskanjem (mala podešavanja) ili pritiskanjem i držanjem (velika podešavanja) komande ***6***:

– nadole: (**SET/-**) za smanjenje brzine;
– nagore: (**SET/+**) za povećanje brzine.

## Podešavanje odstojanja

Bezbednu udaljenost od vozila ispred možete promeniti bilo kada pritiskanjem prekidača ***8*** više puta.



# ADAPTIVNI TEMPOMAT

Horizontalne trake za odstojanje na instrument tabli pokazuju različite dostupne bezbedne razdaljine:

– traka odstojanja ***D***: dugačko odstojanje (odgovara vremenu odstojanja od približno 2,4 sekunde);
– traka za odstojanje ***C***: srednja razdaljina 2 (približno dve sekunde);
– traka za odstojanje ***B***: srednja razdaljina 1 (približno 1,6 sekundi);
– traka za odstojanje ***A***: kratka razdaljina (približno 1,2 sekundi vremenu odstojanja).

Izabrana traka odstojanja prikazuje se zelenom bojom na instrument tabli. Ostale trake su i dalje sive boje.

**Napomena:** sledeću postavku razdaljine treba prilagoditi saobraćaju, lokalnim propisima i vremenskim uslovima.

> ⓘ Odstojanje je podrazumevano podešeno na traci za odstojanje ***C***.

## Prekoračenje putne brzine

Putna brzina se može prekoračiti u bilo kom trenutku pritiskom na papučicu gasa.

Ako je prekoračena, putna brzina ***10*** se pojavljuje u žutoj boji.

Ako vozač pritisne papučicu gasa, funkcija „Kontrola razdaljine“ više neće raditi.

Zatim otpustite papučicu gasa: Tempomat i kontrola razdaljine će automatski nastaviti sa prethodno izabranom brzinom i razdaljinom.

## Manevar preticanja

Ako želite da prestignete vozilo ispred, a brzina vam tek iznad 70 km/h, aktiviranjem pokazivača pravca privremeno se smanjuje odstojanje i pokreće ubrzanje radi lakšeg preticanja.

## Zaustavljanje i pokretanje vozila

Ako vozilo ispred usporava, sistem prilagođava brzinu ako je potrebno i do potpunog zaustavljanja vozila (npr. u gustom saobraćaju). Vozilo se zaustavlja na nekoliko metara od vozila koje se nalazi ispred.

Kada vozilo ispred ponovo krene:

– Ako zaustavljanje traje manje od trideset sekundi, vozilo će ponovo krenuti bez intervencije vozača.

**Napomena:** vozač mora uvek biti oprezan na iznenadne događaje koji se mogu desiti tokom vožnje i ostaje odgovoran za održavanje kontrole nad vozilom: ako sistem identifikuje pešaka u blizini vozila, automatsko pokretanje biće onemogućeno do sledećeg zaustavljanja;

– ako vreme zaustavljanja premašuje otprilike 30 sekundi, za ponovno pokretanje vozila potrebno je:
–
  – pritisnuti papučicu
  – jednom pritisnuti dugme ***5*** (**RES**)

Na instrument tabli se pojavljuje poruka „Pritisnite RES ili ubrzajte da biste ponovo pokrenuli vožnju putničkom brzinom“ kao znak potvrde.

Ako zaustavljanje traje duže od otprilike tri minuta, elektronska parkirna kočnica se automatski aktivira, a adaptivni tempomat Stop and Go se deaktivira.

Indikatorska lampica ***9*** se isključuje kao potvrda deaktivacije funkcije.

## Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkciju možete staviti u stanje pripravnosti kada:

– pritisnete prekidač ***4*** (**0**);
– pritisnete papučicu kočnice dok se vozilo kreće.

Funkcija se postavlja u stanje pripravnosti od strane sistema ako:

– podesite kontrolu stepena prenosa u položaj **P**, **R** ili **N**;
– odvežete sigurnosni pojas vozača;

– otvorite jedan od elemenata koji se otvara;
– pritisnete dugme za pokretanje/zaustavljanje motora;
– je prevelik nagib;
– se aktiviraju određene pomoći u vožnji i uređaji za korekciju (aktivno kočenje u hitnom slučaju, ABS, ESC itd).

**Napomena:** U zavisnosti od vozila, ako prijem povezanih podataka nije optimalan, sistem automatski stavlja funkcije prepoznavanja znakova za ograničenje brzine i/ili prepoznavanja konfiguracije puta u stanje pripravnosti.

Te dve funkcije se automatski ponovo aktiviraju čim prijem povezanih podataka ponovo postane optimalan.

U svim okolnostima, stanje pripravnosti se potvrđuje kada se lampice upozorenja pojave u sivoj boji i na instrument tabli se pojavi poruka „Adapt. tempomat isključen“.

Stavljanje funkcije adaptivnog tempomata Stop and Go u stanje pripravnosti ili deaktiviranje ne dovodi do naglog smanjenja brzine: morate da kočite pritiskom na papučicu kočnice ako je potrebno.

## Izlaz iz stanja pripravnosti

**Na osnovu sačuvane putne brzine**

Ako se brzina sačuva, može se vratiti kada ste sigurni da su uslovi na putu pogodni (saobraćaj, površina puta, vremenski uslovi itd.). Pritisnite prekidač ***5*** (**RES**) u okviru važećeg opsega brzine.

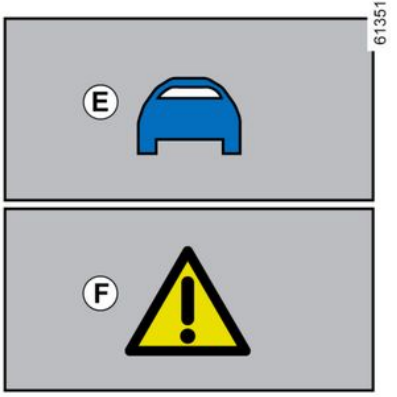
Kada se sačuvana brzina vrati iz memorije, aktiviranje tempomata se potvrđuje tako što zasvetli putna brzina zelenom bojom.

**Napomena:** Ako je sačuvana brzina veća od trenutne brzine, vozilo će ubrzati da dostigne tu brzinu.

**Na osnovu trenutne brzine**

Kada je funkcija tempomata u pripravnosti, pritiskom prekidača ***6*** nagore (**SET/+**) ili nadole (**SET/-**) ponovo se aktivira funkcija tempomata bez uzimanja u obzir memorisane brzine: trenutna brzina vozila se uzima u obzir.

## Upozorenja „Preuzmite kontrolu nad vozilom”




**U nekim situacijama (na primer: približavanje mnogo sporijem vozilu, vozilo ispred brzo menja trake itd.), sistem možda neće imati vremena da reaguje.**

U zavisnosti od situacije, sistem pokreće zvučni signal povezan sa:

– narandžastim upozorenjem ***E*** ako situacija zahteva pažnju vozača;

ili

– crvenim upozorenjem ***F*** praćenim porukom „Kočite” ako situacija zahteva hitnu pažnju vozača.

# ADAPTIVNI TEMPOMAT

**U svim situacijama, reagujte primereno i izvodite odgovarajuće manevre.**

## Isključivanje funkcije




Funkcija adaptivnog tempomata Stop and Go se deaktivira kada pritisnete prekidač ***3***.

Lampica upozorenja ***9*** nestaje sa instrument table kao potvrda da je funkcija zaustavljena.

Da biste izašli iz sistema za pomoć u vožnji, pritisnite prekidač ***3*** onoliko puta koliko je potrebno da se dostigne **OFF**. Na instrument tabli se prikazuje poruka „Pomoć u vožnji je deaktivirana“.
U tom slučaju, sledeći put kada se motor pokrene, aktiviraće se funkcija „Limiter brzine“, čekajući da sačuva graničnu brzinu.

## Privremena nedostupnost (radar)




Radar može da detektuje vozila ispred vašeg vozila. Sistem ne može da radi ispravno ako je područje detekcije radara zaklonjeno ili ako je signal ometen.

Ako je područje detekcije radara zaklonjeno ili signal ometen, na instrument tabli se prikazuje poruka „Prednji radar nema vidljivosti” i Stop and Go funkcija adaptivnog tempomata se prekida.

Zelena lampica upozorenja ***9*** nestaje kao potvrda automatskog deaktiviranja funkcije.

Uverite se da je oblast radara čista i da nije zaklonjena snegom, blatom, loše postavljenom registarskom tablicom ni bilo kojom dodatnom opremom postavljenom na prednjoj strani vozila (na rešetki, logotipu itd.).

Uslovi u određenim geografskim oblastima mogu ometati funkciju, na primer:

– sušne zone, tuneli, dugi mostovi ili slabo prometni putevi bez linija, bez znakova ili drveća u blizini;
– vojna ili aerodromska zona.

Morate napustiti takve oblasti da bi funkcija radila.

U svim slučajevima, ako poruka nije izbrisana nakon ponovnog pokretanja motora, obratite se ovlašćenom prodavcu.

## Privremena nedostupnost (kamera)

Sistem ne može da radi ako je kamera zaklonjena (prljavštinom, blatom, snegom, kondenzacijom itd.).

U slučaju smanjene vidljivosti kamere, performanse funkcije adaptivnog tempomata Stop and Go biće smanjene i kočenje se možda neće automatski izvršiti kada vozilo detektuje vozila u stanju mirovanja. Budite na oprezu.

## Greške u radu

Ako se otkrije greška u radu funkcije adaptivnog tempomata Stop and Go, poruka „Adaptiv tempomat proveriti“ se prikazuje na instrument tabli i prekida se rad funkcije adaptivnog tempomata Stop and Go.

Ako se otkrije greška u radu jednog elementa sistema ili više njih, deaktivira se funkcija adaptivnog tempomata Stop and Go.

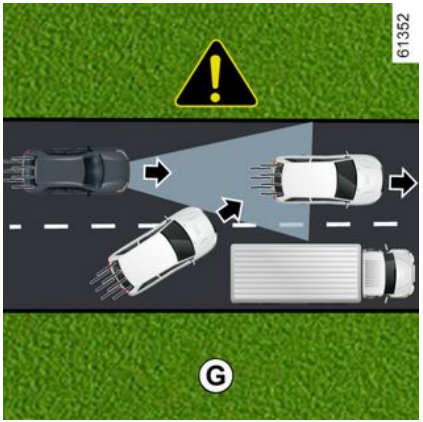
U zavisnosti od vrste kvara, na instrument tabli se prikazuje poruka:

– „Proveriti prednju kameru“ praćena, kod nekih vozila, lampicom upozorenja ;
– „Proveriti prednji radar“ praćena, kod nekih vozila, lampicom upozorenja ;
– „Proveriti kameru/radar“ praćena, kod nekih vozila, lampicom upozorenja ;
– „Proveriti vozilo“, praćena lampicom upozorenja ;

Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

## Ograničenja u radu sistema

### Detekcija vozila




Sistem detektuje samo vozila (automobile, kamione, motocikle) koja se kreću u istom smeru kao i vaše vozilo.

Sistem će uzeti u obzir vozilo koje skreće u istu traku (npr. ***G***) tek kada uđe u područja detekcije kamere i radara.

**Sistem može pokrenuti naglo ili odloženo kočenje.**

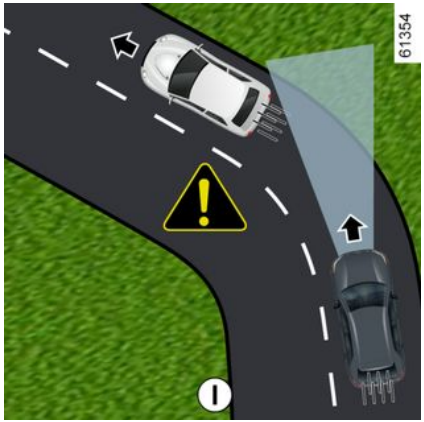



**Sistem ne može da otkrije:**

– vozila koja se približavaju raskrsnicama: prilazni put (primer ***H***);
– vozila koja voze pogrešnom stranom puta ili se kreću unazad prema vama.

ⓘ Adaptivni tempomat Stop and Go je namenjen za upotrebu izvan naseljenih područja, na širokim putevima sa vidljivim linijama.

## Detekcija pri skretanju



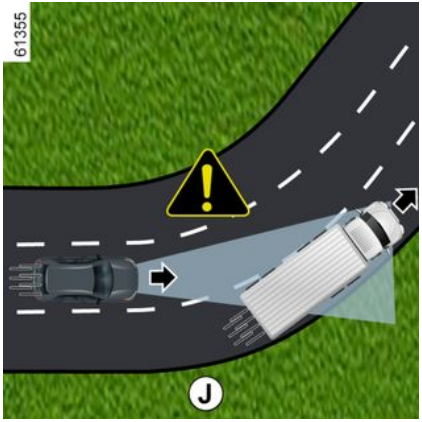

Prilikom skretanja ili ulaska u krivinu, radar i/ili kamera možda privremeno neće moći da detektuju vozilo ispred (npr. ***I***).

**Sistem može da pokrene ubrzavanje.**

Prilikom izlaska iz krivine, detekcija vozila ispred od strane sistema može da se poremeti ili odloži.

**Sistem može pokrenuti naglo ili odloženo kočenje.**

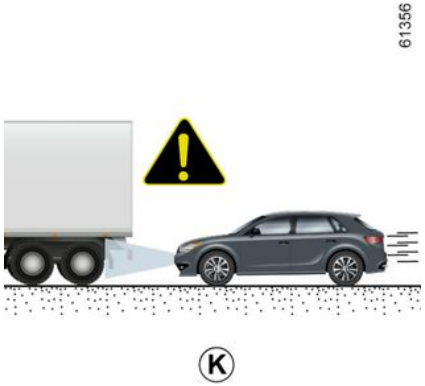
## Detekcija vozila u susednim trakama




Sistem može da detektuje vozila koja se kreću susednom trakom kada:

– kada ulazite u krivinu (primer ***J***);
– vozite putem sa uskim trakama;
– je brzina vozila u susednoj traci sporija i ako se jedno od ovih vozila nalazi previše blizu traci u kojoj se nalazi drugo vozilo.

**Sistem može pogrešno pokrenuti usporavanje ili kočenje vozila.**




**Vozila koja su zaklonjena zbog varijacija u reljefu tla**

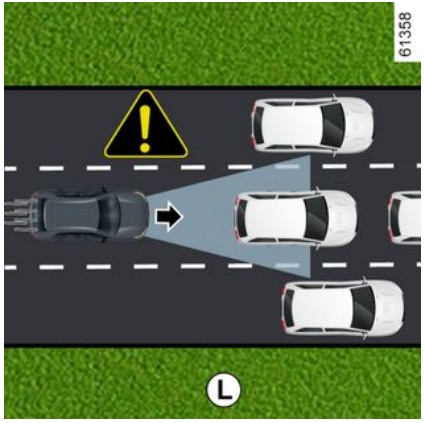
Sistem neće otkriti vozila koja su zaklonjena zbog varijacija u reljefu tla niti ona koja se nalaze izvan područja detekcije kamere i radara prilikom vožnje uzbrdo ili nizbrdo.

**Vozila izvan područja detekcije kamere i radara.**

**Sistem će reagovati kasno ili uopšte neće reagovati** ako su otkrivena vozila izvan područja detekcije kamere i radara, posebno u sledećim slučajevima:

– vozila koja prevoze duge predmete koji prelaze liniju;
– stvarna dužina visokih vozila (primer ***K***) može prelaziti domet radara (gra-

đevinske mašine, vozila koja vuku poljoprivrednu opremu itd.);
– vozilo koje je značajno pomereno u svojoj traci.



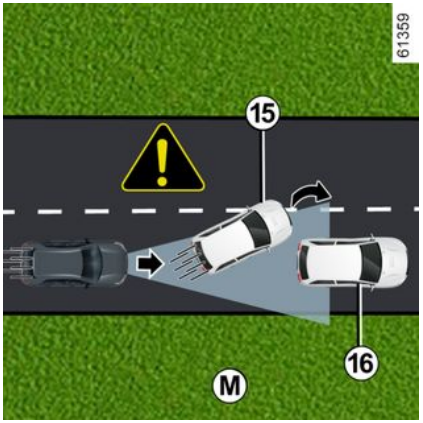

**Vozila koja miruju ili se sporo kreću**

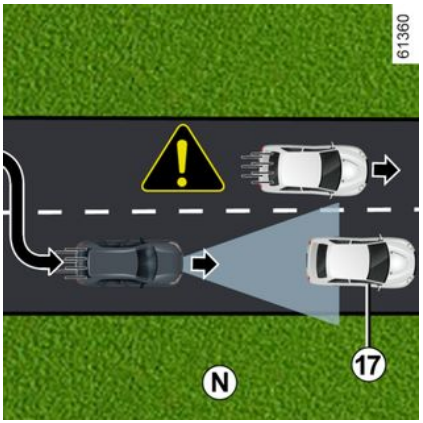
Kada je vaša brzina veća od otprilike 50 km/h, **sistem ne detektuje**:

– vozila u stanju mirovanja (primer ***L***);
– vozila koja se kreću veoma sporo.

Kada je vaša brzina manja od otprilike 50 km/h, **sistem možda neće reagovati ili će reagovati kasno** na:

– vozila u stanju mirovanja (primer ***L***);
– vozila koja se kreću veoma sporo;



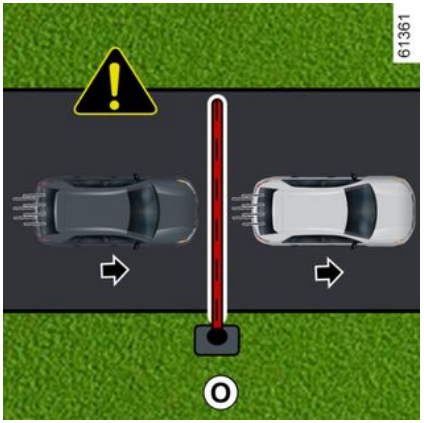




– vozila koja pratite ***15*** koja izlaze iz kolone ili menjaju traku, otkrivajući vozilo u stanju mirovanja ***16*** (primer ***M***);
– vozila u stanju mirovanja ***17***, kada promenite traku (primer ***N***).

**Uvek budite spremni da reagujete u svim okolnostima.**

**Vozač mora uvek imati kontrolu nad vozilom.**

Adaptivni tempomat Stop and Go ne pokreće zaustavljanje u hitnim slučajevima i njegova sposobnost kočenja je ograničena.




**Neotkrivanje fiksnih prepreka i objekata male veličine**

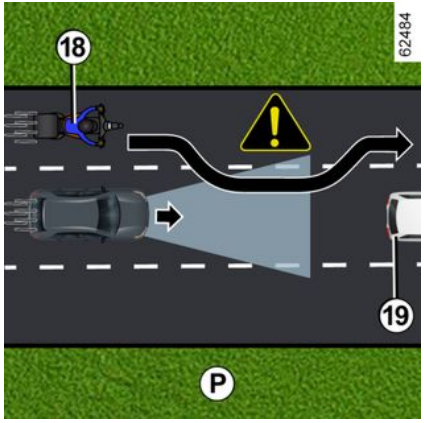
**Sistem ne može da otkrije:**

– pešake, bicikle, skutere itd;
– životinje;
– fiksne prepreke (naplatne rampe, zidovi itd.) (npr. ***O***).

Sistem ih ne uzima u obzir. Ne pokreću nikakvo upozorenje niti reakciju sistema.



### Detekcija vozila koja ulaze u traku velikom brzinom




Ako vozilo koje se kreće velikom brzinom ***18*** (motocikl, automobil itd.) pretekne vaše vozilo i to vozilo se privremeno nađe između vas i vozila ispred ***19***, **sistem može pokrenuti nepotrebno ubrzavanje, usporavanje ili kočenje.**

## Upozorenja





Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ni pod kojim okolnostima ne može zameniti odgovornost vozača da poštuje ograničenja brzine i bezbedne udaljenosti ili da bude na oprezu.
Vozač mora uvek imati kontrolu nad vozilom.
Osim znakova za ograničenje brzine i informacija o mapi puta iz navigacionog sistema (vozila sa funkcijom „Prepoznavanje saobraćajnih znakova“ i pretplatom), sistem ne uzima u obzir ostale informacije o saobraćaju (semafore, pešačke prelaze itd.). Vozač obavezno mora prilagoditi brzinu okolini i uslovima vožnje bez obzira na indikacije sistema.
Nipošto ne treba da se oslanjate na sistem kao na detektor prepreka ili sistem protiv sudara.
**Funkciju adaptivnog tempomata Stop and Go koristite van naseljenih oblasti, na širokim putevima sa vidljivim trakama.**
**Servisiranje/popravke sistema**

– U slučaju udara, može da dođe do pomeranja kamere i/ili radara, što može da utiče na njihov rad. Deaktivirajte sistem i obratite se ovlašćenom prodavcu.
– Sve radove u blizini radara i/ili kamere (zamene, popravke, modifikacije vetrobrana, farbanje itd.) mora obaviti kvalifikovani stručnjak.

Samo je ovlašćeni prodavac kvalifikovan za rad na sistemu.

**Deaktiviranje funkcije**

Morate deaktivirati funkciju ako:

– vozilo se vuče (kvarovi);
– vozilo vuče prikolicu ili kamp-kućicu;
– se vozite u tunelu ili u blizini metalne konstrukcije;
– vozilo stigne do naplatne rampe, radova na putu ili uske trake;
– vozilo se kreće po veoma krivudavom putu (planinskom putu itd.);
– se vozite uz ili niz veoma strm nagib;
– je vidljivost loša (jako sunce, magla itd.);
– vozite po klizavoj površini puta (kiša, sneg, šljunak itd.);
– su vremenski uslovi loši (kiša, sneg, bočni vetrovi itd.);
– je oštećeno područje radara (udarci itd.);
– područje kamere je oštećeno (npr. spoljašnja ili unutrašnja strana vetrobranskog stakla);
– vetrobran je napukao ili je iskrivljen;

**U slučaju da se sistem ponaša neuobičajeno, deaktivirajte ga i obratite se ovlašćenom prodavcu.**

**U slučaju poremećaja sistema**
Neki uslovi mogu poremetiti ili oštetiti rad sistema kao što su:
– su vetrobran ili branik zaklonjeni u području radara (prljavštinom, ledom, snegom, kondenzacijom, registarskom tablicom itd.);
– složeno okruženje (tunel itd.);
– loši vremenski uslovi (kiša, sneg, pljusak, grad, poledica itd.);
– loša vidljivost (noć, magla itd.);
– zaslepljenost (sunce, svetla vozila iz suprotnog smera itd.);
– uzak, krivudav ili valovit put (uske krivine itd.);
– vozilo sa značajnom razlikom u brzini;
– upotreba patosnica koje nisu prilagođene vozilu. Na vozačevoj strani koristite samo patosnice pogodne za vozilo, pričvršćene unapred montiranim komponentama, i redovno proveravajte da li dobro naležu. Nemojte stavljati jednu patosnicu preko druge. **Postoji rizik od zaglavljivanja pedala.**

**U tom slučaju, sistem može nenamerno da zakoči ili ubrza.**
Mnoge nepredviđene situacije mogu da utiču na rad sistema. Sistem može pogrešno da protumači određene predmete ili vozila koji se mogu pojaviti u zoni detekcije kamere ili radara, što može dovesti do neodgovarajućeg ubrzavanja ili kočenja. **Uvek treba da vodite računima o iznenadnim događajima koji se mogu desiti tokom vožnje. Uvek držite vozilo pod kontrolom tako što ćete držati stopala blizu pedala, tako da ste spremni da reagujete u svakoj situaciji.**

## Rikverc kamera

### Rad




Prilikom vožnje unazad, kamera ***1*** koja se nalazi na zadnjem delu vozila prenosi prikaz područja iza vozila na multimedijalni ekran ***2***.

Ovaj sistem se koristi uz pomoć linija navođenja.

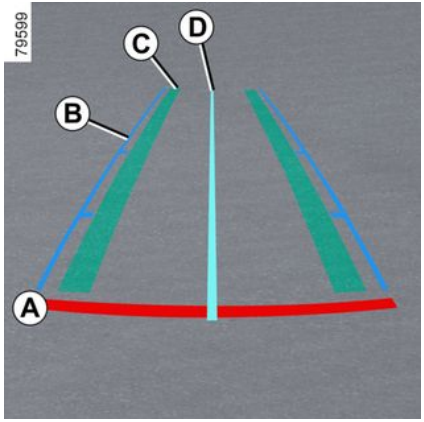
Fiksna linija navođenja ***A*** označava rastojanje od približno 30 cm iza vozila.

Kada se dostigne crvena zona, koristite sliku branika da biste se pravilno zaustavili.




Pokretne linije navođenja vozila ***B*** označavaju putanju vozila u skladu sa položajem volana. Male oznake su postavljene tako da označe približne udaljenosti od 70 cm i 150 cm.

Pokretne linije navođenja za točkove ***C*** označavaju putanju točkova u zavisnosti od položaja volana.




Linije navođenja za prikolicu ***D*** označavaju putanju kuke za vuču prikolice na osnovu položaja volana. Omogućava vozaču da postavi kuku za vuču što bliže priključku za vuču prikolice.

**« Приказ приколице »**

Tokom vožnje unapred dok je priključena prikolica, pritisnite meni „Kamera“ u svetu „Vozilo“ na multimedijalnom ekranu ***2*** kako biste omogućili kameri ***1*** da prenosi prikaz zadnjeg okruženja približno 30 sekundi.

## Podešavanja




Na multimedijalnom ekranu ***2***, kada je uključen rikverc, pritisnite dugme „Postavke” da dodate ili uklonite linije navođenja.

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalni sadržaj.

Kamera ne sme da bude zaklonjena (prljavštinom, blatom, snegom, kondenzacijom itd.).

**funkcija „Zoom auto“**

Ako se iza vozila detektuje prepreka, funkcija „Zoom auto” prebacuje trenutni prikaz na pogled odozgo.

Da biste aktivirali/deaktivirali funkciju „Zoom auto”, pogledajte uputstva za multimediju.

Na ekranu se prikazuje obrnuta slika, kao u retrovizoru.

Linije navođenja su projektovane na ravnu površinu. Ove informacije se ne uzimaju u obzir kada su superimponirane na vertikalni predmet ili predmet na zemlji.

Predmeti koji se pojavljuju na ivici ekrana mogu biti deformisani.

Veoma jako svetlo (sneg, vozilo na suncu itd.), može negativno da utiče na kameru.

Ako je prtljažnik otvoren ili nepravilno zatvoren, pojavljuje se poruka „Prtljažnik otvoren“.

## Greške u radu

Kada je ručica menjača stavljena u rikverc, ako sistem otkrije grešku u radu, na multimedijalnom ekranu se privremeno prikazuje crni ekran ***2***.

To može da bude posledica greške koja utiče na kameru ili ekran (jasnoća, fiksna slika, odložena komunikacija itd.).

Ako se i dalje prikazuje privremeni crni ekran, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Ova funkcija je dodatna pomoć. Prema tome, ne može ni pod kojim okolnostima zameniti budnost ili odgovornost vozača.

Vozač mora uvek da bude u pripravnosti zbog iznenadnih događaja koji se mogu desiti tokom vožnje: obavezno se uverite da u mrtvom uglu tokom manevrisanja nema pokretnih prepreka niti prepreka koje su previše male ili tanke (kao što su dete, životinja, dečja kolica, bicikl, kamen, stub itd.).

## Razlika između predviđene udaljenosti i prividne stvarne udaljenosti

### U prisustvu strme uzbrdice

79641



Predmeti koji se pojavljuju na ekranu zapravo su bliži nego što se čini.

### U prisustvu strme nizbrdice

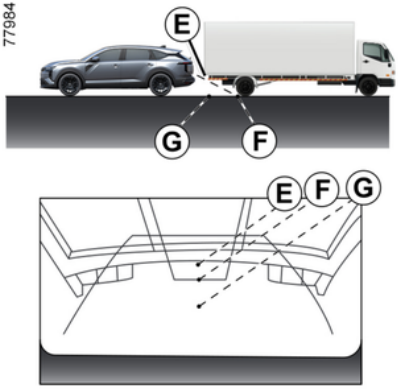
79642



Predmeti koji se prikazuju na ekranu zapravo su dalji nego što deluje.

### Kada je prisutan isturen predmet

77984




Na ekranu predmet ***E*** deluje dalje od tačke na tlu ***F***. U stvarnosti predmet ***E*** je na istoj udaljenosti kao tačka na tlu ***G***.

Putanja naznačena pokretnim linijama navođenja ne uzima u obzir isturenost visokih objekata. Takođe, vozilo može da udari predmet ***E*** prilikom vožnje unazad prema poziciji ***G***.

# POMAGALA PRI PARKIRANJU

## Kamera sa više pogleda




Ako su montirane na vozilo, četiri kamere ***1***, ***2*** i ***3***, koje se nalaze u prednjem braniku, spoljnim retrovizorima i na zadnjim vratima vozila, pomažu vam pri zahtevnim manevrima.




Kamere prenose četiri posebna prikaza na ekran ***4***, pružajući pregled područja oko vozila.

**Napomena:** postarajte se da kamere ne budu zaklonjene (prljavštinom, blatom, snegom, kondenzacijom itd.).

Ova funkcija je dodatna pomoć. Prema tome, ne može ni pod kojim okolnostima zameniti budnost ili odgovornost vozača.
Vozač mora uvek da bude u pripravnosti zbog iznenadnih događaja koji se mogu desiti tokom vožnje: obavezno se uverite da u mrtvom uglu tokom manevrisanja nema pokretnih prepreka niti prepreka koje su previše male ili tanke (kao što su dete, životinja, dečja kolica, bicikl, kamen, stub itd.).

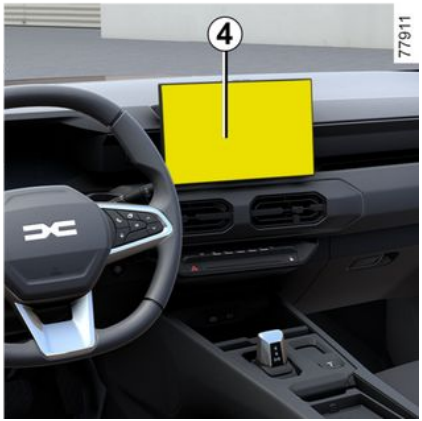
### Aktiviranje sistema

Kada je paljenje uključeno, sistem se može aktivirati:

– u automatskom režimu, pri ubacivanju u rikverc: sistem se aktivira i kamera koja se nalazi na vratima prtljažnika prenosi prikaz područja iza vozila na ekran ***4*** ;
– u ručnom režimu, dok vozilo miruje, a motor radi, u sistemu „Vozilo“ na multimedijalnom ekranu ***4***, pritisnite meni „360° Камера“ i na multimedijalnom ekranu će se pojaviti prikaz prednjeg dela.

**Napomena:** kod nekih vozila, možete da podesite određena podešavanja sa ekrana ***4***. Pogledajte uputstvo za multimediju.

## Automatski režim




Automatski režim se aktivira kada se ručica menjača stavi u rikverc i na ekranu ***4*** se prikazuje slika sa zadnje kamere. Prilikom brzog prebacivanja iz rikverca u brzinu, na ekranu ***4*** se prikazuje slika koja se prenosi sa prednje kamere.

Automatski režim se deaktivira:

– Izborom prikaza druge kamere u meniju na ekranu ***4***;
– automatski, čim dostignete brzinu od oko 12 km/h;
– ubrzo nakon prebacivanja iz vožnje unazad.

## Ručni režim

Da biste ga aktivirali, izaberite željeni prikaz kamere u meniju na ekranu ***4***.

Poruka se prikazuje na ekranu ***4*** približno pet sekundi kao potvrda aktivacije ručnog režima.

Ručni režim se deaktivira:

– automatski, čim dostignete brzinu od oko 12 km/h;
– oko 3 minuta nakon prebacivanja iz vožnje unazad, u ručnom režimu;
– pritiskom na dugme „Nazad“ nakon prebacivanja iz vožnje unazad, u ručnom režimu.

## Kamera za vožnju unazad *3*

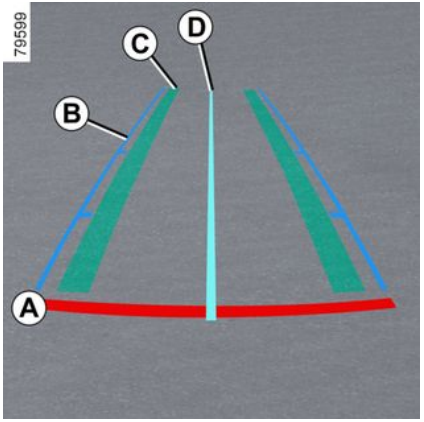



Prilikom vožnje unazad, kamera ***3*** koja se nalazi na zadnjem delu vozila prenosi prikaz područja iza vozila na multimedijalni ekran ***4***.

Ovaj sistem se koristi uz pomoć linija navođenja.

Fiksna linija navođenja ***A*** označava rastojanje od približno 30 cm iza vozila.

Kada se dostigne crvena zona, koristite sliku branika da biste se pravilno zaustavili.




Pokretne linije navođenja vozila ***B*** označavaju putanju vozila u skladu sa položajem volana. Male oznake su postavljene tako da označe približne udaljenosti od 70 cm i 150 cm.

Pokretne linije navođenja za točkove ***C*** označavaju putanju točkova u zavisnosti od položaja volana.

Slika prikazana na multimedijalnom ekranu može da deluje brže od stvarne.

**« Приказ приколице »**

Ako je prikolica povezana, dok je ručica menjača u brzini, pritisnite meni „Kamera“ u režimu „Vozilo“ na multimedijalnom ekranu ***4*** kako biste kameri ***3*** omogućili da prenese sliku iza vozila tokom otprilike 30 sekundi.

**funkcija „Zoom auto“**

Ako se iza vozila otkrije prepreka, funkcija „Zoom auto” prebacuje trenutni prikaz na zadnji prikaz odozgo.

Da biste aktivirali/deaktivirali funkciju „Zoom auto”, pogledajte uputstva za multimediju.

Na ekranu se prikazuje obrnuta slika, kao u retrovizoru.

Linije navođenja su projektovane na ravnu površinu. Ove informacije se ne uzimaju u obzir kada su superimponirane na vertikalni predmet ili predmet na zemlji.

Predmeti koji se pojavljuju na ivici ekrana mogu biti deformisani.

Veoma jako svetlo (sneg, vozilo na suncu itd.), može negativno da utiče na kameru.

Ako je prtljažnik otvoren ili nepravilno zatvoren, pojavljuje se poruka „Vrata prtljažnika su otvorena“.

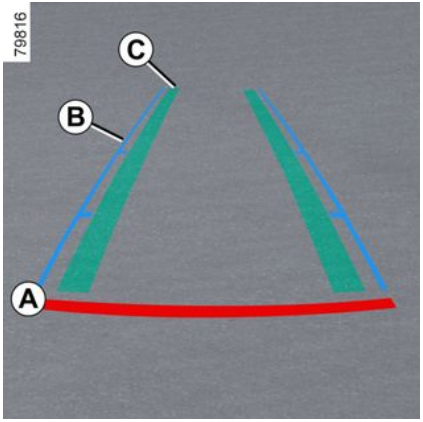
## Prednja kamera *1*




Ako se prednja kamera aktivira automatski ili ručno, slika sa kamere se prikazuje na ekranu ***4***.

Fiksna linija navođenja ***A*** označava rastojanje od približno 30 cm iza vozila.

Kada se dostigne crvena zona, koristite sliku branika da biste se pravilno zaustavili.




Pokretne linije navođenja vozila ***B*** označavaju putanju vozila u skladu sa položajem volana. Male oznake su postavljene tako da označe približne udaljenosti od 70 cm i 150 cm.

Pokretne linije navođenja za točkove ***C*** označavaju putanju točkova u zavisnosti od položaja volana.

Slika prikazana na multimedijalnom ekranu može da deluje brže od stvarne.

**funkcija „Zoom auto“**

Ako se ispred vozila detektuje prepreka, funkcija „Zoom auto“ prebacuje trenutni ekran na prikaz prednjeg dela vozila odozgo.

Da biste aktivirali/deaktivirali funkciju „Zoom auto“, pogledajte multimedijalna uputstva.

Na ekranu se prikazuje obrnuta slika, kao u retrovizoru.

Linije navođenja su projektovane na ravnu površinu. Ove informacije se ne uzimaju u obzir kada su superimponirane na vertikalni predmet ili predmet na zemlji.

Predmeti koji se pojavljuju na ivici ekrana mogu biti deformisani.

Veoma jako svetlo (sneg, vozilo na suncu itd.), može negativno da utiče na kameru.

Ako je prtljažnik otvoren ili nepravilno zatvoren, pojavljuje se poruka „Vrata prtljažnika su otvorena“.

## Bočne kamere *2*




Kamere ***2*** ugrađene u retrovizore na vratima prenose bočne prikaze na ekran ***4***.

Da biste aktivirali željeni prikaz kamere, izaberite ga na ekranu ***4***. Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalnu opremu.

# POMAGALA PRI PARKIRANJU

## Razlika između predviđene udaljenosti i prividne stvarne udaljenosti

### U prisustvu strme uzbrdice

79641



Predmeti koji se pojavljuju na ekranu zapravo su bliži nego što se čini.

### U prisustvu strme nizbrdice

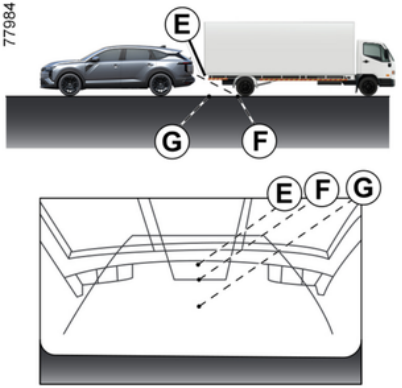
79642



Predmeti koji se prikazuju na ekranu zapravo su dalji nego što deluje.

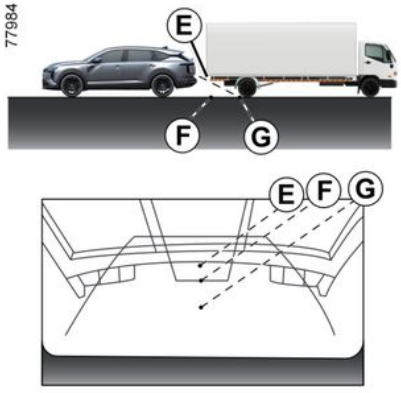
### Kada je prisutan isturen predmet

77984




Na ekranu predmet ***E*** deluje dalje od tačke na tlu ***F***. U stvarnosti predmet ***E*** je na istoj udaljenosti kao tačka na tlu ***G***.

Putanja naznačena pokretnim linijama navođenja ne uzima u obzir isturenost visokih objekata. Takođe, vozilo može da udari predmet ***E*** prilikom vožnje unazad prema poziciji ***G***.



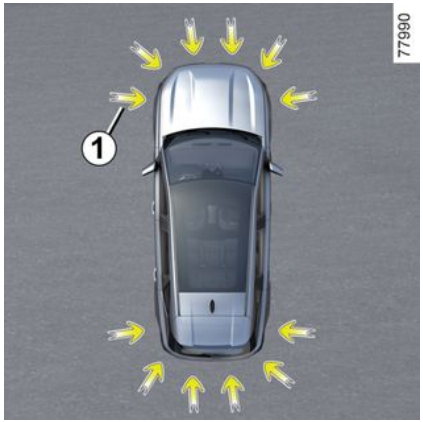

**Vožnja unapred ili unazad prema isturenom objektu.**

Pozicija ***E*** deluje da je udaljenija od pozicije ***F*** prikazane na ekranu. Međutim, pozicija ***E*** nalazi se na istoj udaljenosti kao pozicija ***G***.

Putanja obeležena fiksnim i pokretnim linijama navođenja ne uzima u obzir izbočenost (visinu) predmeta. Postoji i rizik od toga da se vozilo sudari sa predmetom prilikom vožnje unazad prema poziciji ***G***.

## Kontrola razdaljine pri parkiranju

### Uvod




Ultrazvučni senzori, označeni strelicama ***1***, ugrađeni su u branike radi otkrivanja prepreka u blizini vozila.

Funkcija upozorava vozača putem zvučnih signala i ekrana na kojem se prikazuje područje gde je otkrivena prepreka.

U zavisnosti od opreme, sistem detektuje prepreke iza, ispred i bočno od vozila.

Sistem za kontrolu razdaljine pri parkiranju se aktivira samo kada se vozilo vozi brzinom manjom od približno 10 km/h.

Funkcija ne uzima u obzir vučnu kuku ili sisteme za nošenje koje sistem ne prepoznaje.

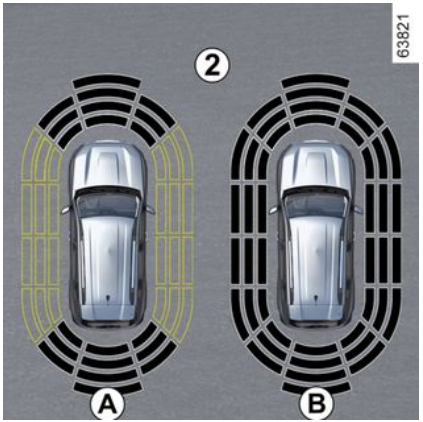
Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji.
Nikada ne može da bude zamena za opreznost ili odgovornost vozača tokom manevrisanja.
Vozač mora uvek da bude u pripravnosti zbog iznenadnih događaja koji se mogu desiti tokom vožnje: obavezno vodite računa da u mrtvom uglu tokom manevrisanja nema pokretnih prepreka ili malih ili tankih prepreka (kao što su dete, životinja, dečja kolica, bicikl, kamen, stub itd.).

U slučaju udara u podram vozila tokom manevrisanja (npr. kontakt sa stubom, podignutim ivičnjakom ili bilo kojim drugim gradskim mobilijarom), vozilo može da se ošteti (npr. deformacija osovine).
Da biste izbegli rizik od nesreće, odvezite vozilo na pregled kod ovlašćenog prodavca.

**Lokacija ultrazvučnih senzora *1***

Uverite se da područje oko ultrazvučnih senzora označenih strelicama ***1*** nije zaklonjeno (prljavštinom, blatom, snegom, loše postavljenom/pričvršćenom registarskom tablicom), udareno, modifikovano (uključujući farbom) ili zaklonjeno bilo kojom dodatnom opremom postavljenom na zadnju stranu i/ili, u zavisnosti od vozila, na prednju ili bočnu stranu vašeg vozila.

## Rad



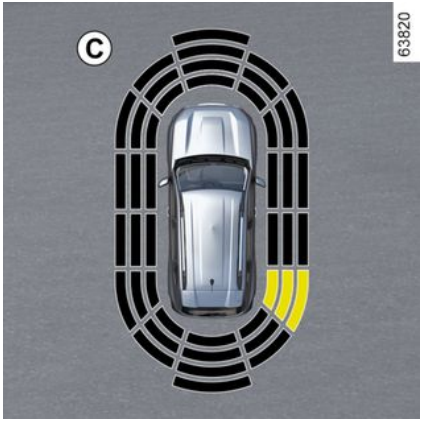

Ekran ***2*** prikazuje okolinu vozila uz zvučne signale.

U zavisnosti od opreme, možda će biti potrebno da vozite nekoliko metara pre nego što se aktivira bočna detekcija.

Ako sva područja imaju sivu pozadinu, prati se čitavo područje oko vozila:

– prikaz ***A***: analiza okoline vozila je u toku;
– prikaz ***B***: analiza okoline vozila je završena.

**Detekcija prepreka**



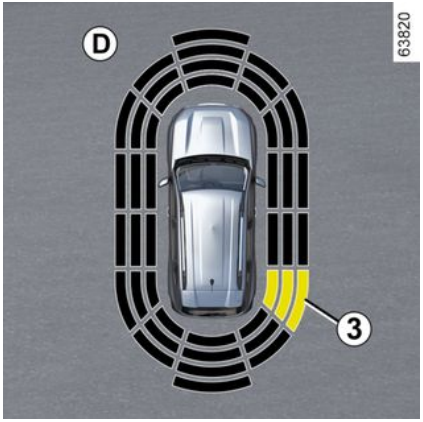

Sistem je u stanju da detektuje većinu prepreka koje se nalaze u blizini zadnjeg dela i, u zavisnosti od opreme, u blizini prednjeg i bočnog dela vozila.

Zvučni signal će se češće oglašavati kako se vozilo bude približavalo prepreci, sve dok ne pređe u neprekidni zvučni signal na približno 20 cm u slučaju prepreke otkrivene sa strane i približno 30 cm u slučaju prepreke otkrivene napred ili pozadi.

Prikazuje se područje u kojem je otkrivena prepreka (ekran ***C***). U zavisnosti od vozila, područje je prikazano zelenom, narandžastom (ili žutom u zavisnosti od vozila) ili crvenom bojom u zavisnosti od blizine otkrivene prepreke.

U slučaju promene putanje tokom manevrisanja, signal za rizik od sudara sa preprekom može da zakasni.

**Poseban slučaj prepreka otkrivenih sa strane**




U zavisnosti od pravca točkova, sistem određuje putanju vozila i obaveštava vozača da li postoji opasnost ili ne od sudara sa preprekom ***3*** bočno od vozila.

Ako se otkrije bočna prepreka:

– zvučni signali postaju brži, a zatim se neprekidno čuju kada se prepreka približi. Prikazuje se područje u kojem je otkrivena prepreka ***3*** (ekran ***D***);
– ako ne postoji opasnost od sudara, neće biti zvučnog signala tokom približavanja prepreci. U zavisnosti od vozila, područje u kojem je prepreka ***3*** otkrivena prikazuje se šrafirano.

U slučaju promene putanje tokom manevrisanja, signal za rizik od sudara sa preprekom može da zakasni.

## Aktiviranje/deaktiviranje sistema na multimedijalnom ekranu *4*




U svetu „Vozilo” na multimedijalnom ekranu ***4***, pritisnite meni „Pomoć pri parkiranju”.

Aktivirajte ili deaktivirajte zone koje pokrivaju ultrazvučni senzori.

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalni sadržaj.

**Napomena:** u zavisnosti od vozila, „zadnja” zona detekcije ne može da se deaktivira.

**Automatsko deaktiviranje kontrole razdaljine pri parkiranju**

Sistem se deaktivira:

– kada je brzina vozila veća od otprilike 10 km/h;
– u zavisnosti od vozila, kada je vozilo u stanju mirovanja duže od otprilike pet sekundi i kada je otkrivena prepreka (kao što je gužva u saobraćaju itd.);
– kada ste u položaju **N** ili **P**;
– kada se otkrije greška u radu.

**Napomena:** u zavisnosti od vozila, ako je vozilo opremljeno kukom za vuču koju sistem prepoznaje, deaktivira se samo funkcija zadnje kontrole udaljenosti pri parkiranju.

## Podešavanja

Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.

Svaki put kada se vozilo pokrene, funkcija vraća status aktivacije koji je sačuvan poslednji put kada je motor zaustavljen.

**Prilagođavanje podešavanja sa multimedijalnog ekrana *4***




Dok vozilo miruje, iz sveta „Vozilo” na vašem multimedijalnom ekranu ***4***, pritisnite meni „Pomoć pri parkiranju”.

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalni sadržaj.

**Deaktiviranje zvuka sistema**

(u zavisnosti od vozila)

Aktivirajte ili deaktivirajte zvuk kontrole razdaljine pri parkiranju.

**Napomena:** ako isključite zvuk, kada se približavate prepreci, bićete upozoreni samo na ekranu.

**Jačina zvuka kontrole razdaljine pri parkiranju**

Podesite jačinu zvuka kontrole razdaljine pri parkiranju pomoću trake za podešavanje zvuka.

Svaki put kada se vozilo pokrene, funkcija vraća status aktivacije koji je sačuvan poslednji put kada je motor zaustavljen.

## Posebni slučajevi

Možete ručno deaktivirati zvučna upozorenja ili, u zavisnosti od vozila, datu zonu detekcije u slučaju da:

– se oprema koja se vuče, nosi ili prikolica, koja nije prepoznata od strane sistema, nalazi ispred ultrazvučnih senzora;
– su oštećeni ultrazvučni senzori.

**Napomena: ako je zvuk deaktiviran**, ekrani će vas i dalje upozoravati više puta.

## Greške u radu

Kada sistem detektuje grešku u radu:

– oglašava se zvučni signal u trajanju od oko tri sekunde kada je ručica menjača stavljena u rikverc, uz poruku „Proveriti parking senzore“ na instrument tabli;
– ili sistem ne proizvodi nikakav zvuk (osim ako nije namerno deaktiviran) ili se ništa ne prikazuje kada je ručica menjača stavljena u rikverc.

# POMAGALA PRI PARKIRANJU

Proverite da li su ultrazvučni senzori čisti. Ako greška i dalje postoji, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Kada vozilo ide brzinom manjom od približno 10 km/h, neki zvukovi (motocikl, kamion, pneumatska bušilica itd.) mogu pokrenuti zvučna upozorenja sistema za pomoć pri parkiranju.

## Preporuke



**Servisiranje/popravke sistema**

– U slučaju udara, može doći do pomeranja ultrazvučnih senzora, što može da utiče na njihov rad. Deaktivirajte funkciju i obratite se ovlašćenom prodavcu.
– Sve radove u oblasti u kojoj se nalaze ultrazvučni senzori (popravke, zamene itd.) mora obaviti kvalifikovani stručnjak.

Samo je ovlašćeni prodavac kvalifikovan za rad na sistemu.

**Slučajevi poremećaja sistema**

Određeni uslovi mogu da poremete ili oštete rad sistema, na primer:

– loši vremenski uslovi (kiša, sneg, grad, poledica itd.);
– neke vrste buke (motocikl, kamion, pneumatski čekić itd.);
– postavljanje neodgovarajuće vučne kugle ili kuke.

**Rizik od lažnih upozorenja ili izostanka upozorenja.**

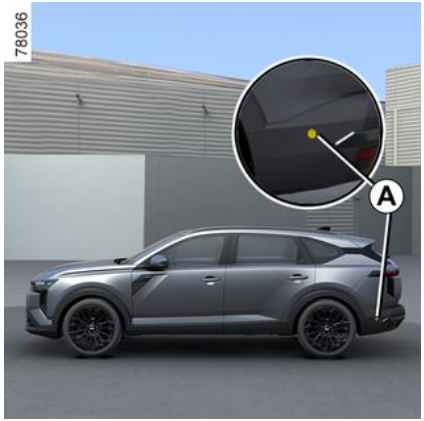
Ako se sistem ponaša neuobičajeno, obratite se ovlašćenom prodavcu.

**Ograničenje rada sistema**

– Ultrazvučne zone detekcije treba da budu čiste i ne smeju da se menjaju kako bi se osiguralo pravilno funkcionisanje sistema.
– Sistem možda neće prepoznati male objekte koji se kreću u blizini vozila (motocikle, bicikle, pešake itd.).
– Sistem možda neće otkriti prepreke koje su previše blizu vozilu.
– Sistem možda neće dati upozorenje kada druga vozila ili prepreke idu upadljivo drugačijom brzinom.
– Ako se putanja promeni tokom manevra, sistem može da prijavi prepreke sa zakašnjenjem.

## Upozorenje tokom isparkiravanja

### Uvod



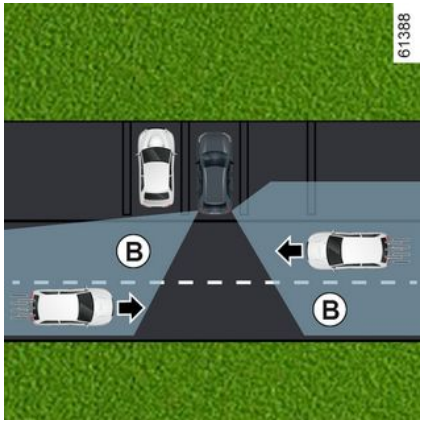

Koristeći informacije sa radara instaliranih na bočnim stranama zadnjeg branika (zona ***A***), sistem obaveštava vozača kada se drugo vozilo pojavi u zoni detekcije ***B***.

Funkcija se aktivira ako:

– je ručica menjača stavljena u rikverc;

i

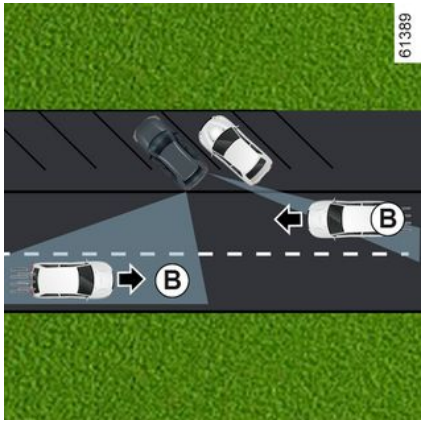
– je vozilo u stanju mirovanja ili se kreće malom brzinom.




Sposobnost sistema za detekciju zavisi od okoline vozila (statičkih predmeta itd.) i stanja branika itd.

Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ova funkcija ni pod kojim okolnostima nije namenjena da zameni dužnu pažnju i budnost vozača, koji bi u svakom trenutku trebalo da ima kontrolu nad vozilom.

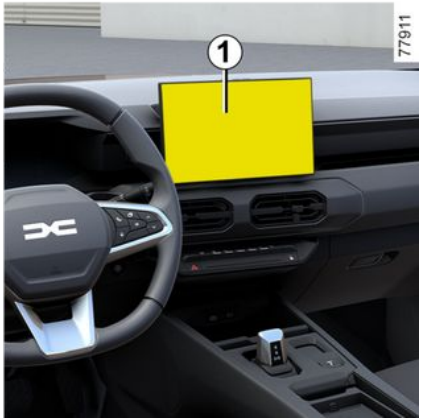
### Posebna funkcija




Područje radara ***A*** ne sme da bude zaklonjeno (nalepnicama, blatom, snegom itd.).

Ako je radar zaklonjen, na instrument tabli će se pojaviti poruka „Bočni senzori nema vidljivosti”. Očistite područje gde se nalaze senzori.

### Aktiviranje/deaktiviranje sa multimedijalnog ekrana *1*




Da biste aktivirali ili deaktivirali funkciju, pogledajte multimedijalna uputstva.

Izaberite „**ON**” ili „**OFF**”.

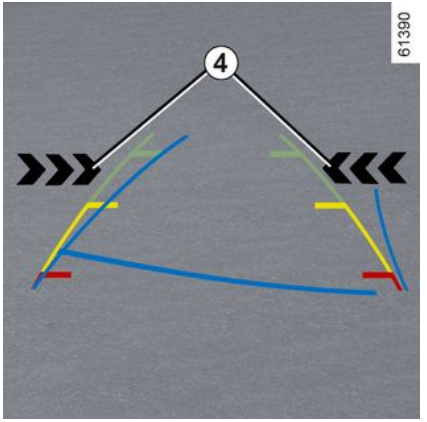
### Rad




Ova funkcija vas upozorava ako se neko vozilo nalazi u području ***B*** i približava vašem vozilu.

Kada se detektuje vozilo, lampice upozorenja ***2*** se uključuju na oba bočna retrovizora ***3***.

**Napomena:** redovno čistite bočne retrovizore ***3*** kako bi lampice upozorenja ***2*** mogle da se vide.




Lampice upozorenja ***4*** na multimedijalnom ekranu pokazuju stranu na kojoj je otkriveno vozilo koje se približava.

**Napomena:** redovno čistite kameru da ne bude zaklonjena.

Svetla upozorenja ***2*** i ***4*** praćena su zvučnim upozorenjem kada je ručica menjača stavljena u rikverc, a vozilo se kreće.

### Greške u radu

Ako vozilo ima kuku za vuču koju sistem prepoznaje i ako je priključena prikolica, upozorenje o napuštanju parking mesta se automatski deaktivira i na instrument tabli se prikazuje sledeća poruka: „Pomoč u vožnji nedostupno“.

# POMAGALA PRI PARKIRANJU

Ako sistem otkrije kvar, na instrument tabli se prikazuje poruka „Proveriti bočne senzore“. Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

Zbog prisustva senzora iza branika, preporučujemo vam da sve zadatke koji se obavljaju na braniku (popravka, zamena, lakiranje itd.) poverite kvalifikovanom stručnjaku.

**Ograničenje rada sistema**

– Oblast radara mora da bude čista i ne sme biti izmenjena kako bi se obezbedio ispravan rad sistema.
– Sistem možda neće prepoznati manje prepreke (motocikle, bicikle, pešake itd.) koje se kreću prema vozilu.

**Deaktiviranje funkcije**

Morate deaktivirati funkciju ako:

– je oblast radara ***A*** oštećena (zadnji branik);
– vozilo ima kuku za vuču koju sistem ne prepoznaje.

Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ova funkcija ni pod kojim okolnostima nije namenjena da zameni dužnu pažnju i budnost vozača, koji bi u svakom trenutku trebalo da ima kontrolu nad vozilom.
Nipošto ne treba da se oslanjate na sistem kao na detektor prepreka ili sistem protiv sudara.

**Servisiranje/popravke sistema**

– U slučaju udara, položaj radara može da se promeni, što utiče na funkciju. Deaktivirajte funkciju i obratite se ovlašćenom prodavcu.
– Sve radove u oblasti u kojoj se nalaze radari (popravka, zamena, radovi na karoseriji itd.) mora da obavlja kvalifikovani stručnjak.

Samo je ovlašćeni prodavac kvalifikovan za rad na sistemu.

**Slučajevi poremećaja sistema**

Određeni uslovi mogu da poremete ili oštete rad sistema, na primer:

– složeno okruženje (podzemni parking, metalne konstrukcije itd.);

– loši vremenski uslovi (kiša, sneg, pljusak, grad, poledica itd.).

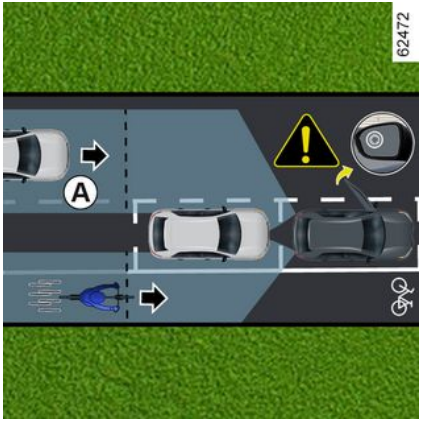
**Deaktiviranje funkcije**

Morate deaktivirati funkciju ako se vozilo vuče (oporavak od kvara) ili ako vozilo ima kuku za vuču koju sistem ne prepoznaje.

U slučaju da se sistem ponaša neuobičajeno, deaktivirajte ga i obratite se ovlašćenom prodavcu.

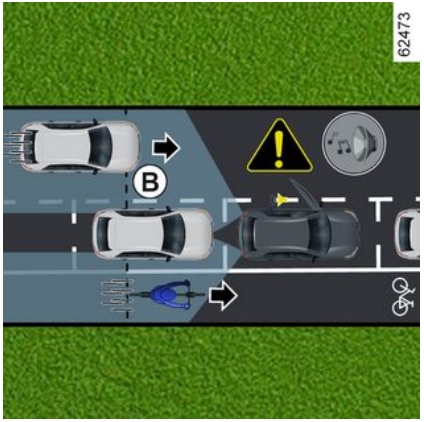
## Bezbedan izlaz putnika

### Opis




Ova funkcija pruža dodatnu pomoć u vožnji kako bi se osigurala bezbednost putnika u vozilu.

Funkcija „Bezbedan izlaz putnika“ upozorava vozača i/ili putnike na potencijalnu opasnost prilikom otvaranja vrata kad je vozilo zaustavljeno.




Koristeći informacije sa senzora montiranih na bočnim stranama zadnjeg branika (oblast ***C***) funkcija upozorava vozača:

– kada je drugo vozilo (ili motocikl, bicikl, pešak itd.) u zoni detekcije ***A***;

i

– kada postoji rizik od sudara sa vozilom (ili motociklom, biciklom, pešakom itd.) u zoni ***B***.

## Posebna funkcija




Zona ***C*** oko radara na bočnim stranama zadnjeg branika ne sme da bude zaklonjena (prljavštinom, blatom, snegom itd.).

Ako je radar zaklonjen, na instrument tabli će se pojaviti poruka „Bočni senzori nema vidljivosti". Očistite područje gde se nalaze senzori.

Morate deaktivirati funkciju ako:

– je zona radara ***C*** oštećena (zadnji branik);
– vozilo ima kuku za vuču koju sistem ne prepoznaje.

## Rad




Ako se detektuje pokretni predmet prilikom otvaranja vrata, lampica upozorenja ***1*** se prikazuje na retrovizoru na vratima ***2***, a kod nekih vozila, uključuju se ambijentalna svetla na prednjim vratima.

**Napomena:** redovno čistite retrovizore na vratima ***2*** kako bi se lampica upozorenja ***1*** uvek videla.




Ako je detektovani predmet veoma blizu, oglasiće se zvučni signal, zajedno sa porukom upozorenja „Bočna prepreka otkrivena" ***3*** na instrument tabli.

**Napomena:** sistem ostaje aktivan još malo nakon što je kontakt isključen.

### Aktiviranje/deaktiviranje funkcije sa multimedijalnog ekrana *4*




Da biste aktivirali ili deaktivirali funkciju, pogledajte multimedijalna uputstva.

Kad je vozilo otključano, funkcija se vraća na poslednji sačuvani status na multimedijalnom ekranu.

### Uslovi u kojima funkcija ne radi

– vozilo se kreće i nije u potpunosti zaustavljeno;
– vozilo je zaključano spolja;
– postoje pokretni predmeti (motocikli, bicikli, pešaci, vozila itd.) koji se kreću prema vašem vozilu ili u njegovoj blizini malom brzinom, što sistem ne smatra rizikom;
– domet senzora koji se nalaze u zadnjem braniku blokiraju predmeti, kao što su druga posebno široka vozila parkirana u neposrednoj blizini vašeg vozila.

Ako je vozilo opremljeno kukom za vuču koju sistem prepoznaje, na instrument tabli se pojavljuje poruka „Pomoč u vožnji nedostupno”, koja vas obaveštava da funkcija ne radi.

Za informacije o asortimanu opreme prilagođene vašem vozilu, savetujemo vam da se konsultujete sa ovlašćenim prodavcem.

### Greške u radu

Ako sistem otkrije kvar, na instrument tabli se prikazuje poruka „Proveriti bočne senzore“. Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

Ova funkcija je dodatna pomoć u vožnji i možda neće detektovati određena vozila ili predmete u pokretu u blizini vašeg vozila. Ova funkcija ni na koji način nije zamena za budnost i odgovornost vozača i putnika u vozilu, koji su uvek dužni da pažljivo prate situacije u saobraćaju i proveravaju područje pre napuštanja vozila.
**U slučaju poremećaja sistema**
Određeni uslovi (složeno okruženje, loši vremenski uslovi itd.) mogu da poremete ili oštete rad sistema, uz rizik od lažnih alarma.

# HITAN POZIV



**Uvod**

Ako postoji u vozilu, funkcija hitnog poziva može da se koristi za automatsko ili ručno pozivanje hitnih službi (besplatno) u slučaju nesreće ili bolesti, čime se skraćuje vreme potrebno da hitna služba stigne.

**Napomena**: poziv za hitan slučaj funkcioniše:

– U zemljama koje imaju 4G telekomunikacionu infrastrukturu i pripadajuće telematske hitne službe koje su kompatibilne sa sistemom;
– u zavisnosti od pokrivenosti mrežom u geografskom regionu u kom se vozilo vozi.

Ako koristite funkciju hitnog poziva za prijavljivanje nesreće kojoj ste svedočili, to podrazumeva zaustavljanje na mestima na kojima uslovi u saobraćaju to dozvoljavaju kako bi hitne službe locirale vaše vozilo, a samim tim i lokaciju prijavljene nesreće.

U svakom slučaju poštujte lokalne zakone i propise.

Koristite hitni poziv samo u slučaju hitnog slučaja u kom ste učesnik, ako ste svedoci nesreće ili ako se ne osećate dobro.




***1*** Mikrofon.

***2*** Lampica upozorenja za rad/kvar sistema:

– crvena: kvar.

***3*** Lampica upozorenja za rad sistema:

– zelena: operativno

(npr. sistem i mreža su dostupni, itd.);

– isključena: neoperativno

(npr. nedostupna mreža itd.);

– treperi zeleno: poziv u toku.

***4*** Poklopac.

***5*** Zvučnik.




Poziv se uvek odvija na sledeći način:

– pozivanje hitnih službi se započinje;
– šalju se podaci u vezi sa nesrećom (podaci sa tablice proizvođača, vreme poziva, poslednje lokacije, smer vozila itd.);
– odvija se glasovna komunikacija sa hitnim službama;
– po potrebi se poziva hitna pomoć.

Postoje dva režima hitnog poziva:

– automatski režim;
– ručni režim.

## Automatski režim

Kada je sistem operativan, aktivira se automatski režim.

# HITAN POZIV

Hitni poziv se automatski pokreće u slučaju nesreće koja je zahtevala aktiviranje zaštitne opreme (zatezači sigurnosnih pojaseva, airbag itd).

3

U slučaju nesreće, ukoliko lokacija i uslovi u saobraćaju to dozvoljavaju, ostanite u blizini vozila kako biste mogli brzo da odgovorite pozivnom centru po potrebi.

## Ručni režim




Da biste ručno uputili poziv:

– nakratko pritisnite poklopac ***4***;
– usmerite ga nadole;
– pritisnite dugme ***6*** „SOS“.

Ako je dugme pritisnuto greškom, poziv možete otkazati tako što ćete pritisnuti i držati dugme ***6*** približno dve sekunde, pre nego što se poziv poveže sa pozivnim centrom.

Kada se poziv uspostavi, samo pozivni centar može da ga prekine.

## Greške u radu




U nekim slučajevima, funkcija hitnog poziva možda neće funkcionisati (npr. nizak nivo napunjenosti akumulatora itd.).

Kada sistem detektuje grešku u radu, lampica upozorenja ***2*** svetli crveno duže od 30 minuta. Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem što je pre moguće.

Sistem radi sa namenskim akumulatorom. Radni vek baterije je oko 4 godine (lampica upozorenja ***2*** svetli crveno kao obaveštenje).
Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

Da bi se garantovala vaša bezbednost i pravilan rad sistema, sve zadatke koji se obavljaju sa akumulatorom (vađenje, isključivanje itd) mora da obavi profesionalni stručnjak.
**Rizik od ozbiljnih opekotina ili strujnog udara.**
Morate poštovati intervale za zamenu (bez njihovog prekoračenja), kao što je navedeno u dokumentu o održavanju.
Tip akumulatora je specifičan.
Obavezno ga zamenite istim tipom.
Pozovite ovlašćenog prodavca.

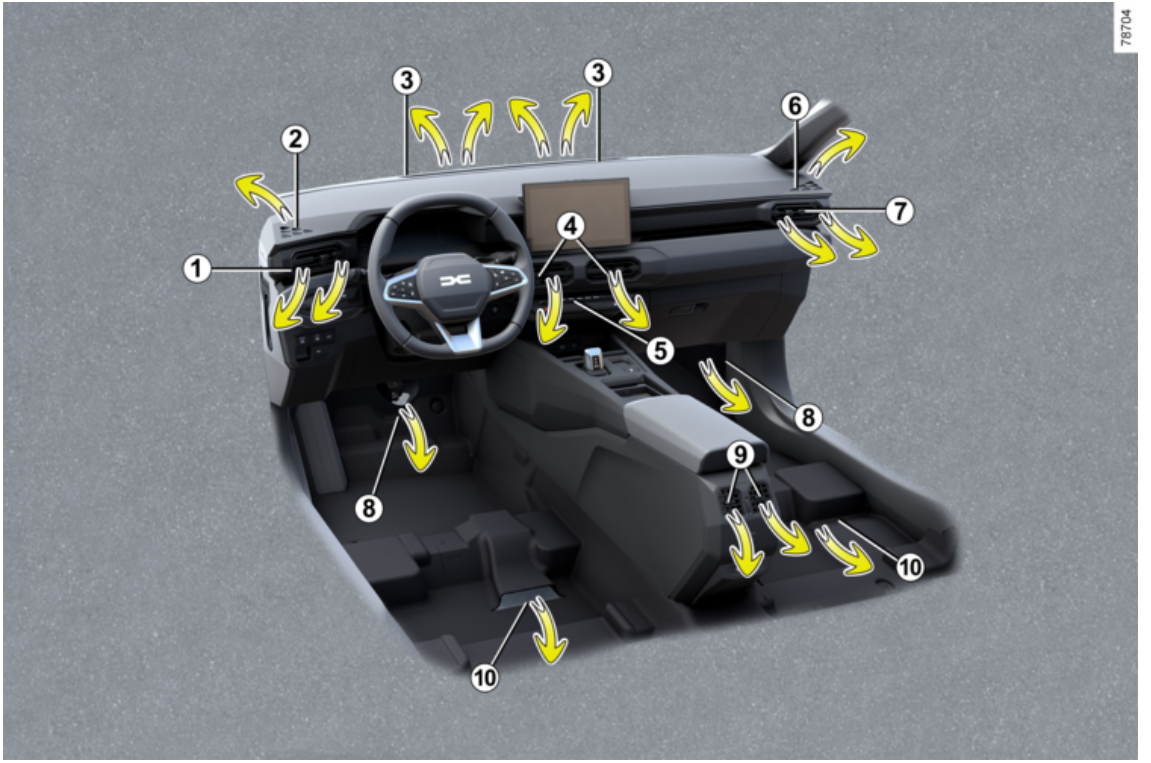
# HITAN POZIV

Bez funkcije hitnog poziva, sistem se ne može pratiti i neće biti pod stalnim nadzorom. Podaci se automatski i stalno brišu, a sistem čuva samo poslednje tri pozicije vozila.
Podaci se šalju samo u slučaju hitnog poziva. Podaci koji se šalju pozivnom centru obrađuju se u skladu sa zakonima o zaštiti podataka o ličnosti koji važe u zemlji u kojoj se nalazite. Sistem čuva podatke o istoriji aktivnosti samo za 13 sati.
Vlasnik vozila ima pravo pristupa svojim podacima. On može zatražiti da se ti podaci isprave, izbrišu ili zaključaju.

# VENTILACIONI OTVORI, GREJANJE I KLIMATIZACIJA

## Ventilacioni otvori: izlazi za vazduh

### Izlazi za vazduh



# VENTILACIONI OTVORI, GREJANJE I KLIMATIZACIJA

***1*** Levi bočni ventilacioni otvor.

***2*** Otvor za odmagljivanje levog bočnog prozora.

***3*** Otvori za odmagljivanje vetrobranskog stakla.

***4*** Centralni otvori za vazduh.

***5*** Kontrolna tabla

***6*** Otvor za odmagljivanje desnog bočnog prozora.

***7*** Desni bočni ventilacioni otvor.

***8*** Otvori za usmeravanje toplog vazduha ka stopalima suvozača.

***9*** Centralni ventilacioni otvori za putnike koji se voze pozadi (u zavisnosti od vozila).

***10*** Otvori za usmeravanje toplog vazduha za zadnji putnički deo.

### Centralni *4* i bočni otvori za vazduh *1* i *7*

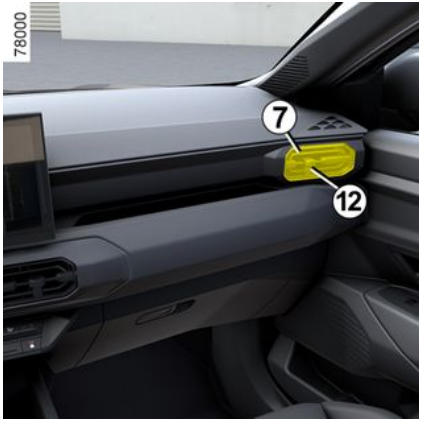



**Protok vazduha**

**Ventilacioni otvor *1***

Otvaranje: pomerite klizač ***11*** ka spoljašnjoj strani vozila.

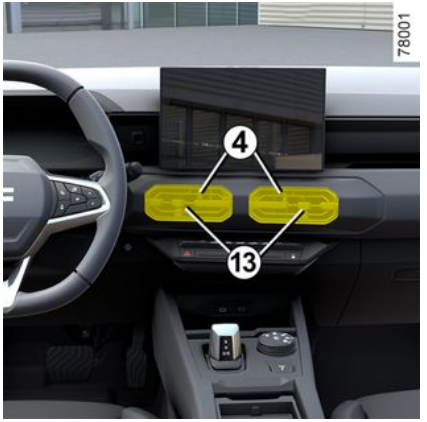
Zatvaranje: pomerite klizač ***11*** ka unutrašnjoj strani vozila dok ne stane.




**Ventilacioni otvor *7***

Otvaranje: pomerite klizač ***12*** ka spoljašnjoj strani vozila.

Zatvaranje: pomerite klizač ***12*** ka unutrašnjoj strani vozila dok ne stane.




**Ventilacioni otvori *4***

Otvaranje: pomerite klizač ***13*** ka spoljašnjoj strani vozila.

Zatvaranje: pomerite klizač ***13*** ka unutrašnjoj strani vozila dok ne stane.

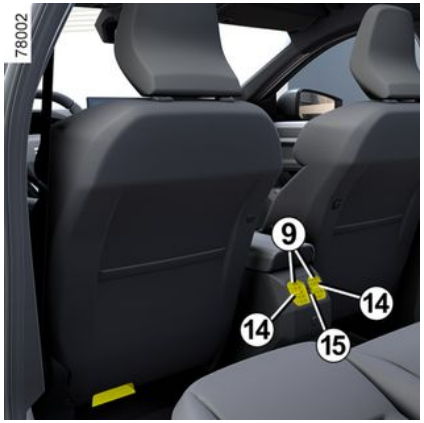
Ne dodajte ništa u ventilacioni sistem vozila (na primer, radi uklanjanja neprijatnih mirisa).
**Rizik od oštećenja ili požara**.

Ne pričvršćujte nikakve predmete na otvore za ventilaciju (npr. držač za telefon itd.).
**Rizik od oštećenja.**

Da biste uklonili neprijatne mirise iz vozila, koristite samo sisteme koji su namenjeni za to.
Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

**Zadnja sedišta**

(u zavisnosti od vozila)




**Smer**

Za usmeravanje protoka vazduha okrećite ventilacione otvore ***9*** pomoću jezičaka ***14***.

**Protok vazduha**

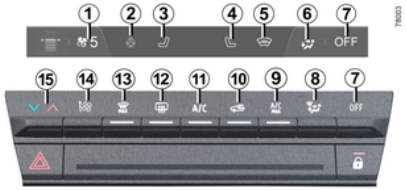
Da biste proverili protok ventilacionih otvora, ***9*** okrenite dugme ***15*** prema željenom stepenu otvorenosti:

– nagore: potpuno otvoren;
– nadole: zatvoren.

Ne dodajte ništa u ventilacioni sistem vozila (na primer, radi uklanjanja neprijatnih mirisa).
**Rizik od oštećenja ili požara**.

## Manuelni klima-uređaj

### Kontrole




***1.*** Indikator brzine ventilacije.

***2.*** Kontrola za aktivaciju grejanog volana.

***3.*** Kontrola za aktiviranje sedišta vozača sa grejačima.

***4.*** Kontrola za aktiviranje sedišta suvozača sa grejačima.

***5.*** Kontrola za aktiviranje vetrobranskog stakla sa grejačem.

***6.*** Indikator distribucije vazduha u putničkom prostoru.

***7.*** Zaustavljanje sistema.

***8.*** Podešavanje distribucije vazduha u putničkom prostoru.

***9.*** Kontrola za aktiviranje funkcije „A/C MAX“.

***10.*** Recirkulacija vazduha.

***11.*** Kontrola za aktiviranje klima-uređaja.

***12.*** Odmrzavanje/odmagljivanje zadnjeg stakla i, u zavisnosti od vozila, retrovizora.

***13.*** Funkcija „Čist vidokrug“.

***14.*** Prilagođavanje brzine ventilacije.

***15.*** Podešavanje temperature vazduha.

## Aktiviranje sistema

Nakon pokretanja vozila, sistem se vraća na poslednji korišćeni program.

Sistem je funkcionalan i kada je vozilo parkirano.

Podignite kontrolu ***14*** do željene brzine ventilacije.

**Zaustavljanje sistema**

Pritisnite dugme ***7***:

– klima-uređaj ili grejanje se automatski zaustavlja;
– brzina ventilacije vazduha u putničkom prostoru je nula;
– – postoji, međutim, blagi protok vazduha dok se vozilo kreće.

Ovaj položaj ne bi trebalo da se koristi standardno.

**Uključivanje ili isključivanje klima uređaja**

Kontrola ***11*** odobrava aktivaciju (lampica upozorenja je uključena) ili deaktivaciju (lampica upozorenja je isključena) klima-uređaja.

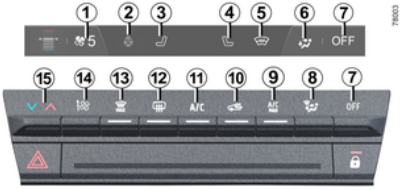
Sistem se ne može uključiti ako je jačina ventilacije podešena na nulu.

**Upotreba klimatizacije omogućava:**

– snižavanje temperature u putničkom prostoru;
– brže odmagljivanje.

**Savet:** da biste optimizovali domet vozila, isključite klima-uređaj kada spoljašnja temperatura postane prijatna.

## Izmena distribucije vazduha u putničkom prostoru




Pritisnite ***8*** jednom ili više puta da biste izabrali distribuciju vazduha. Izabrana distribucija vazduha ***6*** se prikazuje na multimedijalnom ekranu. Raspored položaja je sledeći:

Sav vazduh se usmerava ka izduvima za odmagljivanje vetrobrana i izduvima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala.

Protok vazduha se raspoređuje između izduva za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, izduva za odmagljivanje vetrobrana i izduva u prostoru za noge putnika.

Protok vazduha je uglavnom usmeren ka ventilacionim otvorima na kontrolnoj tabli.

Protok vazduha je usmeren ka otvorima na kontrolnoj tabli i prema delu za noge.

Protok vazduha dolazi uglavnom kroz otvore koji se nalaze kod nogu putnika (ispod kontrolne table i/ili ispod prednjih sedišta).

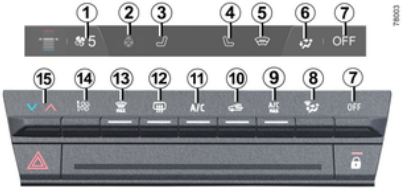
**Podešavanje temperature vazduha**

Pritisnite dugme ***15*** i podesite temperaturu vazduha pomoću kartice na multimedijalnom ekranu. Što je bliže crvenom delu skale, temperatura će biti viša.

Prilikom duže upotrebe sistema klimatizacije, može postati hladno. Da biste povećali temperaturu, pritisnite ***15***, a

zatim podignite karticu nagore na multimedijalnom ekranu.

### Podešavanje brzine ventilatora ventilacije




U automatskom režimu, sistem aktivira najprikladniju brzinu ventilacije kako bi se postigao i održao željeni nivo udobnosti.

I dalje ćete moći da podesite brzinu ventilacije pritiskom na kontrolu ***14*** za povećanje ili smanjenje brzine ventilacije.

### Funkcija „Čist vidokrug“

Pritisnite dugme ***13*** i uključiće se ugrađena lampica upozorenja.

Ova funkcija brzo odmagljuje vetrobransko staklo, zadnje staklo, prednje bočne prozore i retrovizore na vratima (u zavisnosti od vozila). Automatski aktivira klima-uređaj i funkcije odmrzavanja zadnjeg stakla.

**Napomena:** Automatski deaktivira recirkulaciju vazduha.

**Da biste napustili ovu funkciju,** ponovo pritisnite dugme ***13***.

> Neka dugmad imaju radno svetlo koje ukazuje na njihov radni status.

### Odmrzavanje i odmagljivanje zadnjeg stakla

Pritisnite dugme ***12*** i uključiće se ugrađena lampica upozorenja. Ova funkcija omogućava brzo odmagljivanje ili odmrzavanje zadnjeg stakla i odmrzavanje retrovizora (na vozilima koji imaju tu funkciju).

**Da biste napustili ovu funkciju,** ponovo pritisnite dugme ***12***. Odmagljivanje se automatski zaustavlja.

### Funkcija „A/C MAX“

Funkcija „A/C MAX“ vam omogućava da iskoristite maksimalan potencijal sistema klimatizacije. Može se aktivirati na kratak period radi brzog hlađenja putničkog prostora.

Funkcija „A/C MAX“ pruža korisniku osećaj maksimalne snage sistema klimatizacije bez ikakvih ograničenja ili kompromisa u pogledu akustike i osećaja hladnog vazduha na rukama i licu.

Ova funkcija uključuje automatske izmene:

– temperatura programirana na potpuno hladno;
– distribucija vazduha među putnicima;
– protok vazduha pri maksimalnoj snazi;
– aktiviranje klima uređaja;
– recirkulacija vazduha.

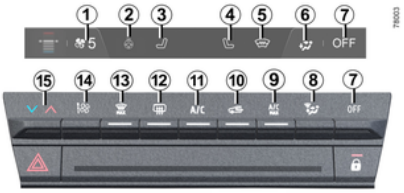
**Da biste aktivirali funkciju**, pritisnite dugme ***9***. Indikatorska lampica na dugmetu ***9*** se pali. Deaktivirajte režim ECO da biste ga iskoristili na najbolji način.

**Da biste deaktivirali funkciju**, ponovo pritisnite ***9***. Indikatorska lampica na dugmetu ***9*** se gasi.

> U slučaju smrzavanja, ručno odledite zadnje staklo pomoću strugača, umesto da koristite funkciju odleđivanja/odmagljivanja, kako biste smanjili potrošnju energije.

# VENTILACIONI OTVORI, GREJANJE I KLIMATIZACIJA

## Recirkulacija vazduha (izolacija putničkog prostora)




Sa vremena na vreme možete aktivirati funkciju recirkulacije kako biste izolovali putnički prostor od spoljašnjeg vazduha, na primer kada vozite kroz zagađeno područje.

> Odmagljivanje/odmrzavanje će i dalje imati prioritet nad recirkulacijom vazduha.

### Ručna upotreba

Pritisnite dugme ***10*** i uključiće se ugrađena lampica upozorenja.

Dugotrajna upotreba ovog položaja može dovesti do stvaranja neprijatnih mirisa, zato što nema svežeg vazduha, a na prozorima se stvara kondenzacija.

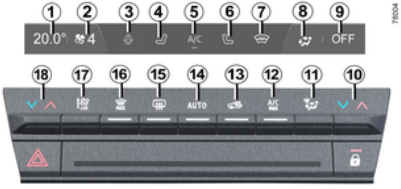
**Napomena:** da bi se sprečilo zamagljivanje stakala, sistem može da automatski deaktivira ovu funkciju. Isključuje se signalna lampica ugrađena u dugme ***10***.

**Da biste napustili ovu funkciju**, ponovo pritisnite dugme ***10***.

> Dugotrajna upotreba recirkulacije vazduha može dovesti do stvaranja kondenzacije na bočnim staklima i vetrobranskom staklu, kao i nelagodnosti zbog manjka svežeg vazduha u putničkom prostoru. Stoga vam savetujemo da se vratite u normalan režim (spoljni vazduh) čim funkcija recirkulacije vazduha više nije potrebna, ponovnim pritiskom na dugme ***10***.

## Automatska kontrola klime

### Kontrole




***1.*** Indikator postavke temperature na strani vozača.

***2.*** Indikator brzine ventilacije.

***3.*** Kontrola za aktivaciju grejanog volana.

***4.*** Kontrola za aktiviranje sedišta vozača sa grejačima.

***5.*** Kontrola za aktiviranje klima-uređaja.

***6.*** Kontrola za aktiviranje sedišta suvozača sa grejačima.

***7.*** Kontrola za aktiviranje vetrobranskog stakla sa grejačem.

***8.*** Indikator distribucije vazduha u putničkom prostoru.

***9.*** Indikator postavke temperature za suvozača.

***10.*** Podešavanje temperature vazduha na strani suvozača.

***11.*** Podešavanje distribucije vazduha u putničkom prostoru.

***12.*** Kontrola za aktiviranje funkcije „A/C MAX“.

***13.*** Recirkulacija vazduha.

***14.*** Kontrola za aktiviranje klima-uređaja u režimu AUTO.

***15.*** Odmrzavanje/odmagljivanje zadnjeg stakla i, u zavisnosti od vozila, retrovizora.

***16.*** Funkcija „Čist vidokrug“.

***17.*** Prilagođavanje brzine ventilacije i zaustavljanje sistema.

***18.*** Podešavanje temperature vazduha na strani vozača.

## Aktiviranje sistema

Nakon pokretanja vozila, sistem se vraća na poslednji korišćeni program.

Sistem je funkcionalan i kada je vozilo parkirano.

Pritisnite kontrolu ***14*** da biste aktivirali sistem ili podesite kontrolu ***17*** na željenu brzinu ventilacije.

**Zaustavljanje sistema**

Pritisnite komandu ***17*** dok ne dođete do pozicije „**OFF**”

**Uključivanje ili isključivanje klima uređaja**

Kontrola ***5*** odobrava aktivaciju (lampica upozorenja je uključena) ili deaktivaciju (lampica upozorenja je isključena) klima-uređaja.

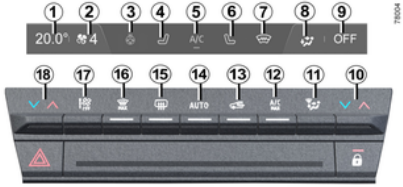
Sistem se ne može uključiti ako je jačina ventilacije podešena na nulu.

**Upotreba klimatizacije omogućava:**

– snižavanje temperature u putničkom prostoru;
– brže odmagljivanje.

**Savet:** da biste optimizovali domet vozila, isključite klima-uređaj kada spoljašnja temperatura postane prijatna.

## Automatski režim




Automatski sistem za kontrolu klimatizacije garantuje udobnost u putničkom prostoru i dobru vidljivost (osim u slučaju ekstremnih uslova), uz optimizovanu potrošnju goriva.

Sistem kontroliše brzinu ventilacije, distribuciju vazduha, recirkulaciju vazduha i pokretanje i zaustavljanje klima uređaja i temperature vazduha.

Ovaj režim sadrži izbor tri programa:

**AUTO :** optimizuje podešavanje izabranog nivoa udobnosti u skladu sa spoljašnjim uslovima. Pritisnite dugme ***14***.

**SOFT :** postiže željeni nivo udobnosti postepeno i tiho. Pritisnite dugme ***14***, a zatim ponovo pritisnite nadole da biste aktivirali režim **SOFT**.

**FAST :** povećava protok vazduha u putničkom prostoru. Ovaj režim se posebno preporučuje za optimizaciju udobnosti na zadnjim sedištima. Pritisnite dugme ***14***, a zatim ponovo pritisnite nagore da biste aktivirali režim **FAST**.

## Izmena distribucije vazduha u putničkom prostoru

Pritisnite ***11*** jednom ili više puta da biste izabrali distribuciju vazduha. Izabrana distribucija vazduha ***8*** se prikazuje na multimedijalnom ekranu. Raspored položaja je sledeći:

Vazduh ulazi kroz otvore za odmagljivanje vetrobranskog stakla i otvore za odmagljivanje prednjih bočnih prozora.

Protok vazduha se raspoređuje između izduva za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, izduva za odmagljivanje vetrobrana i izduva u prostoru za noge putnika.

Vazduh prvenstveno izlazi kroz ventilacione otvore na kontrolnoj tabli i centralne otvore za putnike pozadi.

Protok vazduha je usmeren ka otvorima na kontrolnoj tabli i prema delu za noge.

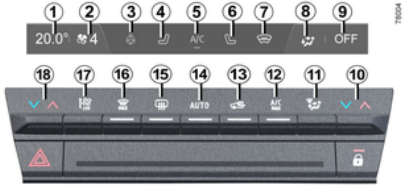
Protok vazduha dolazi uglavnom kroz otvore koji se nalaze kod no-

gu putnika (ispod kontrolne table i/ili ispod prednjih sedišta).

**Podešavanje temperature vazduha**

Pomoću kontrola ***10*** i ***18*** možete nezavisno da podešavate levu i desnu stranu.

## Podešavanje brzine ventilatora ventilacije




U automatskom režimu, sistem aktivira najprikladniju brzinu ventilacije kako bi se postigao i održao željeni nivo udobnosti.

I dalje ćete moći da podesite brzinu ventilacije pritiskom na kontrolu ***17*** za povećanje ili smanjenje brzine ventilacije.

## Funkcija „Čist vidokrug“

Pritisnite dugme ***16*** i uključiće se ugrađena lampica upozorenja.

Ova funkcija brzo odmagljuje vetrobransko staklo, zadnje staklo, prednje bočne prozore i retrovizore na vratima (u zavisnosti od vozila). Automatski aktivira klima-uređaj i funkcije odmrzavanja zadnjeg stakla.

**Napomena:** Automatski deaktivira recirkulaciju vazduha.

**Da biste izašli iz ove funkcije,** ponovo pritisnite dugme ***14*** ili dugme ***16***.

> Neka dugmad imaju radno svetlo koje ukazuje na njihov radni status.

## Odmrzavanje i odmagljivanje zadnjeg stakla

Pritisnite dugme ***15*** i uključiće se ugrađena lampica upozorenja. Ova funkcija omogućava brzo odmagljivanje ili odmrzavanje zadnjeg stakla i odmrzavanje retrovizora (na vozilima koji imaju tu funkciju).

**Da biste napustili ovu funkciju,** ponovo pritisnite dugme ***15***. Odmagljivanje se automatski zaustavlja.

## Funkcija „A/C MAX“

Funkcija „A/C MAX“ vam omogućava da iskoristite maksimalan potencijal sistema klimatizacije. Može se aktivirati na kratak period radi brzog hlađenja putničkog prostora.

Funkcija „A/C MAX“ pruža korisniku osećaj maksimalne snage sistema klimatizacije bez ikakvih ograničenja ili kompromisa u pogledu akustike i osećaja hladnog vazduha na rukama i licu.

Ova funkcija uključuje automatske izmene:

– temperatura programirana na potpuno hladno;
– distribucija vazduha među putnicima;
– protok vazduha pri maksimalnoj snazi;
– aktiviranje klima uređaja;
– recirkulacija vazduha.

**Da biste aktivirali funkciju**, pritisnite dugme ***12***. Indikatorska lampica na dugmetu ***12*** se pali. Deaktivirajte režim ECO da biste ga iskoristili na najbolji način.

**Da biste deaktivirali funkciju**, ponovo pritisnite ***12***. Indikatorska lampica na dugmetu ***12*** se gasi.

## Recirkulacija vazduha (izolacija putničkog prostora)

Sa vremena na vreme možete aktivirati funkciju recirkulacije kako biste izolovali putnički prostor od spoljašnjeg vazduha, na primer kada vozite kroz zagađeno područje.

ⓘ Odmagljivanje/odmrzavanje će i dalje imati prioritet nad recirkulacijom vazduha.

**Ručna upotreba**

Pritisnite dugme ***13*** i uključiće se ugrađena lampica upozorenja.

Dugotrajna upotreba ovog položaja može dovesti do stvaranja neprijatnih mirisa, zato što nema svežeg vazduha, a na prozorima se stvara kondenzacija.

Stoga vam savetujemo da se vratite u automatski režim čim vam recirkulacija vazduha više nije potrebna pritiskom na dugme ***13***.

**Napomena:** da bi se sprečilo zamagljivanje stakala, sistem može da automatski deaktivira ovu funkciju. Isključuje se signalna lampica ugrađena u dugme ***13***.

**Da biste napustili ovu funkciju**, ponovo pritisnite dugme ***13***.

ⓘ Dugotrajna upotreba recirkulacije vazduha može dovesti do stvaranja kondenzacije na bočnim staklima i vetrobranskom staklu, kao i nelagodnosti zbog manjka svežeg vazduha u putničkom prostoru. Stoga vam savetujemo da se vratite u normalan režim (spoljni vazduh) čim funkcija recirkulacije vazduha više nije potrebna, ponovnim pritiskom na dugme ***13***.

## Klima-uređaj: informacije i saveti za korišćenje

### Saveti za korišćenje

U nekim situacijama (isključen klima-uređaj, aktivirana recirkulacija vazduha, brzina ventilacije na nuli ili niska itd.), možda ćete primetiti da kondenzacija počinje da se formira na prozorima i vetrobranskom staklu.

Ako se pojavi kondenzacija, koristite funkciju **„Čist vidokrug“** da biste je uklonili, a zatim koristite klima-uređaj u automatskom režimu da biste sprečili njeno ponovno formiranje.

ⓘ **Vozila sa režimom ECO**
Kada se aktivira, režim ECO može da smanji performanse automatskog klima-uređaja ➔ 185.

Ne dodajte ništa u ventilacioni sistem vozila (na primer, radi uklanjanja neprijatnih mirisa).
**Postoji rizik od oštećenja ili požara.**

### Potrošnja

Prilikom korišćenja klima-uređaja treba očekivati povećanu potrošnju goriva (naročito u gradskoj vožnji).

Za vozila sa klima-uređajem bez automatskog režima, isključite sistem kada nije potreban.

**Saveti za smanjenje potrošnje i očuvanje životne sredine**

Vozite sa otvorenim ventilacionim otvorima i zatvorenim prozorima. Ako je vozilo parkirano na suncu, otvorite vrata na nekoliko trenutaka kako bi topao vazduh izašao pre pokretanja motora.

# VENTILACIONI OTVORI, GREJANJE I KLIMATIZACIJA

## Održavanje

Pogledajte dokument o održavanju vozila da biste saznali koliko često ga treba pregledati.

> Redovno koristite klima-uređaj, čak i po hladnom vremenu, i pokrećite ga najmanje jednom mesečno u trajanju od približno 5 minuta.

4

## Greške u radu

Opšte pravilo je da se obratite ovlašćenom prodavcu u slučaju da dođe do neispravnosti u radu.

– **Smanjenje performansi odmrzavanja, odmagljivanja ili klimatizacije.**

Do toga može doći ako se patrona sa filterom kabine zapuši.

– **Hladan vazduh se ne proizvodi**.

Proverite da li su kontrole ispravno podešene i da li su osigurači ispravni. U suprotnom, isključite sistem.

**Posebne karakteristike verzija Hybrid**

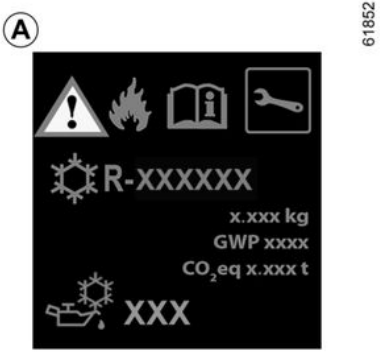
Sistem za klimatizaciju vozila koristi se i za hlađenje pogonske baterije. Da bi se očuvao radni vek pogonskog akumulatora vašeg vozila.

Dugotrajnije smanjenje efikasnosti klimatizacije može da dovede do prerano pogoršanja rada pogonske baterije.

## Prisustvo vode ispod vozila

Nakon dugotrajne upotrebe sistema za klimatizaciju, normalno je da se ispod vozila pojavi voda zbog kondenzacije.

## Rashladna tečnost




Kolo rashladne tečnosti (u kom su neke komponente hermetički zaptivene) može da sadrži fluorovane gasove sa efektom staklene bašte.

U zavisnosti od vozila, sledeće informacije ćete naći na nalepnici ***A*** koja je pričvršćena u odeljku motora.

Prisustvo i lokacija informacija na nalepnici ***A*** zavise od vozila.

**Vrsta rashladne tečnosti**

**(XXX) Tip ulja u kolu klimatizacije**

**Zapaljivi proizvod**

**Pogledajte priručnik za vozača**

**Održavanje**

| | |
|---|---|
| x,xxx kg | **(1)** Količina rashladne tečnosti prisutne u vozilu. |
| GWP xxxx | **(2)** Mogućnost uticaja na globalno zagrevanje. |
| CO2 ekv. x,xxx t | **(3)** Količina u težini i ekvivalentu CO2. |

**Dodatne informacije**

U zavisnosti od oznake i u zavisnosti od vrste rashladne tečnosti:

**Rashladna tečnost R-1234yf**

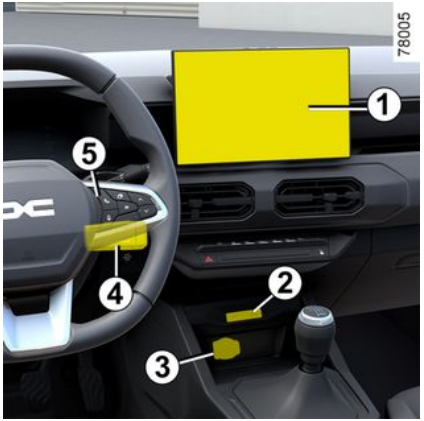
– **(1)** 0,425 kg / 0,650 kg
– **(2)** GWP 0,501
– **(3)** 0,0002 t/0,0003 t

# VENTILACIONI OTVORI, GREJANJE I KLIMATIZACIJA

**Nemojte otvarati kolo rashladne tečnosti.**
Tečnost je opasna za oči i kožu.

Pre nego što počnete da obavljate bilo kakve radove u odeljku motora, morate isključiti paljenje
➔ 157 ➔ 159.

## Uvod




***1.*** Multimedijalni ekran osetljiv na dodir.

***2.*** Multimedijalna utičnica USB-C 15 vati.

***3.*** Utičnica za dodatnu opremu ➔ **325**.

***4.*** Kontrola na stubu volana.

***5.*** Glasovna komanda.

Za upravljanje ovom opremom: pogledajte priručnik za opremu.

U zavisnosti od vozila, multimedijalni ekran osetljiv na dodir ***1*** može biti zaštićen folijom. Ne skidajte je. U slučaju oštećenja, obratite se ovlašćenom prodavcu radi zamene.

**Korišćenje telefona**
Podsećamo vas da morate da poštujete važeće zakone i propise koji važe za korišćenje te opreme.




***6.*** Odlaganje telefona.

## USB-C multimedijalni priključci

USB-C multimedijalni priključci mogu da se koriste za punjenje dodatne opreme koja zahteva manje od 15 vati snage za priključak ***2***.

**Napomena:** USB-C multimedijalne utičnice ***2*** se takođe mogu koristiti za prenos podataka. Primer: preslikavanje pametnog telefona na multimedijalnom ekranu putem Android Auto™ ili Apple CarPlay™

Prisustvo i lokacija ove opreme zavisi od multimedijalne opreme vozila.




***7.*** Multimedijalne utičnice USB–C za putnike pozadi.

Da biste bii sigurni da je vaša dodatna oprema napunjena, proverite da li snaga potrebna za punjenje vaše dodatne opreme odgovara snazi korišćenog priključka USB-C.

Kada priključujete kabl dodatne opreme u USB port (npr. kabl za punjenje za smartphone itd.), obavezno ga isključite kada prestanete da ga koristite.
**Opasnost od kratkog spoja i oštećenja USB porta u slučaju kontakta između kraja kabla i metalnog predmeta (npr. upaljača za cigarete itd.).**

USB-C multimedijalni priključci ***7*** mogu da se koriste za punjenje dodatne opreme čija snaga ne prelazi 15 vati (5 V) po priključku.

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalni sadržaj.

## Integrisana kontrola za hands-free telefon




Koristite mikrofon ***8*** i glasovnu kontrolu ***5***.

**Korišćenje telefona**
Podsećamo vas da morate da poštujete važeće zakone i propise koji važe za korišćenje te opreme.

## Oblast indukcionog punjenja*9*

(u zavisnosti od vozila)







U zavisnosti od vozila, zona ***9*** ima magnetni uređaj ***10*** → **327**.

Prilikom vožnje, vodite računa da je posuda u držaču za čaše pravilno zatvorena tako da se ne prevrne.
**Rizik od oštećenja okolne električne i/ili elektronske opreme u slučaju izlivanja tečnosti.**

## Držač za telefon *11*

(u zavisnosti od vozila)




Ubacite pametni telefon (ili tablet) u kućište ***11***. Proverite da li je čvrsto pričvršćen pre upotrebe.

Kućište ***11*** može da se koristi samo za odlaganje tableta ili pametnih telefona.

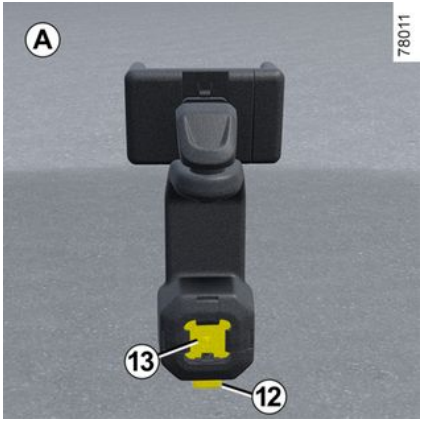
Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.

Postarajte se da je telefon dobro pričvršćen u nosaču kako ne bi poleteo na putnike tokom naglog skretanja ili kočenja.

**Korišćenje telefona**
Podsećamo vas da morate da poštujete važeće zakone i propise koji važe za korišćenje te opreme.

## Uklonjivi nosač telefona *A*

Kod vozila koja ga imaju, za postavljanje uklonjivog nosača telefona ***A*** pratite sledeća uputstva:




– pritisnite dugme ***12*** na držaču telefona ***A***;



– pričvrstite bazu ***13*** držača telefona na vrata YouClip ***14***;
– povucite stezaljku ***17*** nadesno;







– postavite telefon na nosač telefona ***16*** pritiskom na fiksnu stezaljku ***15***, a zatim otpustite stezaljku ***17*** da bi se telefon učvrstio između stezaljki ***15*** i ***17***.

Da biste uklonili uklonjivi nosač telefona ***A***, pritisnite dugme ***12***.

**Napomena:** Ugao držača telefona ***16*** možete da ručno podesite u željeni položaj.

Koristite isključivo nosač telefona odobren od strane našeg tehničkog odeljenja.

Uverite se u to da je baza držača za telefon pravilno postavljena i da je telefon pričvršćen na mestu u držaču, tako da se ne može da poleti na putnike tokom naglog skretanja ili kočenja.

Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.

**Korišćenje telefona**
Podsećamo vas da morate da poštujete važeće zakone i propise koji važe za korišćenje te opreme.

4

## Električni podizači stakala

### Električni podizači stakala

**Ovi sistemi rade** sa uključenim ili isključenim kontaktom dok se ne otvore neka od prednjih vrata (ograničeno na otprilike tri minuta).

4

**Odgovornost vozača**
Nikada nemojte izaći iz vozila i ostaviti karticu ili ključ u njemu dok su unutra dete, odrasla osoba kojoj je potreban nadzor ili kućni ljubimac, čak ni nakratko.
Oni mogu predstavljati rizik po sebe ili druge ako pokrenu motor ili koriste opremu (kao što su električni prozori ili zaključavanje vrata).
Ako se zaglavi neki deo tela, odmah promenite smer kretanja prozora pritiskom na odgovarajući prekidač.
**Rizik od ozbiljnih povreda.**




Električni podizači prozora rade sa uključenim paljenjem.

**Sa sedišta vozača**

Pritisnite ili povucite prekidač prozora da biste spustili ili podigli prozor do željene visine.

***1*** za prozor na strani vozača;

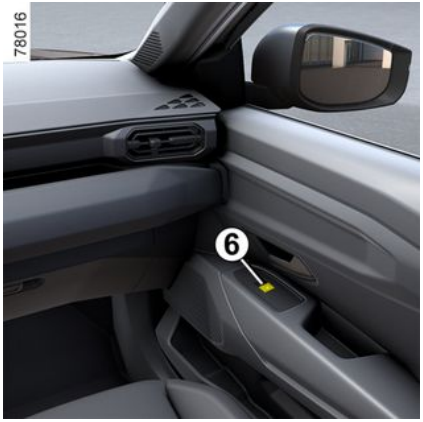
***2*** za prozor na suvozačevoj strani;

***3*** i ***5*** za putnike pozadi.

**Bezbednost osoba u vozilu**

Vozač može da deaktivira rad zadnjih električnih podizača prozora pritiskom na prekidač ***4***.

Poruka za potvrdu se prikazuje na instrument tabli ili, u zavisnosti od vozila, svetli indikatorska lampica ugrađena u prekidač.




**Sa suvozačevog sedišta**

Pritisnite prekidač ***6***.

Nemojte prislanjati predmete uz delimično otvoren prozor: rizik od oštećenja električnog prozora.

**Režim rada jednim dodirom**

Ovaj režim se koristi pored prethodno opisanog rada električnih prozora.

Pritisnite ili povucite prekidač prozora dokraja ili nakratko: prozor će biti potpuno podignut ili spušten. Pritiskom ili povlačenjem prekidača zaustavlja se kretanje prozora.

### Nije moguće upravljanje podizačem prozora

Električni podizač prozora ima termičku zaštitu: ako intenzivno koristite prekidač električnog podizača prozora (više puta u nekoliko minuta), aktivira se termalna zaštita (prozor se zaključava u zatvorenom položaju).

Da biste izašli iz režima termičke zaštite, dok je uključen kontakt, ne koristite prekidač oko 20 minuta. Zaštita će se automatski deaktivirati kada ovaj period istekne.

Ako je potrebno, ograničena upotreba ostaje moguća: nakon otprilike pet minuta, prekidač možete koristiti najviše četiri puta na svakih pet minuta.

**Napomena:** ako se kontakt isključi pre isteka perioda od 20 minuta, postupak mora biti ponovo započet od početka.

### Sa zadnjih sedišta




Pritisnite prekidač ***7***.

Prilikom zatvaranja prozora, uverite se da nijedan deo tela (ruke, šake, prsti itd.) ne viri iz vozila.
**Rizik od ozbiljnih povreda.**

**Bezbednost putnika na zadnjim sedištima**
Vozač može da onemogući rad električnih prozora pritiskom na prekidač ***4***. Na instrument tabli se prikazuje poruka za potvrdu.

**Odgovornost vozača**
Nikada ne ostavljajte same u vozilu, dok je unutra ključ, decu, odrasle osobe koje nisu samostalne ili životinje, čak ni nakratko.
Oni mogu predstavljati rizik po sebe ili druge ako pokrenu motor ili koriste opremu (kao što su električni prozori ili zaključavanje vrata).
Ako se zaglavi neki deo tela, odmah promenite smer kretanja prozora pritiskom na odgovarajući prekidač.
**Rizik od ozbiljnih povreda**.

### Daljinsko upravljanje otvaranjem/zatvaranjem prozora

Prilikom otključavanja vrata spolja, ako **pritisnete i držite dugme za otključavanje na kartici**, svi prozori sa električnim podizačem prozora jednim dodirom će se automatski otvoriti.

Prilikom zaključavanja vrata spolja, ako **pritisnete i držite dugme za zaključavanje na kartici**, svi prozori sa električnim podizačem prozora jednim dodirom će se automatski zatvoriti.

Preporučuje se da korisnik upravlja sistemom samo ako ima dobar pregled vozila i nema nikoga u njemu.

Prilikom zatvaranja prozora, uverite se u to da nijedan deo tela (šaka, ruka itd.) ne viri iz vozila.
**Rizik od ozbiljnih povreda.**

## Greške u radu

U slučaju greške prilikom zatvaranja prozora, sistem se vraća u normalan režim: povucite odgovarajući prekidač onoliko puta koliko je potrebno da biste potpuno zatvorili prozor (prozor će se postepeno zatvoriti), držite prekidač (još uvek na strani zatvaranja) jednu sekundu, a zatim spustite i podignite prozor u potpunosti da biste ponovo pokrenuli sistem.

Ako je potrebno, obratite se ovlašćenom prodavcu.

## Fiksirani stakleni krov *1*

(u zavisnosti od vozila)




**Odgovornost vozača**
Nikada ne ostavljajte same u vozilo, dok su ključ ili kartica unutra, dete, odraslu osobu kojoj je potreban nadzor ili kućnog ljubimca, čak ni nakratko.
Oni mogu predstavljati rizik po sebe ili druge, jer mogu da startuju motor, aktiviraju opremu kao što su električni podizači prozora ili zaključaju vrata.
**Rizik od ozbiljnih povreda.**

## Unutrašnje osvetljenje

### Uslužno svetlo *A*




**Plafonjere sa difuzorima *1***

Otkačite sočivo (pomoću ravnog odvijača ili sličnog alata).

Izvadite odgovarajuću sijalicu.

**Tip sijalice**: **W5W**.

Pritisnite difuzor ***1*** da biste aktivirali:

– trajno osvetljenje;
– osvetljenje se kontroliše otključavanjem vozila ili otvaranjem jednih od vrata. To se isključuje nakon nekog vremena kada se odgovarajuća vrata pravilno zatvore;
– osvetljenje se odmah isključuje.

## Uslužno svetlo *B*




Pritisnite prekidač ***2*** za vozača i pritisnite prekidač ***3*** za suvozača da biste omogućili:

– trajno osvetljenje;
– osvetljenje se kontroliše otključavanjem vozila ili otvaranjem jednih od vrata. To se isključuje nakon nekog vremena kada se odgovarajuća vrata pravilno zatvore;
– osvetljenje se odmah isključuje.

> Sijalice su pod pritiskom i mogu se slomiti prilikom zamene.
> **Rizik od povreda.**

## Zadnja svetla za čitanje mape







Pritisnite prekidač ***4*** ili ***5*** da omogućite:

– kontinuirano osvetljenje;
– osvetljenje pri otvaranju prednjih vrata ili pri otvaranju bilo kojih od četvoro vrata, u zavisnosti od vozila. Osvetljenje se isključuje samo kada su vrata pravilno zatvorena;
– osvetljenje se odmah isključuje.

> Otključavanje i otvaranje vrata ili vrata prtljažnika uključuje uslužna svetla i osvetljenje koje traje određeni vremenski period.

## Svetlo odeljka za dokumenta i sitne predmete *6*



Svetlo ***6*** se uključuje kada se otvori odeljak za dokumenta i sitne predmete.

### Svetlo u prtljažniku *7*




Svetlo ***7*** se uključuje kada se otvori prtljažnik.

**Automatski rad unutrašnjeg osvetljenja**
(u zavisnosti od vozila)

– Otključavanjem vrata pomoću daljinskog upravljača uključuje se unutrašnje osvetljenje na otprilike 30 sekundi.
– Ako neka vrata ostanu otvorena (ili nisu dobro zatvorena), osvetljenje ostaje uključeno otprilike 5–10 minuta.
– Ako su sva vrata zatvorena, pri uključivanju paljenja dolazi do prigušivanja unutrašnjeg osvetljenja.

## Štitnik za sunce, roletne

## Štitnik za sunce, ogledalo, ručka za držanje

### Štitnik za sunce *1*




Spustite vizir ***1*** na vetrobran ili ga otkačite i okrenite prema bočnom prozoru.

Tokom vožnje, uverite se u to da je poklopac uslužnog ogledala zatvoren.
**Rizik od povreda.**

# OPREMA U PROSTORU ZA PUTNIKE

## Uslužna ogledala *2*

U zavisnosti od vozila, štitnici za sunce imaju uslužna ogledala.

Podignite poklopac ***4***. U zavisnosti od vozila, svetlo ***3*** se automatski uključuje.

## Odeljak za odlaganje na štitniku za sunce *5*




On može da se koristi za čuvanje karata za putarinu, kartica itd.

## Prednja *6* i zadnja *7* ručica za držanje

(u zavisnosti od vozila)







Ova ručka služi za pridržavanje i može se držati tokom vožnje.

Nemojte je koristiti za ulazak u vozilo ili izlazak iz njega.

## Kuka za odeću *8*

## Utičnica za dodatnu opremu

### Utičnice za dodatnu opremu *1* ili, u zavisnosti od vozila, *2*



# OPREMA U PROSTORU ZA PUTNIKE






Možete koristiti utičnicu ***1*** ili, u zavisnosti od vozila, utičnicu ***2***.

Ona je obezbeđena u svrhu priključivanja opreme koju je odobrilo naše tehničko odeljenje.

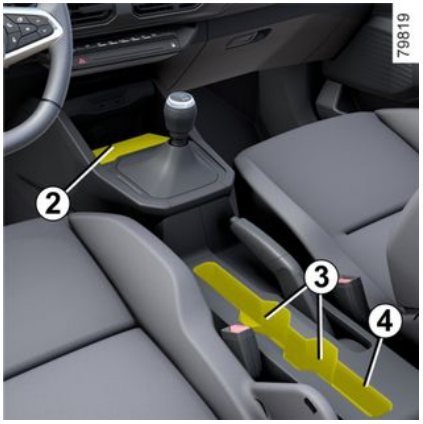
Kada se istovremeno koristi nekoliko utičnica za dodatnu opremu, ukupna snaga priključenog pribora ne sme biti veća od 180 vati.
**Opasnost od požara.**

## Odeljci za odlaganje u prednjim vratima *1*




Nemojte stavljati nikakve predmete na pod (ispred vozača): u slučaju naglog kočenja, takvi predmeti mogu skliznuti ispod pedala i ometati njihovu upotrebu.

## Odeljak za odlaganje na centralnoj konzoli/zona indukcionog punjenja *2*







Zona *2* sadrži magnetni uređaj *5*, čija je svrha da drži pametni telefon na mestu, pod uslovom da ima magnetnu tehnologiju ili da ima kompatibilnu (magnetnu) futrolu. Ovaj sistem omogućava stabilno pričvršćivanje uz optimizaciju punjenja vašeg uređaja.

Za više informacija o zoni indukcionog punjenja, pogledajte uputstva za multimedijalni sistem.

Prilikom vožnje, vodite računa da je posuda u držaču za čaše pravilno zatvorena tako da se ne prevrne.
**Rizik od oštećenja okolne električne i/ili elektronske opreme u slučaju izlivanja tečnosti.**

Bitno je da ne ostavljate nikakve predmete (karticu za paljenje, USB pogon, SD karticu, kreditnu karticu, nakit, ključeve, kovanice itd.) ***2*** u zoni indukcionog punjenja kada punite telefon.
Uklonite sve magnetne kartice ili kreditne kartice iz futrole telefona pre nego što stavite telefon u zonu indukcionog punjenja ***2***.

Predmeti ostavljeni u zoni indukcionog punjenja ***2*** mogu da se pregreju.
Savetujemo vam da ih postavite u prostore predviđene za ovu svrhu (odeljak za odlaganje, odeljak na štitniku za sunce itd).

### Držač za čaše ili pepeljaru *3* ili pretinac za odlaganje u središnjoj konzoli *4*

(u zavisnosti od vozila)

Vodite računa da se u „otvorene“ odeljke ne stavljaju tvrdi, teški ili šiljati predmeti tako da mogu biti izbačeni na putnike prilikom naglog skretanja ili kočenja.

### Sprovođenje kabla *6*



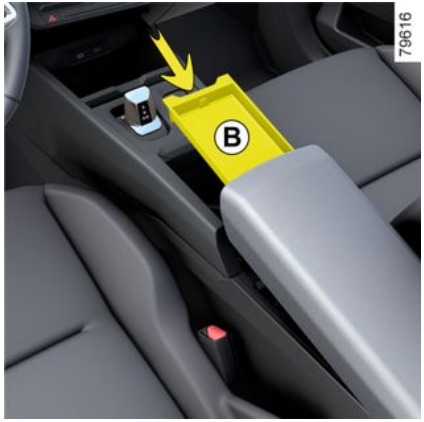

Da biste napunili telefon, ubacite kabl ***6*** u USB-C priključak.

Kabl ***6*** može da se provuče kroz otvor ***A*** namenjen za kabl, kako bi dohvatio odeljak za telefon ***7***.

**Napomena:** otvor ***A*** obezbeđuje da pristup odeljku za dokumenta i sitne predmete ostane slobodan dok je kabl za punjenje priključen.

### Držač kartica *8*









Klizni sistem ***B*** omogućava pristup držaču za čaše ***9*** i skriva držač za kartice.







Držač za čaše ***9*** ima kukice za pričvršćivanje čaše ***10***.

Držač za čaše ***9*** može da se ukloni radi stvaranja prostora za odlaganje.

## Odeljak za odlaganje na centralnoj konzoli *11*

(u zavisnosti od vozila)




Podignite poklopac ***12*** središnjeg naslona za ruku.

Odeljak za odlaganje ***11*** je ventilisan u skladu sa podešavanjem temperature klima-uređaja.

Držači za čaše se mogu postaviti u središnji naslon za ruku prema dijagramu ***C***.




## Odeljak za dokumenta i sitne predmete na strani suvozača *13*







Da biste ga otvorili, povucite ručicu ***14***.

U ovaj odeljak za dokumenta i sitne predmete se mogu odlagati dokumenti formata A4.

Unutar poklopca je odeljak namenjen za olovke, mape itd.

Nemojte stavljati nikakve predmete na pod (ispred vozača): u slučaju naglog kočenja, takvi predmeti mogu skliznuti ispod pedala i ometati njihovu upotrebu.

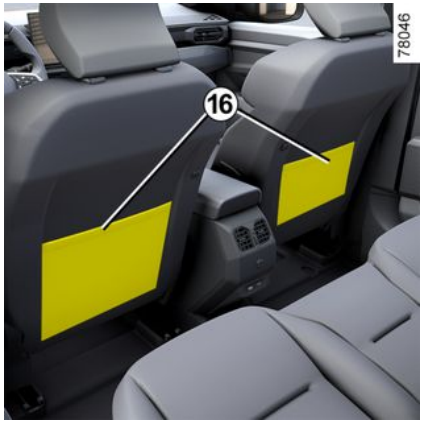
# ODLAGANJE U PROSTORU ZA PUTNIKE, OPREMA

## Odeljak za odlaganje u zadnjim vratima *15*




Postarajte se za to da se u „otvorene“ odeljke za odlaganje ne stavljaju tvrdi, teški niti oštri predmeti tako da mogu da polete na putnike u oštrim krivinama, prilikom naglog kočenja ili u slučaju udara.

## Džepovi za odlaganje na prednjim sedištima *16*




## Zadnji središnji naslon za ruke *17*




Zadnji srednji naslon za ruke ***17*** ima dva držača za čaše ***18***.

Povucite zadnji središnji naslon za ruke da biste ga spustili.

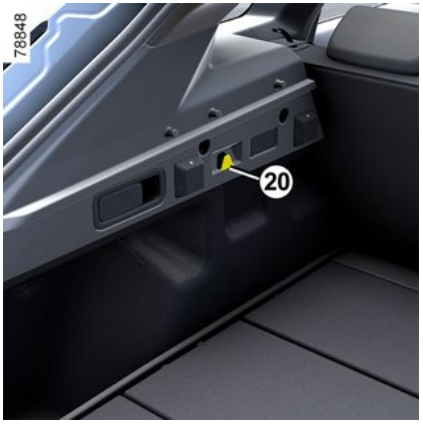
Prilikom vožnje, vodite računa da je posuda u držaču za čaše pravilno zatvorena tako da se ne prevrne.
**Rizik od oštećenja okolne električne i/ili elektronske opreme u slučaju izlivanja tečnosti.**

Kada zatvarate naslon za ruke, uverite se u to da nijedan deo tela (ruke, šake, prsti itd.) nije u blizini područja zaključavanja.
**Rizik od zaglavljivanja.**

Uverite se da ne postoji rizik da se sadržaj posude u držaču za čaše prospe tokom skretanja, ubrzavanja ili kočenja.
**Postoji rizik od opekotina ako se vruća tečnost prospe.**

## Kuke za torbe *19* i *20*




Maksimalno opterećenje po kuki: 5 kg.

## Višenamenski držač YouClip *21*, *22*, *23*, *24*, *25*, *26*, *27* i *28*

(u zavisnosti od vozila)

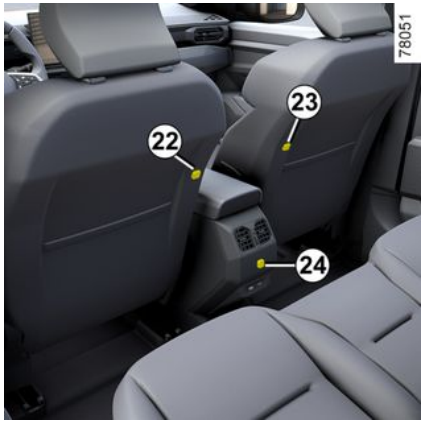
Namenjeni su za pričvršćivanje dodatne opreme odobrene od strane Tehničkog odeljenja kompanije.

Ako vam je potreban savet, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Uverite se da je dodatna oprema YouClip pravilno pričvršćena tako da ne može da poleti na putnike prilikom naglog skretanja, kočenja ili u slučaju nesreće.



# ODLAGANJE U PROSTORU ZA PUTNIKE, OPREMA











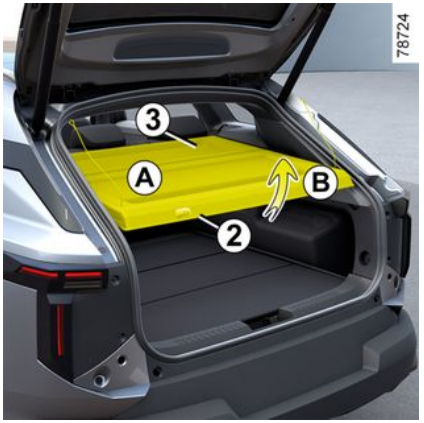

## Prostor za odlaganje u prtljažniku

### Zadnja polica iznad prtljažnika, uklanjanje




Odvojite dva kabla ***1*** sa vrata prtljažnika.

Polica prtljažnika ***A*** sastoji se od dva čvrsta dela ***2*** i ***3***.




– Podignite policu prtljažnika ***2*** da biste je otkačili (pokret ***B***);
– povucite policu prema sebi.



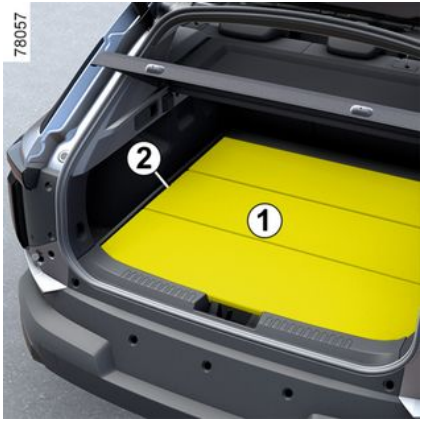

– Podignite policu prtljažnika ***3*** da biste je otkačili (pokret ***B***);
– povucite policu prema sebi.

Za ponovno postavljanje obavite radnje obrnutim redosledom.

Nemojte stavljati teške ili tvrde predmete na policu prtljažnika. Takvi predmeti mogu predstavljati rizik za putnike u vozilu ako vozač mora naglo da zakoči ili ako dođe do saobraćajne nesreće.

## Prostor za odlaganje u prtljažniku

### Pokretni pod *1*



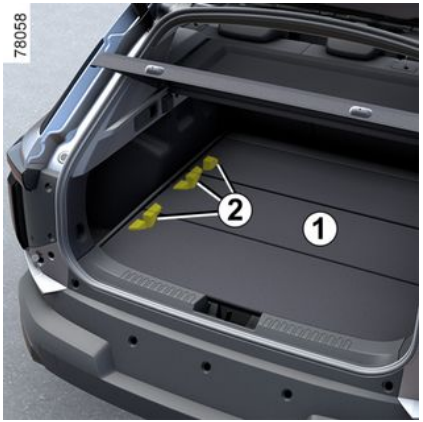

Omogućava podelu prtljažnika na dva odvojena dela.

Pokretni pod je postavljen na vođicu ***2***.

Maksimalno dozvoljeno opterećenje pokretnog poda: 100 kg ravnomerno raspoređeno.

## Prostor za odlaganje u prtljažniku i oprema

### Pokretni pod *1*




**Podignut položaj**

Omogućava stvaranje ravne podloge preklapanjem naslona zadnje klupe i deljenje prtljažnika na dva odvojena prostora.

Pokretni pod je postavljen na vođicu ***2***.

Maksimalno dozvoljeno opterećenje na pokretnoj podlozi u podignutom položaju: 100 kg ravnomerno raspoređeno.




**Spušten položaj**

Pruža više prostora za odlaganje stvari u prtljažnik i prevoz teškog tereta.

– Uklonite pokretni pod ***1***;
– stavite ga u prtljažnik ispod vođice ***2***.




**Položaj za pregrađivanje**

Omogućava podelu prtljažnika na dva odvojena dela.

## Prevoz predmeta u prtljažniku

Predmete koji se prevoze obavezno postavite tako da njihova najveća površina bude pritisnuta uz:

Ⓐ

78061



naslone sedišta zadnje klupe, za normalna opterećenja (primer ***A***);

Ⓑ

78062



naslone prednjih sedišta sa oborenim naslonima zadnjih sedišta, kao što je slučaj sa maksimalnim opterećenjima (npr. ***B***).

Uverite se u to da su predmeti koji se prevoze ravnomerno raspoređeni po tovarnom prostoru.

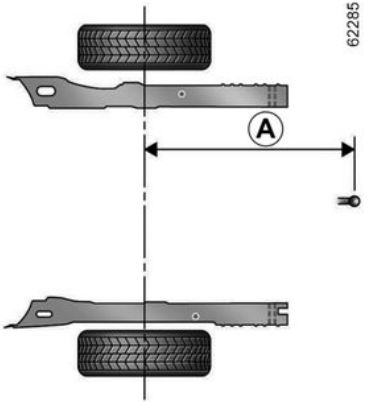
Ako morate da postavite predmete na oboreni naslon sedišta, od vitalnog je značaja da uklonite naslone za glavu pre nego što oborite naslon sedišta, tako da može da se preklopi što je moguće ravnije uz sedište.

78063




Uvek postavite najteže predmete direktno na pod u niskom položaju ➔ **335**/ Ukoliko ih vozilo ima, koristite tačke za pričvršćivanje ***1*** koje se nalaze na podu prtljažnika. Prtljag treba da bude utovaren na takav način da predmeti neće poleteti napred i udariti putnike ako vozač mora naglo da koči. Vežite zadnje pojaseve, čak i ako sedišta nisu zauzeta.

## Sistem kuke za vuču




Maksimalna dimenzija ***A*** **= 1140 mm**.

**Dozvoljena težina za vrh, maksimalna dozvoljena težina za vučenje sa aktiviranim i deaktiviranim kočnicama** ➔ 403.

**Izbor i montaža opreme za vuču**

Maksimalna težina vučne opreme:

– Kuka za vuču (poprečni nosač i ruka) koja nije originalno montirana na vozilo: kompletna kuka za vuču sa svojim nosačima ne sme da prelazi 23 kg.

Nijedan element za vuču ne sme zaklanjati nijednu komponentu osvetljenja niti registarsku tablicu kada nije u upotrebi.

U svim slučajevima morate se pridržavati propisa određene zemlje u kojoj se nalazite.

Za montažu i uslove korišćenja, pogledajte uputstva za ugradnju opreme.

Držite ova uputstva uz ostalu dokumentaciju vozila.

**Vozila koja se koriste potpuno natovarena (maksimalna dozvoljena ukupna masa) i vuku prikolicu**:

– Maksimalna brzina mora biti ograničena na **100 km/h, a pritisak u pneumaticima veći za 0,2 bara** ➔ 403.

**Rizik od pucanja pneumatika. Dozvoljeno opterećenje krova**: 80 kg (uključujući opremu za prenošenje).

## Oprema za transport

### Mere predostrožnosti za upotrebu

**(korišćenje vrata prtljažnika)**

Pre korišćenja zadnjih vrata, proverite predmete i/ili dodatnu opremu (nosač za bicikle, krovni kofer itd.) koji su montirani na krovnim nosačima: moraju biti pravilno raspoređeni i pričvršćeni, a njihova veličina ne sme ometati ispravno otvaranje vrata prtljažnika.

# PREVOZ PREDMETA

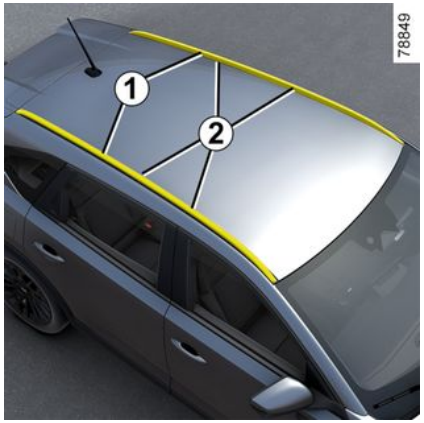
Uverite se u to da su predmeti koji se prevoze ravnomerno raspoređeni po tovarnom prostoru za opremu.

Zabranjeno je pričvršćivanje bilo kakve opreme za nošenje (nosač za bicikle, kutije za prtljagu itd.) koja se oslanja na spojler ili na vrata prtljažnika. Ako želite da postavite opremu za prenošenje na vozilo, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Zabranjeno je pričvršćivanje bilo kakve opreme za prenos na krov vozila koja originalno nemaju uzdužne krovne šipke.

Za informacije o asortimanu opreme prilagođene vašem vozilu, savetujemo vam da se konsultujete sa ovlašćenim prodavcem. Pogledajte uputstva proizvođača da biste pronašli informacije o tome kako da se postavlja oprema i kako se njome rukuje.
Držite ova uputstva uz ostalu dokumentaciju vozila.

## Vozila koja imaju uzdužne krovne šipke




Umeci za montažu ***2*** nalaze se na uzdužnim krovnim šipkama ***1***.

**Dozvoljeno opterećenje krova**: 80 kg (uključujući opremu za prenošenje).

Radi vaše bezbednosti i pravilnog funkcionisanja električne opreme vozila (svetla, brisači vetrobranskog stakla, pomoć pri kočenju itd.), sve radove na akumulatoru (uklanjanje, isključivanje itd.) mora da obavlja stručno lice.
Rizik od ozbiljnih opekotina ili strujnog udara.
Morate poštovati intervale za zamenu (bez njihovog prekoračenja), kao što je navedeno u dokumentu o održavanju.
Tip akumulatora je specifičan. Obavezno ga zamenite istim tipom.
Pozovite ovlašćenog prodavca.

# PREVOZ PREDMETA

## Spojler *A*




**Zabranjeno** je pričvršćivanje predmeta i/ili dodatne opreme (nosača za bicikl) na spojler ***A***.

Zabranjeno je pričvršćivanje bilo koje opreme za nošenje tereta (nosača za bicikl, kofera za prtljag itd.) na spojler ili vrata prtljažnika. Ako želite da postavite opremu za prenošenje na vozilo, obratite se ovlašćenom prodavcu.

# PRISTUP MOTORU, NIVOI

## Poklopac motora




U zavisnosti od vozila, povucite ručicu ***1*** za otvaranje.

Pre nego što počnete da obavljate bilo kakve radove u odeljku motora, morate isključiti paljenje ➔ 157 ili ➔ 159.




Imajte na umu kada radite blizu motora da može biti vruć. Ventilator za hlađenje motora takođe može da se pokrene u bilo kom trenutku. Nalepnica u odeljku motora vas podseća na to.
**Rizik od povreda**.

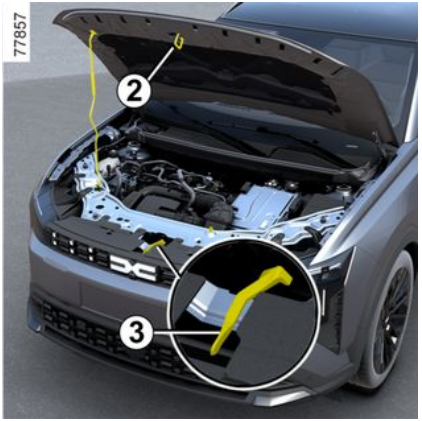
Kada radite u odeljku motora, ručica za brisač vetrobrana mora da bude u položaju za zaustavljanje.
**Rizik od povreda**.

Nikada nemojte aktivirati funkciju daljinskog pokretanja motora ili programiranog pokretanja pre otvaranja haube ili dok je otvorena.
**Rizik od opekotina i ozbiljnih povreda**.

Nemojte se naslanjati na haubu motora: rizik od slučajnog zatvaranja haube.

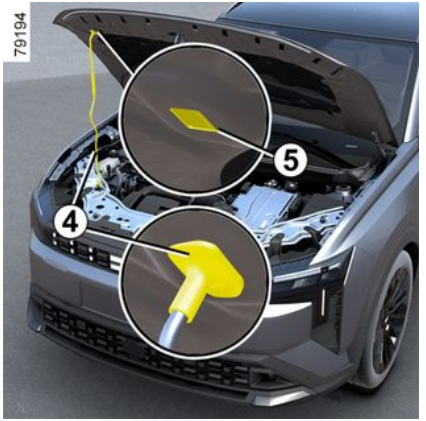
5

## Otpuštanje kopče haube




Za otključavanje otpustite kuku ***2*** guranjem ručice ***3*** nalevo prilikom podizanja haube.

## Otvaranje haube







Nakon podizanja haube i otpuštanja potporne šipke ***4*** iz držača ***6***, zbog sopstvene bezbednosti, **morate** da postavite potpornu šipku u nosač ***5***.

## Zatvaranje haube

Pre zatvaranja haube, uverite se u to da ništa nije ostalo u odeljku motora.

Da biste zatvorili haubu, ponovo postavite podupirač ***4*** u nosač ***6***. Držite haubu za srednji deo i spustite je na 30 cm iznad zatvorenog položaja, a zatim je pustite. Automatski će se zaključati sopstvenom težinom.

Proverite da li je hauba pravilno zaključana. Proverite da li nešto sprečava da se brava zaključa (šljunka, krpa itd).

Nakon bilo kakvih radova u odeljku motora, pazite da ništa ne zaboravite unutra (krpu, alat itd). U suprotnom, to može dovesti do oštećenja motora ili izazvati požar.

U slučaju čak i blagog udara koji utiče na rešetku hladnjaka ili poklopac motora, što je pre moguće zatražite od ovlašćenog prodavca da proveri bravu poklopca.

## Poklopac za pristup motoru

## Motorno ulje

### Opšte informacije

Motor sa unutrašnjim sagorevanjem koristi ulje za podmazivanje i hlađenje pokretnih delova i zbog toga je normalno da ponekad treba doliti ulje između redovnih zamena.

Međutim, ako nakon perioda uhodavanja primetite potrošnju ulja veću od 0,5 litara na 1000 km, obratite se ovlašćenom prodavcu.

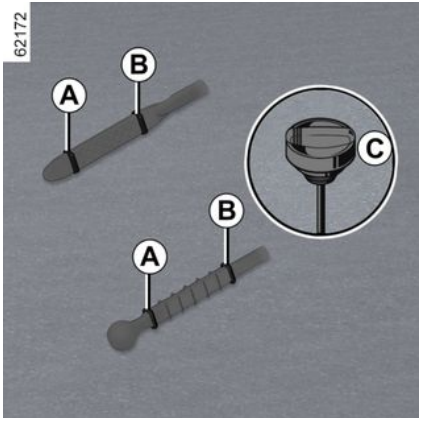
**Učestalost zamene ulja: povremeno proveravajte nivo ulja, a naročito pre dužeg puta zbog opasnosti od oštećenja motora.**

### Provera nivoa ulja

Nivo ulja treba proveravati kada je vozilo na ravnom terenu i nakon što je motor duže vreme isključen.

**Da biste utvrdili tačan nivo ulja i uverili se da maksimalan nivo nije prekoračen (rizik od oštećenja motora), morate koristiti šipku za merenje.**

U zavisnosti od vozila, ekran na instrument tabli upozorava vozača samo kada je nivo ulja na minimumu.




– Izvadite šipku za merenje i obrišite je čistom krpom koja ne ostavlja dlačice.
– gurnite šipku za merenje do kraja (za vozila koja imaju čep sa šipkom za merenje ***C***, zavrnite čep do kraja);
– ponovo izvadite šipku za merenje;
– očitajte nivo: nikada ne bi trebalo da padne ispod **„MINI“** ***A*** niti da premaši **„MAXI“** ***B***.

Po završetku postupka, gurnite šipku za merenje do kraja i potpuno zavrnite čep sa šipkom za merenje.

Koristite levak ili zaštitite područje oko otvora za punjenje kako ne bi došlo do isticanja motornog ulja u vruć deo odeljka motora ili osetljive delove (npr. električne komponente).
**Opasnost od požara**.

**Prekoračenje maksimalnog nivoa motornog ulja**
Maksimalan nivo punjenja ***B*** ne sme se ni u kom slučaju prekoračiti. To bi moglo da ošteti motor i sistem kontrole emisija. Ako je nivo **„MAXI“** prekoračen, **ne pokrećite vozilo** i obratite se ovlašćenom prodavcu.

Pre nego što počnete da obavljate bilo kakve radove u odeljku motora, morate isključiti paljenje ➔ 157 ili ➔ 159.

## Dopunjavanje, punjenje, zamena ulja

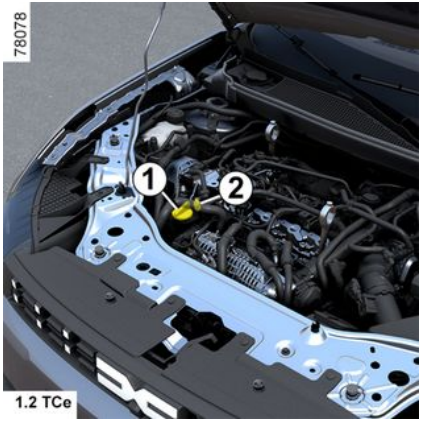
5

### Dopunjavanje/punjenje

Vozilo mora da bude na ravnoj podlozi, sa isključenim kontaktom i ohlađenim motorom sa unutrašnjim sagorevanjem (na primer: pre prvog pokretanja motora tog dana).

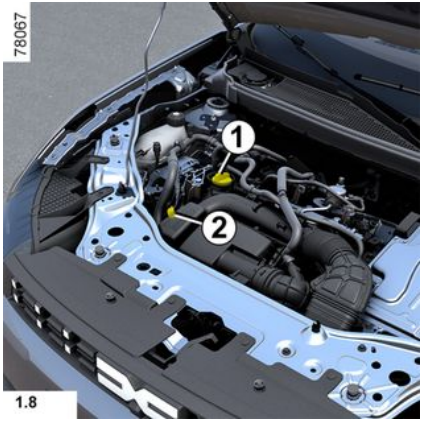
Pre nego što počnete da obavljate bilo kakve radove u odeljku motora, morate isključiti paljenje ➔ 157 ili ➔ 159.

Ne dolivajte iznad nivoa **MAXI** i ne zaboravite da vratite poklopac ***1*** i šipku za merenje ***2***.




– Odvrnite čep ***1***;
– dopunite (za vašu informaciju, kapacitet između oznaka **„MINI“** i **„MAXI“** na šipki za merenje ***2*** iznosi 1,5–2 litre, u zavisnosti od motora);
– sačekajte oko 20 minuta kako bi ulje počelo da teče;
– proverite nivo pomoću šipke za merenje ***2*** (kao što je prethodno opisano).

Po završetku postupka, gurnite šipku za merenje do kraja i potpuno zavrnite čep sa šipkom za merenje.




**Prekoračenje maksimalnog nivoa motornog ulja**

Nipošto ne smete da prekoračite maksimalni nivo motornog ulja: rizik od oštećenja motora i sistema za kontrolu emisije. Ako je nivo **„MAXI”** premašen, **ne pokrećite vozilo** – obratite se ovlašćenom prodavcu.

### Zamena ulja

**Servisni interval:** pogledajte dokument o održavanju za svoje vozilo.

# PRISTUP MOTORU, NIVOI

### Obim zamene ulja

Pogledajte dokument o održavanju za svoje vozilo ili se obratite ovlašćenom prodavcu.

Uvek proveravajte nivo motornog ulja pomoću šipke za merenje, kao što je prethodno objašnjeno (nikada ne sme biti ispod minimalnog nivoa niti iznad maksimalnog nivoa na šipki za merenje).

### Kategorija motornog ulja

Pogledajte dokument o održavanju za svoje vozilo.



Pre nego što počnete da obavljate bilo kakve radove u odeljku motora, morate isključiti paljenje ➔ 157 ili ➔ 159.



**Dodavanje motornog ulja**
Koristite levak ili zaštitite područje oko otvora za točenje kako biste sprečili prosipanje motornog ulja na vruće delove motornog prostora ili na osetljive delove (npr. električne komponente).
**Opasnost od požara**.



Nipošto ne pokrećite motor u zatvorenom prostoru: izduvni gas je otrovan.



Kada radite u odeljku motora, ručica za brisač vetrobrana mora da bude u položaju za zaustavljanje.
**Rizik od povreda**.



**Dosipanje ulja i/ili proveravanje nivoa ulja:**
pažljivo dopunjavajte ili proveravajte nivo ulja: vodite računa da ulje ne dospe na odeljke motora.
Ne zaboravite da pravilno zatvorite poklopac i vratite šipku za merenje da biste sprečili prskanje ulja na vruće komponente motora.
**Opasnost od požara**.



Kada radite blizu motora sa unutrašnjim sagorevanjem, imajte na umu da može biti vruć. Ventilator za hlađenje motora takođe može da se pokrene u bilo kom trenutku. Nalepnica  u odeljku motora vas podseća na to.
**Rizik od povreda**.

5

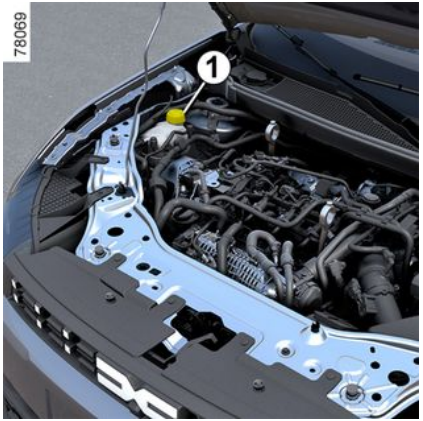
Ako dođe do prekomernog ili ponovljenog pada nivoa ulja, obratite se ovlašćenom prodavcu.

**Istakanje ulja iz motora:** ako istakate ulje dok je motor vruć, postoji rizik od opekotina zbog protoka ulja.



## Nivo rashladne tečnosti

### Rashladna tečnost za motor sa unutrašnjim sagorevanjem




Dok je motor isključen i vozilo je na ravnom terenu, nivo **kada je hladno** mora biti između oznaka **„MINI“** i **„MAXI“** na rezervoaru rashladne tečnosti ***1***.

Dopunite tečnost **kada je hladno** do oznake **MINI**.

**Učestalost provere nivoa rashladne tečnosti**

**Redovno proveravajte nivo rashladne tečnosti** (postoji verovatnoća za nastanak ozbiljnog oštećenja motora sa unutrašnjim sagorevanjem ukoliko se rashladna tečnost istroši).

Ako nivo treba da se dopuni, koristite isključivo one proizvode koje je odobrilo naše tehničko odeljenje i koji obezbeđuju:

– zaštitu od zamrzavanja;
– zaštitu od korozije rashladnog sistema.

Na rashladnom krugu ne smeju se obavljati nikakvi radovi dok je motor sa unutrašnjim sagorevanjem vruć.
**Rizik od opekotina**.

**Intervali za zamenu**

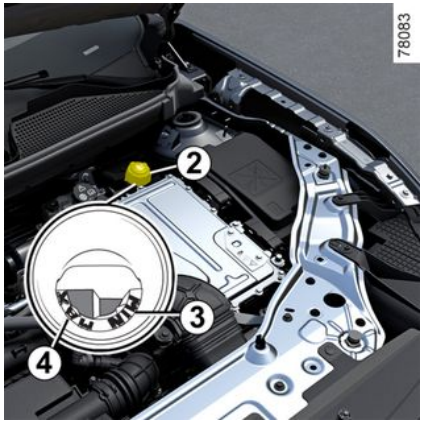
Pogledajte dokument o održavanju za svoje vozilo.

Pre nego što počnete da obavljate bilo kakve radove u odeljku motora, morate isključiti paljenje
➔ 157 ili ➔ 159.

Ako dođe do prekomernog ili ponovljenog pada nivoa ulja, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Kada radite blizu motora sa unutrašnjim sagorevanjem, imajte na umu da može biti vruć. Ventilator za hlađenje motora takođe može da se pokrene u bilo kom trenutku. Nalepnica u odeljku motora vas podseća na to. **Rizik od povreda**.

## Rashladna tečnost električnog pogonskog sistema




(verzija Hybrid)

Ovaj sistem se razlikuje od sistema motora sa unutrašnjim sagorevanjem. Koristi se za hlađenje elektromotora.

Pre nego što počnete da obavljate bilo kakve radove u odeljku motora, morate isključiti paljenje ➔ 157 ili ➔ 159.

**Provera nivoa**

Kada je paljenje isključeno i vozilo parkirano na ravnom terenu, odvrnite poklopac rezervoara za rashladnu tečnost ***2***.

Nivo **kada je hladno** mora biti između oznaka **„MIN“** ***3*** i **„MAX“** ***4*** naznačenih unutar levka.

**Učestalost provere nivoa rashladne tečnosti**

**Redovno proveravajte nivo rashladne tečnosti** (postoji verovatnoća za nastanak ozbiljnog oštećenja električnog kola ukoliko se rashladna tečnost istroši).

Ako je potrebna dopuna, morate se obratiti ovlašćenom prodavcu kako bi izvršio dopunu.

Na rashladnom krugu ne smeju se obavljati nikakvi radovi dok je motor sa unutrašnjim sagorevanjem vruć.
**Rizik od opekotina**.

**Intervali za zamenu**

Pogledajte dokument o održavanju za svoje vozilo.

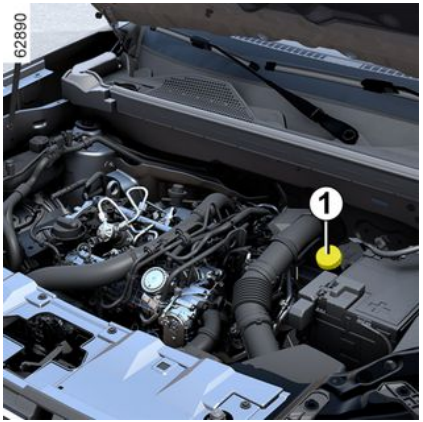
Ako dođe do prekomernog ili ponovljenog pada nivoa ulja, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Kada radite blizu motora sa unutrašnjim sagorevanjem, imajte na umu da može biti vruć. Ventilator za hlađenje motora takođe može da se pokrene u bilo kom trenutku. Nalepnica u odeljku motora vas podseća na to.
**Rizik od povreda**.



## Nivoi, filteri

### Nivo tečnosti za kočnice




Njega treba često proveravati i odmah ako primetite čak i najmanje smanjenje efikasnosti kočenja.

Nivo treba da se očitava dok je motor isključen, a vozilo na ravnom terenu.

Pre nego što počnete da obavljate bilo kakve radove u odeljku motora, morate isključiti paljenje ➔ 157 ili ➔ 159.

**Nivo**

Normalno je da nivo pada kako se kočione obloge habaju, ali nikada ne sme pasti ispod linije upozorenja „**MINI**" naznačene na rezervoaru za kočionu tečnost ***1***.

Ako želite da sami proverite habanje diskova i bubnjeva, treba da nabavite dokument u kom je objašnjen postupak provere sa mreže ili sa veb-sajta proizvođača.

Kada radite u odeljku motora, ručica za brisač vetrobrana mora da bude u položaju za zaustavljanje.
**Rizik od povreda**.

**Točenje**

Nakon bilo kakvih radova na hidrauličnom kolu, stručno lice mora da obavi zamenu tečnosti.

Koristite isključivo one tečnosti koje su odobrene od strane tehničkog odeljenja i sipane iz neotvarane posude.

**Intervali za zamenu**

Pogledajte dokument o održavanju za svoje vozilo.

Ako dođe do prekomernog ili ponovljenog pada nivoa ulja, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Pre nego što počnete da obavljate bilo kakve radove u odeljku motora, morate isključiti paljenje ➔ 157 ili ➔ 159.

## Prskalica stakla




**Točenje**

Dok je motor isključen, otvorite poklopac ***2***. Punite sve dok ne vidite tečnost, a zatim vratite poklopac.

Ovaj rezervoar napaja prskalice za prednje i zadnje farove (ako postoje na vozilu).

**Napomena:** redovno proveravajte nivo u rezervoaru i dopunite tečnost pre nego što krenete na put.

**Tečnost:** Koristite samo onu tečnost za pranje vetrobranskog stakla koja sadrži antifriz.

Savetujemo vam da se konsultujete sa ovlašćenim prodavcem ili kvalifikovanim stručnjakom.

**Napomena:** nemojte koristiti tvrdu vodu (rizik od oštećenja pumpe za punjenje ili taloženja kamenca na pumpi i u mlaznicama).

**Mlaznice:** za podešavanje visine mlaznica za pranje vetrobrana, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Kada radite u odeljku motora, ručica za brisač vetrobrana mora da bude u položaju za zaustavljanje.
**Rizik od povreda**.

Pre nego što počnete da obavljate bilo kakve radove u odeljku motora, morate isključiti paljenje ➔ 157 ili ➔ 159.

Kada radite blizu motora sa unutrašnjim sagorevanjem, imajte na umu da može biti vruć. Ventilator za hlađenje motora takođe može da se pokrene u bilo kom trenutku. Nalepnica u odeljku motora vas podseća na to.
**Rizik od povreda**.

## Filteri

Zamena elemenata filtera (filter za vazduh, filter kabine, filter za dizel gorivo itd.) je predviđena programom održavanja vašeg vozila.

**Intervali za zamenu komponenti filtera:** pogledajte dokument o održavanju za svoje vozilo.

# PRISTUP MOTORU, NIVOI

## Filter kabine

Ako filter kabine nije originalno ugrađen u vaše vozilo, može se naknadno ugraditi.

Obratite se ovlašćenom prodavcu.

5

# AKUMULATOR

## Akumulator od 12 V




Akumulator ***1*** ne zahteva održavanje. **Ne bi trebalo da ga otvarate niti da dodajete bilo kakvu tečnost**.

Pažljivo rukujte akumulatorom ***1*** jer sadrži sumpornu kiselinu koja ne sme da dođe u kontakt sa očima niti kožom. Ako se to desi, operite zahvaćeno područje velikom količinom hladne vode i po potrebi potražite pomoć lekara. Postarajte se da otvoreni plamen, usijani predmeti i iskre ne dođu u kontakt sa elementima akumulatora: Opasnost od eksplozije.

U zavisnosti od vozila, sistem stalno proverava status napunjenosti akumulatora.

Ako se isprazni, na instrument tabli se pojavljuje poruka „Sigurnosni režim baterije 12V“, a nakon toga i „Akumulator slab pokrenuti motor“.

U tom slučaju, pokrenite motor i poruka na instrument tabli će nestati.

**Napomena**: Poruka „Sigurnosni režim baterije 12V” može da se pojavi nakon pet do 30 minuta korišćenja vozila sa isključenim motorom i upozorava vas da se funkcije komfora (unutrašnje osvetljenje, radio, navigacija, ventilacija, napajanje dodatne opreme itd.) mogu automatski isključiti.

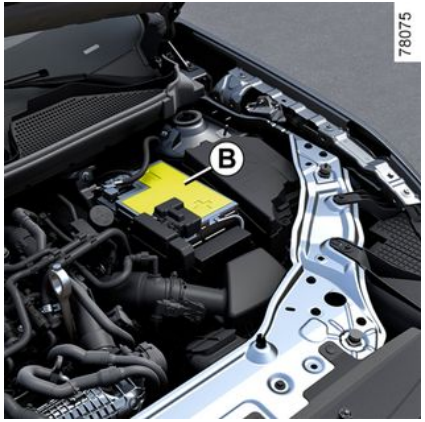
Status napunjenosti akumulatora može se smanjiti, naročito ako koristite vozilo:

– za kratka putovanja;
– u urbanom području;
– na niskoj temperaturi;
– nakon duže upotrebe uređaja koji troše energiju (radio itd.) sa isključenim motorom.

Pre nego što počnete da obavljate bilo kakve radove u odeljku motora, morate isključiti paljenje ➔ **157** ili ➔ **159**.

Imajte na umu kada radite blizu motora da može biti vruć. Ventilator za hlađenje motora takođe može da se pokrene u bilo kom trenutku. Nalepnica u odeljku motora vas podseća na to. **Rizik od povreda**.

# AKUMULATOR




Oznaka ***A*** se nalazi na akumulatoru ***1*** ispod zaštitnog poklopca ***B***.




**Oznaka *A***

Obratite pažnju na oznake na akumulatoru:

– ***2*** zabranjeno je pušenje i upotreba otvorenog plamena;
– ***3*** zaštita za oči je obavezna;
– ***4*** držati dalje od domašaja dece;
– ***5*** eksplozivni materijal;
– ***6*** pogledajte priručnik;
– ***7*** korozivni materijali.

Radi vaše bezbednosti i pravilnog funkcionisanja električne opreme vozila (svetla, brisači vetrobranskog stakla, pomoć pri kočenju itd.), sve radove na akumulatoru (uklanjanje, isključivanje itd.) mora da obavlja stručno lice.
**Rizik od opekotina usled električnog udara**.
Morate poštovati intervale za zamenu (bez njihovog prekoračenja), kao što je navedeno u dokumentu o održavanju.
Tip akumulatora je specifičan. Obavezno ga zamenite istim tipom.
Pozovite ovlašćenog prodavca.

## Posebna karakteristika verzije Hybrid




Baterija od 12 V ***2*** nalazi se u zadnjem delu vozila Hybrid: Obezbeđuje energiju potrebnu za otključavanje i zaključavanje vozila, kao i za rad opreme.

**Ne bi trebalo da ga otvarate niti da dodajete bilo kakvu tečnost.**

Nivo napunjenosti akumulatora od „12 V“ ***1*** može se smanjiti, naročito ako koristite vozilo:

– kada spoljna temperatura padne;
– nakon duže upotrebe funkcija koje troše energiju dok je paljenje isključeno;
– nakon dužeg perioda parkiranja.

# AKUMULATOR

Zabranjeno je isključivanje akumulatora od „12 V“.
**Rizik od ozbiljnih opekotina ili strujnog udara.**

Radi vaše bezbednosti i kako bi električna oprema vozila (svetla, brisači vetrobranskog stakla, pomoć pri kočenju itd.) pravilno radila, sve operacije na akumulatoru od „12 V“ (uklanjanje, isključivanje itd.) **mora** da obavi stručnjak.
**Rizik od ozbiljnih opekotina ili strujnog udara.**
**Morate** poštovati intervale za zamenu (bez njihovog prekoračenja), kao što je navedeno u dokumentu o održavanju.
Tip akumulatora je specifičan.
Obavezno ga zamenite istim tipom.
Pozovite ovlašćenog prodavca.

## Oznaka *A*




Obratite pažnju na oznake na akumulatoru:

***3.*** zabranjeni su pušenje i upotreba otvorenog plamena;

***4.*** neophodno je da se koristi zaštita za oči;

***5.*** držati dalje od domašaja dece;

***6.*** eksplozivni materijali;

***7.*** pogledajte priručnik;

***8.*** korozivne supstance.

Radi vaše bezbednosti i pravilnog funkcionisanja električne opreme vozila (svetla, brisači, pomoć pri kočenju itd.), sve radove na akumulatoru (demontaža, isključivanje itd.) **mora** da obavi stručnjak.
**Rizik od ozbiljnih opekotina ili strujnog udara.**
**Morate** poštovati intervale za zamenu, bez njihovog prekoračenja, kao što je navedeno u dokumentu o održavanju.
Tip akumulatora je specifičan.
Obavezno ga zamenite istim tipom.
Pozovite ovlašćenog prodavca.

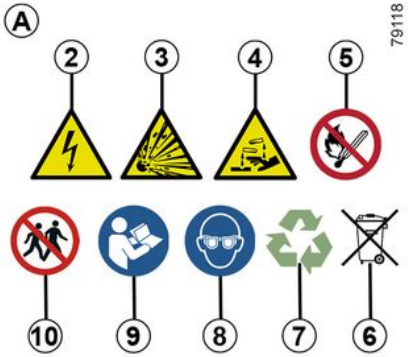
# AKUMULATOR

## Sekundarni akumulator od 48 V




U zavisnosti od vozila, sekundarni akumulator ***1*** se nalazi ispod sedišta suvozača ili, kod nekih vozila, ispod sedišta vozača u posebnom odeljku: obezbeđuje energiju potrebnu za rad dela opreme.

Sekundarni akumulator ***1*** ne zahteva nikakvo održavanje. **Ne bi trebalo da ga otvarate niti da dodajete bilo kakvu tečnost.**




**Oznaka *A***

Oznaka ***A*** se nalazi na akumulatoru ***1***:

– ***2*** opasan električni napon;
– ***3*** opasnost od eksplozije;
– ***4*** korozivni materijali;
– ***5*** zabranjeno je pušenje i upotreba otvorenog plamena;
– ***6*** ne odlagati kao otpad;
– ***7*** materijali koji mogu da se recikliraju;
– ***8*** zaštita za oči je obavezna;
– ***9*** pogledajte priručnik;
– ***10*** držati dalje od domašaja dece.

**Napomena:** Da bi se osigurala njegova efikasnost i pravilno funkcionisanje, sekundarni akumulator ***1*** se potpuno puni tokom vožnje, u redovnim intervalima (otprilike jednom na svaka dva meseca).

U takvim prilikama može doći do privremenog smanjenja snage i/ili kočenja motorom. To je sasvim normalno.

Radi vaše bezbednosti i pravilnog funkcionisanja električne opreme vozila (svetla, brisači vetrobranskog stakla, pomoć pri kočenju itd.), sve radove na akumulatoru (uklanjanje, isključivanje itd.) mora da obavlja stručno lice.
**Rizik od ozbiljnih opekotina ili strujnog udara.**
Tip akumulatora je specifičan.
Obavezno ga zamenite istim tipom.
Pozovite ovlašćenog prodavca.

Pošto se pogonska baterija od 48 V hladi pomoću vazduha, normalno je da klijent u određenim situacijama čuje tihi zvuk ventilacije, iako to nije stalno prisutno.

# ČIŠĆENJE

## Održavanje karoserije

Dobro održavano vozilo će trajati duže. Zbog toga se preporučuje redovno održavanje spoljašnjosti vozila.

Vaše vozilo je tretirano veoma efikasnim antikorozivnim proizvodima. Ipak je podložno raznim spoljnim uticajima.

**Korozivni agensi u atmosferi**

– zagađivači u atmosferi (u izgrađenim i industrijskim oblastima);
– slane atmosfere (u blizini mora, posebno po toplom vremenu);
– sezonski i vlažni klimatski uslovi, (npr. so na putu zimi, voda iz sredstava za čišćenje puteva itd).

**Manji uticaji**

**Abrazivno dejstvo**

Prašina i pesak u vazduhu, blato, kamenčići koje nabacuju druga vozila, itd.

Trebalo bi da preduzmete niz manjih mera predostrožnosti kako biste zaštitili svoje vozilo od takvih rizika.

## Trebalo bi da uradite sledeće

Perite svoj automobil često, **sa isključenim motorom**, pomoću sredstava za čišćenje koja preporučuje naše tehničko odeljenje (nikada nemojte koristiti abrazivne proizvode). Prethodno temeljno isperite mlaznim peračem:

– mrlje od smole drveća i industrijskog zagađenja;
– blato u lukovima točkova i ispod karoserije koje formira vlažne mrlje;
– **ptičji izmet**, koji izaziva hemijsku reakciju sa bojom i **brzo skida boju farbe, a može čak izazvati ljuštenje boje**;

Operite vozilo **odmah** kako biste uklonili te tragove, jer ih je nemoguće ukloniti poliranjem;

– so, posebno u lukovima točkova i ispod karoserije nakon vožnje u oblastima gde su putevi posuti solju.

Redovno uklanjajte sve biljne materije (smolu, lišće, itd.) sa vozila.

Pridržavajte se lokalnih propisa o pranju vozila (npr. nemojte prati vozilo na javnom auto-putu).

Popravite ili brzo dajte na popravku područja na kojima je boja oštećena, kako bi se sprečilo širenje korozije.

Ne zaboravite da povremeno posetite limara kako biste održali garanciju protiv korozije. Pogledajte dokument o održavanju.

Obratite pažnju na zaustavnu razdaljinu vozila prilikom vožnje po šljunčanim površinama kako biste sprečili oštećenje boje.

Prilikom pranja vozila uređajem za čišćenje pod visokim pritiskom, preduzmite sledeće mere predostrožnosti:

– uverite se u to da je farba vašeg vozila, oblast ili komponenta koju želite da očistite kompatibilna sa ovom vrstom pranja;
– pritisak koji isporučuje uređaj mora biti manji od 100 bar;
– prilikom pranja, postavite mlaznicu za prskanje najmanje 15 cm od vozila i proverite da li je protok vode manji od 15 l po minutu;
– nemojte uporno prati istu površinu, tačke udara niti zaptivke (opasnost od oštećenja boje, odvajanja zaptivki itd).

Ako su mehaničke komponente (šarke itd.) očišćene, moraju se ponovo zaštititi prskanjem proizvodima odobrenim od strane našeg tehničkog odeljenja.

Odabrali smo specijalne proizvode za brigu o vašem vozilu i možete ih dobiti od proizvođača dodatne opreme.

## Nemojte raditi sledeće

Nemojte prati vozilo po jakom suncu niti temperaturama zamrzavanja.

Nemojte strugati blato niti prljavštinu bez prethodnog vlaženja.

Nemojte dozvoliti da se prljavština nakupi na spoljašnjosti.

# ČIŠĆENJE

Nemojte dozvoliti da se pojavi rđa nakon manjih udara.

Nemojte koristiti rastvarače koji nisu odobreni od strane našeg tehničkog odeljenja za uklanjanje mrlja jer mogu oštetiti lak.

Nemojte voziti po snegu niti blatnjavim površinama bez naknadnog pranja vozila, posebno ispod lukova točkova i karoserije.





Nemojte odmašćivati niti čistiti pomoću opreme za čišćenje pod visokim pritiskom niti prskanjem proizvoda koji nisu odobreni od strane našeg tehničkog odeljenja:

– mehaničke komponente (npr. odeljak motora);
– točkove (npr. komponente kočionog sistema kao što su kočione čeljusti);
– podvozje;
– delove sa šarkama (npr. unutar vrata);
– obojene plastične spoljne elemente (npr. branici).

To bi moglo dovesti do korozije ili kvarova u funkcionisanju.

U zavisnosti od vozila, spoljašnji plastični delovi (branici itd.) imaju prošarani izgled zbog svog dizajna.
Prisustvo belih tačaka na delovima je normalno. Ne pokušavajte da ih uklonite pranjem.

## Vozila sa mat bojom

Ova vrsta boje zahteva određene mere predostrožnosti.

**Trebalo bi da uradite sledeće**

Perite vozilo ručno koristeći puno vode, meku krpu ili nežni sunđer.

**Nemojte raditi sledeće**

Koristite proizvode na bazi voska (poliranje).

Trljajte intenzivno.

Perite vozilo u autoperionici sa valjcima.

Pričvrstite nalepnice na farbanu površinu (rizik od ostavljanja tragova).



Perite vozilo pomoću uređaja za čišćenje pod visokim pritiskom.

## Korišćenje perionice automobila sa valjcima

Da biste održavali vozilo i sprečili štetu, savetujemo vam da se pridržavate sledećih uputstava, kao i onih koje navodi autoperionica:

– vratite ručicu brisača u položaj za isključivanje ➔ **147**;
– zatvorite sve elemente koji se otvaraju i prozore;
– proverite da li je sva spoljna oprema (dodatni farovi itd.) pričvršćena na vozilo;
– uklonite antenu ako je prisutna;
– preklopite retrovizore na vratima (ako je moguće);
– uklonite svu dodatnu opremu (krovne šipke, nosač za bicikle itd.)

**Napomena**: U zavisnosti od vozila, ne zaboravite da nakon pranja ponovo postavite antenu tako što ćete je što čvršće zašrafiti.

## Čišćenje farova, zadnjih svetala, senzora i kamera.

Koristite meku krpu ili vatu.

Ako ih to ne očisti dovoljno, navlažite krpu sapunicom, a zatim obrišite mekom vlažnom krpom ili vatom.

Na kraju, pažljivo osušite mekom suvom krpom.

# ČIŠĆENJE

**Nemojte koristiti sredstva za čišćenje na bazi alkohola ni pribor poput strugača**.

## Čišćenje nalepnica, dekorativnih filmova itd.

**Trebalo bi da uradite sledeće**

Koristite meku krpu ili vatu.

Navlažite ih sapunicom, a zatim uvek obrišite mekom krpom ili vatom.

Na kraju, pažljivo osušite mekom suvom krpom.

**Nemojte raditi sledeće**

Koristite sredstva za čišćenje na bazi alkohola.

Koristite pribor (npr. strugač).

Trljajte intenzivno.



Perite oblast pomoću uređaja za čišćenje pod visokim pritiskom.

## Održavanje unutrašnjih obloga

Dobro održavano vozilo će trajati duže. Zbog toga se preporučuje redovno održavanje unutrašnjosti vozila.

Mrlju uvek treba ukloniti brzo.

Bez obzira na vrstu mrlje na oblogama, koristite **hladnu** (ili toplu) **sapunicu od prirodnog sapuna**.

**Deterdžente (tečnost za pranje, proizvodi u prahu, proizvodi na bazi alkohola) ne treba koristiti.**

Koristite meku krpu.

Isperite i obrišite višak vode.

## multimedijalni ekran

Održavanje ekrana može zavisiti od vrste multimedijalne opreme. Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalne uređaje.

## Staklena instrument tabla

(npr. instrument tabla, sat, displej spoljašnje temperature, displej radija itd.)

Koristite meku krpu ili vatu.

Ako ih to ne očisti dovoljno, koristite meku krpu (ili vatu) blago navlaženu sapunicom, a zatim obrišite drugom mekom vlažnom krpom ili vatom.

Na kraju, **pažljivo** osušite mekom suvom krpom.

**Nemojte koristiti proizvode koji sadrže alkohol niti tečnosti u spreju za tu oblast.**

## Sigurnosni pojasevi

Oni moraju biti čisti.

Koristite proizvode koje je odabralo naše tehničko odeljenje (odobrena prodajna mjesta) ili toplu vodu sa sapunicom i sunđer i posle obrišite suvom krpom.

**Ne smeju se koristiti deterdženti ni boje**.

## Tekstil (sedišta, obloge vrata itd.)

Tekstilne elemente usisavajte **redovno**.

**Mrlja od tečnosti**

Koristite vodu sa sapunicom.

Lagano tapkajte (nikada nemojte trljati) mekom krpom, isperite i uklonite višak.

**Skorela ili mrlja u formi paste**

Pažljivo uklonite višak čvrstog materijala ili paste **odmah** lopaticom (pokretima od ivica ka sredini kako biste izbegli širenje mrlje).

Očistite kao mrlju od tečnosti.

**Posebna uputstva za slatkiše ili žvakaće gume**

Stavite kocku leda na mrlju da bi očvrsnula, a zatim nastavite kao za skorelu mrlju.

Za dodatne preporuke za održavanje unutrašnjosti i/ili u slučaju bilo kakvih nezadovoljavajućih rezultata, obratite se ovlašćenom prodavcu.

# ČIŠĆENJE

## Uklanjanje/zamena prenosive opreme koja je originalno ugrađena u vozilo

Ako je potrebno da uklonite opremu da biste očistili prostor za putnike (na primer, patosnice), uvek proverite da li je oprema pravilno postavljena i da li je u pravom smeru (patosnica vozača treba da bude postavljena na strani vozača itd.) i montirajte ih pomoću komponenti koje se isporučuju uz tu opremu (na primer, patosnica za vozača uvek treba da se fiksira pomoću unapred postavljenih komponenti za montažu).

Dok vozilo stoji, uvek se uverite da ništa neće ometati vožnju (bilo šta što ometa rad pedala, patosnica koja zaglavljuje petu itd).

## Nemojte raditi sledeće

Nemojte postavljati predmete kao što su dezodoransi, osveživači itd. u blizini ventilacionih otvora, jer to može oštetiti oblogu kontrolne table.



Nemojte koristiti opremu za čišćenje pod visokim pritiskom niti sprejeve unutar putničkog prostora:

– ako se ne koristi pažljivo, ova oprema može da ugrozi pravilno funkcionisanje električnih ili elektronskih komponenti u vozilu ili dovesti do sličnih problema.

## Pneumatici

**Bezbednost pneumatika i točkova**

Pneumatici su jedine tačke preko kojih vozilo dodiruje put, tako da je neophodno da budu u dobrom stanju. Morate se postarati za to da vaši pneumatici budu usklađeni sa lokalnim saobraćajnim propisima.

Radi vaše bezbednosti i poštovanja zakona.
Kada je potrebno da se zamene, na jednoj osovini moraju biti pneumatici istog proizvođača, veličine, tipa i profila.
**Oni moraju imati nosivost i trpeti brzinu najmanje jednaku onima za originalne pneumatike, ili u skladu sa onima koje preporučuje ovlašćeni prodavac.**
Nepoštovanje ovih uputstava može da ugrozi vašu bezbednost i da utiče na tehničku ispravnost vašeg vozila.
**Rizik od gubitka kontrole nad vozilom.**

### Održavanje pneumatika




Gume moraju da budu u dobrom stanju, a šara mora da ima dovoljnu dubinu: gume koje odobrava naše Tehničko odeljenje imaju trake za upozorenje na istrošenost ***1*** koje su **indikatori ugrađeni u šaru na više mesta.**

Kada se šara gume istroši do nivoa indikatora istrošenosti, **postaju vidljivi *2* : Tada je potrebno zameniti gume jer je dubina šare tada najviše 1,6 mm, što dovodi do lošeg prianjanja na mokrim putevima.**

Preopterećeno vozilo, duga putovanja auto-putem, naročito po veoma toplom vremenu, ili stalna vožnja po sporednim putevima u lošem stanju dovešće do bržeg habanja pneumatika i uticati na bezbednost.

Incidenti koji se dešavaju tokom vožnje, kao što je udaranje o ivičnjak, mogu oštetiti gume i felne, a takođe mogu dovesti i do neusklađenosti geometrije prednje ili zadnje osovine. U tom slučaju, proverite njihovo stanje kod ovlašćenog prodavca.

### Pritisak u pneumaticima

Poštujte pritiske u pneumaticima: moraju se proveravati najmanje jednom mesečno i pre svakog dužeg putovanja (pogledajte etiketu pričvršćenu na ivicu vozačevih vrata ➔ 362).

# PNEUMATICI

**Nedovoljan pritisak u pneumaticima** dovodi do prevremenog habanja i prekomernog zagrevanja pneumatika i to ima posledice po bezbednost:

– lošeg prianjanja na putu;
– rizik od pucanja pneumatika ili gubitka šara.

Pritisak u pneumaticima zavisi od opterećenja i brzine vozila: podesite vrednosti pritiska u skladu sa upotrebom vozila ➔ **362**.

6

Pritisak u pneumaticima treba da se proverava kada su pneumatici hladni: nemojte uzimati u obzir povećane vrednosti pritiska u slučaju toplog vremena ili nakon vožnje velikom brzinom.

Ako se pritisak u pneumaticima ne može proveriti kada su gume **hladne**, pretpostavite da povećanje iznosi od **0,2** do **0,3** bar.

**Nikada nemojte ispumpavati topli pneumatik.**

**Posebna funkcija**

U zavisnosti od vozila, može postojati adapter koji treba postaviti na ventil pre nego što se doda vazduh.

Vozilo ima velike točkove. Oni su osetljiviji na neravnotežu. Ako osetite vibraciju tokom vožnje, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Napomena: usled loše zategnute ili nepostojeće kapice ventila može se smanjiti efikasnost zaptivanja gume i doći do gubitka pritiska.
Obavezno koristite kapice ventila koje su identične originalima.

**Vozilo koje ima sistem upozorenja na gubitak pritiska u pneumaticima**

Ako se pneumatik izduva (probušen je, nedovoljno naduvan itd.),

lampica upozorenja  se prikazuje na instrument tabli ➔ **191**.

**Promena točka**

Pošto sistemu upozorenja o smanjenju pritiska u pneumaticima može trebati nekoliko minuta da pravilno odredi položaj točkova i vrednosti pritiska nakon vožnje, proverite pritisak u pneumaticima nakon bilo koje radnje.

# PNEUMATICI

## Montaža novih pneumatika

Radi vaše bezbednosti i poštovanja zakona.
Kada je potrebno da se zamene, na jednoj osovini moraju biti pneumatici istog proizvođača, veličine, tipa i profila.
**Oni moraju imati nosivost i trpeti brzinu najmanje jednaku onima za originalne pneumatike, ili moraju da budu u skladu sa preporukama ovlašćenog prodavca.**
Nepoštovanje ovih uputstava može da ugrozi vašu bezbednost i da utiče na tehničku ispravnost vašeg vozila.
**Rizik od gubitka kontrole nad vozilom.**

## Upotreba zimi

**Lanci**

**Iz bezbednosnih razloga, postavljanje lanaca za sneg na zadnju osovinu je strogo zabranjeno.**

**Lanci za sneg moraju da budu postavljeni samo na prednje točkove.**

Ugradnja pneumatika većih od originalnih **onemogućava postavljanje lanaca.**

Lanci se mogu montirati samo na pneumatike koji su iste veličine kao oni koje su originalno postavljeni na **vaše vozilo**.

**Na točkove od 19 inča ne mogu da se stave lanci.** Ako želite da koristite lance, morate da koristite **tačno određenu opremu** – obratite se ovlašćenom prodavcu.

**„Zimski“ ili „pneumatici za sneg“**

Preporučujemo da se ovi pneumatici postave na **sva četiri točka** kako bi vozilo zadržalo maksimalno prianjanje.

**OPREZ:** ove gume ponekad imaju određeni pravac rotacije i maksimalnu dozvoljenu brzinu koja može biti niža od maksimalne brzine vašeg vozila.

**Pneumatici sa klinovima**

Ova vrsta opreme može se koristiti samo tokom ograničenog vremenskog perioda i u skladu sa lokalnim propisima.

Morate se pridržavati ograničenja brzine koje je određeno važećim propisima.

Ovi pneumatici se moraju postaviti najmanje na oba točka na prednjoj osovini ili, u zavisnosti od zemlje, na sve točkove vozila.

U svim slučajevima, preporučujemo vam da se obratite ovlašćenom prodavcu koji će moći da vas posavetuje o izboru opreme koja je najpogodnija za vaše vozilo.

# PNEUMATICI

## Pritisak u pneumaticima

### Oznaka *A*




Otvorite vrata vozača da biste pročitali.

Pritisak u pneumaticima treba proveriti kada su pneumatici hladni.

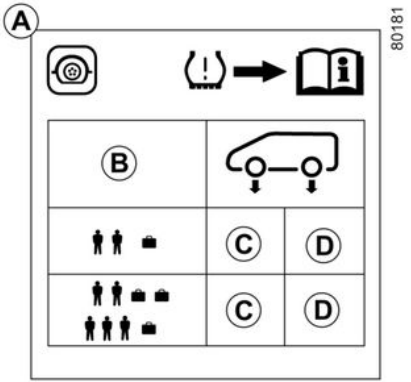
Ako provera pritiska u pneumaticima ne može da se izvrši na **hladnim** pneumaticima, povećajte vrednosti pritiska za **0,2** do **0,3** bara (ili **3** PSI). Nikada nemojte ispumpavati topli pneumatik.

Pritisak u pneumaticima mora odgovarati trenutnoj upotrebi vozila (bez tereta, sa teretom, vožnja auto-putem itd). Pregledajte pritisak u pneumaticima. Oni se moraju proveriti najmanje jednom mesečno i pre bilo kakvog dugog putovanja.

U zavisnosti od vozila, trebalo bi da resetujete referentnu vrednost pritiska u pneumaticima nakon svakog ponovnog naduvavanja ili ponovnog podešavanja pritiska u pneumaticima ➔ **191**.

**Vozilo koje ima sistem upozorenja na gubitak pritiska u pneumaticima**

Ako se pneumatik izduva (probušen je, nedovoljno naduvan itd.), lampica upozorenja se prikazuje na instrument tabli ➔ **191**.




Prisustvo i lokacija oznake zavise od vozila.

**B**: dimenzija pneumatika ugrađenih na vozilo/predviđena brzina vožnje.

**C**: pritisak u prednjim pneumaticima.

**D**: pritisak u zadnjim pneumaticima.

**Vozila koja se koriste potpuno natovarena (maksimalna dozvoljena ukupna masa) i vuku prikolicu**:

– Maksimalna brzina mora biti ograničena na **100 km/h**, a pritisak u pneumaticima veći za **0,2** bara ➔ **403**.

**Rizik od pucanja pneumatika.**

**Bezbednost pneumatika i upotreba lanaca za sneg:** Za informacije o zahtevima za održavanje i, u zavisnosti od verzije, zahtevima za montažu lanaca za sneg na vozilo ➔ **359**.

Radi vaše bezbednosti i poštovanja zakona.
Kada je potrebna zamena, na jednoj osovini treba montirati samo pneumatike iste marke, veličine, tipa i konstrukcije.
**Moraju: ili da imaju nosivost i indeks brzine barem isto kao originalni pneumatici, ili da odgovaraju vrednostima koje preporučuje ovlašćeni prodavac.**
Nepoštovanje ovih uputstava može da ugrozi vašu bezbednost i da utiče na tehničku ispravnost vašeg vozila.
**Rizik od gubitka kontrole nad vozilom**.

## Komplet za popravak pneumatika




Komplet je odobren samo za naduvavanje pneumatika vozila koje je originalno opremljeno kompletom.
Nikada se ne sme koristiti za naduvavanje pneumatika drugog vozila ili bilo kog drugog predmeta na naduvavanje (gumeni obruč, gumeni čamac itd).
Izbegavajte prosipanje na kožu prilikom rukovanja bocom koja sadrži proizvod za popravku. Ako kapljice iscure, isperite ih sa puno vode.
Držite komplet za popravku dalje od domašaja dece.
Ne bacajte praznu bocu u okolinu. Vratite je ovlašćenom prodavcu ili organizaciji za reciklažu.
Boca ima ograničen rok trajanja koji je naznačen na etiketi. Proverite datum isteka.
Obratite se ovlašćenom prodavcu za zamenu cevi za naduvavanje i boce koja sadrži proizvod za popravku.

Komplet popravlja pneumatike kada je gazni sloj ***A*** oštećen predmetima manjim od 4 mm. Ne može da popravi sve vrste probušenih pneumatika, kao što su posekotine veće od 4 mm, posekotine na bočnom zidu pneumatika ***B*** itd.
Uverite se i u to da je felna u dobrom stanju.
Nemojte izvlačiti strano telo koje je dovelo do bušenja ako je još uvek u pneumatiku.

Ne pokušavajte da koristite komplet za naduvavanje ako je pneumatik oštećen usled vožnje sa bušotinom.
Zbog toga bi trebalo da pažljivo proverite stanje bočnih zidova pneumatika pre bilo kakvog rada.
Vožnja sa nedovoljno napumpanim, praznim ili probušenim pneumaticima može biti opasna i može da onemogući popravku pneumatika.
**Ova popravka je privremena.**
Pneumatik koji je probušen uvek treba da proveri (i popravi, kad je to moguće) stručno lice što je pre moguće.
Kada uzimate pneumatik koji je popravljen pomoću ovog kompleta za zamenu, morate obavestiti stručna lica o tome.
Tokom vožnje, vibracije se mogu osetiti zbog prisustva proizvoda za popravku ubrizganog u pneumatik.




U slučaju bušenja, koristite komplet ***C*** koji se nalazi u prtljažniku.

**Vozilo koje ima sistem upozorenja na gubitak pritiska u pneumaticima**
Ako se pneumatik izduva (probušen je, nedovoljno naduvan itd.), lampica upozorenja se prikazuje na instrument tabli ➔ **191**.




**Dok motor radi i dok je parkirna kočnica aktivirana:**

– Isključite svu dodatnu opremu koja je priključena u utičnice za dodatnu opremu vozila;
– na vozilima sa dodatnom opremom za vuču, po potrebi isključite priključak za kuku za vuču;
– **pogledajte informacije o kompresoru kompleta za naduvavanje** koji se nalazi u prtljažniku vozila i pratite uputstva za upotrebu;
– naduvajte pneumatik do preporučenog pritiska ➔ **362**;
– nakon maksimalno **15** minuta, zaustavite naduvavanje i očitajte pritisak (na manometru ***1***).

**Napomena: dok se boca prazni (otprilike 30 sekundi), manometar *1* će nakratko pokazivati pritisak do 6** bara, zatim će pritisak opasti;

– podesite pritisak: za povećanje pritiska nastavite da pumpate pomoću kompleta, a za smanjenje pritiska pritisnite dugme ***2***.

**Ako se preporučeni pritisak od 1,8 bar ne može postići nakon 15 minuta, popravka je nemoguća. Nemojte voziti vozilo. Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.**

Pre upotrebe kompleta, parkirajte vozilo na dovoljnoj udaljenosti od saobraćaja, uključite sva četiri svetla, aktivirajte parkirnu kočnicu, zamolite sve putnike da napuste vozilo i zamolite ih da se drže dalje od saobraćaja.

Ako je vozilo parkirano u zaustavnoj traci, morate upozoriti druge učesnike u saobraćaju na prisustvo vašeg vozila pomoću upozoravajućeg trougla ili drugim sredstvima u skladu sa zakonima koji važe u zemlji u kojoj se nalazite.

Kada je guma pravilno naduvana, uklonite komplet: Polako odvrnite nastavak za naduvavanje sa posude da biste izbegli prskanje proizvoda i odložite bocu u plastičnu kesu kako biste sprečili curenje proizvoda.

– Pričvrstite nalepnicu sa preporukom za vožnju (koja se nalazi ispod boce) na kontrolnu tablu na mesto na kom vozač može da je vidi.
– Na kraju ovog početnog naduvavanja, vazduh će i dalje izlaziti iz pneumatika. Morate preći kraću udaljenost kako biste zaptili rupu.
– Odložite komplet.
– Krenite odmah i vozite brzinom od 20 do 60 km/h kako biste ravnomerno rasporedili proizvod u pneumatiku. Nakon što pređete 3 km, zaustavite se i proverite pritisak.
– Ako je pritisak veći od 1,3 bar, ali niži od preporučenog (pogledajte nalepnicu pričvršćenu na ivicu vrata vozača),

podesite ga. U suprotnom, obratite se ovlašćenom servisu: guma ne može da se popravi.

### Mere predostrožnosti prilikom korišćenja kompleta

Komplet ne bi trebalo da se koristi duže od 15 uzastopnih minuta.

Ništa ne treba postavljati oko nogu vozača, jer prilikom naglog kočenja takvi predmeti mogu skliznuti ispod pedala i ometati njihovu upotrebu.

Boca se mora zameniti nakon prve upotrebe, čak i ako tečnost ostane unutra.

Imajte na umu to da slabo pritegnuta ili kapica ventila koja nedostaje može dovesti do toga da pneumatici budu manje hermetički zatvoreni i do gubitka pritiska. Uvek koristite kapice ventila identične originalima i pritegnite ih u potpunosti.

Nakon popravke pomoću kompleta, nemojte putovati dalje od 200 km.
Pored toga, smanjite brzinu i ni pod kojim okolnostima ne prelazite 80 km/h.
Nalepnica, koju morate zalepiti na istaknuto mesto na kontrolnoj tabli, podseća vas na ovo.
U zavisnosti od zemlje ili lokalnog zakonodavstva, pneumatik popravljen kompletom za naduvavanje će morati da se zameni.

## Alat




Alati koji se dobijaju u kompletu alata zavise od vozila.

Komplet alata sadrži sledeće:

– bocu proizvoda za popravak pneumatika ***1***;
– kompresor kompleta za naduvavanje pneumatika ***2***;
– ušicu za vuču ***3***;
– alat za skidanje ratkapne ***4***;




Da biste pristupili kompletu alata ***C***, otvorite prtljažnik.




**Vučna ušica *3* ➔ 368.**

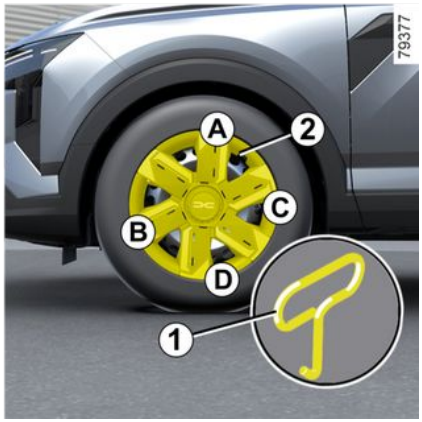
**Alat za skidanje ratkapne *4***

Ovaj alat se koristi za skidanje ratkapni.

Nakon upotrebe, proverite da li su alati pravilno vraćeni.

Nikada ne ostavljajte alat koji nije pričvršćen u vozilu: rizik od toga da alat poleti prilikom kočenja.
Nakon upotrebe, proverite da li je sav alat pravilno pričvršćen u svom položaju, a zatim ga pravilno postavite u kućište: rizik od povreda.

## Ratkapne, točak sa ratkapnom




(u zavisnosti od vozila)

Skinite je pomoću alata za skidanje ratkapne ***1*** (nalazi se u kompletu alata) tako što ćete pomeriti kuku u otvoru pored ventila ***2***.

Da biste je vratili, poravnajte otvor sa ventilom ***2***.

Ugurajte kuke za pričvršćivanje, počevši od strane ventila ***A***, zatim ***B*** i ***C***, a završite na strani naspram ventila ***D***.

Nikada ne ostavljajte alat koji nije pričvršćen u vozilu: rizik od toga da alat poleti prilikom kočenja.
Nakon upotrebe, proverite da li je sav alat pravilno pričvršćen u svom položaju, a zatim ga pravilno postavite u kućište: rizik od povreda.

## Vuča vozila: kvar

### Oporavak od kvara

Pre vuče, postavite ručicu u neutralan položaj (položaj **N** na vozilima sa automatskim menjačem), **a zatim sačekajte otprilike jedan minut** (za verziju Hybrid), otključajte stub volana, a zatim otpustite parkirnu kočnicu.

#### Opšte informacije

Uvek morate poštovati važeće propise u vezi sa vučom vozila.

Ako vozite vozilo koje vuče, nemojte prekoračivati maksimalnu težinu vučenja za svoje vozilo ➔ **403**.

Kod vozila sa automatskim menjačem, ukoliko nije moguće podesiti ručicu menjača u položaj **N**, obratite se ovlašćenom prodavcu.

#### Odblokiranje stuba volana

Ubacite ključ u prekidač za paljenje i pokretanje, okrenite ga u položaj „On (Uključeno)" ili, u zavisnosti od vozila, ako se kartica nalazi u putničkom prostoru, držite dugme za pokretanje **približno dve sekunde** bez pritiskanja papučice kočnice ➔ **157** ➔ **159**.

Podesite ručicu u neutralan položaj (položaj **N** za vozila sa automatskim menjačem).

Stub volana se otključava i pomoćne funkcije se napajaju: možete da koristite osvetljenje vozila (žmigavce, stop svetla). Noću svetla na vozilu moraju biti uključena. U zavisnosti od vozila, na instrument tabli se pojavljuje poruka „Stalni kontakt aktiviran".

Ako je sigurnosni pojas vozača vezan, odvežite ga.

Otvorite vrata vozača.

Otpustite parkirnu kočnicu dok pritiskate papučicu kočnice ➔ **175**. Lampica upozorenja  se isključuje na instrument tabli, a poruka „UPOZORENJE: aktiv parkirnu" se pojavljuje na instrument tabli.

Zatvorite vozačeva vrata i ne zaključavajte vozilo (u zavisnosti od vozila, režim „Stalni kontakt aktiviran" mora da ostane aktiviran).

Na verziji Hybrid, sačekajte približno jedan minut pre vuče.

U zavisnosti od vozila, nakon završetka vuče, držite pritisnuto dugme za pokretanje motora duže od dve **sekunde** bez pritiskanja papučice kočnice (da biste izbegli rizik od pražnjenja akumulatora). Sa instrument table nestaje poruka „Stalni kontakt aktiviran".

Kada je motor zaustavljen, servo-uređaj za upravljanje i kočenje više ne rade.

Ne vadite ključ iz prekidača za paljenje i nemojte ostavljati karticu u vozilu tokom vuče (u zavisnosti od vozila).
**Rizik od zaključavanja stuba volana.**

– Koristite krutu rudu za vuču. Ako se koristi konopac ili sajlu (gde zakon to dozvoljava), vozilo koje se vuče mora biti u stanju da koči.
– Vozilo se ne sme vući ako nije u voznom stanju.
– Izbegavajte naglo ubrzavanje ili kočenje prilikom vuče, jer to može dovesti do oštećenja vozila.
– U svakom slučaju, preporučljivo je da brzina ne prelazi **25 km/h**.
– Ne gurajte vozilo ako je stub volana blokiran.

### Posebne funkcije za vozila sa automatskim menjačem

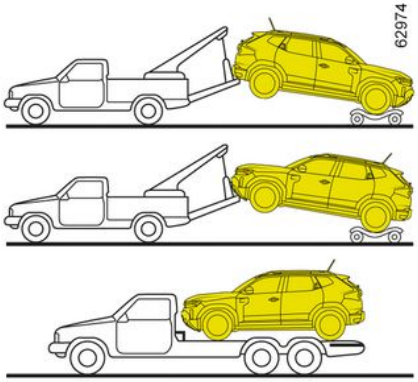
Transportujte vozilo na prikolici ili ga vucite tako da su prednji točkovi odvojeni od tla.

**U izuzetnim okolnostima** možete ga vući sa sva četiri točka na tlu, **osim u slučaju hibridnih vozila**, isključivo vožnjom unapred i sa menjačem u neutralnom položaju **N**, na maksimalnoj udaljenosti od 80 km pri maksimalnoj brzini od 25 km/h.

**Napomena:** ako ručica menjača ne može da se prebaci u položaj **N**, obratite se ovlašćenom prodavcu.

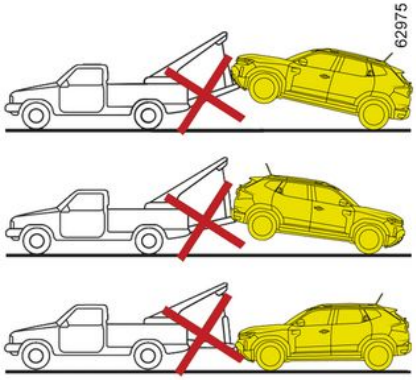
Prilikom skladištenja alata, uverite se da su bezbedno vraćeni u prtljažnik, tako da budu u prvobitnom položaju.
Nikada ne ostavljajte alat koji nije pričvršćen u vozilu: rizik od toga da alat poleti prilikom kočenja.

### Vuča vozila sa pogonom na 4 točka (4x4)




Nikada ne smete da vučete vozilo sa pogonom na 4 točka, bez obzira na izabrani režim, ako je jedan od 4 točka u kontaktu sa tlom (osim prilikom pružanja pomoći van puta).
**Rizik od mehaničkih oštećenja**.

Ne vadite ključ iz prekidača za paljenje i nemojte ostavljati karticu u vozilu tokom vuče (u zavisnosti od vozila).
**Rizik od zaključavanja stuba volana.**






### Pružanje pomoći van puta

Ako je vozilo zaglavljeno u pesku, snegu ili blatu, pričvrstite fleksibilno sredstvo za vuču (pojas za vuču ili drugo sredstvo specijalno dizajnirano za tu svrhu) na prednju ili zadnju tačku za vuču.

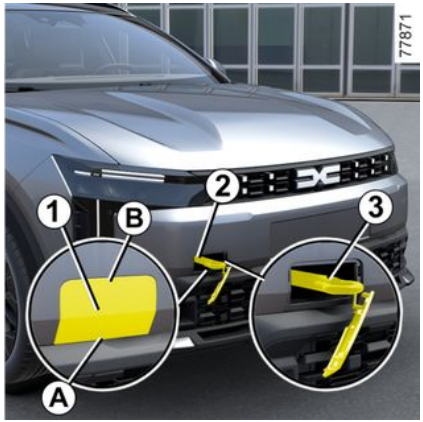
Pogledajte uputstva proizvođača da biste pronašli informacije o tome kako da se postavlja oprema i kako se njome rukuje.
Ako se 4x4 vozilo zaglavi, može da se vuče samo na kraćim rastojanjima. **Rizik od mehaničkih oštećenja**.

Prilikom pružanja pomoći van puta, zabranjeno je koristiti krutu šipku za vuču vozila koje je zaglavljeno. **Rizik od mehaničkih oštećenja**.

### Prednje i zadnje tačke za vuču

Ove tačke za vuču mogu da se koriste isključivo za vuču: nipošto ih nemojte koristiti za podizanje vozila, ni direktno ni indirektno.

### Prednja tačka za vuču *2*



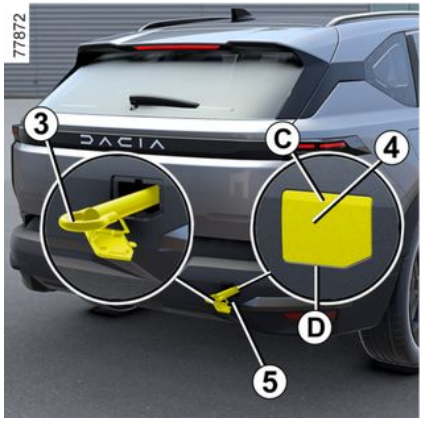

**Za pristup tački za vuču *2*:**

– pritisnite oblast ***A*** i nastavite da pritiskate dok povlačite oblast ***B*** da biste otvorili poklopac ***1***;
– **zavijte ušicu za vuču *3* rukom koliko god je to moguće**;
– nakon upotrebe, otpustite ušicu za vuču ***3*** i pritisnite poklopac ***1*** da biste ga zaključali.

Morate koristiti samo ušicu za vuču ***3***.

Uverite se u to da je ušica za vuču pravilno pričvršćena.
**Rizik od gubitka predmeta koji se vuče**.

## Zadnja tačka za vuču *5*




**Da biste pristupili zadnjoj tački za vuču *5*:**

– pritisnite oblast ***D*** i nastavite da pritiskate dok povlačite oblast ***C*** da biste otvorili poklopac ***4***;
– **zavijte ušicu za vuču *3* rukom koliko god je to moguće**;
– nakon upotrebe, otpustite ušicu za vuču ***3*** i pritisnite poklopac ***4*** da biste ga zaključali.

Morate koristiti samo ušicu za vuču ***3***.

**Ponovno sklapanje prednjeg poklopca *1* ili zadnjeg poklopca *4***

Nakon upotrebe, otpustite ušicu za vuču ***3*** i pritisnite poklopac da biste ga zaključali.

Kada je motor zaustavljen, servo-uređaj za upravljanje i kočenje više ne rade.

Nikada ne ostavljajte alat koji nije pričvršćen u vozilu: rizik od toga da alat poleti prilikom kočenja.

## Akumulator: oporavak od kvara

### Da biste izbegli rizik od varnica:

– Uverite se da su svi potrošači energije (uslužna svetla itd.) isključeni pre isključivanja ili ponovnog spajanja akumulatora;
– prilikom punjenja, isključite punjač pre isključivanja ili ponovnog spajanja akumulatora;
– ne stavljajte metalne predmete na akumulator jer to može stvoriti kratak spoj između terminala;
– obavezno sačekajte najmanje jedan minut nakon isključivanja motora pre nego što skinete terminale akumulator;
– obavezno ponovo priključite terminale akumulatora nakon ponovnog postavljanja.

Pre nego što počnete da obavljate bilo kakve radove u odeljku motora, morate isključiti paljenje
➔ 157 ili ➔ 159.

### Povezivanje punjača

**Punjač mora biti kompatibilan sa akumulatorom sa nominalnim naponom od 12 V.**

Ne isključujte akumulator dok motor radi. **Pratite uputstva proizvođača punjača akumulatora koji koristite.**

Možda će biti potrebne posebne procedure za punjenje nekih akumulatora. Obratite se ovlašćenom prodavcu.
Izbegavajte rizik od varnica koje mogu da izazovu trenutnu eksploziju i punite akumulator u dobro provetrenom prostoru.
**Rizik od ozbiljnih povreda.**

Rukujte akumulatorom pažljivo jer sadrži sumpornu kiselinu koja je opasna po oči i kožu.
Ako se to desi, operite zahvaćeno područje velikom količinom hladne vode. Ako je potrebno, obratite se lekaru.
Postarajte se da otvoreni plamen, usijani predmeti i iskre ne dođu u kontakt sa elementima akumulatora: **opasnost od eksplozije**.
Imajte na umu kada radite blizu motora da može biti vruć. Ventilator za hlađenje motora takođe može da se pokrene u bilo kom trenutku. Nalepnica  u odeljku motora vas podseća na to.
**Rizik od povreda.**

## Pokretanje vozila pomoću akumulatora iz drugog vozila

Ako morate da koristite akumulator drugog vozila da biste pokrenuli svoje, nabavite odgovarajuće kablove za startovanje (sa velikim poprečnim presekom) od ovlašćenog prodavca ili, ako već imate kablove za startovanje, uverite se da su u savršenom stanju.

**Dva akumulatora moraju da imaju isti nominalni napon: 12 volti.** Akumulator koji obezbeđuje napajanje treba da ima kapacitet (amper-sati, Ah) koji je barem isti kao kapacitet ispražnjenog akumulatora.

Uverite se da ne postoji rizik od kontakta između dva vozila (rizik od kratkog spoja kada su spojeni pozitivni terminali) i da je ispražnjeni akumulator pravilno spojen. Isključite kontakt Vašeg vozila.

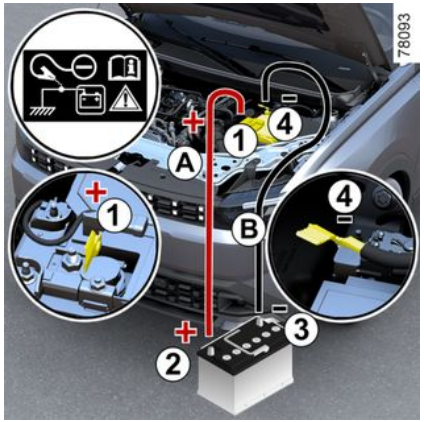
Pokrenite motor vozila koje obezbeđuje napajanje i držite ga na srednjem broju obrtaja.

**Napomena:** kod verzije Hybrid, pošto nije moguć direktan pristup akumulatoru, potrebno je korišćenje daljinskih priključaka koji se nalaze u motornom prostoru.

Nemojte koristiti vozilo Hybrid za ponovno pokretanje akumulatora od 12 V u drugom vozilu. Električna snaga u akumulatoru od 12 V Hybrid vozila nije dovoljan za ovu operaciju.
**Rizik od oštećenja vozila.**

Rukujte akumulatorom pažljivo jer sadrži sumpornu kiselinu koja je opasna po oči i kožu.
Ako se to desi, operite zahvaćeno područje velikom količinom hladne vode. Ako je potrebno, obratite se lekaru.
Postarajte se da otvoreni plamen, usijani predmeti i iskre ne dođu u kontakt sa elementima akumulatora: **opasnost od eksplozije**.
Imajte na umu kada radite blizu motora da može biti vruć. Ventilator za hlađenje motora takođe može da se pokrene u bilo kom trenutku. Nalepnica u odeljku motora vas podseća na to.
**Rizik od povreda.**

## Akumulator od 12 V u motornom prostoru




(verzija sa motorom sa unutrašnjim sagorevanjem)

Pričvrstite pozitivan kabl ( + ) ***A*** za terminal (+ ) ***1*** ispražnjenog akumulatora, a zatim za terminal ( + ) ***2*** akumulatora koji snabdeva struju.

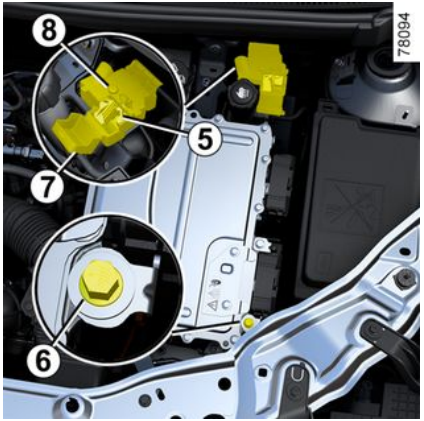
Priključite negativni kabl ( - ) ***B*** za terminal ( - ) ***3*** akumulatora koji snabdeva struju, a zatim za terminal (-) ***4*** ispražnjenog akumulatora.

Pokrenite motor kao i obično. Čim počne da radi, isključite kablove ***A*** i ***B*** obrnutim redosledom (***4 - 3 - 2 - 1*** ).

Uverite se da nema kontakta između kablova ***A*** i ***B*** i da pozitivni kabl ***A*** nije u kontaktu ni sa jednom metalnom komponentom u vozilu koje snabdeva struju.
**Rizik od ozbiljnih povreda i/ili oštećenja vozila.**

U zavisnosti od vozila, ako dođe do kvara na akumulatoru (isključen, ispražnjen akumulator itd.) ugao servo upravljača mora da se resetuje ➔ **137**.

## Daljinski terminali

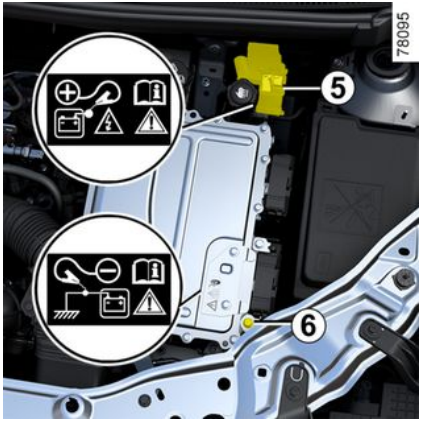



(verzija Hybrid)

Akumulator nije direktno dostupan.

Koristite **terminal *5* (+) i terminal *6* (-)** u motornom prostoru.

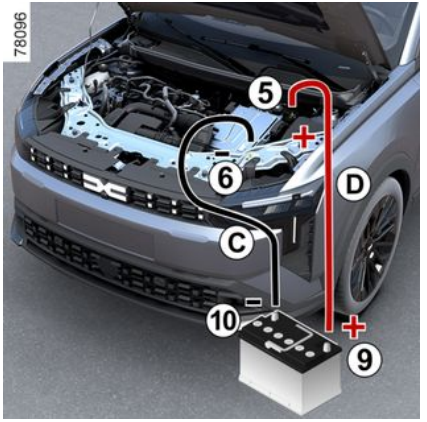
**Napomena:** Otvorite poklopac ***7*** na terminalu ***5*** **( + )** pritiskom na dugme ***8***.




Zabranjeno je isključivanje pozitivnog kabla u odeljku motora.

**Rizik od nenamernog pokretanja motora.**

**Rizik od opekotina usled letenja varnica.**




Pričvrstite pozitivan kabl ***D*** za **terminal *5* (+), a zatim za terminal *9* (+)** akumulatora koji snabdeva struju.

Pričvrstite negativan kabl ***C*** za **terminal *10* (-) akumulatora koji snabdeva struju, a zatim za terminal *6* (-).**

Pritisnite papučicu kočnice i dugme za startovanje. Kada se motor pokrene, isključite kablove ***C*** i ***D*** obrnutim redosledom (***6 - 10 - 9- 5***).

Nakon svakog pomeranja poklopca ***7***, proverite poklopac bloka terminala na jezičku ***8***.

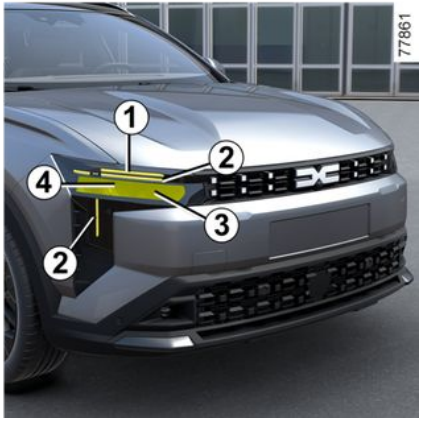
# OPORAVAK OD KVARA



Uverite se da nema kontakta između kablova ***C*** i ***D*** i da pozitivni kabl ***D*** nije u kontaktu ni sa jednom metalnom komponentom u vozilu koje snabdeva struju.
**Rizik od povreda i/ili oštećenja vozila.**

## Spoljašnja svetla: zamena sijalica

### Farovi: zamena sijalica




**Svetlo za pokazivanje smera *1* (LED)**

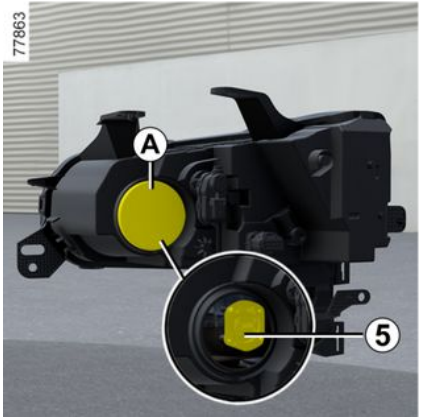
Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

**Dnevno svetlo/bočno svetlo *2* (LED)**

Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

**Dugo svetlo *3***

Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.




– Skinite poklopac ***A***;
– otkačite konektor ***5***;
– izvadite sklop iz kućišta, a zatim uklonite sijalicu.

**Tip sijalice: H7**.

**Pre zamene sijalice** obratite pažnju na njen položaj u kućištu. Kada je zamenite, proverite da li je zamenska sijalica u potpuno istom položaju u kućištu. Vratite poklopac.

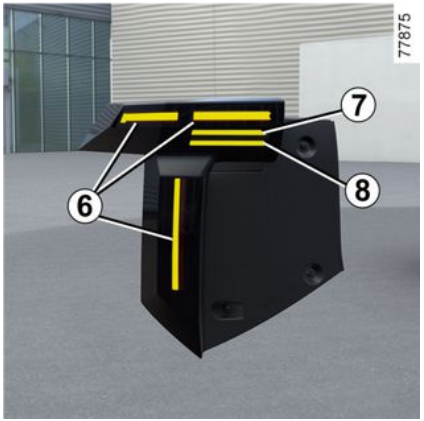
**Kratko svetlo *4* (LED)**

Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

Imajte na umu kada radite blizu motora da može biti vruć. Ventilator za hlađenje motora takođe može da se pokrene u bilo kom trenutku. Nalepnica u odeljku motora vas podseća na to. **Rizik od povreda**.

**Dnevno svetlo/bočno svetlo *6* (LED)**

Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.



# PREDNJA SVETLA, SVETLA: ZAMENA SIJALICA

## Stop svetlo *7* sa LED

Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

## Svetlo pokazivača pravca *8* sa LED

Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

## Zadnja svetla: zamena sijalica

### Pokazivači pravca / stop svetla i bočna svetla




**Svetlo za vožnju unazad *9***

Pristupite držaču sijalice koji se nalazi ispod zadnjeg branika, a zatim ga odvrnite rotirajući ga prema spoljašnjosti vozila i uklonite sijalicu.

**Tip sijalice: P21W**.

**Ponovno postavljanje**

Prilikom vraćanja, nastavite obrnutim redosledom vodeći računa da ne oštetite žice. Kada je sijalica zamenjena, proverite da li je pravilno pričvršćena.

Međutim, zbog težeg pristupa, **savetujemo vam da vam sijalice menja ovlašćeni prodavac**.




**Visoko postavljeno stop svetlo *10* sa LED**

Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.




**Svetlo registarske tablice *11* (LED)**

Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

Sijalice su pod pritiskom i mogu se slomiti prilikom zamene.
**Rizik od povreda**.

6

# PREDNJA SVETLA, SVETLA: ZAMENA SIJALICA

## Svetla za maglu: zamena sijalica

### Prednja svetla za maglu *1* LED




Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

### Zadnje svetlo za maglu *2*

(u zavisnosti od vozila)




Zbog težeg pristupa, **savetujemo vam da te sijalice menja ovlašćeni prodavac.**

**Tip sijalice: P21W**.

Ne dirajte izduvnu cev.
**Rizik od opekotina.**

Da biste poštovali lokalne zakone ili kao meru predostrožnosti, od ovlašćenog prodavca možete nabaviti komplet za hitne slučajeve koji sadrži komplet rezervnih sijalica i osigurača.

Imajte na umu kada radite blizu motora da može biti vruć. Ventilator za hlađenje motora takođe može da se pokrene u bilo kom trenutku. Nalepnica u odeljku motora vas podseća na to.
**Rizik od povreda**.

### Ponovno postavljanje

Međutim, zbog težeg pristupa, **savetujemo vam da vam sijalice menja ovlašćeni prodavac**.

Kada je sijalica zamenjena, proverite da li je pravilno pričvršćena.

# PREDNJA SVETLA, SVETLA: ZAMENA SIJALICA

Sijalice su pod pritiskom i mogu se slomiti prilikom zamene.
**Rizik od povreda.**

Svaku intervenciju (ili izmenu) na električnom krugu mora da izvrši ovlašćeni prodavac koji ima potrebne delove za prilagođavanje jer neispravno povezivanje može da ošteti elektroinstalaciju (žice, komponente, a posebno alternator).

## Bočni pokazivači pravca *3* do LED




Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

## Unutrašnja svetla: zamena sijalica

### Prednja lampa iznad glave *1*




– Otkačite sočivo ***2*** pomoću alata kao što je ravni odvijač postavljeno u oblasti ***A***;

6

# PREDNJA SVETLA, SVETLA: ZAMENA SIJALICA




– otkačite i otpustite držač sijalice ***3*** pomoću jezičaka ***4***;
– izvadite odgovarajuću sijalicu.




**Tip sijalice *5*: W5W.**

**Ponovno postavljanje**

– Pričvrstite sočivo ***2*** na držač sijalice ***3***;




– prikačite uslužno svetlo ***1*** tako da čujete „klik“;
– uverite se da je uslužno svetlo pravilno postavljeno i fiksirano na svoje mesto.

Sijalice su pod pritiskom i mogu se slomiti prilikom zamene.
**Rizik od povreda**.

## Prednja svetla za čitanje *6*




– Otkačite sočivo ***7*** pomoću alata kao što je ravni odvijač postavljeno u oblasti ***B***;

# PREDNJA SVETLA, SVETLA: ZAMENA SIJALICA




– otkačite i otpustite držač sijalice ***8*** pomoću jezičaka ***9***;
– izvadite odgovarajuću sijalicu.




**Tip sijalice *10*: W5W.**

**Ponovno postavljanje**

– Pričvrstite sočivo ***7*** na držač sijalice ***8***;




– prikačite svetlo za čitanje ***6*** tako da čujete „klik“;
– uverite se u to da je blok svetala za čitanje pravilno postavljen i fiksiran na svoje mesto.

## Svetla uslužnog ogledala *11*




Otkačite svetlo ***11*** pritiskom na jezičak s leve strane (pomoću ravnog odvijača ili sličnog alata).

Izvadite odgovarajuću sijalicu.

**Tip sijalice: W5W.**

6

# PREDNJA SVETLA, SVETLA: ZAMENA SIJALICA

## Zadnja svetla za čitanje *12*




– Otkačite sočivo ***13*** pomoću alata kao što je ravni odvijač postavljeno u oblasti ***C***;




– otkačite i otpustite držač sijalice ***14*** pomoću jezičaka ***15***;
– izvadite odgovarajuću sijalicu.




**Tip sijalice *16*: W5W.**

**Ponovno postavljanje**

– Pričvrstite sočivo ***13*** na držač sijalice ***14***;



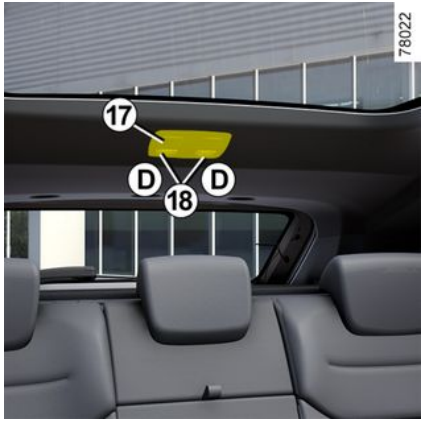

– prikačite svetlo za čitanje ***12*** tako da čujete „klik“;
– uverite se u to da je blok svetala za čitanje pravilno postavljen i fiksiran na svoje mesto.

Sijalice su pod pritiskom i mogu se slomiti prilikom zamene.
**Rizik od povreda**.

# PREDNJA SVETLA, SVETLA: ZAMENA SIJALICA

## Zadnja svetla za čitanje *17*

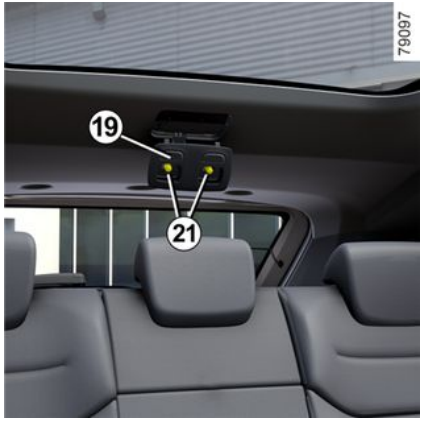
(u zavisnosti od vozila)




– Otpustite difuzor ***18*** pomoću alata kao što je ravni šrafciger, u oblasti ***D***;




– otkačite i otpustite držač sijalice ***19*** pomoću jezičaka ***20***;
– izvadite odgovarajuću sijalicu.




**Tip sijalice *21*: W5W.**

**Ponovno postavljanje**

– Pričvrstite sočivo ***18*** na držač sijalice ***19***;




– prikačite svetlo za čitanje ***17*** tako da čujete „klik“;
– uverite se u to da je blok svetala za čitanje pravilno postavljen i fiksiran na svoje mesto.

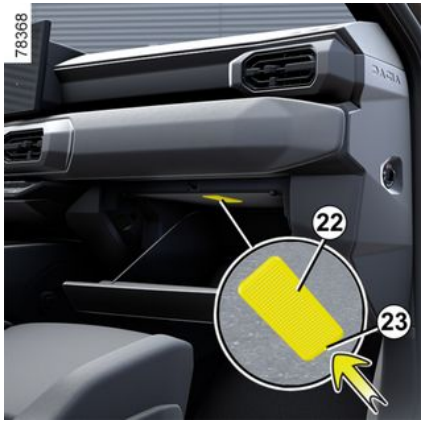
Sijalice su pod pritiskom i mogu se slomiti prilikom zamene.
**Rizik od povreda**.

6

# PREDNJA SVETLA, SVETLA: ZAMENA SIJALICA

## Svetlo odeljka za dokumenta i sitne predmete *22*

(u zavisnosti od vozila)

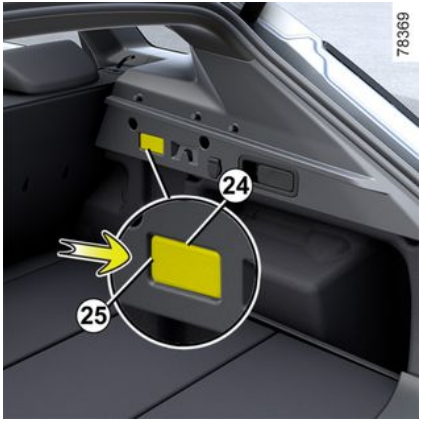



Otkačite svetlo ***22*** tako što ćete ravnim odvijačem ili sličnim alatom pritisnuti jezičak ***23*** da biste pomerili svetlo prema unutrašnjosti odeljka za dokumenta i sitne predmete.

Isključite svetlo.

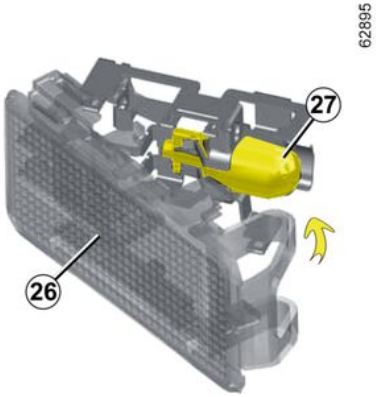
**Tip sijalice: W5W.**

## Svetlo u prtljažniku *24*




Otpustite svetlo ***24*** pomoću alata kao što je šrafciger sa ravnim vrhom ili sličnog alata, pritiskom na jezičak ***25***, kako biste pomerili svetlo ka unutrašnjosti prtljažnog prostora.

Isključite svetlo.



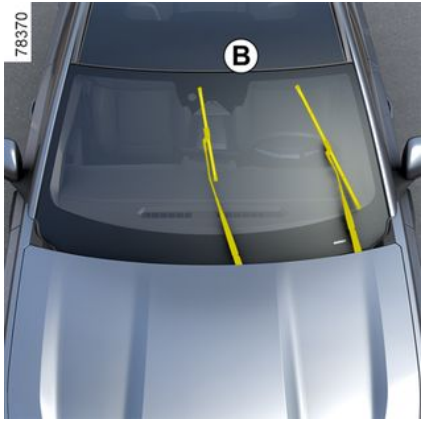

Skinite sočivo ***26*** i pristupite sijalici ***27***.

**Tip sijalice *27*: W5W.**

Sijalice su pod pritiskom i mogu se slomiti prilikom zamene.
**Rizik od povreda**.

# METLICE BRISAČA: ZAMENA

## Metlice brisača vetrobranskog stakla *2*

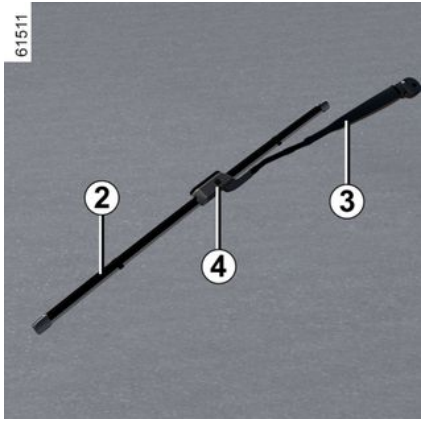



Da biste zamenili brisače, prvo ih stavite u položaj za servisiranje ***B***.




**Kada je kontakt uključen i motor isključen:**

– Pomerite ručicu ***1*** dva puta uzastopno u položaj ***A*** (jedan zamah): metlice brisača se zaustavljaju u položaju za servisiranje ***B*** dalje od haube;
– pritisnite dugme ***4***, a zatim uklonite metlice prema gore.




**Ponovno postavljanje**

Da biste ponovo postavili metlicu brisača ***2***, ubacite je u kućište u kraku ***3***, a zatim je zakačite unutra tako da čujete „klik“. Uverite se u to da je metlica pravilno blokirana u položaju.

Da biste vratili metlice u spušteni položaj, uverite se u to da su preklopljene na vetrobranskom staklu, a zatim podesite ručicu ***1*** u položaj ***A*** (jedan zamah): metlice brisača vetrobranskog stakla će se uvući u haubu kada se uključi paljenje.

# METLICE BRISAČA: ZAMENA

Proverite stanje metlica brisača. Njihov radni vek zavisi od vas:

– redovno čistite metlice i vetrobransko staklo sapunicom;
– nemojte ih koristiti na suvom vetrobranskom staklu;
– skinite ih sa vetrobranskog stakla kada se ne koriste duže vreme.

6

## Zamena metlice brisača zadnjeg vetrobranskog stakla *5*




Ručica u isključenom položaju (deaktivirana):

– Podignite krak brisača ***6***;
– rotirajte metlicu brisača zadnjeg vetrobranskog stakla ***5*** (pokret ***C***) dok se ne odblokira;
– pustite metlicu brisača zadnjeg stakla ***5*** tako što ćete je povući.

**Ponovno postavljanje**

Da biste ponovo postavili metlicu brisača, obavite radnje obrnutim redosledom za uklanjanje. Uverite se u to da je metlica pravilno blokirana u položaju.

Proverite stanje metlica brisača. Njihov radni vek zavisi od vas:

– redovno čistite metlice i vetrobransko staklo sapunicom;
– nemojte ih koristiti na suvom vetrobranskom staklu;
– skinite ih sa vetrobranskog stakla kada se ne koriste duže vreme.

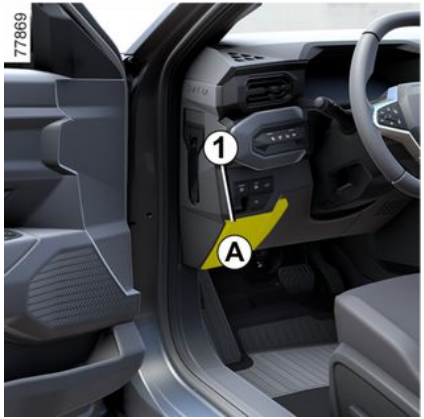
– Po hladnom vremenu vodite računa o tome da metlice brisača ne budu zaglavljene ledom (kako biste izbegli rizik od pregrevanja motora brisača).
– Proverite stanje metlica brisača.

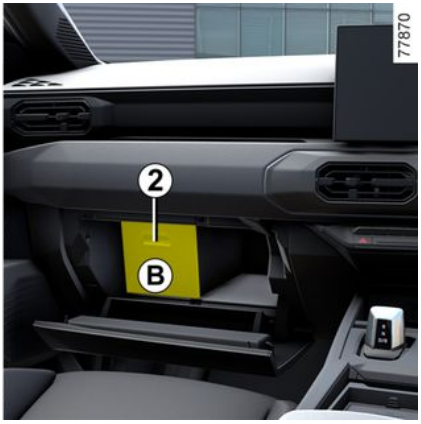
Treba da se zamene čim im se smanji učinkovitost. otprilike jednom godišnje.
Nakon uklanjanja metlice brisača prilikom zamene, ne dozvolite da ruka brisača padne na staklo.
opasnost od lomljenja stakla.

Pre menjanja metlice brisača zadnjeg stakla, proverite da li je ručica u isključenom položaju (deaktivirana).
**Rizik od povreda.**

# OSIGURAČI

## Kutija sa osiguračima

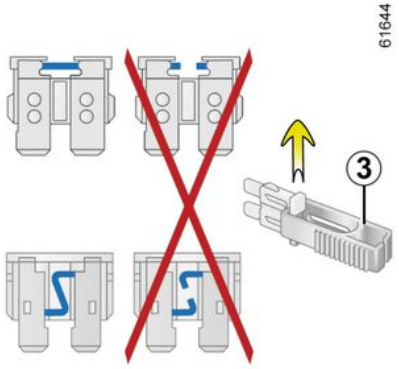



Ako bilo koji električni uređaj ne radi, proverite stanje osigurača.

Otkačite poklopac ***A*** pomoću zareza ***1*** ili, u zavisnosti od vozila, otkačite poklopac ***B*** pomoću zareza ***2***.

## Pinceta *3*




Odvojite osigurač pomoću pincete ***3***, koja se nalazi na poleđini poklopca ***A*** ili ***B***.

Da biste uklonili osigurač iz pincete, gurnite ga u stranu.

Nije preporučljivo koristiti slobodne lokacije osigurača.

Da biste poštovali važeće zakone ili kao meru predostrožnosti, kod ovlašćenog prodavca možete nabaviti komplet za hitne slučajeve koji sadrži set rezervnih sijalica i osigurača.

Proverite dati osigurač i **zamenite ga**, ako je potrebno, **osiguračem koji ima potpuno istu vrednost kao original**.

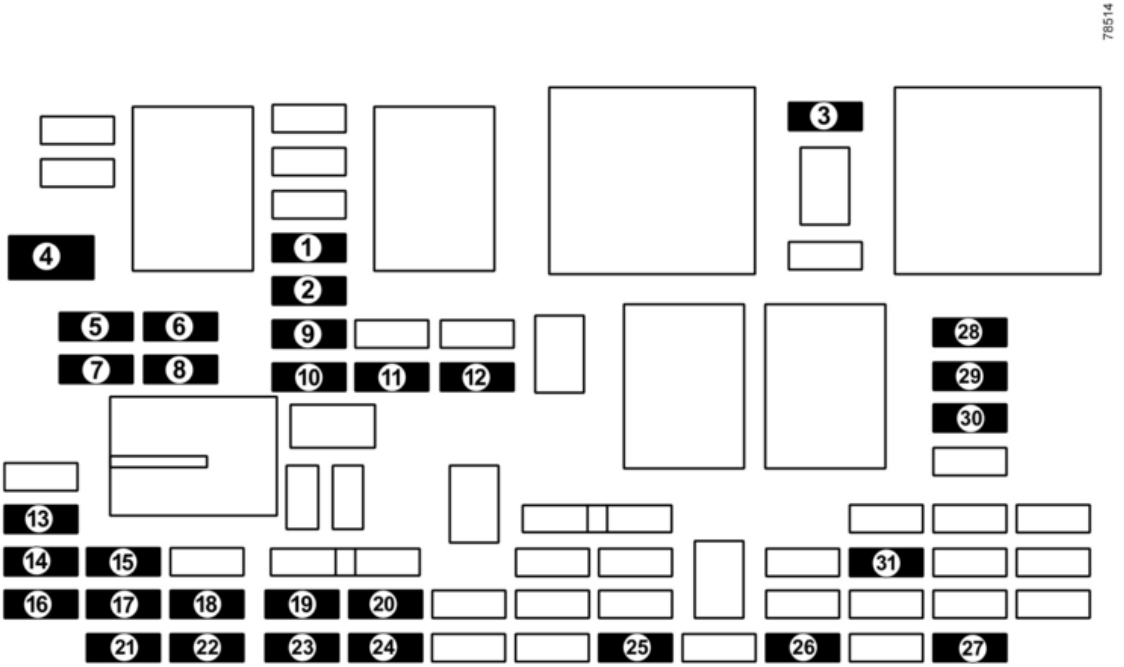
Ako osigurač ima previsoke nominalne vrednosti, to može dovesti do pregrevanja električnog kola (rizik od požara) u slučaju da oprema koristi prekomernu količinu struje.

6

# OSIGURAČI

## Dodeljivanje osigurača

**(prisustvo određenih osigurača zavisi od nivoa opreme vozila)**



***1.*** Retrovizori sa grejačima

***2.*** Sedište vozača i suvozača sa grejačima

***3.*** Vuča prikolice

***4.*** Automatska vrata prtljažnika

***5.*** Električno podešavanje vozačevog sedišta, vozilo sa volanom na desnoj strani

***6.*** Električno podešavanje vozačevog sedišta, vozilo sa volanom na levoj strani:

***7.*** Zadnji brisač i zadnja svetla za maglu

***8.*** Sva četiri pokazivača pravca bez MCB

***9.*** Stop svetla bez MCB

***10.*** Radio

***11.*** Odmrzavanje zadnjeg stakla

***12.*** Dugme 4x4, manuelni klima-uređaj, radio, ECUGateway, unutrašnji retrovizor, sigurnosni pojas, vetrobransko staklo sa grejačem

***13.*** USB

***14.*** Utičnica za dodatnu opremu u prtljažniku, sredstvo za vuču

***15.*** Sva četiri pokazivača pravca sa MCB

***16.*** U zavisnosti od vozila, sedišta sa grejačima

***17.*** Stop svetla sa MCB

***18.*** Prozori sa podizanjem jednim dodirom za suvozačevo sedište

***19.*** USB

Osigurač za radare

***20.*** Kontrola retrovizora

***21.*** Prozori sa podizanjem jednim dodirom za zadnje desno sedište

***22.*** Električni podizači prozora jednim dodirom za sedište vozača

***23.*** Prozori sa podizanjem jednim dodirom za zadnje levo sedište

***24.*** Spoljni i unutrašnji zvuk dobrodošlice

***25.*** Uslužno svetlo

***26.*** Instalacija za dodatnu opremu

***27.*** Instalacija za dodatnu opremu

***28.*** Utičnica od 12 V, upaljač

***29.*** Volan sa grejačima

***30.*** Prekidač pumpe za tečnost za vetrobransko staklo

Rotacioni prekidač

Kontrola grejanja volana

Otpornik za grejanje volana

***31.*** Dugme za pomoć pri parkiranju

# POSTAVLJANJE I UPOTREBA DODATNE OPREME

**Električna i elektronska dodatna oprema**
Pre ugradnje ove vrste dodatne opreme (posebno predajnika/prijemnika: za frekventni opseg, nivo snage, položaj antene itd.) proverite da li je kompatibilna sa vašim vozilom. Obratite se ovlašćenom prodavcu.
Pre nego što priključite dodatnu opremu u utičnicu, uverite se u to da ne prelazi maksimalnu snagu odobrenu za utičnicu➔ **316** ➔ **325**. **Opasnost od požara.**
Na električnim i/ili elektronskim kolima u vozilu, radove smeju da obavljaju samo kvalifikovani stručnjaci. U stvari, pogrešno priključivanje i/ili montaža električne/elektronske opreme koja nije odobrena od strane proizvođača može dovesti do:

– oštećenja električne i/ili elektronske opreme;
– oštećenja komponenti povezanih sa njom;
– prikupljanja i korišćenja podataka o vozilu;
– narušavanja privatnosti (modifikacija, brisanje ili neovlašćen pristup podacima o ličnosti);
– poništenja ovlašćenja za puštanje u rad.

**Rizik od ozbiljnih nesreća. Rizik od narušavanja privatnosti.**
Ako ćete u budućnosti ugrađivati električnu opremu, obavezno se informišite o nominalnim vrednostima i položaju odgovarajućeg osigurača.
**Korišćenje utičnice za dijagnostiku**
Priključivanje elektronske opreme u utičnicu za dijagnostiku može da dovede do ozbiljnih poremećaja u elektronskim sistemima vozila i/ili izazvati narušavanje privatnosti (modifikacija, brisanje ili neopravdan pristup podacima o ličnosti). Radi vaše bezbednosti, preporučujemo da koristite samo elektronsku dodatnu opremu koju odobrava proizvođač: konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem. **Rizik od ozbiljnih nesreća. Rizik od narušavanja privatnosti.**
**Postavljanje neoriginalne dodatne opreme**
Ako želite da montirate dodatnu opremu na vozilo: obratite se ovlašćenom prodavcu. Takođe, da biste osigurali pravilan rad vozila i izbegli bilo kakav rizik po bezbednost, preporučujemo vam da koristite samo onu dodatnu opremu koja je posebno projektovana za vaše vozilo, jer je to jedina dodatna oprema za koju će proizvođač dati garanciju.
Ako koristite zaštitu protiv krađe, pričvrstite je samo na papučicu kočnice.
**Ometanje vozača**

Na vozačevoj strani koristite samo patosnice pogodne za vozilo, pričvršćene unapred montiranim komponentama, i redovno proveravajte da li dobro naležu. Nemojte stavljati jednu patosnicu preko druge. **Postoji rizik od zaglavljivanja papučica.**

# GREŠKE U RADU

**Sledeći saveti će vam omogućiti da obavite brze, privremene popravke. Iz bezbednosnih razloga, uvek treba da se obratite ovlašćenom prodavcu što je pre moguće.**

| Korišćenje kartice | MOGUĆI UZROCI | POTREBNA RADNJA |
|---|---|---|
| Kartica ne zaključava niti otključava vrata. | Baterija kartice je prazna. | Zamenite bateriju. I dalje ćete moći da zaključate, otključate i pokrenete vozilo ➔ **51** ➔ **159**. |
| | Korišćenje uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon itd.). | Prestanite da koristite uređaje ili koristite ugrađeni ključ ➔ **59**. |
| | Vozilo se nalazi u zoni jakog elektromagnetnog zračenja. | Koristite ključ koji je ugrađen u karticu ➔ **59**. |
| | Akumulator vozila je prazan. | |
| | Na instrument tabli se pojavljuje poruka „Kartica u zonu + START”. | Postavite karticu na simbol ➔ **159**, a zatim pritisnite dugme za startovanje. |
| | Vozilo je pokrenuto. | Dok je motor uključen, vozilo nije moguće zaključati/otključati pomoću kartice. Isključite paljenje. |
| | Desinhronizacija kartice. | Otključajte vrata vozača ubacivanjem ključa ugrađenog u karticu u bravu ➔ **59**, a zatim stavite karticu na simbol ➔ **159** i pritisnite dugme za startovanje da biste sinhronizovali karticu. |

| Korišćenje daljinskog upravljača | MOGUĆI UZROCI | POTREBNA RADNJA |
|---|---|---|
| Daljinski upravljač ne zaključava niti otključava vrata. | Baterija daljinskog upravljača je prazna. | Koristite ključ za hitne slučajeve. |
| | Korišćenje uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao i daljinski upravljač (mobilni telefon itd.). | Prestanite da koristite uređaje ili koristite ključ. |

# GREŠKE U RADU

| Korišćenje daljinskog upravljača | MOGUĆI UZROCI | POTREBNA RADNJA |
|---|---|---|
| | Vozilo se nalazi u zoni jakog elektromagnetnog zračenja. | Zamenite bateriju. I dalje ćete moći da zaključate, otključate i pokrenete vozilo ➔ 59 ➔ 55 ➔ 157. |
| | Ispražnjena baterija. | |
| | Vozilo je pokrenuto. | Dok je motor uključen,vozilo nije moguće zaključati/otključati pomoću ključa. Isključite paljenje. |
| | Desinhronizacija daljinskog upravljača. | Otključajte vrata vozača umetanjem ključa u bravu vrata ➔ 59, a zatim pokrenite motor da biste sinhronizovali daljinski upravljač ➔ 157. |

| Starter je aktiviran | MOGUĆI UZROCI | POTREBNA RADNJA |
|---|---|---|
| Indikatorske lampice na instrument tabli su slabe ili ne svetle i starter se ne okreće. | Terminali akumulatora nisu pričvršćeni, terminali akumulatora su isključeni ili oksidirani. | Ponovo ih zategnite, ponovo povežite ili ih očistite ako su oksidirani. |
| | Ispražnjen akumulator ili akumulator ne radi. | Priključite drugi akumulator na neispravan akumulator ➔ 371 ili zamenite akumulator ako je potrebno. |
| | | Ne gurajte vozilo ako je stub volana blokiran. |
| | Neispravno kolo. | Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem. |
| Motor neće da se pokrene | Uslovi za pokretanje nisu ispunjeni. | Pogledajte pasus ➔ 156 ➔ 157 ➔ 159. |
| | Kartica "Slobodne ruke" (hands free) ne radi. | ➔ 159. |
| Dok je vozilo u mirovanju, motor hladan, broj obrtaja motora u praznom hodu je veliki. | Kod benzinske verzije, ovo nije nužno greška. Ovo može biti izazvano povećanjem temperature motora. | Broj obrtaja motora u praznom hodu treba da se smanji nakon otprilike jednog minuta. U suprotnom, ovo može biti izazvano drugom greškom. Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem. |

# GREŠKE U RADU

| Starter je aktiviran | MOGUĆI UZROCI | POTREBNA RADNJA |
|---|---|---|
| Motor ne može da se isključi. | Kartica nije otkrivena. | Postavite karticu na simbol ➔ **159**, a zatim pritisnite dugme za startovanje. |
| | Elektronska greška. | Pritisnite dugme za pokretanje brzo pet puta. |
| Stub volana ostaje blokiran. | Volan je blokiran. | Pomerite volan dok pritiskate dugme za startovanje motora (ili, u zavisnosti od vozila, dok okrećete ključ za paljenje) ➔ **157** ➔ **159**. |
| | Neispravno električno kolo. | Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem. |

| Na putu | MOGUĆI UZROCI | POTREBNA RADNJA |
|---|---|---|
| Vibracije. | Pneumatici nisu napumpani do tačnog pritiska, nepravilno su izbalansirani ili oštećeni. | Proverite pritisak u pneumaticima. Ako to nije uzrok, stanje treba da proveri ovlašćeni prodavac. |
| Beli dim iz izduvne cevi. | Kod benzinske verzije, ovo nije nužno greška. U zavisnosti od klimatskih uslova (hladnoća, vlaga itd.), dim može nastati usled naglog ubrzanja vozila. | Smanjite broj obrtaja motora i izbegavajte naglo ubrzanje kako biste izazvali postepeni nestanak dima. U suprotnom, ovo može biti izazvano drugom greškom. Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem. |
| Dim ispod haube. | Kratak spoj ili curenje sistema za hlađenje. | Zaustavite se, isključite paljenje, udaljite se od vozila i obratite se ovlašćenom prodavcu. |
| Lampica upozorenja za pritisak ulja se uključuje: | | |
| tokom vožnje u krivinama ili prilikom kočenja | Nivo je prenizak. | Dopunite motorno ulje ➔ **343**. |
| sporo izlazi ili nastavlja da svetli prilikom ubrzanja | Gubitak pritiska ulja. | Zaustavite vozilo: obratite se ovlašćenom prodavcu. |

# GREŠKE U RADU

| Na putu | MOGUĆI UZROCI | POTREBNA RADNJA |
|---|---|---|
| Upravljanje postaje teško. | Servo-uređaj se pregreva.<br>Greška električnog motora servo-uređaja.<br>Greška servo-sistema. | Vozite pažljivo pri smanjenoj brzini, budite svesni nivoa sile volana koja je potrebna za okretanje točkova. Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem. |
| Opasnost od pregrevanja motora. Merač temperature rashladne tečnosti je u zoni upozorenja i uključuje se<br>STOP lampica upozorenja. | Ventilator za hlađenje motora ne radi. | Zaustavite vozilo, isključite motor i obratite se ovlašćenom prodavcu. |
| | Curenje rashladne tečnosti. | Proverite rezervoar rashladne tečnosti: mora da sadrži rashladnu tečnost. Ako nema rashladne tečnosti, obratite se ovlašćenom prodavcu što je pre moguće. |
| Rashladna tečnost ključa u rezervoaru za rashladnu tečnost. | Mehanički kvar: oštećena zaptivka glave motora. | Zaustavite motor.<br>Pozovite ovlašćenog prodavca. |



**Radijator:** U slučaju značajnog nedostatka rashladne tečnosti, imajte na umu da nikada ne smete da dospete hladnu rashladnu tečnost dok je motor veoma vruć. Nakon bilo kakvog rada na vozilu koji je uključivao čak i delimično pražnjenje rashladnog sistema, on se mora napuniti novom smešom pripremljenom u odgovarajućoj razmeri. Napomena: samo proizvodi koje je odobrilo Tehničko odeljenje mogu da se koriste za ovu namenu.

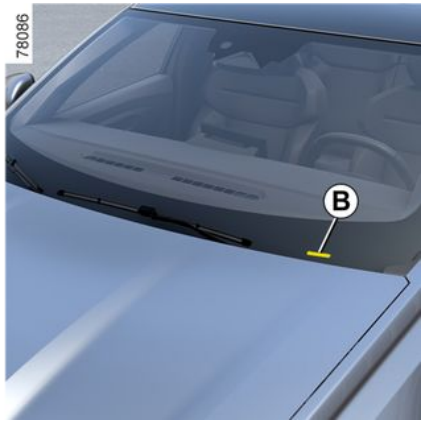
| Električna oprema | MOGUĆI UZROCI | POTREBNA RADNJA |
|---|---|---|
| Brisači ne rade. | Metlice brisača su zaglavljene. | Odvojite metlice od vetrobranskog stakla pre upotrebe brisača. |

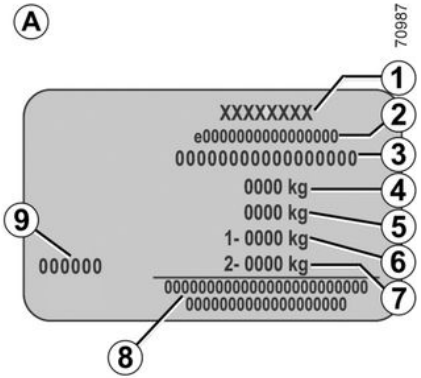
# GREŠKE U RADU

| Električna oprema | MOGUĆI UZROCI | POTREBNA RADNJA |
|---|---|---|
| | Neispravno električno kolo. | Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem. |
| | Osigurač je oštećen. | Zamenite osigurač ili zatražite od stručnog lica da ga zameni ➔ 387. |
| Brisač se ne zaustavlja. | Neispravne električne kontrole. | Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem. |
| Pokazivači pravca trepere brže. | Neispravna zadnja sijalica. | ➔ 376 |
| Pokazivači pravca ne rade. | Neispravno električno kolo ili kontrola. | Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem. |
| | Osigurač je oštećen. | Zamenite osigurač ili zatražite od stručnog lica da ga zameni ➔ 387. |
| Prednja svetla se ne uključuju niti isključuju. | Neispravno električno kolo ili kontrola. | Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem. |
| | Osigurač je oštećen. | Zamenite osigurač ili zatražite od stručnog lica da ga zameni ➔ 387. |
| Tragovi kondenzacije u prednjim ili zadnjim svetlima. | Tragovi kondenzacije mogu biti prirodni fenomen uzrokovan varijacijama temperature i vlažnosti.<br>U ovom slučaju, tragovi će postepeno nestajati kada se svetla uključe. | |
| Lampica upozorenja kao podsetnik na prednji sigurnosni pojas se uključuje kada su sigurnosni pojasevi vezani. | Neki predmet je zaglavljen između poda i sedišta i ometa rad senzora. | Uklonite sve predmete ispod prednjih sedišta. |

## Identifikaciona pločica vozila




**Navedite podatke sa pločice proizvođača *A* u svim dopisima ili narudžbinama.**

**Prisustvo i lokacija informacija zavise od vozila**.

**Ploča proizvođača *A***

***1.*** Naziv proizvođača.

***2.*** EC broj dizajna ili broj odobrenja.

***3.*** Identifikacioni broj.

**U zavisnosti od vozila, ovaj podatak je naveden i na oznaci *B***.

***4.*** MMAC (maksimalna dozvoljena ukupna masa).

***5.*** MTR (bruto masa skupa vozila: vozilo sa prikolicom pod opterećenjem).

***6.*** MMTA (maksimalna dozvoljena masa) na prednjoj osovini.

***7.*** MMTA na zadnjoj osovini.

***8.*** Oblast rezervisana za srodne ili dodatne unose.

***9.*** Referenca laka (šifra boje).

## Tehničke informacije za hitne službe




QR Code Na nalepnici ***A*** omogućavaju radnicima hitnih službi da pomoću tableta ili pametnog telefona odmah pristupe tehničkim informacijama koje su korisne za rad na vozilu u slučaju nesreće.

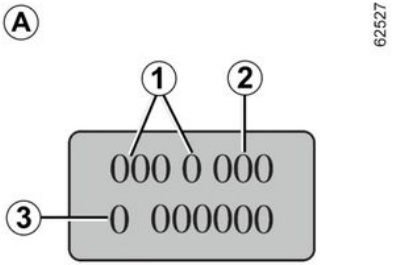
Uverite se da je oznaka ***A*** uvek vidljiva i prisutna na vetrobranskom staklu, kao i na zadnjem staklu.

**Bilo kakve izmene ili oštećenja onemogućila bi očitavanje informacija**.






## Identifikacija motora, specifikacije motora



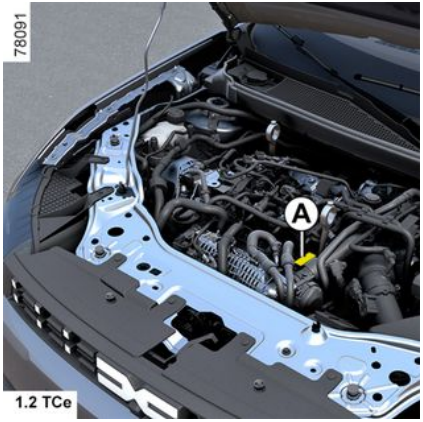

**Navedite identifikacione podatke motora u oblasti *A* u svim poslatim porukama ili nalozima.**

(Lokacija varira u zavisnosti od motora)

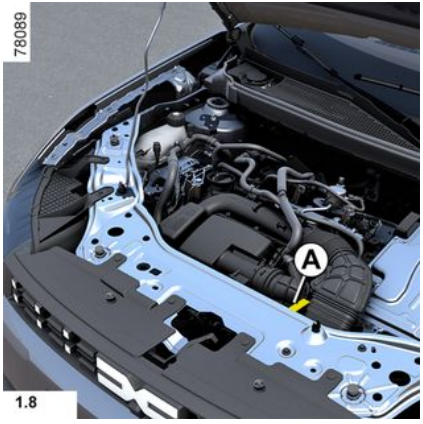
***1.*** Tip motora.

***2.*** Sufiks motora.

***3.*** Serijski broj motora.




### Verzija Hybrid



## Specifikacije motora

| **Verzije** | **1.2 TCe** | **Hybrid** | | |
|---|---|---|---|---|
| **Tip motora** (videti ploču motora) | H5Ft | H5Ft | H5P | 5DH |
| **Kubikaža** (cc) | 1 198 | 1 198 | 1 793 | - |
| **Vrsta goriva**<br>**Oktanski broj** | Benzin<br>**Neophodno je** koristiti bezolovni benzin sa oktanskim brojem koji odgovara broju koji je naveden na oznaci pričvršćenoj na poklopcu otvora za dolivanje goriva ➔ **153**. | | | - |
| **Svećice** | Koristite samo svećice koje su navedene za motor vašeg vozila.<br>Tip treba da bude naveden na oznaci pričvršćenoj unutar odeljka motora. Ako nije, obratite se ovlašćenom prodavcu.<br>Postavljanjem svećica koje nisu u skladu sa specifikacijama može se oštetiti motor. | | | |
| **Tipovi goriva koji zadovoljavaju evropske standarde i kompatibilni su sa motorima vozila koja se prodaju u Evropi** (u svakom drugom slučaju, obratite se ovlašćenom prodavcu). | E5 Bezolovni benzin u skladu sa standardom **EN 228** koji sadrži do 5% etanola u zapremini.<br>E10 Bezolovni benzin u skladu sa standardom **EN 228** koji sadrži do 10% etanola u zapremini. | | | -<br>- |

## Informacije o podizanju




Vaše vozilo ima četiri namenske tačke za podizanje ***1*** koje se nalaze ispod vozila.

**Radi vaše bezbednosti,** preporučujemo vam da se za zamenu točkova obratite ovlašćenom prodavcu. **Opasnost od oštećenja vozila, a posebno akumulatora električnog pogona, u slučaju nepravilnog položaja opreme za podizanje.**

Tačke podizanja odgovaraju za upotrebu dizalice sa ravnom pločom i prečnika između **80 mm** i **140 mm**.

Dizalica koja se koristi mora biti u skladu sa trenutnim standardima i propisima zemlje. Kapacitet dizalice mora biti veći od maksimalne dozvoljene težine vozila na odgovarajućoj osovini ➔ 397.

Dizalica se koristi samo za podizanje vozila radi zamene točkova. Potrebno je uraditi sledeće:

– parkirna kočnica je aktivirana,
– vozilo je bez opterećenja,
– na ravnom, neklizajućem i čvrstom tlu.

Pre podizanja vozila, ploča dizalice mora da se pravilno postavi u odnosu na tačku podizanja ***1***.

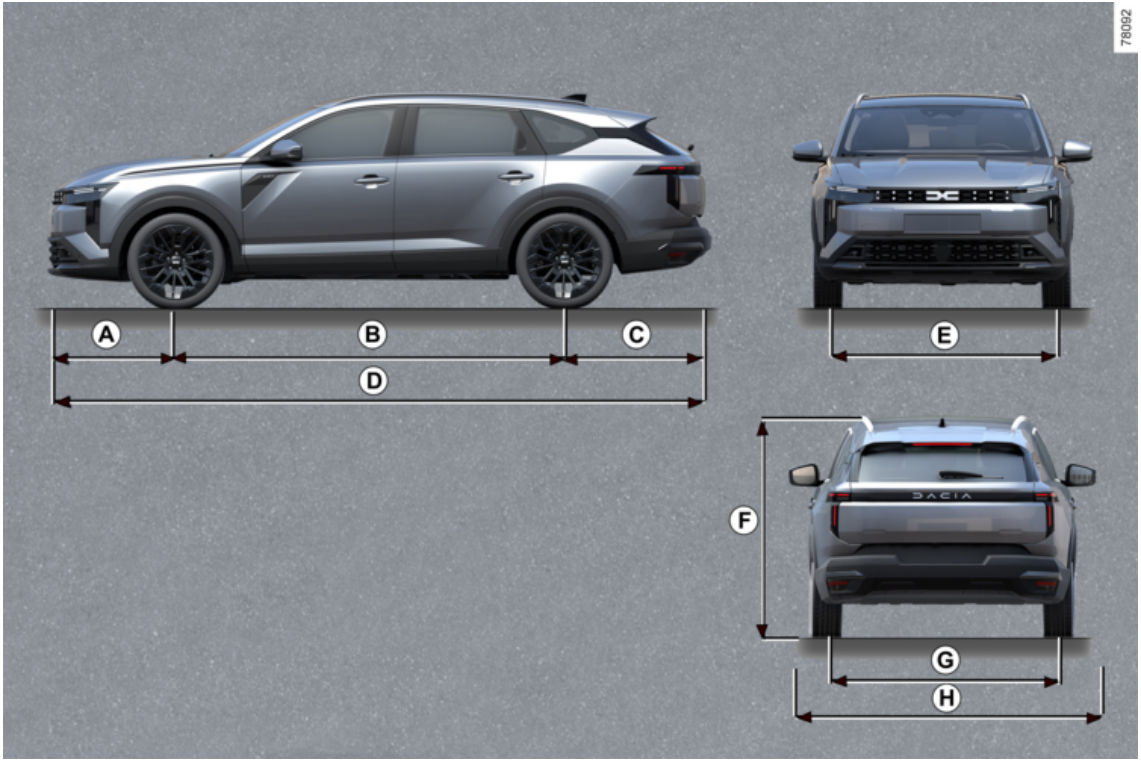
Da biste sprečili bilo kakav rizik od povreda ili oštećenja vozila, dizalica mora da se okreće samo dok se točak koji menjate ne odigne najviše tri centimetra od tla. **Rizik od povrede. Rizik od oštećenja vozila.**

Iz bezbednosnih razloga, tačke za podizanje vozila smeju da se koriste samo za zamenu točkova.
Ni pod kojim okolnostima se ne smeju koristiti u sledećim slučajevima:

– za obavljanje popravki;
– za pristup podvozju vozila.

**Rizik od povrede. Rizik od oštećenja vozila.**

## Dimenzije (u metrima)



# INFORMACIJE O VOZILU

| | Dimenzije |
|---|---|
| ***A*** | 0,894 |
| ***B*** | 2,704 |
| ***C*** | 1,022 |
| ***D*** | 4,620 |
| ***E*** | 1,570 |
| ***F*** | 1.541 bez opterećenja, sa krovnim šipkama |
| ***G*** | 1,555 |
| ***H*** | – 2.086 sa raskloplјenim bočnim retrovizorima<br>– 1.875 sa sklopljenim bočnim retrovizorima |

## Mase (u kg)

**Prikazane mase odnose se na osnovno vozilo bez dodatnih opcija: razlikuju se u zavisnosti od opremljenosti vozila. Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.**

| **Verzije** | 4x2 | 4x4 |
|---|---|---|
| **Maksimalna dozvoljena ukupna masa (MMAC)**<br>**Masa skupa vozila (MTR)**<br>**Maksimalna dozvoljena masa (MMTA)** | Mase naznačene na pločici proizvođača ➔ **397**. | |
| **Masa prikolice sa kočnicama*** | može da se izračuna: MTR - MMAC | |
| **Masa prikolice bez kočnica*** | 710 kg | 750 kg |
| **Dozvoljeno opterećenje na tački vuče*** | 75 kg | |
| **Maksimalno dozvoljeno opterećenje na krovu** | ➔ **338** | |

***Težina za vučenje (vuča karavana, čamca itd.)**

Vučenje je zabranjeno kada je izračunavanje MTR – MMAC jednako nuli ili kada je MTR jednako nuli (ili nije navedeno) na ploči proizvođača.

– Važno je pridržavati se mase za vuču, koja je regulisana lokalnim zakonodavstvom u svakoj zemlji i koja je, naročito, utvrđena lokalnim saobraćajnim propisima. Obratite se ovlašćenom prodavcu za informacije o izmeni opreme za vuču.
– Za vozila koja imaju prikolicu, **bruto masa skupa vozila (vozilo + prikolica) nikada ne sme da se prekorači.** Međutim, toleriše se sledeće:
– zadnja osovina MMTA je prekoračena za najviše 15%;
– prekoračenje MMAC za najviše 10% ili 100 kg (koje god ograničenje se dostigne prvo).

U oba slučaja, maksimalna brzina vozila i prikolice ne sme biti veća od 80 km/h km/h, a pritisak u gumama mora biti povećan za 0,2 bara (3 PSI).

– Snaga motora i sposobnost penjanja se smanjuju sa nadmorskom visinom. Preporučujemo da se maksimalno opterećenje smanji za 10% na nadmorskoj visini od 1000 metara i dodatnih 10% za svakih 1000 metara nakon toga.

**Prenos mase (samo verzije 4x2)**

Ako nije dostignuta maksimalna dozvoljena ukupna masa vozila (MMAC), do 300 kg se može preneti na prikolicu sa kočnicama, u granicama bruto mase skupa vozila (MTR).

# REZERVNI DELOVI I POPRAVKE

Originalni delovi su zasnovani na veoma strogim specifikacijama i podvrgnuti su specifičnim testovima. Stoga, oni su najmanje istog nivoa kvaliteta kao i originalni ugrađeni delovi.

Ako uvek stavljate originalne rezervne delove na vozilo, obezbedićete njegov ispravan rad. Osim toga, popravke koje se obavljaju u mreži ovlašćenih prodavaca uz originalne delove imaju garanciju u skladu sa uslovima navedenim na pozadini naloga za popravku.

# SERVISNI LISTOVI

***VIN:*** .....

| Datum: | Kilometri: | Broj fakture: | Komentari/razno |
|---|---|---|---|
| **Vrsta rada:**<br>Servis □<br>..... □ | | **Pečat** | |
| **Provera antikorozivne zaštite:**<br>U redu □ Nije u redu* □ | | | |

| Datum: | Kilometri: | Broj fakture: | Komentari/razno |
|---|---|---|---|
| **Vrsta rada:**<br>Servis □<br>..... □ | | **Pečat** | |
| **Provera antikorozivne zaštite:**<br>U redu □ Nije u redu* □ | | | |

| Datum: | Kilometri: | Broj fakture: | Komentari/razno |
|---|---|---|---|
| **Vrsta rada:**<br>Servis □<br>..... □ | | **Pečat** | |
| **Provera antikorozivne zaštite:**<br>U redu □ Nije u redu* □ | | | |

* Pogledajte određenu stranicu

# SERVISNI LISTOVI

***VIN:*** .....

| Datum: | Kilometri: | Broj fakture: | Komentari/razno |
|---|---|---|---|
| **Vrsta rada:**<br>Servis □<br>..... □ | | **Pečat** | |
| **Provera antikorozivne zaštite:**<br>U redu □ Nije u redu* □ | | | |

| Datum: | Kilometri: | Broj fakture: | Komentari/razno |
|---|---|---|---|
| **Vrsta rada:**<br>Servis □<br>..... □ | | **Pečat** | |
| **Provera antikorozivne zaštite:**<br>U redu □ Nije u redu* □ | | | |

| Datum: | Kilometri: | Broj fakture: | Komentari/razno |
|---|---|---|---|
| **Vrsta rada:**<br>Servis □<br>..... □ | | **Pečat** | |
| **Provera antikorozivne zaštite:**<br>U redu □ Nije u redu* □ | | | |

* Pogledajte određenu stranicu

# SERVISNI LISTOVI

***VIN:*** .....

| Datum: | Kilometri: | Broj fakture: | Komentari/razno |
|---|---|---|---|
| **Vrsta rada:**<br>Servis □<br>..... □ | | **Pečat** | |
| **Provera antikorozivne zaštite:**<br>U redu □ Nije u redu* □ | | | |
| | | | |
| Datum: | Kilometri: | Broj fakture: | Komentari/razno |
| **Vrsta rada:**<br>Servis □<br>..... □ | | **Pečat** | |
| **Provera antikorozivne zaštite:**<br>U redu □ Nije u redu* □ | | | |
| | | | |
| Datum: | Kilometri: | Broj fakture: | Komentari/razno |
| **Vrsta rada:**<br>Servis □<br>..... □ | | **Pečat** | |
| **Provera antikorozivne zaštite:**<br>U redu □ Nije u redu* □ | | | |

* Pogledajte određenu stranicu

# SERVISNI LISTOVI

***VIN:*** .....

| Datum: | Kilometri: | Broj fakture: | Komentari/razno |
|---|---|---|---|
| **Vrsta rada:**<br>Servis □<br>..... □ | | **Pečat** | |
| **Provera antikorozivne zaštite:**<br>U redu □ Nije u redu* □ | | | |

| Datum: | Kilometri: | Broj fakture: | Komentari/razno |
|---|---|---|---|
| **Vrsta rada:**<br>Servis □<br>..... □ | | **Pečat** | |
| **Provera antikorozivne zaštite:**<br>U redu □ Nije u redu* □ | | | |

| Datum: | Kilometri: | Broj fakture: | Komentari/razno |
|---|---|---|---|
| **Vrsta rada:**<br>Servis □<br>..... □ | | **Pečat** | |
| **Provera antikorozivne zaštite:**<br>U redu □ Nije u redu* □ | | | |

* Pogledajte određenu stranicu

# SERVISNI LISTOVI

***VIN:*** .....

| Datum: | Kilometri: | Broj fakture: | Komentari/razno |
|---|---|---|---|
| **Vrsta rada:**<br>Servis □<br>..... □ | | **Pečat** | |
| **Provera antikorozivne zaštite:**<br>U redu □ Nije u redu* □ | | | |
| | | | |
| Datum: | Kilometri: | Broj fakture: | Komentari/razno |
| **Vrsta rada:**<br>Servis □<br>..... □ | | **Pečat** | |
| **Provera antikorozivne zaštite:**<br>U redu □ Nije u redu* □ | | | |
| | | | |
| Datum: | Kilometri: | Broj fakture: | Komentari/razno |
| **Vrsta rada:**<br>Servis □<br>..... □ | | **Pečat** | |
| **Provera antikorozivne zaštite:**<br>U redu □ Nije u redu* □ | | | |

* Pogledajte određenu stranicu

# SERVISNI LISTOVI

***VIN:*** .....

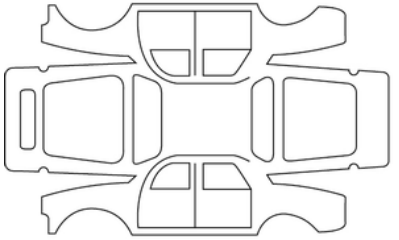
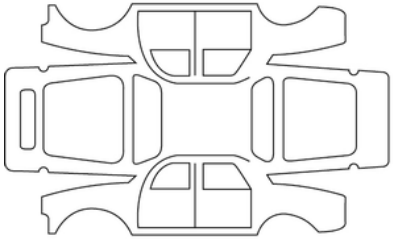
| Datum: | Kilometri: | Broj fakture: | Komentari/razno |
|---|---|---|---|
| **Vrsta rada:**<br>Servis □<br>..... □ | | **Pečat** | |
| **Provera antikorozivne zaštite:**<br>U redu □ Nije u redu* □ | | | |
| | | | |
| Datum: | Kilometri: | Broj fakture: | Komentari/razno |
| **Vrsta rada:**<br>Servis □<br>..... □ | | **Pečat** | |
| **Provera antikorozivne zaštite:**<br>U redu □ Nije u redu* □ | | | |
| | | | |
| Datum: | Kilometri: | Broj fakture: | Komentari/razno |
| **Vrsta rada:**<br>Servis □<br>..... □ | | **Pečat** | |
| **Provera antikorozivne zaštite:**<br>U redu □ Nije u redu* □ | | | |

* Pogledajte određenu stranicu

# PROVERA ANTIKOROZIVNE ZAŠTITE

Ako nastavak garancije zavisi od popravke, to je navedeno u nastavku.

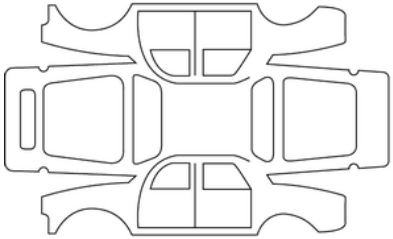
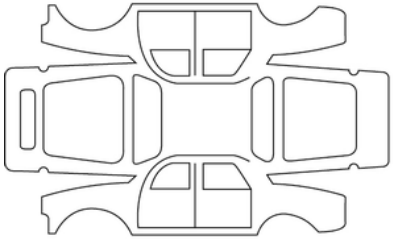
***VIN:*** .....

| | | |
|---|---|---|
| Datum popravke:<br><br>Popravka korozije koja će se obaviti: |  | **Pečat** |
| | | |
| Datum popravke:<br><br>Popravka koju treba obaviti: |  | **Pečat** |

# PROVERA ANTIKOROZIVNE ZAŠTITE

Ako nastavak garancije zavisi od popravke, to je navedeno u nastavku.

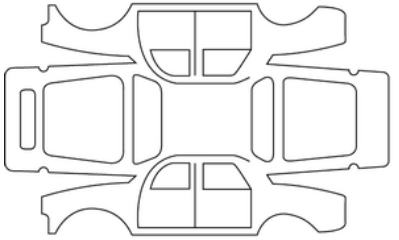
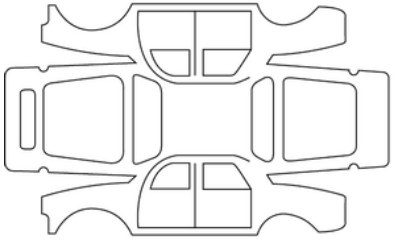
***VIN:*** .....

| | | |
|---|---|---|
| Datum popravke:<br><br>Popravka korozije koja će se obaviti: |  | **Pečat** |
| | | |
| Datum popravke:<br><br>Popravka koju treba obaviti: |  | **Pečat** |

# PROVERA ANTIKOROZIVNE ZAŠTITE

Ako nastavak garancije zavisi od popravke, to je navedeno u nastavku.

***VIN:*** .....

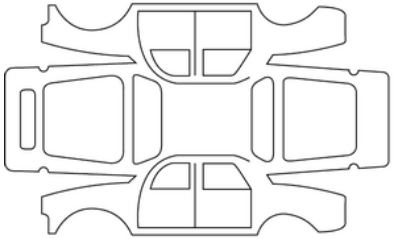
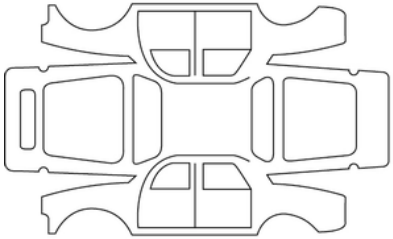
| | | |
|---|---|---|
| Datum popravke:<br><br>Popravka korozije koja će se obaviti: |  | **Pečat** |
| | | |
| Datum popravke:<br><br>Popravka koju treba obaviti: |  | **Pečat** |

7

# PROVERA ANTIKOROZIVNE ZAŠTITE

Ako nastavak garancije zavisi od popravke, to je navedeno u nastavku.

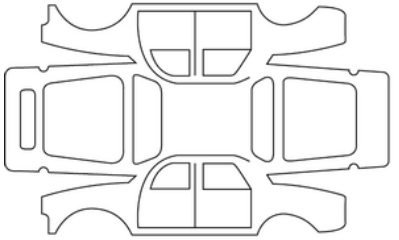
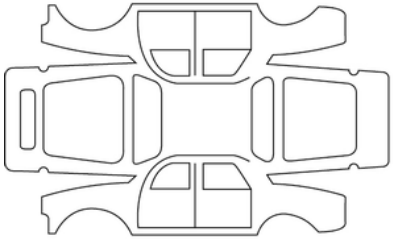
***VIN:*** .....

| | | |
|---|---|---|
| Datum popravke:<br><br>Popravka korozije koja će se obaviti: |  | **Pečat** |
| | | |
| Datum popravke:<br><br>Popravka koju treba obaviti: |  | **Pečat** |

# PROVERA ANTIKOROZIVNE ZAŠTITE

Ako nastavak garancije zavisi od popravke, to je navedeno u nastavku.

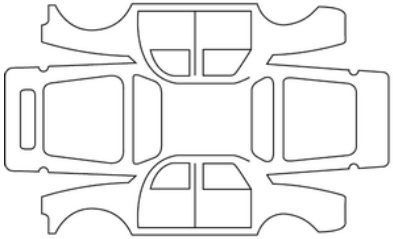
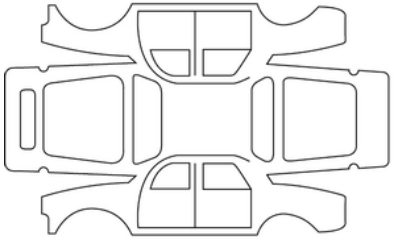
***VIN:*** .....

| | | |
|---|---|---|
| Datum popravke:<br><br>Popravka korozije koja će se obaviti: |  | **Pečat** |
| | | |
| Datum popravke:<br><br>Popravka koju treba obaviti: |  | **Pečat** |

# PROVERA ANTIKOROZIVNE ZAŠTITE

Ako nastavak garancije zavisi od popravke, to je navedeno u nastavku.

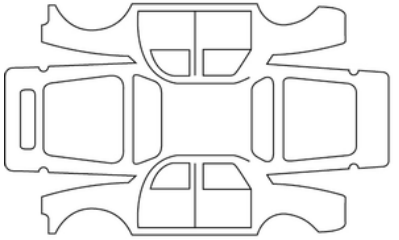
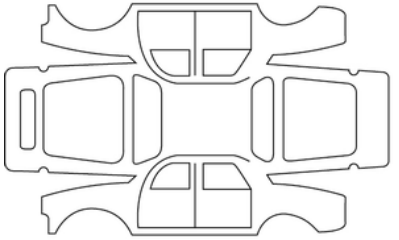
***VIN:*** .....

| | | |
|---|---|---|
| Datum popravke:<br><br>Popravka korozije koja će se obaviti: |  | **Pečat** |
| | | |
| Datum popravke:<br><br>Popravka koju treba obaviti: |  | **Pečat** |

# PROVERA ANTIKOROZIVNE ZAŠTITE

Ako nastavak garancije zavisi od popravke, to je navedeno u nastavku.

***VIN:*** .....

| | | |
|---|---|---|
| Datum popravke:<br><br>Popravka korozije koja će se obaviti: |  | **Pečat** |
| | | |
| Datum popravke:<br><br>Popravka koju treba obaviti: |  | **Pečat** |

7

# АЗБУЧНИ ИНДЕКС


## A

ABS, 196
Adaptivni tempomat, 255, 267
Airbag : aktiviranje vazdušnog jastuka suvozača, 108
Airbag : deaktiviranje vazdušnog jastuka suvozača, 108
Airbags : bezbednost dece, 108
Aktivno kočenje u vanrednoj situaciji pri vožnji unazad, 249
Akumulator, 351
Akumulator: rešavanje problema, 371
Akumulator od 12 V, 353
Antikorozivna zaštita, 355
Automatska vrata prtljažnika, 63
Automatski menjač (upotreba), 167, 167, 175
Automatsko stavljanje na čekanje, 178
Automatsko zaključavanje tokom vožnje, 62

## B

Baterija (daljinski upravljač), 55
Baterije daljinskog upravljača za zaključavanje vrata, 55
Bezbedan izlaz putnika, 298
Bezbedan izlaz vozila, 298
Bezbedne udaljenosti, 228
Bezbednost dece, 53, 58, 91, 100, 104
Bezbednost putnika: suvozač airbag, 108
Bočni zaštitni uređaji, 86, 87
Brisači, 147, 151

## C

Čišćenje: unutrašnjost vozila, 357

## D

Daljinski upravljač za zaključavanje, 53
Deca, 58
Deca (bezbednost), 320
Dečja sedišta, 91, 98, 100, 104
Displej, 126
Dodatna svetla, 378
Dodatna zaštita uz sigurnosne pojaseve, 81, 86, 89
Dodatni načini zaštite u slučaju sudara, 89
Dodatni načini zaštite u slučaju sudara pored prednjih sigurnosnih pojaseva, 81
Domet pogonske baterije, 185
Domet vozila, 185
Dugme za startovanje/zaustavljanje motora, 161

## E

ECO vožnja, 132, 185
Ekrani, multimedijalni ekrani, 223, 228, 284
Električni podizači stakala, 320
Elektronska kontrola stabilnosti: ESC, 196
Elektronska parkirna kočnica, 175, 178
Elementi koji se otvaraju, 58, 62
ESC: Elektronska kontrola stabilnosti, 196

# АЗБУЧНИ ИНДЕКС


## F

Fiksni stakleni krov, 322
Filter za dizel gorivo, 153
Funkcija zaustavljanja i pokretanja, 163, 175
Funkcije zadnjih sedišta, 73

## G

GPL, 39
Greške u radu, 89, 175, 175, 255, 267
Greške u radu: baterija u kartici, 45

## H

Hitan poziv, 301
Hitno kočenje, 196

## I

Indikatori: na instrument tabli, 116, 175
Indikatori: Svetla za pokazivanje pravca, 146
Indikatori koji trepere, 146
Instrument tabla, 116, 130, 132, 175
Integrisana kontrola za hands-free telefon, 316
Isofix, 104
Izberite hod unazad (rikverc), 167

## J

Jastuk sistema vazdušnog jastuka koji se naduva, 89

## K

Kartica, 58
Kartica: baterija, 51
Kartica: ključ za hitne slučajeve, 45
Kartica: korišćenje, 45, 47
Kartica: motor se ne pokreće u režimu slobodne ruke (hands free), 45
Kartica: režim slobodne ruke (hands free), 45
Kartica: zaključavanje/otključavanje elemenata koji se otvaraju, 45
Kartica za pristup bez upotrebe ruku: baterija, 51
Kartica za pristup bez upotrebe ruku: korišćenje, 47
Katalizator, 181, 181
Kategorija goriva, 153, 153
Kategorija motornog ulja, 344
Klimatizacija, 306, 307, 307, 310, 310, 313, 313
Klima-uređaj: informacije i saveti za korišćenje, 313
Ključ/daljinski upravljač, 53
Ključ/daljinski upravljač sa radio frekvencijom: korišćenje, 53
Ključevi, 53
Ključ za vanredne situacije, 45
kočioni sistem sa zaštitom od blokiranja: ABS, 196
Kočnica, 178
Komplet za naduvavanje pneumatika, 366
Kontrola proklizavanja, 196
Kontrola razdaljine pri parkiranju, 130, 281, 289
Kontrola stepena prenosa, 167
Krovne šipke, 338

# АЗБУЧНИ ИНДЕКС


## L

Lampice upozorenja, 223
Limiter brzine, 252

## M

Manuelni klima-uređaj, 307
Meni za konfigurisanje, 130
Meni za prilagođavanje podešavanja vozila, 130
Metlice brisača, 147, 385
Metlice brisača: zamena, 385
Metlice brisača vetrobranskog stakla, 385
Mlaznice, 147
Montaža dečjeg sedišta, 98
Motorno ulje, 343
Mrtav ugao: upozorenje, 223
Multimedijalna oprema, 316
Multimedijalni port(ovi), 316
My Safety, 112, 114, 208, 209, 223, 243

## N

Naduvanost pneumatika, 191, 362
Nasloni za glavu, 72
Naslon za ruke, 327
Navigacija, 316
Navigacioni sistem, 316
Nivoi, 341, 343, 348
Nivoi: rashladna tečnost, 346
Nivo motornog ulja, 343, 344
Nivo rashladne tečnosti, 346

## O

Obezbeđivanje dece, 91, 100, 104
Odeljak za dokumenta i sitne predmete, 327
Odeljak za odlaganje, 327
Odeljci/oprema za odlaganje: prostor za putnike, 327
Odeljci za odlaganje, 327, 335
Odmagljivanje vetrobranskog stakla, 307, 310
Odmagljivanje zadnjeg stakla, 307, 310
Odmrzavanje/odmagljivanje vetrobranskog stakla, 307, 310
Održavanje, 184
Održavanje: filteri, 348
Održavanje: mehaničko, 343, 348, 352
Održavanje: unutrašnje obloge, 357
Održavanje karoserija, 355
Održavanje laka, 355
Održavanje unutrašnjih obloga, 357
Oporavak od kvara akumulatora, 371
Oprema, 327
Osigurači, 387
Osvetljenje: spoljno, 141, 377, 378
Osvetljenje: unutrašnje, 322
Otključavanje vrata, 59
Otvaranje/zatvaranje elemenata koji se otvaraju, 58
Otvaranje vrata, 58, 59

# АЗБУЧНИ ИНДЕКС

## P


Parkirna kočnica, 175
Pneumatici, 191, 359, 362
Podešavanja, 130
Podešavanja položaja za vožnju, 76
Podešavanja u meniju za konfigurisanje, 130
Podešavanje položaja za vožnju, 76, 76
Podešavanje prednjeg sedišta, 69
Podešavanje prednjih sedišta, 69
Podešavanje upravljača, 137
Podešavanje visine dečjeg sedišta, 91
pogon na sva 4 točka (4WD), 202
Poklopac motora, 342
Poklopac otvora za dolivanje gorivom, 153
Poklopac rezervoara za gorivo, 153
Pokretanje, 157
Pokretanje motora, 156, 157, 157, 161, 161, 163
Pokretni pod, 335
Položaj vozača, 112
Pomoć: pomoć u vožnji, 255, 267
Pomoć pri hitnom kočenju, 196
Pomoć pri kretanju na uzbrdici, 196
Pomoć u vožnji, 130, 223, 228, 244, 249, 255, 267, 284, 298
Pomoć vozaču, 223, 228, 244, 284
Poruke na instrument tabli, 116, 175
Posebne funkcije za GPL verzije, 39
Posebne karakteristike vozila na benzin, 181
Postavke za prilagođavanje vozila, 130
Postojeća oprema za radio, 389
Potrošnja energije, 126, 185, 187
Potrošnja goriva, 185
Poziciona svetla, 322
Praktični saveti, 153, 359, 370, 377, 378, 385, 387
Pranje, 355
Prednja sedišta, 69
Prednja svetla, 141
Prednji naslon za ruke, 69
Prekidač za paljenje i pokretanje, 156, 175
Prepoznavanje saobraćajnih znakova: upozorenje na prekoračenje brzine, 244
Prevoz dece, 91, 100, 104
Prilagođavanje podešavanja vozila, 130
Pristup odeljku motora, 341
Pristup vozilu, 58
Pritisak u pneumaticima, 191, 362
Promena goriva tokom vožnje, 39
Promena stepena prenosa, 167
Prozori, 320
Prskalica stakla, 151
Prskalica za vetrobran, 147
Prstenovi za pričvršćivanje, 335
Prtljažnik, 62, 335, 335
Punjenje gorivom, 153


## R


Računar u vozilu, 116

Radar za vožnju unazad, 289
Radio, 316
Rastojanje od vozila ispred sebe, 255, 267
Regulacija temperature, 307, 310, 313
Rekuperativno kočenje, 173
Rešavanje problema: akumulator, 371
Rešavanje problema: vuča vozila, 368
Retrovizori, 324
Rezervoar za gorivo, 153
Režim ECO, 185
Rikverc kamera, 281
Roletne, štitnik za sunce, 324
Ručica automatskog menjača, 167, 167
Ručica menjača, 167
Ručka za držanje, 324
Ručna kočnica, 167, 175
Ručna pumpa za gorivo, 153

## S

Sat, 131
Saveti za smanjenje potrošnje goriva, 185
Saveti za vožnju, 185
Savet za kontrolu emisija, 184, 184
Sedišta sa grejačima, 69, 73
Sedište zadnje klupe, 73
Servisne lampice upozorenja, 116, 132
Servisni instrumenti, 116, 131, 132, 141
Signal o opasnosti, 146
Sigurnosni pojasevi, 76, 81, 87, 89, 357
Sigurnosni uređaji koji dopunjuju zadnje sigurnosne pojaseve, 86
Šipka za merenje nivoa motornog ulja, 343
Sirena, 146
Sirena za pešake, 26, 32
Sistem grejanja, 304, 306, 307, 310, 313
Sistem grejanja i klimatizacije, 304, 306, 307, 310
Sistem za bezbednost dece, 91, 100, 104
Snaga: raspon, 185
Spoljašnja temperatura, 131
Spoljna svetla, 376
Spoljno osvetljenje i signalizacija, 141
Sprečavanje izlaska iz trake, 209
Stavljanje motora u stanje pripravnosti, 163
Štitnik za sunce, 324
Svetla: Sva četiri pokazivača pravca, 146
Svetla: Svetla za pokazivanje pravca, 146
Svetla: svetlo za maglu, 378
Svetla: zamena sijalica, 376
Svetlosni signali, 141

## T

Tečni Naftni Gas (TNG), 116, 153, 157, 161
Telefon, 316
Tempomat, 255, 256
Tempomat – limiter brzine, 252, 256

# АЗБУЧНИ ИНДЕКС

## U


Uhodavanje, 156
Unutrašnja svetla: zamena sijalica, 379
Unutrašnje osvetljenje, 322
Upozorenje, 146
Upozorenje: isparkiravanje, 295
Upozorenje na bezbedno rastojanje, 228
Upozorenje na mrtav ugao, 223, 223
Upozorenje na pažnju vozača, 239
Upozorenje na zamor vozača, 241
Upozorenje o gubitku pritiska u pneumaticima, 191
Upozorenje o prekomernoj brzini, 244
Uređaji za bezbednost dece, 91
Uslužno svetlo, 322
Ušteda energije, 185
Ušteda goriva, 185
Utičnica za dodatnu opremu, 325


## V


Vazdušni jastuk, 81, 86, 87, 89
Ventilacija, 307, 310, 313
Ventilacija sa klima-uređajem, 306
Ventilacioni otvori, 304, 306
Verzija Hybrid 4x4, 32
Vetrobransko staklo sa grejačem, 307, 310
Vizualni signali, 146
Volan sa grejačima, 137
Vožnja, 156, 157, 161, 167, 167, 175, 178, 181, 185, 191, 196, 202, 223, 228, 252, 255, 256, 267, 284, 289
Vrata, 45, 58, 62
Vrata prtljažnika, 45, 45, 49, 49, 50, 50, 55, 62, 62, 63, 63, 73, 73, 151, 151, 340, 340, 366, 366, 377, 377
Vreme, 131
Vuča radi oporavka od kvara, 370
Vuča vozila: oporavak od kvara, 368
Vučne ušice, 370


## Z


Za bezbednost dece, 320
Zadnja sedišta, 72
Zaključavanje/otključavanje elemenata koji se otvaraju, 58
Zaključavanje i otključavanje elemenata koji se otvaraju: vrata, 59
Zaključavanje vrata, 45, 47, 58, 59
Zamena metlica brisača vetrobranskog stakla, 385
Zamena sijalica, 377, 377, 377, 378, 378, 378
Zamena ulja, 344
Zamenski delovi i delovi za popravke, 405
Zapremina rezervoara za gorivo, 153
Zaštita od krađe (prekidač), 156
Zatezači, 81
Zatezači sigurnosnih pojaseva, 86
Zatvaranje vrata, 58, 59
Zaustavljanje i kretanje, 163
Zaustavljanje motora, 157, 175
Životna sredina, 183

# АЗБУЧНИ ИНДЕКС

Zvučni alarm, 59
Zvučni alarm: podsetnik da su upaljena svetla, 59
Zvučni alarm: vrata ili vrata prtljažnika su otvorena, 59
Zvučni i vizuelni signali, 146

7799003007

Réf 7799003007 / Edition serbe
NU 1631-1 – 06/2026

